

وثائق اجتماع
الجمعية العامة
العادية وغير العادية

ت: +٩٧٣١٧٥٤٣٠٠٠
ف: +٩٧٣١٧٥٣٣١٦٣
www.bank-abc.ocm

بنك ABC
ص.ب. ٥٦٩٨، المنامة، مملكة البحرين (س.ت.٢٩٩٠١٠)
بنك ABC (المؤسسة العربية المصرفية ش.م.ب.) مرخص كبنك جملة تقليدي
من قبل مصرف البحرين المركزي.

المحتويات

٢	جدول أعمال الجمعية العامة العادية وغير العادية
٧	الجمعية العامة العادية
١٠	محضر الاجتماع السابق
٣٢	تقرير مجلس الإدارة
٤٠	تقرير مراقبي الحسابات
٥٠	البيانات المالية للمجموعة
١٣٤	التقرير المالي للمجموعة
١٤٢	استعراض الحكم المؤسسي
١٦٢	المصادقة على تعيين عضو مجلس إدارة جديد
١٦٤	انتخاب أعضاء مجلس الإدارة للدورة الرابعة عشرة للمجلس
١٦٧	الجمعية العامة غير العادية
١٦٩	تعديل النظام الأساسي لبنك ABC
١٧٢	استكمال إصدار الأوراق المالية الرأسمالية
١٧٦	زيادة رأس المال المصرح به
١٧٩	الملاحق
١٨١	نبذة عن أعضاء مجلس الإدارة
١٨٥	الهيكل التنظيمي للإدارة
١٨٨	لائحة أخلاقيات العمل

جدول أعمال الجمعية العامة العادية وغير العادية

جدول أعمال الجمعية العامة العادية

١. التصديق على محضر الاجتماع السابق للجمعية العامة العادية الذي عقد بتاريخ ٢١ مارس ٢٠٢١م.
٢. الاستماع إلى تقرير السادة مراقبي الحسابات عن القوائم المالية الموحدة للسنة المالية المنتهية في ٣١/١٢/٢٠٢١م.
٣. مناقشة تقرير مجلس الإدارة عن نشاط البنك خلال السنة المالية المنتهية في ٣١/١٢/٢٠٢١م والتصديق عليه.
٤. مناقشة البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١/١٢/٢٠٢١م والمصادقة عليها.
٥. المصادقة على توصية مجلس الإدارة بتخصيص صافي أرباح السنة المالية المنتهية في ٣١/١٢/٢٠٢١م على النحو التالي:
١-٥ تحويل مبلغ ٩,٩٦ مليون دولار أمريكي للاحتياطي القانوني.
- ٥-٢ توزيع أرباح نقدية على المساهمين بواقع ١٪ عن كل سهم متداول (من دون أسهم الخزنة) قدرها ٠,٠١ سنت أمريكي للسهم الواحد، والبالغة إجمالاً حوالي ٣١ مليون دولار أمريكي. آخر يوم تداول لاستحقاق الأرباح ٢٤ مارس ٢٠٢٢م، تاريخ تداول السهم بدون استحقاق ٢٧ مارس ٢٠٢٢م، يوم الاستحقاق ٢٨ مارس ٢٠٢٢م، ويوم الدفع ١١ أبريل ٢٠٢٢م.
- ٥-٣ تحويل الرصيد المتبقي وهو حوالي ٥٨,٦٧ مليون دولار أمريكي إلى حساب الأرباح المبقاة.
٦. مناقشة تقرير حوكمة الشركات لسنة ٢٠٢١م والتزام البنك بمتطلبات مصرف البحرين المركزي والمصادقة عليه.
٧. إطلاع الجمعية العامة على مكافأة أعضاء مجلس الإدارة لسنة ٢٠٢١م.
٨. إبراء ذمة أعضاء مجلس الإدارة عن تصرفاتهم خلال السنة المالية المنتهية في ٣١/١٢/٢٠٢١م.
٩. النظر في إعادة تعيين السادة (أرنست ويونغ) كمُدققين لحسابات البنك للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢م بعد أخذ موافقة السادة مصرف البحرين المركزي وتخويل مجلس الإدارة بتحديد أتعابهم.
١٠. المصادقة على تعيين السيدة/ هدى موسى (ممثلة الهيئة العامة للاستثمار - الكويت) كعضو مجلس إدارة في مجلس إدارة البنك.
١١. انتخاب أعضاء لمجلس الإدارة عن دورته الرابعة عشرة لفترة جديدة مدتها ثلاث سنوات.
١٢. إطلاع الجمعية العامة على المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة حسب المادة ١٨٩ (ج) من قانون الشركات التجارية وكما هو وارد في الإيضاح رقم ٢٧ من القوائم المالية الموحدة للسنة المالية المنتهية في ٣١/١٢/٢٠٢١م.
١٣. ما يستجد من أعمال طبقاً لنص المادة ٢٠٧ من قانون الشركات التجارية.

جدول أعمال الجمعية العامة غير العادية

١. تعديل النظام الأساسي لبنك ABC

١-١ الموافقة على تعديل المواد ٣٩ (أ) و ٤٢ (ج) من النظام الأساسي لبنك ABC، بعد أخذ موافقة السادة وزارة التجارة والصناعة والسياحة والسادة مصرف البحرين المركزي على النحو التالي:

المادة ٣٩ (أ)

توجه الدعوة إلى المساهمين لحضور اجتماع الجمعية العامة العادية وغير العادية قبل انعقاده بمدة واحد وعشرين (٢١) يوماً على الأقل وتتضمن الدعوة جدول الأعمال.

المادة ٤٢ (ج)

تعقد اجتماعات الجمعية العامة بصفة عامة حضورياً. كما يجوز أيضاً عقد اجتماعات الجمعية العامة بالوسائل الإلكترونية وتكون المشاركة في الاجتماعات حضورياً مع إمكانية المشاركة عن بعد، وذلك في غير الأحوال التي ينعقد فيها الاجتماع بشكل كامل عن بعد، ويتم اعتماد التصويت الإلكتروني مع مراعاة الشروط والضوابط الصادرة من وزارة الصناعة والتجارة والسياحة بهذا الخصوص أو يكون التصويت وفقاً لطريقة يحددها رئيس مجلس الإدارة ماعدا إذا كانت الجمعية العامة تتضمن بنود تستوجب طريقة معينة للتصويت.

٢-١ تفويض وتخويل الرئيس التنفيذي للمجموعة أو من يفوضه لاتخاذ الإجراءات اللازمة لتعديل المواد ٣٩ (أ) و ٤٢ (ج) من النظام الأساسي لبنك ABC.

٢. استكمال إصدار الأوراق المالية الرأسمالية (سوف يمتنع مصرف ليبيا المركزي عن التصويت على هذا البند)

١-٢ الموافقة على إصدار الأوراق المالية الدائمة القابلة للتحويل من المستوى الأول وفقاً لـ CA - ٢,١١ (رأس المال التنظيمي) في نموذج كفاية رأس المال للمجلد ١ من كتاب قواعد مصرف البحرين المركزي ("الأوراق المالية الرأسمالية") بحد أقصى ثلاثمائة وتسعين مليون دولار أمريكي (٣٩٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي) يتم اكتتابها بالكامل من قبل مصرف ليبيا المركزي، وتفويض مجلس الإدارة لاتخاذ القرارات اللازمة بشأن معدل الربح/الفائدة/القسيمة وقيمة الإصدار، بالإضافة إلى تنفيذ الإجراءات والمتطلبات في هذا الشأن، رهناً بموافقة مصرف البحرين المركزي.

٢-٢ الموافقة على (أ) التنازل عن حق المساهمين في الالكتتاب في الأوراق المالية الرأسمالية بموجب المادة ١0٠ من القانون رقم ٢١ لسنة ٢٠٠١ بإصدار قانون الشركات التجارية وتعديلاته ("قانون الشركات"); و (ب) في حالة تحويل الأوراق المالية الرأسمالية إلى أسهم في البنك وفقًا لشروط تلك الأوراق المالية الرأسمالية، التنازل عن حقوق الأولوية بموجب المادة ١٢٨ من قانون الشركات للالكتتاب في تلك الأسهم والموافقة على إصدار تلك الأسهم للمكتتبين في الأوراق المالية الرأسمالية.

٣-٢ تفويض وتخويل الرئيس التنفيذي للمجموعة أو من يفوضه لاتخاذ الإجراءات التالية:

(أ) اتخاذ الإجراءات اللازمة المتعلقة بإصدار الأوراق المالية الرأسمالية المذكورة بالنيابة عن البنك؛ و (ب) التفاوض والموافقة والتوقيع باسم البنك متى كان ذلك ضروريًا أو مناسبيًا في أي من هذه المستندات المطلوبة لإصدار أو تفويض الإصدار بما في ذلك التوقيع و/أو التوثيق (حسب الاقتضاء) أي مستندات تتعلق بأي إصدار بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر:

(i) اتفاقية الوكالة؛

(ii) اتفاقية الاشتراك؛

(iii) الشهادة العالمية،

و/أو أي توكيلات وأي وثائق من أي نوع وبصفة عامة للقيام بكل فعل أو أمر أو شيء كما هو مطلوب لتحقيق جميع البنود المذكورة أعلاه.

٣. زيادة رأس المال المصرح به

١-٣ الموافقة على زيادة رأس المال المصرح به من ثلاثة مليار وخمسمائة مليون ("دولار أمريكي" أو "دولار") (٣,0٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي) إلى ٤,0٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي، وذلك بعد أخذ موافقة السادة مصرف البحرين المركزي.

٢-٣ تفويض وتخويل الرئيس التنفيذي للمجموعة أو من يفوضه لاتخاذ الإجراءات اللازمة لتعديل عقد التأسيس والنظام الأساسي لبنك ABC لزيادة رأس المال المصرح به، وذلك بعد أخذ موافقة مصرف البحرين المركزي.

ملاحظات هامة للمساهمين:

- يحق لأي مساهم مسجل اسمه في سجل المساهمين للبنك وقت تاريخ عقد الاجتماعين، الحضور شخصياً أو أن يوكل نائباً عنه أي شخص لحضور الاجتماع والتصويت بالنيابة، على أن يكون الموكل من غير رئيس وأعضاء مجلس الإدارة أو موظفي البنك.
- إذا كان المساهم شركة، يجب على الوكيل الذي يحضر الاجتماعات تقديم خطاب تفويض من المساهم يُؤوله بالحضور والتصويت بالنيابة عنه، ويجب أن يكون التفويض خطياً من قبل الشخص المفوض ومختوماً بختم الشركة.
- يرجى من المساهمين أو الموكلين الراغبين في حضور الاجتماعات التي ستعقد إلكترونياً التسجيل عن طريق هذا الرابط: (<http://agm.bank-abc.com>) **قبل ٢٤ ساعة من موعد الاجتماعين** على الأقل.
- يمكنكم الحصول على نسخة من استمارة التوكيل من الموقع الإلكتروني للبنك www.bank-abc.com أو من الموقع الإلكتروني لبورصة البحرين www.bahrainbourse.com، أو المقر الرئيسي للبنك في المنطقة الدبلوماسية بالمنامة.
- يجب إيداع استمارة التوكيل بعد تعيئتها لدى مسجلي الأسهم السادة كفين تكنولوجيز (البحرين) ذ.م.م على ص.ب.: ٥١٤، المنامة البحرين، فاكس رقم ٩٧٣ ١٧٢١٢٠٥٥ + أو البريد الإلكتروني (ShareholderRelations@bank-abc.com) **قبل ٢٤ ساعة على الأقل من موعد الاجتماعين**. استمارة التوكيل التي تُسلّم بعد انتهاء الموعد المحدد تعتبر غير صالحة لأغراض الاجتماع.
- يمكنكم الحصول على نسخ من المستندات ذات الصلة بالاجتماعات من الموقع الإلكتروني للبنك www.bank-abc.com أو من الموقع الإلكتروني لبورصة البحرين www.bahrainbourse.com.
- لأي استفسارات يرجى الاتصال بقسم علاقات المساهمين على ٩٧٣ ١٧٥٤٣٢٢٢ + أو البريد الإلكتروني ShareholderRelations@bank-abc.com.

الجمعية العامة العادية

محضر الاجتماع السابق

محضر اجتماع الجمعية العامة العادية
للمؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب)
البحرين ٢١ مارس ٢٠٢١ م

عقدت الجمعية العامة لمساهمي المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب) اجتماعها السنوي العادي الالكترونيا عبر منصة الاجتماعات الافتراضية زوم في يوم الاحد الموافق ٢١ مارس ٢٠٢١ م عند تمام الساعة الثانية عشرة والربع ظهرا في المقر الرئيسي للمؤسسة بمملكة البحرين وذلك للنظر في جدول أعمالها التالي: -

- (١) التصديق على محضر الاجتماع السابق للجمعية العامة العادية الذي عقد بتاريخ ١٩ إبريل ٢٠٢٠ م.
- (٢) مناقشة تقرير مجلس الإدارة عن نشاط البنك خلال السنة المالية المنتهية في ٢٠٢٠/١٢/٣١ م والتصديق عليه.
- (٣) الاستماع إلى تقرير السادة مراقبي الحسابات عن القوائم المالية الموحدة للسنة المالية المنتهية في ٢٠٢٠/١٢/٣١ م.
- (٤) مناقشة البيانات المالية للسنة المنتهية في ٢٠٢٠/١٢/٣١ م والمصادقة عليها.
- (٥) مناقشة وتخويل مجلس الإدارة بالاقتراض عن طريق إصدار سندات قرض وتحديد متطلبات وشروط الاقتراض والشروط الخاصة بالإصدار، بعد أخذ موافقة السادة مصرف البحرين المركزي.
- (٦) الموافقة على مكافأة أعضاء مجلس الإدارة بمبلغ ١,٢١٢,٥٠٠ دولار أمريكي عن عام ٢٠٢٠ م، بعد أخذ موافقة السادة وزارة الصناعة والتجارة والسياحة.
- (٧) الموافقة على اعتماد سياسة مكافآت أعضاء مجلس إدارة البنك، بعد أخذ موافقة الجمعية العامة غير العادية على تعديل أحكام المادة ٢٨ من النظام الأساسي للبنك، وموافقة السادة وزارة التجارة والصناعة والسياحة على هذا التعديل.
- (٨) مناقشة تقرير حوكمة الشركات لسنة ٢٠٢٠ م والتزام البنك بمتطلبات مصرف البحرين المركزي والمصادقة عليه.
- (٩) إبراء ذمة أعضاء مجلس الإدارة عن تصرفاتهم خلال السنة المالية المنتهية في ٢٠٢٠/١٢/٣١ م.
- (١٠) النظر في إعادة تعيين السادة (أرنست ويونغ) كمدققين لحسابات البنك للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ م بعد أخذ موافقة السادة مصرف البحرين المركزي وتخويل مجلس الإدارة بتحديد أتعابهم.

AK

(١١) إطلاع الجمعية العامة على المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة حسب المادة ١٨٩ (ج) من قانون الشركات التجارية وكما هو وارد في الإيضاح رقم ٢٧ من القوائم المالية الموحدة للسنة المالية المنتهية في ٢٠٢٠/١٢/٣١ م.

(١٢) ما يستجد من أعمال طبقاً لنص المادة ٢٠٧ من قانون الشركات التجارية.

عملاً بأحكام المادة ٤٢/أ من النظام الأساسي للمؤسسة، تولى رئاسة الاجتماع السيد/ الصديق عمر الكبير بصفته رئيساً لمجلس الإدارة، كما تم تكليف السيد/ عبد الخالق شايب بمهام أمانة سر الجمعية بناء على اقتراح من السيد رئيس الجمعية وموافقة الجمعية وذلك في حضور كل من: -

السيد محمد عبدالرضا سليم	نائب رئيس مجلس الإدارة
السيد د. فاروق عبد الباقي العقدة	عضو مجلس الإدارة
السيد د. أنور علي المضيف	" " "
السيد علي سعد الأشهب	" " "
السيد بشير أبو القاسم عمر	" " "
السيد د. طارق يوسف المقريف	" " "
السيد خالد عبد العزيز حسون	" " "
السيد د. يوسف عبد الله العوضي	" " "
السيد د. خالد سعيد كعوان	الرئيس التنفيذي للمجموعة
السيد صائل الوعري	نائب الرئيس التنفيذي للمجموعة
السيد عيسى المتوج	عن مصرف البحرين المركزي
السيدة فاطمة عبد الرحمن	" " "
السيدة علياء عمران	" " "
السيد حسين محمد	" " "
السيدة ندى ناصر الذوادي	عن وزارة الصناعة والتجارة والسياحة
السيدة ليلي عادل راستي	عن بورصة البحرين

AK

السادة أرنست ويونغ (مدقي الحسابات)

السيد عيسى الجودر

" " " "

السيد كاظم ميرشانت

عن مسجلي الأسهم كفين تكنولوجيز (البحرين) ذ.م.م

السيد هاني الشيخ

بعد أن رحب السيد رئيس الجمعية بالأصالة عن نفسه ونياية عن مجلس الإدارة والمؤسسة بالسادة المساهمين ومدوبي الجهات الرسمية وبقية السيدات والسادة الحضور، شاكرًا لهم حسن تلبية الدعوة ... تم التأكد من توافر النصاب القانوني لصحة الاجتماع بحضور عدد من السادة المساهمين الممثلين أصالة أو نياية بنسبة بلغت ٩٥,١٦٪ من رأس المال المدفوع.

شرعت الجمعية العامة على إثر ذلك في مداولة بنود جدول أعمالها، حيث انتهت منه إلى اتخاذ جملة القرارات والإجراءات التالية: -

البند الأول :- التصديق على محضر الاجتماع السابق للجمعية العامة العادية الذي عقد بتاريخ ١٩ إبريل ٢٠٢٠م.

أفادت الجمعية العامة العادية باطلاعها على محضر اجتماعها السابق والذي عقد بتاريخ ١٩ أبريل ٢٠٢٠م بحسب الوارد في كتيب الجمعية الموزع على السادة المساهمين، حيث أخذت علما بمحتوياته وصادقت عليه كما تم تقديمه.

البند الثاني :- مناقشة تقرير مجلس الإدارة عن نشاط البنك خلال السنة المالية المنتهية في ٢٠٢٠/١٢/٣١م والتصديق عليه.

أفادت الجمعية العامة باطلاعها على تقرير مجلس الإدارة عن نشاط مجموعة المؤسسة خلال السنة المالية المنتهية في ٢٠٢٠/١٢/٣١م بحسب الوارد في كتيب الجمعية الموزع على السادة المساهمين، حيث أخذت علما بمحتوياته وصادقت عليه.

البند الثالث :- الاستماع إلى تقرير السادة مراقبي الحسابات عن القوائم المالية الموحدة للسنة المالية المنتهية في ٢٠٢٠/١٢/٣١م.

استمعت الجمعية العامة لتقرير السادة مراقبي الحسابات (السادة أرنست ويونغ) عن نشاط مجموعة المؤسسة خلال السنة المالية المنتهية في ٢٠٢٠/١٢/٣١م، حيث أخذت علما بمحتوياته.

البند الرابع :- مناقشة البيانات المالية للسنة المنتهية في ٢٠٢٠/١٢/٣١م والمصادقة عليها.

طلب السيد رئيس الجمعية من الرئيس التنفيذي للمجموعة عرض البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠م (أ) ليفتح بعدها باب النقاش أمام السادة المساهمين (ب).

٨٤

أ- عرض الرئيس التنفيذي :-

١- استهل الرئيس التنفيذي للمجموعة عرضه حول البيانات المالية للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠م مذكراً أن المؤسسة عندما أنهت عام ٢٠١٩م بنتائج طيبة كانت مستبشرة وهي تستقبل عام ٢٠٢٠م متوقعة أن يستمر تميز أداء المؤسسة في أسواقها المختلفة في ضوء أوضاع الأسواق وقتها، إلا أن عام ٢٠٢٠م خالف كل التوقعات حينما شهد تضافر عدة عوامل رئيسية أفرزتها جائحة كورونا وتداعياتها غير المسبوقة، حيث غيرت من معالم تلك الأوضاع وأقلت بظلالها على العالم... حيث كان عاملها الأول متمثلاً في التحديات التشغيلية، والعامل الثاني تجسد في تحديات المحافظة على السيولة، والثالث التعامل مع مخاطر الائتمان وأخيراً، التعايش مع تقلبات العملة وانحسار أسعار الفائدة... حيث أثرت هذه العوامل جميعها على أداء المؤسسة بشكل كبير في عام ٢٠٢٠م.

٢- أفاد الرئيس التنفيذي للمجموعة أنه وعلى الرغم من أن وحدات المجموعة من إدارات وفروع وشركات تابعة في أسواق عملها كانت قد جارت أهدافها من الدخل التشغيلي مقارنة بالموازنة بشكل طيب (لا سيما في قطاعي الخزانة والجملة في البحرين وفرع نيويورك الذي شهد قفزة في أدائه خلال عام ٢٠٢٠م)، إلا أن مخصصات خسائر الائتمان التي بلغت ٣٢٩ مليون دولار أمريكي (مقابل ٨٢ مليون دولار أمريكي للسنة المالية ٢٠١٩)، منها ١٨٣ مليون دولار أمريكي كانت نتيجة عمليات احتيال كبرى لم تكن متوقعة... في حين عادت قيمة الخسائر المتبقية والبالغة ١٤٦ مليون دولار أمريكي إلى الجائحة والطبيعة التطلعية للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ (الذي يأخذ في الاعتبار بيئة الاقتصاد الكلي)، حيث أدت تكلفة الخسائر الائتمانية المتوقعة إلى تحقيق خسائر صافية قدرها ٨٩ مليون دولار أمريكي، مقارنة مع أرباح صافية بلغت ١٩٤ مليون دولار أمريكي مسجلة عن الفترة نفسها من العام الماضي... مشيراً إلى أنه لو جنبت المؤسسة حالات الاحتيال الفردية التي كانت ضحيتها خلال السنة، فقد كان يمكن لها تحقيق صافي ربح قدره ٩٤ مليون دولار أمريكي.

٣- أما على صعيد التحديات التشغيلية، أوضح الرئيس التنفيذي للمجموعة للسادة المساهمين أن المؤسسة قامت بتشكيل غرفة عمليات لمجابهة التداعيات المتوقعة لأزمة فيروس كورونا على الصعيد الانساني، والتي ضمت تحت مظلتها فرق عمل للتعامل مع الجانب التشغيلي، والمالي، وأخيراً تداعيات الأزمة على عملاء المؤسسة... لافتاً إلى تلك الفرق عملت على مدار الساعة لضمان حسن سير العمل وانتظام الموظفين بالبحرين والمجموعة... مؤكداً أن أولوية المؤسسة خلال هذه الجائحة كانت (وما زالت) سلامة موظفيها والمحافظة على سير العمل في اطاره المعتاد، وذلك من خلال اتخاذ تدابير احترازية عديدة، واحكام اجراءات التباعد الاجتماعي، والعمل على تذليل العقبات لعمل الموظفين عن بعد فضلاً عن التعامل في الوقت نفسه مع كل ما يفرضه هذا التباعد من تحديات في مجال أمن المعلومات وتهديدات اختراق الأنظمة التي تتعامل معها المؤسسة بحرفية وبما يتفق مع أحدث التعليمات الرقابية الرائدة في سياق تحديات فيروس كورونا بالذات.

AK

٤- فيما يتعلق بالسيولة، أفاد الرئيس التنفيذي للمجموعة أن الحفاظ على الحد المطلوب للمستويات الرقابية للسيولة وتجاوزها بنسب مريحة ظل الهم الشاغل في ظل تداعيات الجائحة المستمرة، حيث أدى وضع السوق إلى شح في الدولار الأمريكي في بداية الأزمة، أعقبه زيادة في تكلفة التمويل (Cost of Funding) ... وعلى الرغم من ذلك، حافظت المؤسسة على استقرار حجم الودائع عند مبلغ وقدره ٢١,٣ مليار دولار أمريكي، مقابل ٢١ مليار دولار أمريكي في نهاية العام ٢٠١٩م، مع تجاوز معايير السيولة الرقابية لدى المؤسسة الحدود الدنيا المطلوبة بهوامش مريحة طيلة الأزمة... مشيراً إلى أن الجهود مستمرة في تنويع وتحسين جودة قاعدة الودائع لدى بنك ABC، وأيضا المحافظة على مستويات كفاية رأس المال على قوتها: حقوق الملكية الرئيسية من المستوى ١ بنسبة ١٦,٢٪، نسبة الفئة الأولى من رأس المال ١٦,٦٪، والنسبة الكلية لكفاية رأس المال ١٧,٥٪، مع تغطية كافية أعلى من الحد الأدنى المفروض من الجهات الرقابية.

٥- أما فيما يتعلق بالتعامل مع مخاطر الائتمان نتيجة لتفشي جائحة فيروس كورونا، أفاد الرئيس التنفيذي للمجموعة أن المؤسسة عملت على مراجعة محفظة المدينين ونسبة التعرض للمخاطر ذات الصلة بها عبر جميع الوحدات في المجموعة، حيث تم إجراء تحسينات على إدارة تركيز محفظتنا والحدود القصوى لإقراض الفرد لتعزيز قدراتنا الائتمانية وتحسين التخفيف من مخاطر الائتمان لدينا، كما تمت مراجعة مدى تقبل المجموعة للمخاطر، وتم إجراء التغييرات لتعكس الوضع الطبيعي الجديد الناشئ عن الجائحة... لافتا الى أن المؤسسة تظل بعيدة عن القطاعات الأكثر تضررا جراء الجائحة مثل قطاعات الطيران والضيافة والسياحة وغيرها.

٦- أفاد الرئيس التنفيذي للمجموعة أنه على الرغم من التحديات التي فرضتها جائحة كورونا من تقلبات لأسعار العملة وانحسار أسعار الفائدة إلا أن أداء الخزينة والأسواق المالية للمجموعة كان قويا، حيث استفاد من أسعار الفائدة المنخفضة والتقلبات الحادة في الأسواق المالية. أما على صعيد أسواق رأس المال، فقد استطاعت المؤسسة في الفترة الأخيرة ترتيب عمليات مميزة من خلال القروض المشتركة وأسواق رأس مال الدين لصالح عملاء هامين سواء من الحكومات أو قطاع البنوك على الرغم من حالة عدم اليقين التي مازالت تداعياتها مستمرة بسبب جائحة كورونا والتي فاقمها انخفاض أسعار النفط وانكماش في حجم السيولة المتاحة.

٧- بالمقابل، أفاد الرئيس التنفيذي للمجموعة أن جائحة كورونا سارعت من وتيرة التحول الرقمي في المؤسسة، لا سيما وأن جزء من خطة المؤسسة للتوسع الرقمي لخلق منظومة رقمية متكاملة يعتمد بالأساس على توسيع قاعدة العملاء في المؤسسة من خلال بنك "إلى" ودعم ذلك من خلال توفير حلول مدفوعات رقمية متقدمة بالاستفادة من شركة الخدمات العربية المالية والتي تملك رخصة من مصرف البحرين المركزي لتوفير نقاط دفع الكتروني بحصة سوقية شهدت تطورا ملحوظا خلال السنة. ومن ناحية أخرى وتماشياً مع الأهداف الاستراتيجية للمؤسسة لرقمنة العمليات بشكل كامل من أجل تحقيق الكفاءة وخفض التكاليف، أوضح الرئيس التنفيذي للمجموعة أن المؤسسة قد شرعت في

١٤

عملية رقمنة التحاق العملاء في قطاعي الخزينة والمؤسسات المالية للنزول بالوقت المخصص لالتحاق العملاء بالمؤسسة عند فتح الحسابات من ٦٠ يوم في المتوسط الى يوم واحد فقط، حيث تعمل المؤسسة الآن على استكمال الموافقات الرقابية بهذا الخصوص.

٨- وفي ضوء استراتيجية بنك ABC في السعي لتحقيق نمو خارجي، وبعد بذل العناية الواجبة المكثفة والمفاوضات في عام ٢٠٢٠م، أوضح الرئيس التنفيذي للمجموعة ان البنك أبرم اتفاقية للاستحواذ على بنك بلوم مصر في يناير ٢٠٢١م ومن المتوقع انتهاء الإجراءات في الربع الثاني من عام ٢٠٢١م... مشيراً الى أن منصة بلوم ستعمل على تمكين المؤسسة من مضاعفة حجمها في السوق المصرية بمقدار ثلاث مرات، مما يزيد حصتها السوقية في واحدة من أكثر مناطق الشرق الأوسط وشمال إفريقيا الواعدة.

٩- وفي مؤشر مهم على ترحيب السوق بمتانة البنك وكفاءة إدارة أعماله، بالرغم مما واجهه من صعوبات وتحديات في أسواقه الرئيسية خلال سنة ٢٠٢٠م جراء تداعيات جائحة كورونا، أفاد الرئيس التنفيذي للمجموعة أن وكالة ستاندرد أند بورز أكدت على تصنيف المؤسسة الائتماني عند **BBB-** وإبقاء النظرة المستقبلية عند "نظرة مستقرة"، مما يعكس قوة المركز المالي للبنك ومرونتنا وقدرتنا على مواجهة الظروف الصعبة في الأسواق الرئيسية. كما صُنِّفَت كإييتال انتلجنس التصنيف الائتماني طويل الأجل للمجموعة عند **BBB+** مع نظرة مستقبلية مستقرة، بعد إقرارها بجودة أصول البنك وقوة السيولة. من ناحية أخرى عملت فيتش على تخفيض تصنيف بنك **ABC** من **BBB-** إلى **BB+**، وهو تخفيض فني ضروري بعد أن ارتفع تصنيف المؤسسة بمقدار ٣ درجات فوق التصنيف السيادي للبحرين، والذي تم تخفيضه من **BB-** إلى **B+**. ومع ذلك، قامت فيتش أيضاً بمراجعة النظرة المستقبلية لتصنيفنا وغيرها من "سلبية" إلى "مستقرة" مستشهدة بإطار متين لمواجهة المخاطر، وكفاية رأس مال، والسيولة السليمة، والتمويل المستقر، والإدارة ذات الخبرة والكفاءة.

١٠- أما فيما يختص باستجابة المؤسسة لتداعيات أزمة كورونا في ٢٠٢٠م، أفاد الرئيس التنفيذي للمجموعة أنه تم مراجعة النفقات بشكل منتظم في أعقاب الضغوطات التي فرضتها تداعيات جائحة كورونا، حيث ساهمت الإجراءات التي تم اتخاذها المؤسسة فور ظهور الجائحة (والتي تراوحت بين تجميد التوظيف - باستثناء تلك ذات الطبيعة الضرورية - والزيادات على الرواتب، والترقيات الوظيفية، وصولاً الى حصر استحقاقات المكافآت السنوية للموظفين وخفض أي تكاليف أخرى غير ضرورية) في توفير ٨٥ مليون دولار أمريكي من النفقات مقارنة بالموازنة.

ب- نقاش المساهمين: -

فتح باب النقاش أمام السادة المساهمين، حيث طرحت مجموعة من الاسئلة والمقترحات تناولت في أهمها الاستثمارات المحفوظ بها لغرض غير المتاجرة وتمثيل أقلية المساهمين في عضوية مجلس الإدارة، وأسباب عدم فرص ذكر أسماء المساهمين في محضر

٨٤

الجمعية، والمقاييس البيئية والاجتماعية والحوكمة ومدى التزام المؤسسة بها، بالإضافة الى حالة الاحتيال التي تعرضت لها المؤسسة وذلك كما يلي: -

١- تساءل أحد السادة المساهمين عن الاستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة (والوارد ذكرها في الإيضاح رقم ٨ من القوائم المالية الموحدة للسنة المالية المنتهية في ٢٠٢٠/١٢/٣١م) وتحديدا بخصوص المقصود بسندات دين غير ذات قيمة استثمارية، و لماذا زادت قيمة الاستثمار بها و بنسبة ٥٧٪ و التي تشكل نسبته ٣٦٪ من الإجمالي و ما حجم المخاطر المرتبط بها والضمانات لهذه السندات، أجاب الرئيس التنفيذي للمجموعة أنه فيما يتعلق بقطاع الخزانة الرئيسي والذي مقره البحرين فإن الحد الأدنى لتصنيف سندات الدين في المؤسسة هو A، حيث أن ٨٠٪ منها يتركز في السوق الخليجية ويتم شرائها من السوق لأغراض الاستثمار دون أي ضمانات وذلك لصالح شركات تخضع للموافقات الائتمانية المعتادة... لافتا الى أنه نظرا للظروف التي فرضتها جائحة كورونا والتي أدت الى انحسار محفظة القروض كان من الطبيعي زيادة الاستثمارات في محفظة السندات لزيادة ربحية المؤسسة من خلال أدوات أخرى.

٢- أعاد أحد المساهمين تكرار طلب سابق حول أن يمثل أقلية المساهمين في عضوية مجلس الإدارة ليكون لهم صوت داخل المجلس، حيث أفاد الرئيس التنفيذي للمجموعة بأن هذا الطلب تم تقديمه في اجتماع الجمعية العامة السابقة... حيث أوضح أنه تم الرد عليه بشكل وافي واثباته في محضر الجمعية السابقة.

٣- سجل المساهم علي جعفر علي عبد الله طريف، حامل رقم ٨١٠١١١٥٢٧ بعدد أسهم يبلغ ٦٠٣٠ وبنسبة مساهمة تبلغ ٠٪ اعتراضه على محضر الجمعية السابق... مكرراً طلب سابق رفع للجمعية العامة السنة الماضية لتثبيت اسمه في مناقشات الجمعية في محضرها مستشهدا هذه المرة بنص المادة ٢٠٨ من قانون الشركات البحريني... حيث رد الرئيس التنفيذي للمجموعة بأن هذه النقطة لا جديد فيها وتم الرد عليها باعتباريات وافية في الصفحة ١٤ من كتيب الجمعية في محضر الجمعية السابقة... لافتا الى أن المؤسسة موقفها لم يتغير، خصوصا وأنها تتبع سياسة داخلية موثقة لكتابة المحاضر منذ يونيو ٢٠١٥م تلتزم بها الشركات والوحدات التابعة (وذلك حتى قبل أن يثير المساهم موضوع كتابة الأسماء)، وهي سياسة روعي في اعدادها أفضل قواعد كتابة المحاضر المتعارف عليها في الأسواق العالمية تقوم على عدم ذكر الأسماء في المحاضر... مشددا أن الجديد هذا العام هو اشارة المساهم لنص المادة ٢٠٨ من قانون الشركات البحريني والتي وفق نص المادة لا تشترط ذكر أسماء المساهمين أو تلزم المؤسسة بذلك.

هذا وقد علقت ممثلة وزارة الصناعة والتجارة والسياحة على المادة ٢٠٨ من قانون الشركات البحريني بأنه لا مانع من ذكر أسماء المساهمين المتدخلين في محاضر الجمعية العامة كلما طلب المساهم اثبات ذلك كما هو الحال بالنسبة للمساهم علي جعفر علي عبد الله طريف، حيث اثبت اسمه في هذا المحضر مع الأسئلة التي أوردتها والتي أجاب عليها الرئيس التنفيذي للمجموعة على النحو الآتي: -

٨٤

- فيما يتعلق بمدى التزام المؤسسة بدليل معايير الإفصاح البيئي والاجتماعي والحوكمة (الاستدامة) لتقارير للشركات المدرجة الصادر من بورصة البحرين، أوضح الرئيس التنفيذي للمجموعة أنه قبل الشروع في الإفصاح من الضرورة أن يكون للمؤسسة سياسية للتعامل مع هذه المعايير... لافتا الى أن هناك فهم مشترك حول الإفصاح الاجتماعي وفي إطار الحوكمة، لكن العقبة تكمن في قضايا البيئة وعلى رأس ذلك التغيرات المناخية... والتي من بينها مدى سرعة استجابة مؤسسات التمويل العالمية والمصارف للمطالبات بترشيد تمويل مشروعات الوقود الأحفوري والفحم لتقليص الانبعاثات والحفاظ على البيئة... مشيراً الى أن وقف التمويل لهذه القطاعات يحتاج إلى خطة زمنية لمساعدة عملائنا على الالتزام بالمعايير الجديدة، لا سيما في منطقة الخليج القائم اقتصادها على النفط... على الرغم من ذلك عملت المؤسسة على مراجعة سياستها لتقبل للمخاطر، وتم إجراء تغييرات عليها لزيادة التركيز بشكل أكبر على إدارة مخاطر المؤسسة لتشمل المعايير البيئية والاجتماعية.. حيث اختتم بأن دليل معايير الإفصاح البيئي والاجتماعي والحوكمة (الاستدامة) اختياري ولا يوجد حتى الآن معايير ملزمة للإفصاح صادرة بهذا الصدد من الجهات الرقابية وان كان مصرف البحرين المركزي وجه مجموعة من الأسئلة للمصارف لمعرفة آراءها وتوجهاتها حيال التغير المناخي وقضايا الاستدامة، استعداداً لاستحداث سياسات مناسبة للتعامل مع هذا التحدي.

- أما بشأن انكشاف المؤسسة على مجموعة ان ام سي الصحية الإماراتية وعن أسباب عدم امكانية المؤسسة رصد التجاوزات في الشركة على الرغم من أن شركة مادي ووترز الأمريكية نشرت تقريراً انتقدت فيه أداء مجموعة ان ام سي، لافتة الى وجود شبهة تضخم في أرصدها النقدية، وما هي الإجراءات لتفادي مثل هذه الحالات مستقبلاً، أوضح الرئيس التنفيذي للمجموعة أن مجموعة ان ام سي الصحية تعتبر من أهم الشركات العاملة في قطاع الصحة في الامارات، حيث تمتلك مجموعة مستشفيات رائدة ذات حصة سوقية مهمة... فضلاً عن أن الشركة هي الوحيدة في المنطقة المدرجة على مؤشر فايننشال تايمز للأوراق المالية ١٠٠ (FTSE 100) في لندن مع ما يتطلبه ذلك من افصاح شامل... لافتا الى أنه في ديسمبر ٢٠١٩م نفت شركة "إن إم سي" اتهامات ومزاعم تقرير مادي ووترز مباشرة بعد خروجه... ليتكشف بعد ذلك بشهور عدة مسلسل المديونيات غير المعلنة ليصل إجمالي ديون مجموعة إن إم سي إلى ٦,٦ مليار دولار في مارس ٢٠٢٠م مقابل ديون مسجلة لم تتجاوز ١,٢ بليون دولار أمريكي، مما دفع مادي ووترز ذاتها الى ابداء دهشتها من حجم المديونية. من جهة أخرى، أفاد الرئيس التنفيذي للمجموعة ان حادثة الغش هذه طالت أيضا بنوك دولية واقليمية وان المؤسسة عملت على بلورة استراتيجية للتعامل مع السوق الاماراتية تتطلب، من بين جملة أمور أخرى، فرض شروط إضافية على الإقراض كلما زادت مؤشرات المخاطر التي رصدت في مديونية ان ام سي... مطمناً أن المؤسسة عملت على اجراء سيناريوهات اختبارات ضغط مكثفة على محفظة القروض وتبقى مرتاحة لنتائجها.

AK

- وبخصوص عدم التطرق الى نسبة تغطية السيولة وارتفاع كل من الكفاءة التشغيلية وتكلفة المخاطر في المجموعة، أجاب الرئيس التنفيذي للمجموعة أن عدم ذكر نسبة تغطية السيولة سببه أن النسبة المطلوبة بحسب مصرف البحرين المركزي هي ١٠٠٪ ونسبة تغطية السيولة في المجموعة هي ٣٢٩٪، حيث ظلت النسبة على هذه الوتيرة لمدة ثلاثة أعوام، مما يؤكد على متانة السيولة التي تتمتع بها المؤسسة.

أما فيما يتعلق بالكفاءة التشغيلية، أفاد الرئيس التنفيذي للمجموعة أن نسبة الدخل مقارنة بالنفقات (دون أخذ استثمارات التحول الرقمي في الحسبان) هي ٥٧٪ وذلك في عام لم تحقق فيه المؤسسة ارباح مما أثر على الكفاءة التشغيلية... لافتاً الى أن هذه النسبة تظل معقولة بالنظر لطبيعة عمل المجموعة جراء افتقارها لسوق محلية في البحرين في قطاع التجزئة، مما يعكس بشكل مباشر على ارتفاع نسبة النفقات مقارنة بالدخل إذا ما قورنت المؤسسة ببنوك أخرى لديها وجود محلي طبيعي.

أما بالنسبة لتكلفة المخاطر، أوضح الرئيس التنفيذي للمجموعة ان النسبة (بعد استبعاد حالات الغش) هي ٨٨ نقطة أساس (بارتفاع قدره ٤٨ نقطة أساس)، تعتبر نسبة جيدة لو قورنت المؤسسة ببنوك أخرى.

وفي النهاية، شكر السادة المساهمون الإدارة التنفيذية للمؤسسة متمنين لهم دوام التوفيق.

وبعد هذه النقاشات والمداومات صادقت الجمعية العامة على البيانات المالية عن السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠م كما تم تقديمها.

البند الخامس :- مناقشة وتخويل مجلس الإدارة بالاقتراض عن طريق إصدار سندات قرض وتحديد متطلبات وشروط الاقتراض والشروط الخاصة بالإصدار، بعد أخذ موافقة السادة مصرف البحرين المركزي.

طلب السيد رئيس الجمعية من الرئيس التنفيذي للمجموعة عرض المقترح الخاص بالاقتراض عن طريق إصدار سندات قرض (أ) ليفتح بعدها باب النقاش أمام السادة المساهمين (ب).

أ- عرض الرئيس التنفيذي :-

١- استهل الرئيس التنفيذي للمجموعة عرضه بالإشارة الى أن ادراج البند الخامس في جدول أعمال الجمعية جاء لأسباب قانونية بحتة بناءً على طلب من المستشار القانوني الخارجي للمؤسسة، حيث أن الذهاب للسوق لإصدار سندات قرض يتطلب وجود رأي قانوني والذي يجب أن يكون غير مصحوب بتحفظات unqualified legal opinion ... لافتاً الى أن المؤسسة لديها برنامجين للتمويل بالجملة، وهما برنامج السندات الأوروبية متوسطة الأجل (Euro- medium term notes) بقيمة ٢,٥ مليار دولار أمريكي، وبرنامج

AK

إصدار شهادات الإيداع بقيمة ٥٠٠ مليون دولار أمريكي... لافتنا أن برنامج إصدار شهادات الإيداع شهد منذ طرحه في عام ٢٠١٨م طلباً قوياً من المستثمرين على الشهادات الصادرة في إطار البرنامج مع معدل تجديد مرتفع واستغلال تام خلال الفترات الرئيسية خلال عام ٢٠٢٠ وأنه استجابة لطلب المستثمرين القوي، وكجزء من استراتيجية المؤسسة للتمويل لعام ٢٠٢١، وافق مجلس الإدارة في فترة سابقة على ادخال تعديلات على برنامج إصدار شهادات الإيداع والتي تتطلب اعتمادها من قبل مساهمي المؤسسة، مثل زيادة المبلغ الأساسي الإجمالي لشهادات الإيداع المستحقة بموجب البرنامج إلى حد أقصى وقدره ٢,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي (بارتفاع عن ٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي)، وكذلك زيادة مدة شهادات الإيداع الصادرة في إطار البرنامج لثلاث سنوات (بارتفاع من سنة واحدة).

٢- أوضح الرئيس التنفيذي للمجموعة أنه نظراً لأن الإصدار بموجب برنامج إصدار شهادات الإيداع ذا طبيعة مستمرة مع معدل تجديد مرتفع، وأن الإصدار بموجب برنامج سندات اليورو المتوسطة الأجل يظل مصدراً محتملاً للتمويل الطارئ، فإنه يتوجب على مجلس الإدارة من الآن فصاعداً الاقتراح على المساهمين في اجتماع الجمعية العامة أن يتم اعتماد قرارات مجلس الإدارة من قبل المساهمين بشكل سنوي... مختتماً أنه يمكن لبنك ABC النظر في إصدار الأوراق المالية من فئة رأس المال الأولى (AT1 Securities) تصل قيمتها الإجمالية إلى ٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي إذا تم اعتبار الشروط التجارية مجزية لبنك ABC... مختتماً أن المقترح هو تخويل مجلس الإدارة بالاقتراض عن طريق إصدار سندات قرض وتحديد متطلبات وشروط الاقتراض والشروط الخاصة بالإصدار، بعد أخذ موافقة السادة مصرف البحرين المركزي.

وإثر عرض الرئيس التنفيذي للمجموعة:-

"قررت الجمعية العامة الموافقة على تخويل مجلس الإدارة بالاقتراض عن طريق إصدار سندات قرض وتحديد متطلبات وشروط الاقتراض والشروط الخاصة بالإصدار، بعد أخذ موافقة السادة مصرف البحرين المركزي."

البند السادس :- الموافقة على مكافأة أعضاء مجلس الإدارة بمبلغ ١,٢١٢,٥٠٠ دولار أمريكي عن عام ٢٠٢٠م، بعد أخذ موافقة السادة وزارة الصناعة والتجارة والسياحة.

١- طلب السيد رئيس الجمعية من السادة المساهمين الموافقة على مكافأة أعضاء مجلس الإدارة بمبلغ ١,٢١٢,٥٠٠ دولار أمريكي عن عام ٢٠٢٠م، بعد أخذ موافقة السادة وزارة الصناعة والتجارة والسياحة، حيث سجل مساهمين اثنين اعتراضهما (من بينهما المساهم المذكور في الفقرة ب (٣) من البند الرابع) على هذه المكافأة (التي تتطلب موافقة وزارة الصناعة والتجارة والسياحة) في سنة تكبدت فيها المؤسسة خسائر جراء تداعيات أزمة كورونا مقترحين حجبها تماشياً مع توجه مصارف أخرى في المنطقة.

AK

٢- في هذا الصدد، أبدى الرئيس التنفيذي للمجموعة تفهمه لموقف قلة من السادة المساهمين حيال مقترح صرف مكافأة أعضاء مجلس الإدارة إذا ما قيست بتوزيع جزء من الأرباح في سنة لم تتحقق المؤسسة شيئاً منها ... موضحاً أن توصية المؤسسة يجب أن ينظر فيها في ضوء مقترح تعديل المادة ٢٨ من النظام الأساسي للبنك (والوارد في الصفحات ١٥٧- ١٥٩ من كتيب الجمعية)... حيث أفاد أن المادة ١٨٨ من قانون الشركات التجارية البحريني تنص على عدم جواز تقدير مجموع هذه المكافآت بأكثر من ١٠٪ من صافي الأرباح وأنه يجوز للجمعية العامة أن تقرر صرف مكافأة سنوية لرئيس وأعضاء مجلس الإدارة في السنوات التي لا تحقق فيها الشركة أرباحاً أو السنوات التي لا توزع فيها أرباحاً على المساهمين شريطة أخذ موافقة وزارة الصناعة والتجارة والسياحة، مذكراً بأن المؤسسة ومنذ ٢٠١١م لم توصي لاجتماع الجمعية العامة العادية بتوزيع أي حصة من الأرباح على الرغم من تحقيقها ما يكفي من الأرباح لتوزيع حصة من الأرباح بحسب نص المادة ١٨٨، ذلك أن المؤسسة عملت في عام ٢٠١١ على صياغة سياسة لمكافآت أعضاء مجلس الإدارة تم اعتمادها من مجلس الإدارة في ضوء المراجعة الشاملة التي قام به أحد الاستشاريين الدوليين لإيجاد طريقة مثلى لمكافأة أعضاء مجلس الإدارة وفق أفضل التطبيقات المعمول بها في حينه خارج نطاق المادة ١٨٨ من قانون الشركات ولكن بما يتفق مع قواعد الحوكمة الصادرة عن الوزارة.

٣- أوضح الرئيس التنفيذي للمجموعة أن مكافأة أعضاء مجلس الإدارة وفق سياسة واضحة يعتبر ذو أهمية قصوى لاستقطاب واستبقاء وتحفيز أعضاء مجلس إدارة على درجة من المهارة والخبرة بما يتماشى مع تعقيدات أعمال المجموعة في أسواقها التي تنشط فيها، لا سيما مع الأدوار المنوطة بأعضاء مجلس الإدارة المستقلين والمتطلبات الرقابية التي تقضي بأن يشغل ثلث أعضاء مجلس إدارة المؤسسة المصرفية المعنية أعضاء مستقلين وأن يكونوا على رأس لجان مجلس الإدارة المختلفة.

٤- اشار الرئيس التنفيذي للمجموعة الى أن ميثاق حوكمة الشركات البحريني يتضمن أحكاماً خاصة بالمكافآت، حيث تنص هذه الأحكام على أن تلتزم المصارف بمكافأة أعضاء مجلس الإدارة على نحو عادل وبمسؤولية، وأنه من الضروري أن تكون المكافآت الممنوحة لأعضاء مجلس الإدارة كافية بالقدر المطلوب لاستقطاب الأشخاص الذين لديهم الكفاءة اللازمة لإدارة البنك بنجاح... متسائلاً حول كيفية التوفيق بين كفاية وعدالة المكافآت بالنسبة لأعضاء مجلس الإدارة إذا ما أرادت المؤسسة استقطاب نخبة من المستقلين بالذات وتعويضهم بشكل عادل في سنة عمل فيها مجلس الإدارة بجد وصبر وان كانت المؤسسة لم تحقق أي أرباح.

٥- أوضح الرئيس التنفيذي للمجموعة أن أفضل التطبيقات في مجال حوكمة الشركات العالمية فيما يتعلق بمكافآت أعضاء مجلس الإدارة في عدد من الأسواق المالية الرائدة تركز على مكافأة مجلس الإدارة على أساس أجر ثابت. قياساً على هذه التطبيقات العالمية، فان سياسة مكافآت أعضاء مجلس الإدارة التي تم اعتمادها من قبل مجلس الإدارة في عام ٢٠١١م تتكون بالأساس من أجر ثابت يجمع بين أتعاب شهرية، ورسوم حضور، ومخصصات لتغطية تكاليف السفر والإقامة... لافتاً أن المؤسسة ظلت تعمل بهذه السياسة حتى اللحظة التي طلب فيها أحد المساهمين في اجتماع الجمعية السابقة

٨٤

تخصيص بند منفصل على جدول الأعمال لمكافآت مجلس الإدارة، معتبراً أنه من اختصاص الجمعية العامة النظر في جميع المسائل المتعلقة بالمكافآت العائدة لمجلس الإدارة أياً كان مصدرها، حيث تمت المصادقة على المكافأة السنوية لأعضاء مجلس الإدارة من قبل الجمعية العامة بعد ان تم ادراجها، كما تمت مخاطبة وزارة الصناعة والتجارة و السياحة لأخذ اعتمادها على المكافأة على أن يتم النظر بالتعاون معها في تقديم تصور للسادة المساهمين في الاجتماع القادم لتلافي القيود التي يفرضها قانون الشركات التجارية البحريني في المادة ١٨٨ منه للسماح بدفع أتعاب نقدية ثابتة لأعضاء مجلس الإدارة مقدماً في صورة مبالغ مقطوعة.

-٦-

أفاد الرئيس التنفيذي للمجموعة أن المؤسسة عملت على بلورة سياسة مكافآت لأعضاء مجلس الإدارة (والواردة في الصفحة ١٣٢ من كتيب الجمعية) أعدت لاعتمادها في اجتماع الجمعية العامة العادية وفقاً لأحكام المادة رقم ٢٨ (ب) من النظام الأساسي للبنك (بعد أن يتم تعديلها من قبل الجمعية العامة غير العادية في وقت لاحق اليوم)، استناداً على مقترح من مجلس إدارة بنك ABC... مشيراً أن المطروح هو أن تُعتمد سياسة المكافآت للسماح بأن يتقاضى أعضاء مجلس الإدارة أجراً ثابتاً يتكون من أجر شهري نقدي ("الأتعاب") ورسوم الحضور التي تدفع لأعضاء مجلس الإدارة لحضور اجتماعات مجلس الإدارة واللجان المنبثقة عنه ("رسوم الحضور") ومخصص لتغطية تكاليف السفر والإقامة أثناء حضور اجتماعات مجلس الإدارة واللجان المنبثقة عنه ("المخصصات")، وذلك لتمكين المؤسسة من استقطاب أعضاء مجلس إدارة بالجودة المناسبة والاحتفاظ بهم وتحفيزهم لإدارة المؤسسة بنجاح، كما نوه الرئيس التنفيذي للمجموعة أن دفع أي حصة ربح متغيرة سنوية يظل ممكناً في المستقبل إذا اعتبر أعضاء مجلس الإدارة بأنها معقولة وتتم بمسؤولية، وفي مثل هذه الحالة، تظل هذه الحصص خاضعة (بالتبع) للموافقة المسبقة للمساهمين في اجتماعات الجمعية العامة (ووزارة الصناعة والتجارة والسياحة، إذا لزم الأمر بحسب أحكام المادة ١٨٨)... مختتماً أن السياسة المعروضة أمام السادة المساهمين في كتيب الجمعية لبت حاجة المؤسسة من جهة وكذلك استجابات لملاحظات وزارة الصناعة والتجارة من جهة أخرى، الأمر الذي أسهم في الوصول إلى صيغة حديثة وفعالة تضمن للمؤسسة فرصة استقطاب أعضاء مجلس إدارة على درجة عالية من المهارة بما يتناسب مع تعقيدات نشاط المؤسسة.

وإثر عرض الرئيس التنفيذي للمجموعة:-

"قررت الجمعية العامة الموافقة على مكافأة أعضاء مجلس الإدارة ببلغ ١,٢١٢,٥٠٠ دولار أمريكي عن عام ٢٠٢٠م، بعد أخذ موافقة السادة وزارة الصناعة والتجارة والسياحة."

البند السابع :- الموافقة على اعتماد سياسة مكافآت أعضاء مجلس إدارة البنك، بعد أخذ موافقة الجمعية العامة غير العادية على تعديل أحكام المادة ٢٨ من النظام الأساسي للبنك، وموافقة السادة وزارة التجارة والصناعة والسياحة على هذا التعديل.

٨٤

في ضوء ما استعرضه الرئيس التنفيذي في البند السابق بهذا الخصوص: -

"قررت الجمعية العامة الموافقة على اعتماد سياسة مكافآت أعضاء مجلس إدارة البنك بتفاصيلها المعروضة في الصفحات ١٣٢-١٣٤ من كتيب الجمعية، بعد أخذ موافقة الجمعية العامة غير العادية على تعديل أحكام المادة ٢٨ من النظام الأساسي للبنك، وموافقة السادة وزارة التجارة والصناعة والسياحة على هذا التعديل."

البند الثامن :- مناقشة تقرير حوكمة الشركات لسنة ٢٠٢٠م والتزام البنك بمتطلبات مصرف البحرين المركزي والمصادقة عليه.

١- **طلب السيد رئيس مجلس الإدارة من أمين سر الجمعية إطلاع الجمعية العامة على ملخص بنظام الحكم المؤسسي بالمؤسسة العربية المصرفية ومدى التزام المؤسسة بأحكامه، حيث قام أمين سر الجمعية بإطلاع السادة أعضاء الجمعية العامة بالجهود المبذولة من المؤسسة للامتثال لأفضل مبادئ الحكم المؤسسي المعتمدة عالمياً، بما في ذلك القواعد النافذة بمملكة البحرين في هذا الخصوص، مؤكداً أن المؤسسة العربية المصرفية تتبع أفضل إرشادات الحكم المؤسسي ومبادئ الممارسات المعتمدة عالمياً ولديها نظام للحكم المؤسسي يوفر إطاراً يتسم بالفعالية والشفافية في ممارسة الرقابة الداخلية على نحو منصف.**

٢- **أضاف أمين سر الجمعية بأن المؤسسة تحرص على الإفصاح عن المعلومات الهامة بدقة ووضوح إلى المساهمين وأصحاب المصالح المعنيين عن طريق عدة قنوات تشمل الموقع الإلكتروني الذي يتم تحديثه بصورة منتظمة مع إصدارها لتقارير سنوية ونصف سنوية وفصلية بشأن الأرباح والأداء المالي.**

٣- **أما على صعيد أهم التغييرات الأخيرة التي تمت خلال العام ٢٠٢٠م في هذا الشأن أفاد أمين سر الجمعية بما يلي: -**

- في ٢٩ ديسمبر ٢٠١٩م، أخطر مصرف البحرين المركزي المصارف المرخصة تحت مظلته (بما في ذلك بنك ABC) بأنه جرى تعديل في كتيب الضوابط الرفيعة المستوى من دليل قواعد مصرف البحرين المركزي (الذي يتضمن متطلبات حوكمة الشركات بمصرف البحرين المركزي) لينص على أنه إذا أكمل عضو مجلس الإدارة المستقل ثلاث دورات متتالية في مجلس إدارة أحد البنوك الخاضعة لرقابة مصرف البحرين المركزي، فلن يتم تصنيف هذا العضو كعضو مجلس إدارة مستقل (في حال أعيد تعيينه). عليه، تم تعديل ميثاق الحكم المؤسسي في فبراير ٢٠٢٠م ليعكس هذه القاعدة المستحدثة.

- بالإضافة إلى ذلك، تم تعديل ميثاق لجنة المخاطر في فبراير ٢٠٢٠م ليعكس عدداً من التغييرات على صلاحيات لجنة المخاطر، على النحو الموصى به من قبل لجنة المخاطر، والتي تعكس بشكل أساسي التغييرات الأخيرة في كتيب الضوابط الرفيعة المستوى من دليل قواعد مصرف البحرين المركزي والتغييرات التنظيمية لبنك

AK

ABC، حيث تنص على سبيل المثال أنه يجب أن يتأسس عضو مجلس إدارة مستقل لجنة المخاطر وأن يكون غالبية أعضائها مستقلين عن أنشطة المخاطرة اليومية. في يوليو ٢٠٢٠م، أنشأ بنك ABC لجنة امتثال منفصلة عن لجنة التدقيق.

- وفي ديسمبر ٢٠٢٠م وافق بنك ABC على ميثاق لجنة الامتثال. تم تعديل ميثاق الحكم المؤسسي ليعكس إنشاء لجنة الامتثال، كما تم إجراء تغييرات على ميثاق لجنة التدقيق بالمجموعة لإزالة أي إشارة إلى مهام الامتثال.

- أيضاً، في ديسمبر ٢٠٢٠م، وكجزء من جهود بنك ABC المستمرة لتحديث ميثاق الحكم المؤسسي، حدد بنك ABC، من بين أمور أخرى، ثلاث مجالات رئيسية في الميثاق حيث قد يكون من الضروري إجراء تغييرات على ميثاق الحكم المؤسسي لعكسها. شملت هذه المجالات تعيين مسؤول حوكمة الشركات، والمسؤولية الاجتماعية للشركات، وضوابط العضوية فيما يتعلق برئاسة لجنة التدقيق. لذلك، تم تعديل ميثاق الحكم المؤسسي ليعكس هذه المجالات الثلاثة.

٤- وفي الختام أحال أمين سر الجمعية السادة المساهمين الكرام الى تقرير المؤسسة للحكم المؤسسي الموجود ضمن وثائق الجمعية العامة والذي تم توزيعه ويمكن الرجوع اليه في الصفحة ١٣٦ من الكتيب.

٥- وفي رد لاستفسارات من المساهم المذكور في الفقرة ب (٣) من البند الرابع حول ضرورة أن يكون هناك أعضاء مستقلين في مجلس الإدارة ولجانته المختلفة ومدى التزام المؤسسة بمتطلبات الإفصاح عن المكافآت وفق نص المادة ١٨٨ في صيغتها المعدلة من قانون الشركات التجارية البحريني، بالإضافة إلى فرص تنويع عضوية مجلس الإدارة للجنسين، أجاب الرئيس التنفيذي للمجموعة - فيما يتعلق بتمثيل المستقلين في عضوية مجلس ادارة المؤسسة - أن تقرير الحكم المؤسسي في كتيب الجمعية يشمل افصاح كامل عن أعضاء مجلس الإدارة المستقلين وهم أربعة ويمكن الرجوع للتقرير في الصفحة ١٣٦ من الكتيب.

أما عن متطلبات الإفصاح عن المكافآت وفق نص المادة ١٨٨، أفاد الرئيس التنفيذي للمجموعة أن نطاق تطبيق المادة هو محل خلاف، حيث أن جمعية مصارف البحرين توصلت الى قرار من مجلس ادارتها (تم تعميمه على كافة المصارف العاملة ومرخص لها من قبل مصرف البحرين المركزي) فيما يختص بنطاق تطبيق المادة ١٨٨ المشار اليها، خلص الى عدم انطباق الإفصاح المشار اليه في المادة ١٨٨ على المصارف بوجه خاص لاعتبارات كثيرة، أساسها خضوع المصارف لرقابة مصرف البحرين المركزي الذي شرع تفصيلاً لأغراض تنظيم الإفصاح على هذه المكافآت، وبالتالي تنطبق عليها تلك القواعد الخاصة والمتعلقة بالإفصاح عن المكافآت المنصوص عليها في الدليل الارشادي الصادر من مصرف البحرين المركزي... مشيراً الى أن المؤسسة كعضو في جمعية مصارف البحرين عليها احترام الارادة الجماعية، لا سيما وان السادة وزارة التجارة والصناعة والسياحة لم يصروا على الإفصاح كما هو مشار اليه في أحكام المادة ١٨٨ لإتاحة فرصة لتدارس الرأي المخالف للوصول الى قرار نهائي بهذا الشأن.

AK

وفيما يختص بطلب سابق للمساهم حول فرص تنويع عضوية مجلس الإدارة للجنسين، أفاد الرئيس التنفيذي للمجموعة أنه ليس هناك متطلب رقابي يتعلق بالتنوع سواء من حيث الجنس، أو بمعناه الأشمل الذي يتضمن التنوع من حيث العرق أو غيره... لافتاً الى أنه مع ذلك عملت المؤسسة على بلورة استراتيجية عن التنوع منذ العام ٢٠١٨م لدفع أجندة تمثيل المرأة في المؤسسة، حيث أن التمثيل المطلوب يجب أن يكون على مستوى مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية والمناصب العليا الأخرى، وأن التحدي المائل يظل في انحسار فرص المرأة لشغل المناصب القيادية... موضحاً أن التعامل مع هذه المسألة يمكن أن يكون من خلال طريقتين، الأولى هو وضع أهداف زمنية ونسب محددة للوصول للتمثيل المطلوب وفق محددات واضحة دون اعتبار للظروف المحيطة، أما الطريق الآخر هو زيادة نسبة التمثيل بشكل جزافي غير مدروس دون أن يعني ذلك تبني حقيقي لأجندة التنوع بما يخدم دور المرأة لتقلد المناصب القيادية في المؤسسة، موضحاً أن المؤسسة سلكت منهجاً قائم على أحداث تغيير حقيقي، إذ احتفلت في ٨ مارس باليوم العالمي للمرأة من خلال تنظيمها لحلقة نقاش شارك فيها قياديين في المؤسسة من الجنسين وحضرها عدد كبير من موظفي المجموعة لتناول قضايا التنوع في المؤسسة وسبل دفعها لإحداث تغيير ملموس، كما تم استحداث جائزة للتنوع منحت لأحدى زميلاتنا تقديراً لجهودها أثناء فترة الجائحة... مختتماً أن المؤسسة ترى أن تبني نهج متأنى ومدروس من شأنه أن يكون أكثر فاعلية لتعزيز أجندة التنوع.

البند التاسع :- ابراء ذمة أعضاء مجلس الإدارة عن تصرفاتهم خلال السنة المالية المنتهية في ٢٠٢٠/١٢/٣١م.

قررت الجمعية العامة ابراء ذمة أعضاء مجلس الإدارة عن تصرفاتهم خلال السنة المالية المنتهية في ٢٠٢٠/١٢/٣١م.

البند العاشر النظر في إعادة تعيين السادة ارنست ويونغ كمدققين لحسابات البنك للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١م، بعد اخذ موافقة السادة مصرف البحرين المركزي وتخويل مجلس الإدارة بتحديد أتعابهم.

قررت الجمعية العامة إعادة تعيين السادة (ارنست ويونغ) كمدققين لحسابات المؤسسة للسنة المالية المنتهية في ٢٠٢١/١٢/٣١م مع تخويل مجلس الإدارة الحق في تحديد أتعابهم، وذلك بعد ملاحظتها عدم ممانعة مصرف البحرين المركزي في هذا التعيين.

البند الحادي عشر :- اطلاع الجمعية العامة على المعاملات مع الاطراف ذات العلاقة حسب المادة ١٨٩ (ج) من قانون الشركات التجارية وكما هو وارد في الايضاح رقم ٢٧ من القوائم المالية الموحدة للسنة المالية المنتهية في ٢٠٢٠/١٢/٣١م.

٨٤

طلب السيد رئيس مجلس الإدارة من الجمعية العامة الإفادة باطلاعها على الايضاح رقم ٢٧ من القوائم المالية الموحدة للسنة المالية المنتهية في ٢٠٢٠/١٢/٣١ م (ص ١١٤ من كتيب الجمعية العامة) كما تم توزيعها على السادة المساهمين قبل اجتماع الجمعية العامة.

حيث افادت الجمعية العامة باطلاعها على الايضاح رقم ٢٧ من القوائم المالية الموحدة للسنة المالية المنتهية في ٢٠٢٠/١٢/٣١ م.

البند الثاني عشر :- ما يستجد من أعمال طبقا لنص المادة ٢٠٧ من قانون الشركات التجارية.

سجلت الجمعية العامة عدم وجود أي بنود مستجدة طبقا لنص المادة ٢٠٧ م من قانون الشركات التجارية.

وفي ختام أعمال الجمعية العامة العادية، أعرب السادة المساهمون عن شكرهم لمجلس الإدارة وكبار المساهمين، مجددين ثقتهم في مسيرة المؤسسة، كما سجل السيد رئيس الجمعية شكره الجزيل لصاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة ملك مملكة البحرين وصاحب السمو الملكي الأمير سلمان بن حمد بن عيسى آل خليفة ولي العهد رئيس الوزراء نائب القائد الاعلى على دعمهم الدائم للمؤسسة، متمنيا لهم بالأخص نجاح جهودهم الطيبة بالتعاون مع شعب المملكة المتحضر في التصدي لجائحة كورونا... كما خص بشكره أيضا سعادة الشيخ سلمان بن خليفة آل خليفة وزير المالية وسعادة السيد رشيد المعراج محافظ مصرف البحرين المركزي على دعمه الدائم للمؤسسة وسعادة الشيخ خليفة بن ابراهيم آل خليفة الرئيس التنفيذي لبورصة البحرين.

وبانتهاء النظر في بنود جدول الأعمال، رفعت الجلسة والساعة تشير إلى الثانية وخمس دقائق ظهرا.

عبد الخالق شايب
أمين سر الجمعية العامة

محضر اجتماع الجمعية العامة غير العادية
للمؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب)
البحرين ٢١ مارس ٢٠٢١م

عقدت الجمعية العامة لمساهمي المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب) اجتماع الجمعية غير العادي عبر منصة الاجتماعات الافتراضية زوم في يوم الاحد الموافق ٢١ مارس ٢٠٢١م عند تمام الساعة الثانية وخمس دقائق ظهرا في المقر الرئيسي للمؤسسة بمملكة البحرين وذلك للنظر في جدول أعمالها التالي:

(١) الموافقة على تعديل المادة ٢٨ من النظام الأساسي لبنك ABC، بعد أخذ موافقة السادة وزارة التجارة والصناعة والسياحة والسادة مصرف البحرين المركزي على النحو التالي:

المادة ٢٨

(أ) "تحدد الجمعية العامة المكافآت المتغيرة لأعضاء مجلس الإدارة، ولا يجوز تقدير مجموع هذه المكافآت بأكثر من ١٠٪ من الربح الصافي بعد استئصال الاستهلاكات والاحتياطات وتوزيع ربح لا يقل عن ٥٪ من رأس المال على المساهمين أو أية نسبة أعلى ينص عليها هذا النظام الأساسي.

(ب) على الرغم من أحكام الفقرة (أ)، يجوز تعويض أعضاء مجلس الإدارة (وفق سياسة تعتمد على الجمعية العامة من وقت إلى آخر) وذلك في شكل مبالغ مقطوعة تجمع بين أتعاب، وتكاليف حضور، وبدلات على النحو الذي تحدده هذه السياسة، على أن يتم خصم هذه المبالغ المقطوعة سنويًا من حساب المصروفات لتمكين المؤسسة من استقطاب أعضاء مجلس إدارة بالجودة المناسبة والاحتفاظ بهم وتحفيزهم لإدارة المؤسسة بنجاح."

(٢) تفويض وتخويل مجلس الإدارة أو من يفوضه لاتخاذ الإجراءات اللازمة لتعديل المادة ٢٨ من النظام الأساسي لبنك ABC.

(٣) تفويض الرئيس التنفيذي للمجموعة بالتوقيع نيابة عن بنك ABC أمام كاتب العدل لتوثيق هذه التعديلات في مملكة البحرين وكذلك التقدم بكافة الطلبات للسادة مصرف البحرين المركزي ووزارة الصناعة والتجارة والسياحة وبورصة البحرين وغيرها من الجهات الرسمية بمملكة البحرين لاستكمال التعديلات أو غيرها من المتطلبات ذات العلاقة.

(٤) ما يستجد من أعمال طبقاً لنص المادة ٢٠٧ من قانون الشركات التجارية.

عملاً بأحكام المادة ٤٢/أ من النظام الأساسي للمؤسسة، تولى رئاسة الاجتماع السيد/ الصديق عمر الكبير بصفته رئيساً لمجلس الإدارة، كما تم تكليف السيد/ عبد الخالق شايب بمهام أمانة سر الجمعية بناء على اقتراح من السيد رئيس الجمعية وموافقة الجمعية وذلك في حضور كل من:-

AK

السيد محمد عبدالرضا سليم	نائب رئيس مجلس الإدارة
السيد د. فاروق عبد الباقي العقدة	عضو مجلس الإدارة
السيد د. أنور علي المضيف	" " "
السيد علي سعد الاشهب	" " "
السيد بشير أبو القاسم عمر	" " "
السيد د. طارق يوسف المقريف	" " "
السيد خالد عبد العزيز حسون	" " "
السيد د. يوسف عبدالله العوضي	" " "
السيد د. خالد سعيد كعوان	الرئيس التنفيذي للمجموعة
السيد صائل الوعري	نائب الرئيس التنفيذي للمجموعة
السيد عيسى المتوج	عن مصرف البحرين المركزي
السيدة فاطمة عبد الرحمن	" " " "
السيدة علياء عمران	" " " "
السيدة حسين محمد	" " " "
السيدة ندى ناصر الذوادي	عن وزارة الصناعة والتجارة والسياحة
السيدة ليلى عادل راستي	عن بورصة البحرين
السيد عيسى الجودر	السادة أرنست و يونغ (مدققي الحسابات)
السيد كاظم ميرشانت	" " " "
السيد هاني الشيخ	عن مسجلي الأسهم كفين تكنولوجيز (البحرين) ذ.م.م

بعد أن رحب السيد رئيس الجمعية بالأصالة عن نفسه ونيابة عن مجلس الإدارة والمؤسسة بالسادة المساهمين ومندوبي الجهات الرسمية وبقية السيدات والسادة الحضور، شاكرًا لهم حسن تلبية الدعوة... تم التأكد من توافر النصاب القانوني لصحة الاجتماع بحضور عدد من المساهمين الممثلين أصالة أو نيابة بنسبة ٩٥,١٦ % من رأس المال المدفوع.

AK

شرعت الجمعية العامة على إثر ذلك في مداولة بنود جدول أعمالها، حيث انتهت منه إلى اتخاذ جملة القرارات والإجراءات التالية: -

البند الأول :- الموافقة على تعديل المادة ٢٨ من النظام الأساسي لبنك ABC، بعد أخذ موافقة السادة وزارة التجارة والصناعة والسياحة والسادة مصرف البحرين المركزي على النحو التالي:

المادة ٢٨

(أ) تحدد الجمعية العامة المكافآت المتغيرة لأعضاء مجلس الإدارة، ولا يجوز تقدير مجموع هذه المكافآت بأكثر من ١٠٪ من الربح الصافي بعد استئصال الاستهلاكات والاحتياطات وتوزيع ربح لا يقل عن ٥٪ من رأس المال على المساهمين أو أية نسبة أعلى ينص عليها هذا النظام الأساسي.

(ب) على الرغم من أحكام الفقرة (أ)، يجوز تعويض أعضاء مجلس الإدارة (وفق سياسة تعتمدها الجمعية العامة من وقت إلى آخر) وذلك في شكل مبالغ مقطوعة تجمع بين أتعاب، وتكاليف حضور، وبدلات على النحو الذي تحدده هذه السياسة، على أن يتم خصم هذه المبالغ المقطوعة سنوياً من حساب المصروفات لتمكين المؤسسة من استقطاب أعضاء مجلس إدارة بالجودة المناسبة والاحتفاظ بهم وتحفيزهم لإدارة المؤسسة بنجاح“.

تسائل أحد المساهمين (قبل الموافقة على تعديل المادة ٢٨ من النظام الأساسي لبنك ABC) عما إذا كان تعديل المادة يعني أن تجمع مكافآت أعضاء مجلس الإدارة بين الأجر الثابت وحصّة الربح السنوية المتغيرة، حيث أجاب الرئيس التنفيذي للمجموعة أن المقترح من تعديل المادة ٢٨ من النظام الأساسي وفق السياسة التي اعتمدها الجمعية العامة أن يتم تعويض أعضاء مجلس الإدارة في شكل مبالغ مقطوعة تجمع بين أتعاب، وتكاليف حضور، وبدلات ... لافتاً أن المؤسسة قد حققت في السابق ما يكفي من الأرباح لتوزيع حصّة أرباح متغيرة سنوية، إلا أن مجلس الإدارة لم يوصي حينها لاجتماع الجمعية العامة العادية بتوزيع أي حصّة أرباح متغيرة، ومع ذلك، يظل دفع أي حصّة ربح متغيرة سنوية بحسب نص المادة ٢٨ (أ) ممكناً في المستقبل (سواء بشكل مستقل أو بجانب الأجر الثابت) إذا اعتبر أعضاء مجلس الإدارة بأنها معقولة وتتم بمسؤولية. وفي مثل هذه الحالة، تظل هذه الحصص خاضعة (بالطبع) للموافقة المسبقة للمساهمين في اجتماعات الجمعية العامة (ووزارة الصناعة والتجارة والسياحة، إذا لزم الأمر).

وإثر النقاش والمداولة: -

"قررت الجمعية العامة غير العادية الموافقة على تعديل المادة ٢٨ من النظام الأساسي للبنك، بعد أخذ موافقة السادة وزارة التجارة والصناعة والسياحة والسادة مصرف البحرين المركزي، وذلك على النحو التالي: -

AK

- (أ) تحدد الجمعية العامة المكافآت المتغيرة لأعضاء مجلس الإدارة، ولا يجوز تقدير مجموع هذه المكافآت بأكثر من ١٠٪ من الربح الصافي بعد استئصال الاستهلاكات والاحتياطات وتوزيع ربح لا يقل عن ٥٪ من رأس المال على المساهمين أو أية نسبة أعلى ينص عليها هذا النظام الأساسي.
- (ب) على الرغم من أحكام الفقرة (أ)، يجوز تعويض أعضاء مجلس الإدارة (وفق سياسة تعتمد الجمعية العامة من وقت إلى آخر) وذلك في شكل مبالغ مقطوعة تجمع بين أتعاب، وتكاليف حضور، وبدلات على النحو الذي تحدده هذه السياسة، على أن يتم خصم هذه المبالغ المقطوعة سنوياً من حساب المصروفات لتمكين المؤسسة من استقطاب أعضاء مجلس إدارة بالجودة المناسبة والاحتفاظ بهم وتحفيزهم لإدارة المؤسسة بنجاح.

البند الثاني :- تفويض وتخويل مجلس الإدارة أو من يفوضه لاتخاذ الإجراءات اللازمة لتعديل المادة ٢٨ من النظام الأساسي لبنك ABC.

"قررت الجمعية العامة غير العادية الموافقة على تفويض وتخويل مجلس الإدارة أو من يفوضه لاتخاذ الإجراءات اللازمة لتعديل المادة ٢٨ من النظام الأساسي لبنك ABC."

البند الثالث :- تفويض الرئيس التنفيذي للمجموعة بالتوقيع نيابة عن بنك ABC أمام كاتب العدل لتوثيق هذه التعديلات في مملكة البحرين وكذلك التقدم بكافة الطلبات للسادة مصرف البحرين المركزي ووزارة الصناعة والتجارة والسياحة وبورصة البحرين وغيرها من الجهات الرسمية بمملكة البحرين لاستكمال التعديلات أو غيرها من المتطلبات ذات العلاقة ABC.

"قررت الجمعية العامة غير العادية الموافقة على تفويض الرئيس التنفيذي للمجموعة بالتوقيع نيابة عن بنك ABC أمام كاتب العدل لتوثيق هذه التعديلات في مملكة البحرين وكذلك التقدم بكافة الطلبات للسادة مصرف البحرين المركزي ووزارة الصناعة والتجارة والسياحة وبورصة البحرين وغيرها من الجهات الرسمية بمملكة البحرين لاستكمال التعديلات أو غيرها من المتطلبات ذات العلاقة."

البند الرابع :- ما يستجد من أعمال طبقاً لنص المادة ٢٠٧ من قانون الشركات التجارية.

سجلت الجمعية العامة عدم وجود أي بنود مستجدة طبقاً لنص المادة ٢٠٧ من قانون الشركات التجارية.

AK

وفي ختام أعمال الجمعية العامة غير العادية، أعرب السادة المساهمون عن شكرهم لمجلس الإدارة وكبار المساهمين، مجددين ثقتهم في مسيرة المؤسسة، كما سجل السيد رئيس الجمعية شكره الجزيل لصاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة ملك مملكة البحرين وصاحب السمو الملكي الأمير سلمان بن حمد بن عيسى آل خليفة ولي العهد رئيس الوزراء نائب القائد الأعلى على دعمهم الدائم للمؤسسة، متمنيا لهم بالأخص نجاح جهودهم الطيبة بالتعاون مع شعب المملكة المتحضر في التصدي لجائحة كورونا... كما خص بشكره أيضا سعادة الشيخ سلمان بن خليفة آل خليفة وزير المالية وسعادة السيد زايد بن راشد الزياني وزير الصناعة والتجارة والسياحة في مملكة البحرين وسعادة السيد رشيد المعراج محافظ مصرف البحرين المركزي على دعمه الدائم للمؤسسة وسعادة الشيخ خليفة بن إبراهيم آل خليفة الرئيس التنفيذي لبورصة البحرين.

وبانتهاء النظر في بنود جدول الأعمال، تلى محضر الجمعية الذي أقره السادة المساهمون، لترفع الجلسة والساعة تشير إلى الساعة الثانية وخمس وعشرون دقيقة ظهرا.



عبد الخالق شايب
أمين سر الجمعية العامة

تقرير مجلس الإدارة

تقرير مجلس الإدارة

الزيادات المتوقعة في أسعار الفائدة خلال عام ٢٠٢٢، مع انعكاس هذا النهج على إجراءات البنوك المركزية الأخرى في أسواق الدول المتقدمة. وفيما يتعلق بأسواقنا الرئيسية في دول مجلس التعاون الخليجي، فعلى الرغم من كون التعافي الاقتصادي الذي قد شهدته بدء بطيئاً بسبب انخفاض أسعار النفط، إلا أنه قد لوحظ تحسناً كبيراً في التوقعات الاقتصادية مع ارتفاع أسعار النفط، على الرغم من أن فوائدها لم تظهر بعد في الاقتصادات الكبرى بسبب القيود المتعلقة بالفيروس المتحور أوميكرون.

وعلى الرغم من تحديات السوق المستمرة، فقد حققت مجموعة بنك ABC أداءً مميّزاً مع العودة لمستويات أقرب بشكل أكبر للمستويات الطبيعية لتكلفة المخاطر. كما قد أعدنا تركيز أولوياتنا الاستراتيجية على تسريع أجندتنا الرقمية، وتعزيز قدرات وانتشار بنكنا الرقمي "إلى"، إضافة إلى تطوير خدماتنا لصيرفة الجملة وتجهيزها لمواكبة التغيرات المستقبلية. كما قد استكملنا بنجاح عملية الاستحواذ التاريخية على بنك بلوم مصر، والتوسع في إحدى الأسواق الأساسية الواعدة والتي تتمتع بأفضل آفاق النمو في المنطقة. وقد استمر أيضاً تركيزنا بدون انقطاع على المرونة التنظيمية خلال فترة ما بعد الجائحة، حيث عززنا أنظمة المجموعة التشغيلية، وانضباط إدارتي المخاطر والإدارة المالية. كما قمنا بتحسين الحوكمة والالتزامات المتعلقة بالاستدامة، وحظيت إنجازات مجموعة بنك ABC في مختلف الأنشطة والأسواق على التقدير الكبير.

بالنيابة عن أعضاء مجلس إدارة مجموعة بنك ABC، يُسعدني أن أقدم تقرير مجلس الإدارة لعام ٢٠٢١م إلى السادة المساهمين، والذي يسلط الضوء على إنجازات البنك وأدائه المالي المُوّحد خلال هذا العام ويرسم التوجه الاستراتيجي لعام ٢٠٢٢.

لقد كان ٢٠٢١ عامًا تاريخيًا مليئًا بالإنجازات الاستثنائية لبنك ABC، فبجانب التغلب على الاضطرابات المستمرة في القطاع المصرفي وفي أسواقنا، فقد نجحنا في الوفاء بالتزاماتنا تجاه المساهمين والعملاء، مما أسهم في إحراز تقدم كبير نحو تطلعاتنا الاستراتيجية من خلال التوسع في أسواقنا الأساسية وتسريع وتيرة التحول الرقمي.

ومع استمرار تأثير فرض القيود الاجتماعية والقيود على السفر على القطاع المصرفي في البحرين وفي مختلف أنحاء العالم خلال عام ٢٠٢١، إلا أن النشاط الاقتصادي قد بدأ في التعافي من الركود الذي شهدته خلال عام ٢٠٢٠، حيث انتعشت التجارة العالمية بشكل كبير إلا أنها قد ظلت متأثرة بالمعوقات التي شهدتها سلاسل التوريد. ومع التقدم خلال عام ٢٠٢١ والوصول إلى عام ٢٠٢٢، فقد استمرت شروط السياسة النقدية التيسيرية وإجراءات الدعم الاقتصادي، مما أسهم في ارتفاع مستوى التضخم إلى جانب فائض السيولة واستجابة لذلك، فقد اضطرت العديد من الأسواق الناشئة بالفعل إلى رفع أسعار الفائدة. كما بدأ البنك الاحتياطي الفيدرالي الأمريكي في تقليص مشترياته من الأصول قبل

تحقيق نتائج قوية

نحن فخورون للغاية بأدائنا المالي خلال عام ٢٠٢١ وذلك في ظل مواجهة الارتفاع العكسي في الأسواق، وقد أدى ذلك إلى تحقيق المجموعة لنتائج مثالية بعد عام ٢٠٢٠ الذي كان مليئًا بالتحديات، والذي شهد أيضًا ارتفاع كبير في مخصصات خسائر القروض بسبب حالات الاحتيال الإقليمية، وقد واصلنا في مسيرة التنمية لدينا من خلال تنفيذ وتسريع استراتيجيتنا، مما يعكس قوة ومرونة البنك ككل.

وقد حققنا أرباحًا صافية عائدة للمساهمين قدرها ١٠٠ مليون دولار أمريكي، مع عودة تكلفة المخاطر إلى مستويات ما قبل الجائحة، وبالتالي فقد بلغت ربحية السهم خلال العام ٢٠٢١ نحو ٠,٣ دولارًا أمريكيًا، مع توصية مجلس الإدارة بتوزيع أرباح نقدية قدرها ٠,١ دولار أمريكي (أي نحو ٣١٪ من نسبة الأرباح).

تحقيق أهدافنا الاستراتيجية

وفي ظل استمرار التحديات التي فرضتها الجائحة، إلا أننا نواصل إحراز تقدم مُطَّرد نحو أهدافنا طويلة المدى، وقد أعدنا تركيز أولوياتنا إضافة إلى تحديث توجهاتنا، وتسريع عملية التنفيذ المبنية على الركائز الاستراتيجية التالية: "النمو الذاتي المرتبط بالاندماج والاستحواذ" و"التحول الرقمي" و"الخدمات المصرفية بالجملة" و"المرونة التنظيمية".

النمو الذاتي - الاستحواذ على بنك بلوم مصر

كان استكمال عملية الاستحواذ في يوم ١١ أغسطس بالنسبة لنا على نحو ٩٩,٥٪ من أسهم بنك بلوم مصر هو أحد أهم الأحداث خلال عام ٢٠٢١، حيث لا يمثل ذلك محطة رئيسية في رطلنا لتوسيع أعمالنا فقط، ولكنه يوضح أيضًا التخطيط الاستراتيجي السليم والكفاءة والخبرة التجارية لدى المجموعة، وتسهم عملية الاستحواذ في تحقيق بنك ABC لأرباح تراكمية في خضم بيئة اقتصادية مقيدة، مع تنويع مصادر دخلنا أيضًا، ولا تزال مصر - والتي يبلغ عدد سكانها أكثر من ١٠٠ مليون نسمة - سوقًا يفتقر إلى انتشار الخدمات المصرفية نسبيًا في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا، في ظل وجود بنية تحية صناعية قوية، ومن خلال دمج بنك بلوم مصر وامتياز بنك ABC الحالي في مصر، فإننا سنخلق منصة استراتيجية استثنائية لتعميق حصتنا السوقية هناك مع الاستفادة من الفرص الكبيرة لتحقيق النمو المستقبلي.

التحول الرقمي: "بناء بنك المستقبل"

إدراكًا للزيادة في الطلب على الخدمات المصرفية الرقمية والمدفوعات التي غذتها أزمة فايروس كورونا، منحنا الأولوية لبرنامج الرقمنة، مما أدى إلى إطلاق برنامج رقمي بالكامل لتهيئة العملاء الجدد من الشركات والمؤسسات المالية، ومنصة تمويل سلاسل التوريد الجديدة، وبالإضافة إلى ذلك فقد استمر البنك الرقمي الذي قدمناه والمتاح عبر الهاتف

والسيولة في بنك ABC. استمر التخطيط للطوارئ بنشاط لضمان استجابة فعّالة لأي اضطرابات لعملائنا، والحفاظ على سلامة أعمالنا والميزانية العمومية.

الحوكمة

تمثل الحوكمة إحدى نقاط القوة الرئيسية الأخرى لدى بنك ABC، وقد شهد عام ٢٠٢١ إنجازاً تاريخياً آخرًا للبنك، وتماشيًا مع أجندة التنوع والشمول الخاصة بنا، وتعزيزًا لقدر أكبر من المساواة والتمثيل عبر البنك، فقد عينت المجموعة أول امرأة لمنصب عضو في مجلس الإدارة، وهي السيدة هدى موسى، وهي تمثل الهيئة العامة للاستثمار - الكويت، مقدمة ثروة من المعرفة والخبرات لمجلس إدارة بنك ABC، كما رحبنا بالسيدة بايوني سيسومبات، وهي عضو مستقل غير تنفيذي في مجلس إدارة بنك ABC في فرنسا.

الالتزام بالاستدامة

تستمر مبادراتنا في الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات في التطور من حيث الحجم والنطاق، إذ نعمل على تطوير منصة تضع المجموعة في طليعة القطاع المصرفي المستدام المتطور، وتحت قيادة الرئيس التنفيذي للمجموعة إلى جانب الإدارة العليا من المجموعة والوحدات الدولية الرئيسية، فقد تم تشكيل فريق عمل لصياغة نهج شامل للأنشطة البيئية والاجتماعية وأنشطة الحوكمة للبنك، وبعد الخطوات التي قد تم اتخاذها بالفعل فيما يتعلق بالأنشطة البيئية والاجتماعية وأنشطة الحوكمة - بما في ذلك إدراجها في قابلية البنك لتقبل المخاطر خلال عام ٢٠٢٠ - فإن المجموعة تعمل حاليًا على تطوير إستراتيجية حوكمة بيئية واجتماعية وحوكمة شركات أكثر تقدمًا لتوجيه النهج للمضي قدمًا، على أن يكون ذلك مدفوعًا بالالتزام مؤسسي متعمق بالإشراف البيئي بما يتماشى مع أهداف وغايات المجتمع الدولي الواردة في اتفاقية باريس، وأهداف الأمم المتحدة للتنمية المستدامة.

المحمول فقط - بنك "إلى" - في التميز، مع اكتساب الزخم اللازم لانطلاقته القادمة في أسواق أخرى في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا، مع وضع أسس متينة تمهيداً لإطلاق البنك في الأردن خلال الربع الثاني من عام ٢٠٢٢.

وفي أول تجربة من نوعها، فقد قام البنك - بالتعاون مع العديد من الأطراف المعنية وتحت قيادة مصرف البحرين المركزي - بتسهيل المدفوعات السلسلة عبر الحدود من خلال استخدام واجهة برمجة التطبيقات الخاصة بنا، ومنصة بنك جي بي مورجان القائمة على تقنية البلوكتشين. وقد تم اختبار عملية الدفع باستخدام عملة الدولار الأمريكي، الأمر الذي سيسمح لنا بتوسيع نطاق عروضنا الحالية وتقديم المزيد من العملات من خلال المضي قدمًا بهذه التكنولوجيا.

يظل الابتكار هو القوة الدافعة لجميع مبادراتنا، الأمر الذي يتجلى في العديد من المبادرات والجوائز التي حصل عليها بنك ABC على النحو المبين أدناه.

صيرفة الجملة

بينما نحقق تطورات في برنامج التحول الرقمي لصيرفة الجملة، فإن البنك يواصل أيضًا تحقيق تطوراتنا لنمو قاعدة العملاء من الشركات، مع الأخذ بعين الاعتبار مستوى تقبل المخاطر لمرحلة ما بعد فايروس كورونا. ولا يزال بنك ABC بنكًا يركز على العملاء، مع شبكة دولية من الفروع، وسنركز على توفير مستويات استثنائية من خدمة العملاء، حيث تزيد قدراتنا الرقمية من تطوير وتعزيز العروض القيمة الخاصة بنا.

المرونة التنظيمية

خلال عام ٢٠٢١، مع استمرار الظروف السائدة للجائحة، حافظت المجموعة على تركيزها على تعزيز ثقافة المرونة التشغيلية من خلال استمرارية الأعمال، والتخطيط السريع للقوى العاملة عن بُعد. تم تشديد السياسات والإجراءات الفعّالة لإدارة الائتمان والسوق والمخاطر التشغيلية، مع الحفاظ على القوة طويلة الأمد لمعدلات رأس المال

توقعات ٢٠٢٢

لدينا الكثير لنفخر به ونحن نمضي قدماً في عام ٢٠٢٢ بثقة وطموح كبيرين. يعد أدائنا القوي وإنجازتنا المتنوعة واتجاهنا الاستراتيجي الواضح أساساً قوياً لنمونا المستقبلي. في حين أننا لا نزال حذرين، فإننا في وضع جيد للاستفادة من الفرص التي ستظهر مع تحسن المناخ التجاري.

نيابة عن مجلس الإدارة، أود أن أعرب عن خالص شكرنا للجهات الرقابية بالبحرين، مصرف البحرين المركزي، وكذلك لمساهميننا الرئيسيين وهما مصرف ليبيا المركزي والهيئة العامة للاستثمار - الكويت على دعمهم المستمر.

كما نعرب عن أمتنانا لإدارتنا على إشرافهم الحكيم والاستباقي خلال عام ٢٠٢١، ولموظفينا الدؤوبين في جميع أنحاء المجموعة، والذين ساهمت جهودهم المتفانية في التغلب على التحديات غير المسبوقة وتحقيق عام ناجح للغاية.

مكافآت أعضاء مجلس الإدارة:

مكافآت أعضاء مجلس الإدارة خلال ٢٠٢١ بلغت ١,٣٨٢,٠٠٠ دولار أمريكي (٢٠٢٠: ١,٤٧٩,٢٤٠ دولار أمريكي) والتي تم صرفها وفقاً لسياسة مكافآت أعضاء مجلس الإدارة المعتمدة من قبل الجمعية العامة في ٢١ مارس ٢٠٢١م حسب الجدول التالي:

ولذلك، فقد التزم بنك ABC بالوصول إلى تحقيق الحياد الصفري (انبعاثات صفرية) بحلول عام ٢٠٣٠ لانبعاثات النطاق الأول والنطاق الثاني لأنشطتنا، وفيما يتعلق بنطاق الأنشطة الثالث، فقد اعتمدنا نهجاً قوياً لتحديد وتقييم وإدارة المخاطر المتعلقة بتغير المناخ والإبلاغ عنها، بعد أن قمنا بالفعل بتدوين ملف مخاطر تغير المناخ في محفظة الإقراض الخاصة بالبنك واستكملنا التقييمات الفردية للكثير الأطراف المقابلة لدينا.

الجوائز والتقدير

نتيجة لتقدمنا الاستراتيجي وإنجازتنا الاستثنائية خلال هذا العام، فقد حصل البنك على عدد من الجوائز المرموقة، بما في ذلك جائزة "أفضل مختبر للابتكار المالي"، وجائزة "أفضل بنك رقمي للعملاء"، وجائزة "أفضل تطبيق للخدمات المصرفية الرقمية" والخاصة ببنك "إلى" وذلك خلال حفل جوائز Global Finance Innovators Awards؛ إضافة إلى جائزة "أفضل بنك لتمويل التجارة الدولية في البحرين" ضمن جوائز GTR Leaders in Trade Awards، وجائزة "الإلحاق الرقمي الأكثر ابتكاراً للعملاء" خلال حفل توزيع جوائز ISBi Global Fintech Innovation. كما فزنا أيضاً بجائزة مجلة جلوبال فاينانس لأفضل بنك للخبزينة وإدارة النقد في البحرين وتونس، وجائزة بنك إدارة النقد الأسرع نموًا في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا من قبل Global Banking Review & Finance كما أننا فخورين أيضاً بإدراجنا ضمن "أفضل ٥٠ بنكاً في منطقة الشرق الأوسط" من قبل فوربس الشرق الأوسط.

المكافآت الثابتة					
الاسم	مكافأة رئيس وأعضاء المجلس	مجموع بدلات حضور جلسات المجلس واللجان	الأتعاب	أخرى (المخصصات)	المجموع
أولاً: الأعضاء المستقلين:					
الدكتور/ أنور المضاف	-	٢١,٠٠٠	١٤٥,٠٠٠	-	١٦٦,٠٠٠
السيد/ بشير عمر	-	٢٢,٥٠٠	١٤٠,٠٠٠	-	١٦٢,٥٠٠
الدكتور/ فاروق العقدة	-	١٢,٠٠٠	١٢٠,٠٠٠	-	١٣٢,٠٠٠
الدكتور/ يوسف العوضي	-	٢٤,٠٠٠	١٥٥,٠٠٠	-	١٧٩,٠٠٠
ثانياً: الأعضاء غير التنفيذيين:					
السيد/ الصديق عمر الكبير	-	١٠,٥٠٠	١٥٠,٠٠٠	-	١٦٠,٥٠٠
السيد/ محمد سليم	-	١٦,٥٠٠	١٤٠,٠٠٠	-	١٥٦,٥٠٠
السيد/ علي الأشهب	-	١٨,٠٠٠	١١٥,٠٠٠	-	١٣٣,٠٠٠
السيد/ خالد الحسون	-	١٠,٥٠٠	٦٥,٠٠٠	-	٧٥,٥٠٠
الدكتور/ طارق يوسف	-	٢١,٠٠٠	١٣٥,٠٠٠	-	١٥٦,٠٠٠
السيدة/ هدى موسى	-	٦,٠٠٠	٥٥,٠٠٠	-	٦١,٠٠٠
المجموع	-	١٦٢,٠٠٠	١,٢٢٠,٠٠٠	-	١,٣٨٢,٠٠٠

ملاحظة:

وبلغ مجموع المكافآت المدفوعة لأعضاء لجنة المكافآت والمزايا نظير عضويتهم في اللجنة المذكورة لعام ٢٠٢١ مبلغاً قدره ٢٠,٠٠٠ دولار أمريكي وتم تضمين هذا المبلغ في الأجر الشهري (٢٠٢٠: ٢٠,٠٠٠ دولار أمريكي). ولم يمتلك أي من أعضاء مجلس الإدارة أو يتاجر بأسهم بنك ABC خلال عام ٢٠٢١.

تفاصيل مكافآت الإدارة التنفيذية:

تفاصيل مكافآت الإدارة التنفيذية:	مجموع الرواتب والبدلات المدفوعة	مجموع المكافآت المدفوعة (Bonus)	أي مكافآت أخرى نقدية / عينية للعام ٢٠٢١	المجموع الكلي
أعلى ستة مكافآت من التنفيذيين بما فيهم الرئيس التنفيذي* والمسؤول المالي الأعلى**	٦,٢١٠,٢١٧	١٧٥,٧٨٩	-	٦,٣٨٦,٠٠٦

ملاحظة: جميع المبالغ المذكورة بالدولار الأمريكي



الصدیق عمر الكبير
رئيس مجلس الإدارة

تقرير مدققي الحسابات

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.)

تقرير حول تدقيق القوائم المالية الموحدة

الرأي

لقد قمنا بتدقيق القوائم المالية الموحدة المرفقة للمؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.) ("البنك") وشركاتها التابعة (المشار إليهم معاً "بالمجموعة")، والتي تتكون من القائمة الموحدة للمركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١، والقوائم الموحدة للأرباح أو الخسائر والدخل الشامل والتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملكية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، والإيضاحات حول القوائم المالية الموحدة، بما في ذلك ملخص لأهم السياسات المحاسبية.

في رأينا، إن القوائم المالية الموحدة المرفقة تظهر بصورة عادلة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١، وأدائها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية بصيغتها المعدلة من قبل مصرف البحرين المركزي.

أساس الرأي

تمت عملية التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية. إن مسؤولياتنا بموجب هذه المعايير مفصلة أكثر ضمن بند مسؤوليات مدققي الحسابات حول تدقيق القوائم المالية الموحدة الواردة في تقريرنا. نحن مستقلون عن المجموعة وفقاً لقواعد السلوك الأخلاقي الدولية للمحاسبين المهنيين (بما في ذلك معايير الاستقلال الدولية) ووفقاً للمتطلبات الأخلاقية ذات الصلة بتدقيقنا للقوائم المالية في مملكة البحرين، وقد استوفينا مسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لتلك المتطلبات ووفقاً لقواعد السلوك الأخلاقي الدولية للمحاسبين المهنيين. إننا نعتقد أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفير أساساً لرأينا.

أمور التدقيق الرئيسية

إن أمور التدقيق الرئيسية هي تلك الأمور التي وفقاً لاجتهادنا المهني كانت الأكثر جوهرية خلال تدقيقنا للقوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١. لقد تم دراسة هذه الأمور ضمن نطاق تدقيقنا للقوائم المالية الموحدة ككل، وذلك لإبداء رأينا حول هذه القوائم، ولا نندي رأياً منفصلاً حول هذه الأمور. بالنسبة لكل أمر من الأمور الموضحة أدناه، تم تقديم تفاصيل عن كيفية معالجة هذه الأمور في عملية التدقيق في ذلك السياق.

لقد استوفينا المسؤوليات المذكورة في بند مسؤوليات مدققي الحسابات حول تدقيق القوائم المالية الموحدة الواردة في تقريرنا، بالإضافة لكافة الأمور المتعلقة بذلك. بناءً عليه، فإن تدقيقنا يشمل تنفيذ الإجراءات التي تم تصميمها للاستجابة لتقييمنا لمخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية الموحدة. إن نتائج إجراءات التدقيق التي قمنا بها، بما في ذلك الإجراءات المتعلقة بمعالجة الأمور المشار إليها أدناه، توفر أساساً لرأينا حول تدقيق القوائم المالية الموحدة المرفقة.

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.) (تتمة)

تقرير حول تدقيق القوائم المالية الموحدة (تتمة)

أمور التدقيق الرئيسية (تتمة)

مخصص اضمحلال القروض والسلف

وصف لأمور التدقيق الرئيسية	الكيفية التي تم بها معالجة أمور التدقيق الرئيسية في عملية التدقيق
تعتبر عملية تقدير مخصص الاضمحلال للقروض والسلف وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ المتعلق بالأدوات المالية هامة ومعقدة. يتطلب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ استخدام نماذج الخسارة الائتمانية المتوقعة لأغراض احتساب خسارة الاضمحلال. يتطلب نموذج الخسارة الائتمانية المتوقعة من المجموعة ممارسة الاجتهادات الجوهرية باستخدام افتراضات غير موضوعية عند تحديد كل من توقيت ومبالغ الخسارة الائتمانية المتوقعة للقروض والسلف.	لقد تضمن نهجنا فحص الضوابط المرتبطة بالعمليات المتصلة بتقدير الخسارة الائتمانية المتوقعة وتنفيذ إجراءات موضوعية بشأن تلك التقديرات. تتركز إجراءاتنا، من بين الأمور الأخرى، على ما يلي: • قمنا بتقييم: - امتثال المجموعة بسياسة مخصصات الاضمحلال الخاصة بها والقائمة على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ بما في ذلك الزيادة الجوهرية في معايير المخاطر الائتمانية مع متطلبات المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ والتوجيهات التنظيمية الصادرة فيما يتعلق بجائحة كوفيد - ١٩؛ - أساليب ومنهجية نموذج الخسارة الائتمانية المتوقعة للمجموعة مقابل متطلبات المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ مع الأخذ في الاعتبار تأثيرات جائحة كوفيد - ١٩؛ - الأساس لتحديد أي مخصصات إضافية محددة من قبل الإدارة المطبقة من قبل المجموعة لإدراج تأثيرات جائحة كوفيد - ١٩ العالمية على نتائج نموذج الخسارة الائتمانية المتوقعة الخاصة بها؛ و - فحصنا صحة النظريات ونزاهة العمليات الحسابية للنماذج.
أثرت جائحة كوفيد - ١٩ العالمية بشكل جوهري على تحديد الإدارة للخسارة الائتمانية المتوقعة حيث أنها تتطلب تطبيق اجتهادات جوهرية مما ينتج عنه درجة عالية من عدم التيقن في تقديرات الخسارة الائتمانية المتوقعة وكذلك مدخلات الاقتصاد الكلي للفترة المستقبلية. قد يؤدي ذلك إلى تغيرات جوهرية في تقديرات الخسارة الائتمانية للمرحلة ١ والمرحلة ٢ في الفترات المستقبلية.	

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.) (تتمة)

تقرير حول تدقيق القوائم المالية الموحدة (تتمة)

أمور التدقيق الرئيسية (تتمة)

مخصص اضمحلال القروض والسلف (تتمة)

وصف لأمر التدقيق الرئيسية	الكيفية التي تم بها معالجة أمور التدقيق الرئيسية في عملية التدقيق
<p>من أجل تسجيل أوجه عدم التيقن التي قد تنشأ في المستقبل والتأثيرات ذات الصلة الناتجة عن آثار التعافي الاقتصادي غير المتكافئ التي لم يتم تسجيلها من خلال نموذج الخسارة الائتمانية المتوقعة، قامت المجموعة بتطبيق اجتهادات خبراتها فيما يتعلق بما يلي: أ) استخدام عوامل الاقتصاد الكلي المناسبة؛ وب) تحديد الزيادة الجوهرية في المخاطر الائتمانية وما يترتب على ذلك من درجات تصنيف للعملاء مع التركيز بشكل خاص على العملاء المتضررين بشدة من جائحة كوفيد - ١٩.</p> <p>نظراً لتعقيدات المتطلبات بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩، ومدى أهمية الاجتهادات المطبقة والتقدير التي بها درجة عالية من عدم التيقن الناتجة عن جائحة كوفيد - ١٩ وتعرض المجموعة للقروض والسلف التي تشكل جزءاً رئيسياً لموجودات المجموعة، فإن عملية تدقيق الخسارة الائتمانية المتوقعة تستحوذ على تركيزاً رئيسياً.</p>	<ul style="list-style-type: none"> لقد قمنا بفهم التصميم وفحصنا مدى الفعالية التشغيلية للضوابط ذات الصلة لنماذج الخسائر الائتمانية المتوقعة، بما في ذلك الحصول على الموافقات بشأن أي تغيرات في النماذج، والمتابعة / التحقق المستمر والحكمة حول النموذج ودقة العمليات الحسابية. كما فحصنا اكتمال ودقة البيانات المستخدمة ومدى معقولية افتراضات الإدارة. لقد قمنا بفهم وتقييم الافتراضات الجوهرية للنموذج فيما يتعلق بالتعرضات وكذلك المخصصات الإضافية المحددة التي تتضمن الاعتبارات المتعلقة بتأثير جائحة كوفيد - ١٩ مع التركيز على: <ul style="list-style-type: none"> - افتراضات النماذج الرئيسية المعتمدة من قبل المجموعة؛ و - الأسس والبيانات المستخدمة لتحديد المخصصات الإضافية المحددة.

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.) (تتمة)

تقرير حول تدقيق القوائم المالية الموحدة (تتمة)

أمور التدقيق الرئيسية (تتمة)

مخصص اضمحلال القروض والسلف (تتمة)

وصف لأمر التدقيق الرئيسية	الكيفية التي تم بها معالجة أمور التدقيق الرئيسية في عملية التدقيق
<p>كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١، بلغ إجمالي قروض وسلف المجموعة ١٧,٤٥٩ مليون دولار أمريكي وبلغت الخسائر الائتمانية المتوقعة المتعلقة بها ٦٩١ مليون دولار أمريكي، مشتملة على خسائر ائتمانية متوقعة بمبلغ وقدره ١٩٨ مليون دولار أمريكي مقابل تعرضات المرحلتين ١ و ٢ ومبلغ وقدره ٤٩٣ مليون دولار أمريكي مقابل التعرضات المصنفة ضمن المرحلة ٣.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • بالنسبة لعينة من التعرضات، لقد قمنا بتنفيذ إجراءات لتقييم: <ul style="list-style-type: none"> - مدى ملائمة قيمة التعرض عند التعثر في السداد واحتمالية التعثر في السداد والخسارة في حالة التعثر في السداد (بما في ذلك قيم الضمانات المستخدمة) في احتساب الخسائر الائتمانية المتوقعة؛ - تحديد التعرضات ذات الزيادة الجوهرية في المخاطر الائتمانية في الوقت المناسب ومدى ملائمة درجات تصنيف المجموعة مع مراعاة الآثار الطويلة المدى لجائحة كوفيد - ١٩ على العملاء المتضررين بشدة منه؛ و - احتساب الخسائر الائتمانية المتوقعة.
<p>تم عرض أسس احتساب الخسائر الائتمانية المتوقعة في ملخص لأهم السياسات المحاسبية في الإيضاح رقم ٢٤ حول القوائم المالية الموحدة. راجع الآراء والتقييمات والافتراضات المحاسبية الهامة وإفصاحات القروض والسلف ومخاطر الائتمان في الإيضاحات رقم ٤ و ٩ و ٢٤ حول القوائم المالية الموحدة.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • بالنسبة لمعلومات النظرة المستقبلية المستخدمة من قبل إدارة المجموعة في احتساب خسائرها الائتمانية المتوقعة، لقد قمنا بإجراء مناقشات مع الإدارة وتحققنا من الموافقات الداخلية من قبل الإدارة بالنسبة للتوقعات الاقتصادية المستخدمة لأغراض احتساب الخسائر الائتمانية المتوقعة؛ • أخذنا في الاعتبار مدى كفاية الإفصاحات في القوائم المالية الموحدة فيما يتعلق بمخصص اضمحلال القروض على النحو المطلوب بموجب المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية بصيغتها المعدلة من قبل مصرف البحرين المركزي.
	<p>كما قمنا بإشراك أخصائينا في تنفيذ الإجراءات المذكورة أعلاه.</p>

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.) (تتمة)

تقرير حول تدقيق القوائم المالية الموحدة (تتمة)

المعلومات الأخرى الواردة في التقرير السنوي للمجموعة لسنة ٢٠٢١ تتكون من المعلومات الأخرى من المعلومات الواردة في التقرير السنوي للمجموعة لسنة ٢٠٢١، بخلاف القوائم المالية الموحدة وتقرير مدققي الحسابات. إن مجلس الإدارة هو المسئول عن المعلومات الأخرى. وقد حصلنا قبل تاريخ هذا التقرير على تقرير أعضاء مجلس الإدارة والذي يمثل جزءاً من التقرير السنوي، ومن المتوقع توفير البنود المتبقية من التقرير السنوي بعد ذلك التاريخ.

إن رأينا حول القوائم المالية الموحدة لا يشمل المعلومات الأخرى، وإننا لا نبيدي أي شكل من أشكال التأكيد في هذا الشأن.

وفيما يتعلق بتدقيق القوائم المالية الموحدة، تكمن مسئوليتنا في قراءة المعلومات الأخرى المحددة أعلاه عندما تصبح متاحة، وعند القيام بذلك، نأخذ بعين الاعتبار ما إذا كانت هذه المعلومات الأخرى تتعارض جوهرياً مع القوائم المالية الموحدة أو مع معرفتنا التي حصلنا عليها من خلال عملية التدقيق أو يبدو أنها تحتوي على معلومات جوهرية خاطئة.

وإذا ما استنتجنا، بناءً على العمل الذي قمنا به على المعلومات الأخرى التي حصلنا عليها قبل تاريخ تقرير التدقيق، أنها تحتوي على معلومات جوهرية خاطئة، فإنه يتوجب علينا الإفصاح عن تلك الحقيقة. ولم نلاحظ ما يتوجب الإفصاح عنه في هذا الشأن.

مسئوليات مجلس الإدارة حول القوائم المالية الموحدة

إن مجلس الإدارة هو المسئول عن إعداد القوائم المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية بصيغتها المعدلة من قبل مصرف البحرين المركزي وعن نظام الرقابة الداخلي الذي يراه مجلس الإدارة ضرورياً لإعداد قوائم مالية موحدة خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء كانت ناتجة عن الاحتيال أو الخطأ. عند إعداد القوائم المالية الموحدة، يكون مجلس الإدارة مسؤولاً عن تقييم قدرة المجموعة على العمل كمنشأة مستمرة، والإفصاح، حيث أمكن، عن الأمور المتعلقة بمبدأ الاستمرارية بما في ذلك استخدام مبدأ الاستمرارية المحاسبي عند إعداد القوائم المالية الموحدة، إلا إذا كان في نية مجلس الإدارة تصفية المجموعة أو إيقاف عملياتها أو عدم وجود أي بديل واقعي آخر سوى القيام بذلك.

مسئوليات مدققي الحسابات حول تدقيق القوائم المالية الموحدة

تتمثل أهدافنا في الحصول على تأكيد معقول بأن القوائم المالية الموحدة ككل خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء كانت ناتجة عن الاحتيال أو الخطأ وإصدار تقرير تدقيق يتضمن رأينا. يعتبر التأكيد المعقول هو تأكيداً عالي المستوى، ولكنه ليس ضماناً بأن التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية سيكشف دائماً عن المعلومات الجوهرية الخاطئة عند وجودها. إن الأخطاء قد تحدث نتيجة لاحتيال أو خطأ ويتم اعتبارها جوهرية، إذا كانت منفردة أو مجتمعة، يمكن أن يكون لها تأثير على القرارات الاقتصادية المتخذة من قبل مستخدمي هذه القوائم المالية الموحدة.

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.) (تتمة)

تقرير حول تدقيق القوائم المالية الموحدة (تتمة)

مسئوليات مدققي الحسابات حول تدقيق القوائم المالية الموحدة (تتمة)
كجزء من عملية التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، فإننا نقوم بممارسة الاجتهاد المهني والحفاظ على الشك المهني في جميع مراحل التدقيق، وكما نقوم بما يلي:

- تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية الموحدة، سواء كانت ناتجة عن الاحتيال أو الخطأ، وتصميم وتنفيذ إجراءات تدقيق تستجيب لتلك المخاطر والحصول على أدلة تدقيق كافية وملائمة توفر أساساً لإبداء رأينا. إن مخاطر عدم اكتشاف خطأ جوهري ناتج عن احتيال يعد أكبر من ذلك الناتج عن خطأ، إما قد يتضمنه الاحتيال من تواطؤ أو تزوير أو حذف متعمد أو تحريف أو تجاوز لنظام الرقابة الداخلي.
- فهم نظام الرقابة الداخلي المتعلق بالتدقيق وذلك لتصميم إجراءات تدقيق ملائمة في ظل الظروف القائمة وليس بهدف إبداء رأي حول مدى فعالية نظام الرقابة الداخلي للمجموعة.
- تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة، ومعقولية التقديرات المحاسبية والإفصاحات ذات الصلة التي قام بها مجلس الإدارة.
- التأكد من مدى ملائمة استخدام مجلس الإدارة لمبدأ الاستمرارية المحاسبي، وبناءً على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، فيما إذا كان هناك عدم يقين جوهري مرتبط بأحداث أو ظروف قد تلقي بشكوك جوهري حول قدرة المجموعة على الاستمرار كمنشأة مستمرة. وإذا ما توصلنا إلى نتيجة بأن هناك شك جوهري، فعلى الإشارة في تقرير التدقيق إلى الإفصاحات ذات الصلة في القوائم المالية الموحدة أو تعديل رأينا إذا كانت هذه الإفصاحات غير كافية. إن استنتاجاتنا مبنية على أدلة التدقيق التي حصلنا عليها حتى تاريخ تقرير التدقيق. ومع ذلك، فإن الأحداث أو الظروف المستقبلية قد تؤدي إلى عدم استمرار المجموعة في أعمالها كمنشأة مستمرة.
- تقييم العرض العام وهيكل القوائم المالية الموحدة ومحتواها بما في ذلك الإفصاحات حولها وفيما إذا كانت القوائم المالية الموحدة تمثل المعاملات والأحداث الأساسية التي تحقق العرض العادل.
- الحصول على أدلة تدقيق كافية وملائمة فيما يتعلق بالمعلومات المالية عن الشركات أو الأنشطة التجارية ضمن نطاق المجموعة لإبداء الرأي حول القوائم المالية الموحدة. إننا مسئولون عن التوجيه والإشراف وإنجاز عملية التدقيق للمجموعة. ونظل الجهة الوحيدة المسؤولة عن رأينا حول التدقيق.

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.) (تتمة)

تقرير حول تدقيق القوائم المالية الموحدة (تتمة)

مسئوليات مدققي الحسابات حول تدقيق القوائم المالية الموحدة (تتمة)

إننا نتواصل مع لجنة التدقيق حول عدة أمور من بينها نطاق التدقيق وتوقيته وملاحظات التدقيق الهامة التي تتضمن أي أوجه قصور هامة في نظام الرقابة الداخلي الذي يتم تحديدها من قبلنا خلال عملية التدقيق.

نقوم كذلك بتزويد لجنة التدقيق بما يفيد التزامنا بالمتطلبات الأخلاقية المتعلقة بالاستقلالية، ونطلعها على جميع العلاقات والأمور الأخرى التي قد تؤثر على استقلاليتنا وما من شأنه أن يحافظ على هذه الاستقلالية.

من تلك الأمور التي تم التواصل بها مع لجنة التدقيق، نقوم بتحديد الأمور الأكثر أهمية في تدقيق القوائم المالية الموحدة للفترة الحالية والتي تمثل أمور التدقيق الرئيسية. أننا نقدم توضيح بشأن تلك الأمور في تقرير التدقيق مالم تمنع القوانين أو الأنظمة الإفصاح عن ذلك الأمر، أو في حالات نادرة جداً والتي بناء عليها لا يتم الإفصاح عن ذلك الأمر في تقريرنا حيث أن الآثار السلبية المتوقعة للإفصاح قد تفوق المنفعة العامة الناتجة عنه.

تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

وفقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية البحريني والدليل الإرشادي لمصرف البحرين المركزي (المجلد رقم ١)، نفيد:

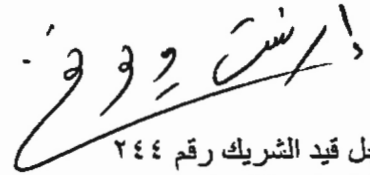
- أ) بأن البنك يحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة وأن القوائم المالية الموحدة تتفق مع تلك السجلات؛
- ب) وأن المعلومات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة تتفق مع القوائم المالية الموحدة؛
- ج) ولم يرد إلى علمنا خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ وقوع أية مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية البحريني أو لأحكام قانون مصرف البحرين المركزي وقانون المؤسسات المالية أو الدليل الإرشادي لمصرف البحرين المركزي (المجلد رقم ١ والأحكام النافذة من المجلد رقم ٦) وتوجيهات مصرف البحرين المركزي والقوانين والقرارات المتعلقة بها وقواعد وإجراءات بورصة البحرين أو لأحكام عقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك على وجه قد يؤثر بشكل جوهري سلباً على نشاط البنك أو مركزه المالي الموحد؛

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.) (تتمة)

تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى (تتمة)

د) وحصلنا من الإدارة على جميع المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا.

الشريك المسئول عن مهمة التدقيق الناتج عنها هذا التقرير لمدققي الحسابات المستقلين هو السيد كاظم ميرشنت.



سجل قيد الشريك رقم ٢٤٤
١٣ فبراير ٢٠٢٢
المنامة، مملكة البحرين

البيانات المالية للمجموعة

٣١ ديسمبر ٢٠٢١

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٢٠٢٠	٢٠٢١	ايضاح	
			الموجودات
١,٧٥٢	٢,٦٢٦	٦	أموال سائلة
١٧١	٩٠٢	٧	أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
١,٨٠٣	٣,٠٣١		إبداعات لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى
١,٨٢٣	٦٩٨	٢٦	أوراق مالية مشتراة بموجب اتفاقيات إعادة شراء
٦,٦٩٦	٨,٣٥٠	٨	إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
١٥,٦٥٦	١٦,٧٦٨	٩	قروض وسلف
٢,٣٠٥	٢,٢١٣	١١	موجودات أخرى
٢٠١	٣٠٩		ممتلكات ومعدات
٣٠,٤٠٧	٣٤,٨٩٧		مجموع الموجودات
			المطلوبات
١٧,١٧٣	٢٠,٧٣٤		ودائع العملاء
٣,٥٩٦	٤,٣٨٨		ودائع البنوك
٤٩٤	٧٢٥		شهادات إيداع
١,١٥١	٢,٠١١	٢٦	أوراق مالية مبيعة بموجب اتفاقيات إعادة شراء
٨٠	٧٩	١٢	ضرائب
١,٩٧٤	١,٥١٤	١٣	مطلوبات أخرى
١,٧٩٥	١,٢١١	١٤	إقتراضات
٢٦,٢٦٣	٣٠,٦٦٢		مجموع المطلوبات
			حقوق الملكية
٣,١١٠	٣,١١٠	١٥	رأس المال
(٦)	(٦)		أسهم خزانة
٥٢٠	٥٣٠		إحتياطي قانوني
٩٦٥	١,٠٥٥		أرباح مدورة
(٨٢٢)	(٨١٧)		إحتياطيات أخرى
٣,٧٦٧	٣,٨٧٢		حقوق الملكية العائدة إلى مساهمي الشركة الأم
٣٧٧	٣٦٣		حقوق غير مسيطرة
٤,١٤٤	٤,٢٣٥		مجموع حقوق الملكية
٣٠,٤٠٧	٣٤,٨٩٧		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

تم اعتماد إصدار القوائم المالية الموحدة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ١٣ فبراير ٢٠٢٢ وتم توقيعها نيابة عنهم من قبل رئيس مجلس الإدارة ونائب رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي للمجموعة.



خالد كعوان
الرئيس التنفيذي للمجموعة



محمد عبدالرضا سليم
نائب رئيس مجلس الإدارة



الصادق عمر الكبير
رئيس مجلس الإدارة

المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.)

القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٢٠٢٠	٢٠٢١	إيضاح	
			الدخل التشغيلي
١,١٧٥	١,٢٥٦	١٦	دخل الفوائد ودخل مشابه
(٦٥٩)	(٦٦٤)	١٧	مصروفات الفوائد ومصروفات مشابهة
٥١٦	٥٩٢		صافي دخل الفوائد
١٣٠	٢٦٢	١٨	دخل تشغيلي آخر
٦٤٦	٨٥٤		مجموع الدخل التشغيلي
			المصروفات التشغيلية
٢٩١	٣٤٧		موظفون
٤٣	٤٩		ممتلكات ومعدات
١٥٢	١٧٣		أخرى
٤٨٦	٥٦٩		مجموع المصروفات التشغيلية
١٦٠	٢٨٥		صافي الربح التشغيلي قبل مصروفات الخسائر الائتمانية والضرائب
(٣٢٩)	(١٠٦)	١٠	مصروفات الخسائر الائتمانية
(١٦٩)	١٧٩		الربح (الخسارة) قبل الضرائب
٩٤	(٥١)	١٢	ضرائب على العمليات الخارجية
(٧٥)	١٢٨		الربح (الخسارة) للسنة
(١٤)	(٢٨)		الربح العائد إلى الحقوق غير المسيطرة
(٨٩)	١٠٠		الربح (الخسارة) العائدة إلى مساهمي الشركة الأم
(١٠,٠٣)	٠,٠٣	٣١	النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح (الخسارة) (بالدولارات الأمريكية)



خالد كعوان
الرئيس التنفيذي للمجموعة



محمد عبدالرضا سليم
نائب رئيس مجلس الإدارة



الصدیق عمر الكبير
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٥ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٢٠٢٠	٢٠٢١	إيضاح
(٧٥)	١٢٨	
الربح (الخسارة) للسنة		
الدخل الشامل الآخر:		
الدخل الشامل الآخر (الخسارة الشاملة الأخرى) التي سيتم إعادة تصنيفها (أو إعادة تدويرها) إلى الأرباح أو الخسائر في الفترات اللاحقة:		
تحويل عملات أجنبية:		
(٢٣٤)	(٦٩)	خسارة غير محققة من تحويل عملات أجنبية في الشركات التابعة الأجنبية
(٢٢)	٤٣	أدوات دين مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر:
(٢٥٦)	(٢٦)	صافي التغير في القيمة العادلة خلال السنة
الدخل الشامل الآخر (الخسارة الشاملة الأخرى) التي لن يتم إعادة تصنيفها (أو إعادة تدويرها) إلى الأرباح أو الخسائر في الفترات اللاحقة:		
(٨)	١٠	صافي التغير في احتياطي صندوق التقاعد
(٨)	١٠	
(٢٦٤)	(١٦)	
(٣٣٩)	١١٢	
الخسارة الشاملة الأخرى للسنة		
مجموع الدخل الشامل (الخسارة الشاملة) للسنة		
العائد إلى:		
(٢٦٧)	١٠٥	مساهمي الشركة الأم
(٧٢)	٧	حقوق غير مسيطرة
(٣٣٩)	١١٢	

المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.)

القائمة الموحدة للتدفقات النقدية

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٢٠٢٠	٢٠٢١	إيضاح	
			الأنشطة التشغيلية
(٧٥)	١٢٨		الربح (الخسارة) للسنة
			تعديلات للبنود التالية:
٣٢٩	١٠٦	١٠	مصروفات الخسائر الائتمانية
٤٥	٥٣		إستهلاك وإطفاء
(٢٠)	(٢٣)	١٨	ربح من إستبعاد إستثمارات دين محتفظ بها لغرض غير المتاجرة - صافي
			تغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:
٢١٧	(٤٠)		أذونات خزانة وأذونات مؤهلة أخرى
٢٣٦	(٧٦٩)		أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
٢١٥	(١,٢٣٦)		إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى
(٦٧٣)	١,٠٧١		أوراق مالية مشتراة بموجب اتفاقيات إعادة شراء
(٧٣٣)	(١,٤٦٧)		قروض وسلف
(٧١٠)	٣١		موجودات أخرى
١,٥٦٠	٣,٦٩٤		ودائع العملاء
٤٥	٩٠٥		ودائع البنوك
١٤٥	٨٨٠		أوراق مالية مبيعة بموجب اتفاقيات إعادة شراء
٦٧٣	(٤٣٦)		مطلوبات أخرى
(٢٨٨)	٢٤٦		تغيرات في أسعار الصرف وتغيرات أخرى غير نقدية
٩٦٦	٣,١٤٣		صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية
			الأنشطة الإستثمارية
(٥,٨٦٧)	(٥,٨٨٨)		شراء إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٥,٢٩٤	٤,٢٩٨		بيع واسترداد إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
(٤٢)	(٧٥)		شراء ممتلكات ومعدات
١٤	٨		بيع ممتلكات ومعدات
٢٠	(١٣)		إستثمار في شركات تابعة - صافي
-	(٢٨٥)	٣٤	شراء شركة تابعة بعد حسم النقد وما في حكمه المكتسب
(٥٨١)	(١,٩٥٥)		صافي النقد المستخدم في الأنشطة الإستثمارية
			الأنشطة التمويلية
١٢٠	٤٣٠		إصدار شهادات إيداع
(١٩)	(١٩٦)		سداد شهادات إيداع
٢٣١	٩٤٠		إصدار إقتراضات
(٣٧٧)	(١,٥٢١)		سداد إقتراضات
(١٢٦)	-	١٤	إعادة شراء إقتراضات
(٨)	(١٤)		أرباح أسهم مدفوعة لحقوق غير مسيطرة
(١٧٩)	(٣٦١)		صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
٢٠٦	٨٢٧		صافي التغير في النقد وما في حكمه
(١١١)	٧		تأثير تغيرات سعر صرف العملات الأجنبية على النقد وما في حكمه
١,٦٥٧	١,٧٥٢		النقد وما في حكمه في بداية السنة
١,٧٥٢	٢,٥٨٦	٦	النقد وما في حكمه في نهاية السنة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٥ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.

المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.)
القائمة الموحدة للتغيرات في حقوق الملكية
السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

جميع الأرقام بملابيين الدولارات الأمريكية

مجموع حقوق الملكية	حقوق غير مسيطره	حقوق الملكية العائدة إلى مساهمي الشركة الأم									
		المجموع	احتياطي صندوق التقاعد	تغيرات متراكمة في القيمة العادلة	تغييرات أخرى	تغييرات تحويل عملاء /جنيبة	احتياطي عام	أرباح مدورة*	احتياطي قانوني	أسهم خزانه	رأس المال
٤,٤٨٩	٤٥٨	٤,٠٣١	(٣٢)	٤٢	(٧٥٤)	١٠٠	١,٠٥١	٥٢٠	(٦)	٣,١١٠	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩
(٧٥)	١٤	(٨٩)	-	-	-	-	(٨٩)	-	-	-	(الخسارة) الربح للسنة
(٢٦٤)	(٨٦)	(١٧٨)	(٨)	(٢٢)	(١٤٨)	-	-	-	-	-	الخسارة الشاملة الأخرى للسنة
(٣٣٩)	(٧٢)	(٢٦٧)	(٨)	(٢٢)	(١٤٨)	-	(٨٩)	-	-	-	مجموع الخسارة الشاملة للسنة
(٨)	(٨)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	أرباح أسهم
٢	(١)	٣	-	-	-	-	٣	-	-	-	تغيرات أخرى في حقوق شركات تابعة
٤,١٤٤	٣٧٧	٣,٧٦٧	(٤٠)	٢٠	(٩٠٢)	١٠٠	٩٦٥	٥٢٠	(٦)	٣,١١٠	في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠
١٢٨	٢٨	١٠٠	-	-	-	-	١٠٠	-	-	-	الربح للسنة
(١٦)	(٢١)	٥	١٠	٤٣	(٤٨)	-	-	-	-	-	(الخسارة الشاملة الأخرى) / الدخل الشامل الأخر للسنة
١١٢	٧	١٠٥	١٠	٤٣	(٤٨)	-	١٠٠	-	-	-	مجموع الدخل الشامل / (الخسارة الشاملة) للسنة
-	-	-	-	-	-	-	(١٠)	١٠	-	-	تحويلات خلال السنة
(١٤)	(١٤)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	أرباح أسهم
٢	٢	-	-	-	-	-	-	-	-	-	إقتناء شركة تابعة (إيضاح رقم ٣٤)
(٩)	(٩)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	تغيرات أخرى في حقوق شركات تابعة
٤,٢٣٥	٣٦٣	٣,٨٧٢	(٣٠)	٦٣	(٩٥٠)	١٠٠	١,٠٥٥	٥٣٠	(٦)	٣,١١٠	في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

* تتضمن الأرباح المدورة إحتياطيات غير قابلة للتوزيع ناتجة من توحيد شركات تابعة بإجمالي ٥١٠ مليون دولار أمريكي (٢٠٢٠: ٤٨٢ مليون دولار أمريكي).
تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٥ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.

١ التأسيس والأنشطة

تأسست المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.) ["البنك"] في مملكة البحرين بموجب مرسوم أميري ويزاول أعماله بموجب ترخيص مصرفي بالجملة صادر عن مصرف البحرين المركزي. البنك عبارة عن شركة مساهمة بحرينية ذات مسؤولية محدودة ومدرج في بورصة البحرين. يعتبر مصرف ليبيا المركزي الشركة الأم الأساسية للبنك وشركاته التابعة (المشار إليهم معاً "المجموعة").

إن العنوان المسجل للبنك هو برج المؤسسة العربية المصرفية، المنطقة الدبلوماسية، ص.ب. ٥٦٩٨، المنامة، مملكة البحرين. البنك مسجل بموجب الترخيص التجاري رقم ١٠٢٩٩ الصادر عن وزارة الصناعة والتجارة والسياحة، مملكة البحرين.

مجموعة البنك هو مزود رئيسي لخدمات التمويل التجاري والخزانة والمشاريع والتمويلات المهيكلة والقروض المشتركة والخزانة والخدمات المصرفية للشركات والمؤسسات المالية والخدمات المصرفية الإسلامية والخدمات المصرفية الرقمية المتوفرة عبر الهاتف المحمول فقط والمسمى "بنك إلى" ضمن الخدمات المصرفية الاستهلاكية للأفراد. وتقدم الخدمات المصرفية للتجزئة فقط في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا.

٢ أسس الإعداد

١-٢ بيان بالالتزام

تم إعداد القوائم المالية الموحدة للمجموعة وفقاً للقواعد والأنظمة المعمول بها الصادرة عن مصرف البحرين المركزي بما في ذلك التعميمات الصادرة عن مصرف البحرين المركزي بشأن الإجراءات التنظيمية بشروط مسبقة استجابةً لجائحة كوفيد - ١٩. تتطلب هذه القواعد والأنظمة وبالأخص تعميم مصرف البحرين المركزي رقم OG/226/2020 المؤرخ في ٢١ يونيو ٢٠٢٠ تطبيق جميع المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولي، باستثناء ما يلي:

(أ) إثبات خسائر التعديل على الموجودات المالية الناتجة عن تأجيل المدفوعات المقدمة للعملاء المتأثرين بجائحة كوفيد - ١٩ دون فرض أية فوائد إضافية في حقوق الملكية بدلاً من الأرباح أو الخسائر كما هو مطلوب بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ المتعلق "بالأدوات المالية". يتم إثبات أي ربح أو خسارة تعديل أخرى على الموجودات المالية وفقاً لمتطلبات المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩؛ و

(ب) إثبات المساعدة المالية المستلمة من الحكومة و/ أو الجهات التنظيمية استجابةً لإجراءات دعمها لجائحة كوفيد - ١٩ التي تفي بمتطلبات المنح الحكومية، في حقوق الملكية بدلاً من الأرباح أو الخسائر، سيكون ذلك إلى حد أي خسارة تعديل مسجلة في حقوق الملكية نتيجة للفقرة ٢-١(أ) الواردة أعلاه، ويتعين إثبات مبلغ الرصيد المتبقي في الأرباح أو الخسائر. يتم إثبات أية مساعدة مالية أخرى وفقاً لمتطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٠ المتعلق بمحاسبة المنح الحكومية والإفصاح عن المساعدات الحكومية.

يشار فيما يلي إلى الإطار الوارد أعلاه كأساس لإعداد القوائم المالية الموحدة السنوية للمجموعة باسم "المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية بصيغتها المعدلة من قبل مصرف البحرين المركزي".

قامت المجموعة بتأجيل مدفوعات التعرضات المالية البالغة ٣٩٦ مليون دولار أمريكي (٢٠٢٠: ٨٩٤ مليون دولار أمريكي) والتي لم ينتج عنها أي خسارة تعديل. كما استلمت المجموعة مبلغ وقدرة لا شيء دولار أمريكي (٢٠٢٠: ٤ مليون دولار أمريكي) والذي يمثل مبلغ المساعدة المالية مستلم من حكومة مملكة البحرين والذي تم تسجيله كخصم من المصروفات ذات الصلة في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر.

٢-٢ العرف المحاسبي

أعدت القوائم المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية المعدل لقياس القيمة العادلة للمشتقات المالية وبعض الدين وأسهم حقوق ملكية الموجودات المالية. بالإضافة إلى ذلك، كما هو موضح بالتفصيل أدناه، فإن الموجودات والمطلوبات المثبتة والتي هي بنود تم التحوط لها تحوطات القيمة العادلة وهي بخلاف تلك المدرجة بالتكلفة، ومعدلة لتسجيل التغيرات في القيم العادلة العائدة إلى المخاطر التي يتم التحوط لها.

تم عرض القوائم المالية الموحدة للمجموعة بالدولار الأمريكي، والتي تعد أيضاً العملة الرئيسية للبنك. تم تقريب جميع القيم إلى أقرب مليون إلا إذا ذكر خلاف ذلك.

٣-٢ أسس التوحيد

تشتمل القوائم المالية الموحدة على القوائم المالية للبنك وشركاته التابعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١. تتحقق السيطرة عندما يكون لدى البنك ما يلي:

- السلطة على الشركة المستثمر فيها (أي حقوق الملكية القائمة التي تمنحه القدرة الحالية لتوجيه الأنشطة ذات الصلة للشركة المستثمر فيها)؛

٢ أسس الإعداد (تتمة)

٣-٢ أسس التوحيد (تتمة)

- تعرضات على أو حقوق في عوائد متغيرة من خلال مشاركته مع الشركة المستثمر فيها؛ و
- القدرة على استخدام سلطته على الشركة المستثمر فيها للتأثير على عوائدها.

عندما يكون لدى المجموعة حقوق أقل في أغلبية التصويت أو حقوق مشابهة للشركة المستثمر فيها، تأخذ المجموعة في الاعتبار جميع الحقائق والظروف ذات الصلة في تقييم ما إذا كان لديها السلطة على الشركة المستثمر فيها، بما في ذلك:

- الترتيبات التعاقدية مع حاملي حقوق التصويت الآخرين للشركة المستثمر فيها؛
- الحقوق الناتجة عن الترتيبات التعاقدية الأخرى؛ و
- حقوق التصويت للمجموعة وحقوق التصويت الممكنة.

تقوم المجموعة بإعادة تقييم ما إذا كانت مهيمنة أو غير مهيمنة على الشركة المستثمر فيها إذا كانت الحقائق والظروف تشير بأن هناك تغييرات على عنصر أو أكثر من عناصر السيطرة الثلاث. يبدأ توحيد الشركة التابعة عندما تحصل المجموعة على السيطرة على الشركة التابعة ويتم إيقاف التوحيد عندما تفقد المجموعة سيطرتها على الشركة التابعة. يتم تضمين موجودات ومطلوبات ودخل ومصروفات الشركة التابعة المقتناة أو المستبعدة خلال السنة في القوائم المالية الموحدة من تاريخ حصول المجموعة على السيطرة لغاية تاريخ إيقاف المجموعة سيطرتها على الشركة التابعة.

ينسب الربح أو الخسارة لكل عنصر من عناصر الدخل الشامل الآخر إلى حقوق حاملي الشركة الأم للمجموعة والحقوق غير المسيطرة، حتى لو أن النتائج تؤدي إلى عجز في رصيد الحقوق غير المسيطرة. أينما استلزم الأمر، يتم إجراء تعديلات في القوائم المالية للشركات التابعة لتتماشى سياساتها المحاسبية مع السياسات المحاسبية للمجموعة. تم استبعاد جميع الموجودات والمطلوبات وحقوق الملكية والدخل والمصروفات والتدفقات النقدية المتعلقة بالمعاملات البنائية بين أعضاء المجموعة بالكامل عند التوحيد.

يتم احتساب التغيير في حصة ملكية الشركة التابعة، دون فقدان السيطرة كعمالة أسهم حقوق الملكية. إذا فقد البنك سيطرته على الشركة التابعة، فإنه سيقوم باستبعاد الموجودات (بما في ذلك الشهرة) والمطلوبات ذات الصلة والحقوق غير المسيطرة والبنود الأخرى لحقوق الملكية، بينما يقوم بإثبات أي ربح أو خسارة في الأرباح أو الخسائر. يتم إثبات أي استثمار محتفظ به بالقيمة العادلة في تاريخ فقدان السيطرة.

٣ معايير وتفسيرات جديدة ومعدلة

١-٣ معايير إلزامية للسنة

إن السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد هذه القوائم المالية الموحدة هي مطابقة لتلك التي تم استخدامها في السنة السابقة، باستثناء تطبيق المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة التالية، المطبقة على المجموعة، وهي إلزامية للفترة السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠٢١:

إصلاح سعر الفائدة المرجعي: التعديلات التي أدخلت على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧

قامت المجموعة بتطبيق التعديلات التي أدخلت المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ المتعلق بإصلاح سعر الفائدة المرجعي - المرحلة ٢ (إصلاح أسعار الفائدة المعروضة فيما بين البنوك المرحلة ٢) في تاريخ نافذها في ١ يناير ٢٠٢١. ووفقاً للأحكام الانتقالية، تم تطبيق التعديلات بأثر رجعي على علاقات التحوط والأدوات المالية. لم يتم إعادة عرض أرقام المقارنة، ولم يكن لهذه التعديلات أي تأثير على رصيد الافتتاحي لمبالغ احتياطيات الفترة الحالية عند تطبيقها.

علاقات التحوط

تعالج تعديلات المرحلة ٢ من إصلاح أسعار الفائدة المعروضة فيما بين البنوك المسائل الناتجة خلال إصلاح سعر الفائدة القياسي (إصلاح أيور)، بما في ذلك تحديد متى ستتوقف تعديلات "المرحلة ١" عن التطبيق، ومتى يجب تحديث تصنيفات ووثائق التحوط، ومتى يسمح بالتحوط من سعر القياسي البديل أو سعر المرجعي البديل كمخاطر تحوط.

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١، طبقت المجموعة إعفاءات محاسبة التحوط التالية المقدمة من قبل تعديلات المرحلة ٢ من إصلاح أيور.

٣ معايير وتفسيرات جديدة ومعدلة (تتمة)

١-٣ معايير إلزامية للسنة (تتمة)

إصلاح سعر الفائدة المرجعي: التعديلات التي أدخلت على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ (تتمة)

تصنيف التحوط

عندما تتوقف تعديلات المرحلة ١ عن التطبيق، ستقوم المجموعة بتعديل تصنيف التحوط ليعكس التغيرات التي يتطلبها إصلاح أيبور، ولكن فقط لإجراء واحد أو أكثر من هذه التغيرات:

- أ) تحديد المعدل المرجعي البديل (محدد تعاقدياً أو غير تعاقدياً) باعتباره مخاطر تحوط؛
- ب) تعديل وصف بند التحوط، بما في ذلك وصف الجزء المعين من التدفقات النقدية أو القيمة العادلة التي يتم التحوط بها؛ أو
- ج) تعديل وصف أداة التحوط. وستقوم المجموعة بتحديث وثائق التحوط الخاصة بها لتعكس هذا التغيير في التصنيف مع نهاية فترة إعداد التقرير المالي التي يتم فيها إجراء التغيرات. ولا تتطلب هذه التعديلات على وثائق التحوط من المجموعة إيقاف علاقات التحوط الخاصة بها. ولم تقم المجموعة بإجراء أي تعديلات على وثائق التحوط الخاصة بها في فترة إعداد التقرير المالي فيما يتعلق بإصلاح أيبور.

فحص مدى الفعالية بأثر رجعي

عندما يتوقف تطبيق أعفاء مدى الفعالية بأثر رجعي في المرحلة ١، على أساس تحوط كل حالة على حدة، يمكن للمجموعة إعادة تعيين التغيرات المتركمة في القيمة العادلة لبند التحوط وأداة التحوط لأغراض فحص مدى فعالية التحوط بأثر رجعي إلى الصفر. ومع ذلك، فإن هذا لا يؤثر على مبالغ عدم فعالية التحوط المسجلة في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر. خلال الفترة، لم تقم المجموعة بإعادة تعيين التغيرات المتركمة في القيمة العادلة إلى صفر لبند التحوط وأداة التحوط في أي من تحوطاتها.

مكونات المخاطر

يسمح للمجموعة بتصنيف المعدل المرجعي البديل كعنصر مخاطر غير محدد تعاقدياً، حتى وإن لم يكن من الممكن تحديده بشكل منفصل في تاريخ تصنيفه، شريطة أن تتوقع المجموعة بصورة معقولة أن تستوفي بالمطلبات خلال ٢٤ شهراً من التصنيف الأول وأن يكون عنصر المخاطر قابلاً للقياس بشكل موثوق. يتم تطبيق فترة ٢٤ شهراً بشكل منفصل على كل سعر مرجعي بديل قد تصنفه المجموعة. خلال السنة، لم تصنف المجموعة أي مكونات المخاطر بسعر مرجعي بديل في أي من علاقات التحوط خلال السنة.

التعديلات التي أدخلت على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦: المتعلق بامتيازات الإيجار ذات الصلة بجائحة كوفيد - ١٩ بعد ٣٠ يونيو ٢٠٢٠

بتاريخ ٢٨ مايو ٢٠٢٠، أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولي امتيازات الإيجار ذات الصلة بجائحة كوفيد - ١٩ - التعديلات التي أدخلت على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ المتعلق بعقود الإيجار. تقدم التعديلات إعفاءات للمستأجرين من تطبيق توجيهات المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ المتعلقة بمحاسبة تعديل عقود الإيجار لامتيازات الإيجار الناتجة كنتيجة مباشرة لجائحة كوفيد - ١٩. كوسيلة عملية، يجوز للمستأجر أن يختار عدم تقييم ما إذا كان امتيازات الإيجار ذات الصلة بجائحة كوفيد - ١٩ من المؤجر هو تعديل لعقد الإيجار. يحتسب المستأجر الذي يقوم بهذا الاختيار أي تغيير في مدفوعات الإيجار الناتجة عن امتيازات الإيجار ذات الصلة بجائحة كوفيد - ١٩ بنفس الطريقة التي يحتسب بها التغيير بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦، إذا لم يكن التغيير تعديلاً لعقد الإيجار.

لقد كان من المقرر تطبيق التعديل حتى ٣٠ يونيو ٢٠٢١، ولكن مع استمرار تأثير تفشي جائحة كوفيد - ١٩، قام مجلس معايير المحاسبة الدولي بتاريخ ٣١ مارس ٢٠٢١ بتمديد فترة تطبيق الوسيلة العملية إلى ٣٠ يونيو ٢٠٢٢. يتم تطبيق التعديل على فترات إعداد التقرير السنوي المبتدئة في أو بعد ١ أبريل ٢٠٢١. يسمح بالتطبيق المبكر. لم يكن لهذا التعديل أي تأثير على القوائم المالية الموحدة للمجموعة.

٢-٣ معايير وتفسيرات صادرة ولكنها غير إلزامية بعد

فيما يلي أناه المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة الصادرة ولكنها غير إلزامية بعد، حتى تاريخ إصدار القوائم المالية الموحدة للمجموعة تنوي المجموعة تطبيق هذه المعايير، حسب مقتضى الحال، عندما تصبح إلزامية:

تصنيف المطلوبات على أنها متداولة أو غير متداولة - التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ١ التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٧ - المتعلق بالعقود المحملة بالخسائر - تكاليف الوفاء بالعقد التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ١٦ - المتعلق بالعقارات والألات والمعدات: المتحصلات قبل الاستخدام المقصود

التعديلات التي أدخلت على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ - المتعلق بالإشارة إلى الإطار المفاهيمي التحسينات السنوية على دورة ٢٠١٨ - ٢٠٢٠

٤ ملخص لأهم السياسات المحاسبية

١-٤ أموال سائلة

تشتمل الأموال السائلة على نقد وأرصدة مصرفية وأرصدة لدى بنوك مركزية وأذونات خزانة وأذونات أخرى مؤهلة. يتم مبدئياً قياس الأموال السائلة بقيمتها العادلة ويعاد قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة بعد حسم مخصص الاضمحلال.

٢-٤ النقد وما في حكمه

يشتمل النقد وما في حكمه المشار إليه في القائمة الموحدة للتدفقات النقدية على نقد وأرصدة غير مقيدة لدى بنوك مركزية وودائع لدى بنوك مركزية وأذونات خزانة وأذونات أخرى مؤهلة بتواريخ استحقاق أصلية لفترة ثلاثة أشهر أو أقل.

٣-٤ أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة

يتم مبدئياً تسجيل الأوراق المالية المحتفظ بها لغرض المتاجرة بالقيمة العادلة. وبعد القياس المبدئي، يتم تضمين الأرباح والخسائر الناتجة عن التغيرات في القيم العادلة في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر في الفترة التي تنشأ فيها. ويتم تضمين الفوائد المكتسبة وأرباح الأسهم المستلمة في "دخل الفوائد ودخل مشابه" و"دخل تشغيلي آخر" على التوالي في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر.

٤-٤ إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى

يتم مبدئياً قياس الإيداعات لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى بالقيمة العادلة ويتم لاحقاً إعادة قياسها بالتكلفة المطفأة بعد حسم أي مبالغ تم شطبها ومخصص الاضمحلال.

٥-٤ إستثمارات في شركات زميلة

الشركة الزميلة هي تلك الشركة التي تمارس عليها المجموعة نفوذاً مؤثراً. إن النفوذ المؤثر هي القدرة على المشاركة في اتخاذ القرارات فيما يتعلق بالسياسات المالية والتشغيلية للشركة المستثمر فيها، ولكن ليست السيطرة أو السيطرة المشتركة على تلك السياسات.

إن الاعتبارات التي يتم إجراؤها في تحديد النفوذ المؤثر أو السيطرة المشتركة هي مماثلة لتلك التي تعد ضرورية لتحديد مدى السيطرة على الشركات التابعة. يتم احتساب الإستثمارات في الشركات الزميلة بموجب طريقة أسهم حقوق الملكية.

٦-٤ الممتلكات والمعدات

تدرج الممتلكات والمعدات بالتكلفة بعد حسم الاستهلاك المتراكم ومخصص الاضمحلال في القيمة، إن وجد. لا يحسب الاستهلاك على الأرض المملوكة ملكاً حراً. يتم حساب استهلاك الممتلكات والمعدات الأخرى على أساس القسط الثابت على مدى أعمارها الإنتاجية المقدر التي تتراوح ما بين ٣ إلى ٣٠ سنوات.

٧-٤ موجودات غير ملموسة

يتم قياس الموجودات غير الملموسة المكتسبة بصورة منفصلة عند الإثبات المبدئي بالتكلفة. إن تكلفة الموجودات غير الملموسة المكتسبة في دمج الأعمال هي قيمتها العادلة في تاريخ الاقتناء. بعد الإثبات المبدئي، تدرج الموجودات غير الملموسة بالتكلفة بعد حسم أي إطفاء متراكم وأي خسائر اضمحلال متراكمة.

يتم تقييم الأعمار الإنتاجية للموجودات غير الملموسة إما على أنها محدودة أو غير محدودة.

يتم إطفاء الموجودات غير الملموسة ذات الأعمار المحدودة على مدى الأعمار الإنتاجية الاقتصادية ويتم تقييمها للاضمحلال عندما توجد هناك مؤشرات بأن الموجودات غير الملموسة قد تكون مضمحلة. تتم مراجعة فترة الإطفاء وطريقة الإطفاء للموجودات غير الملموسة ذات الأعمار الإنتاجية المحدودة على الأقل في نهاية فترة إعداد كل تقرير مالي. لا تطفأ الموجودات غير الملموسة ذات الأعمار غير المحدودة، ولكن يتم فحصها للاضمحلال سنوياً، إما بشكل فردي أو على مستوى الوحدة المنتجة للنقد.

٤ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

٨-٤ عقود الإيجار - المجموعة هي المستأجر

تقييم المجموعة عند بدء العقد ما إذا كان العقد هو عقد إيجار أو يحتوي على عقد الإيجار. أي إذا كان العقد ينقل الحق في السيطرة على استخدام موجودات محددة لفترة زمنية مقابل نظير.

قامت المجموعة بتطبيق نهج موحد لإثبات وقياس كافة عقود الإيجار، باستثناء عقود الإيجار القصيرة الأجل وعقود إيجار الموجودات منخفضة القيمة. قامت المجموعة بإثبات التزامات عقود الإيجار لتسديد مدفوعات الإيجار والحق في استخدام الموجودات التي تمثل الحق في استخدام الموجودات الأساسية.

الحق في استخدام الموجودات

تقوم المجموعة بإثبات الحق في استخدام الموجودات في تاريخ بدء عقد الإيجار (أي، التاريخ الذي يكون فيه الموجود الأساسي متاحاً للاستخدام). يتم قياس الحق في استخدام الموجودات بالتكلفة، محسوماً منها أي استهلاك متراكم وخسائر الاضمحلال المتراكمة، ويتم تعديلها لأي إعادة قياس للالتزامات عقود الإيجار. تتضمن تكلفة الحق في استخدام الموجودات على مبلغ التزامات عقود الإيجار المثبتة والتكاليف المباشرة المبدئية المتكبدة ومدفوعات عقود الإيجار التي تم إجرائها في أو قبل تاريخ بدء عقد الإيجار محسوماً منها حوافز الإيجار المستلمة. يتم استهلاك الحق في استخدام الموجودات المثبتة على أساس القسط الثابت على مدى فترة عقد الإيجار. كما يخضع الحق في استخدام الموجودات للاضمحلال. تفصح المجموعة عن الحق في استخدام الموجودات ضمن الموجودات الأخرى.

التزامات عقد الإيجار

في تاريخ بدء عقد الإيجار، تقوم المجموعة بإثبات التزامات عقد الإيجار المقاسة بالقيمة الحالية لمدفوعات الإيجار التي يتعين سدادها على مدى فترة عقد الإيجار. تتضمن مدفوعات الإيجار على مدفوعات ثابتة (محسوم منها أي حوافز مستحقة القبض) أو مدفوعات الإيجار المتغيرة التي تعتمد على المؤشر أو المعدل والمبالغ المتوقع دفعها بموجب ضمانات القيمة المتبقية. كما تتضمن مدفوعات عقد الإيجار على سعر ممارسة خيار الشراء الذي يكون من المؤكد بصورة معقولة بأن المجموعة سوف تمارس هذا الخيار ودفع غرامات إنهاء عقد الإيجار، إذا كانت مدة عقد الإيجار تظهر أن المجموعة تمارس خيار الإنهاء. يتم إثبات مدفوعات الإيجار المتغيرة التي لا تعتمد على المؤشر أو السعر كمصرفات في الفترة التي يقع فيها الحدث أو الحالة الذي يؤدي إلى حدوث المدفوعات.

عند احتساب القيمة الحالية لمدفوعات عقد الإيجار، تستخدم المجموعة معدل الاقتراض الإضافي في تاريخ بدء عقد الإيجار إذا لم يكن بالإمكان تحديد معدل الفائدة الضمني في عقد الإيجار بسهولة. بعد تاريخ بدء عقد الإيجار، يتم زيادة مبلغ التزامات عقد الإيجار ليعكس الفائدة الإضافية وتخفيض مدفوعات الإيجار المسددة. بالإضافة إلى ذلك، يتم إعادة قياس القيمة المدرجة لالتزامات عقد الإيجار إذا كان هناك تعديل أو تغيير في مدة عقد الإيجار أو تغيير جوهري في مدفوعات الإيجار (على سبيل المثال، التغيرات في المدفوعات المستقبلية الناتجة عن التغيير في المؤشر أو السعر المستخدم لتحديد مدفوعات الإيجار تلك) أو تغيير في تقييم الخيار لشراء الموجود الأساسي.

تفصح المجموعة عن التزامات عقد الإيجار ضمن المطلوبات الأخرى.

عقود الإيجار القصيرة الأجل وعقود إيجار الموجودات المنخفضة القيمة

تطبق المجموعة إعفاء الإثبات على عقود الإيجار القصيرة الأجل باستثناء عقود إيجارها قصيرة الأجل على الآلات والمعدات (أي عقود الإيجار التي يكون فيها مدة عقد الإيجار ١٢ شهراً أو أقل من تاريخ بدء عقد الإيجار ولا تحتوي على خيار شراء). كما تطبق إعفاء الإثبات على عقود الإيجار للموجودات المنخفضة القيمة لعقود إيجار المعدات المكتنية التي تعتبر منخفضة القيمة. يتم إثبات مدفوعات عقود الإيجار على عقود الإيجار القصيرة الأجل وعقود الإيجار للموجودات منخفضة القيمة كمصرفات على أساس القسط الثابت على مدى فترة عقد الإيجار.

٩-٤ الضمانات المستردة

يتم احتساب أية موجودات مستردة محتفظ بها لغرض البيع بقيمتها العادلة (في حالة الموجودات المالية) والقيمة العادلة ناقصاً تكلفة البيع للموجودات غير المالية في تاريخ الاسترداد وفقاً لسياسة المجموعة.

١٠-٤ اتفاقيات إعادة الشراء وإعادة الشراء العكسي

لا يتم استبعاد الموجودات المباعة مع التعهد المتزامن بإعادة الشراء في تاريخ مستقبلي محدد (إعادة الشراء). يتم إظهار التزامات الطرف الآخر للمبالغ المستلمة بموجب هذه الاتفاقيات كأوراق مالية مباعة بموجب اتفاقية إعادة الشراء في القائمة الموحدة للمركز المالي. يعامل الفرق بين سعر البيع وإعادة الشراء كمصرفات فوائد ويتم استحقاقه على مدى فترة الاتفاقية باستخدام معدل الفائدة الفعلي. لا يتم إثبات الموجودات المشتراة مع التعهد بإعادة البيع في تاريخ مستقبلي محدد (إعادة الشراء العكسي) في القائمة الموحدة للمركز المالي، حيث لا تمتلك المجموعة السيطرة على هذه الموجودات. ويعامل الفرق بين سعر الشراء وإعادة البيع كدخل فوائد باستخدام طريقة العائد الفعلي.

٤ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

١١-٤ معاش التقاعدي للموظفين ومكافآت نهاية الخدمة الأخرى

تستحق تكاليف الموظفين المتعلقة بالمعاشات التقاعدية للموظفين ومكافآت نهاية الخدمة الأخرى بصورة عامة وفقاً للتقييمات الاكتوارية على أساس الأنظمة السائدة المعمول بها في كل موقع.

١٢-٤ المنح الحكومية

يتم إثبات المنح الحكومية عندما يكون هناك تأكيد معقول بأنه سيتم استلام المنحة وسيتم الامتثال لجميع الشروط المرفقة. وعندما تتعلق المنحة ببند من بنود المصروفات، فإنه يتم إثباته كدخل على أساس منتظم على مدى الفترات التي يتم فيها احتساب التكاليف ذات الصلة التي يقصد منها التعويض عنها. وعندما تتعلق المنحة بوجود، فإنه يتم إثباته كدخل بمبالغ متساوية على مدى العمر الإنتاجي المتوقع للموجودات ذات الصلة. للحصول تفصيل إضافية المتعلقة بالمنح الحكومية المستلمة خلال السنة راجع الإيضاح رقم ٢-١.

عندما تستلم المجموعة منح الموجودات غير النقدية، يتم تسجيل الموجود والمنحة بمبالغ إسمية ويتم إثباتها في الأرباح أو الخسائر على مدى العمر الإنتاجي المتوقع للموجود، استناداً إلى نمط استهلاك منافع الموجود الأساسي بناءً على أقساط سنوية متساوية.

١٣-٤ ١- طريقة معدل الفائدة الفعلي

بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ المتعلق بالأدوات المالية، يتم تسجيل دخل الفوائد باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي بالنسبة لجميع الأدوات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة ومشتقات أسعار الفائدة التي تطبق عليها محاسبة التحوط وما يتصل بذلك من تأثير الإطفاء/ إعادة التدوير لمحاسبة التحوط. كما يتم تسجيل دخل الفوائد على الموجودات المالية التي تستحق عليها فائدة المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي. كما يتم احتساب مصروفات الفوائد باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي بالنسبة لجميع المطلوبات المالية المحفوظ بها بالتكلفة المطفأة. معدل الفائدة الفعلي هو المعدل الذي يخصم بدقة المدفوعات النقدية المستقبلية المقدرة على مدى العمر المتوقع للموجود أو المطلوب

يتم احتساب معدل الفائدة الفعلي (وبالتالي، التكلفة المطفأة للموجود المالي) بالأخذ في الاعتبار تكاليف المعاملات وأي خصم أو علاوة من اقتناء الموجود المالي، وكذلك الرسوم والتكاليف التي تشكل جزءاً لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلي. تقوم المجموعة بإثبات دخل الفوائد باستخدام معدل العائد الذي يمثل أفضل تقدير لمعدل العائد الثابت على مدى العمر المتوقع للقرض. ولذلك، فإن حساب معدل الفائدة الفعلي يأخذ في الاعتبار أيضاً تأثير أسعار الفائدة المختلفة المحتملة والتي قد تفرض في مختلف مراحل العمر المتوقع للموجود المالي والخصائص الأخرى لدورة حياة المنتج (بما في ذلك المبالغ المدفوعة مقدماً والفوائد والرسوم الجزائية).

إذا تم تعديل توقعات التدفقات النقدية للموجودات أو المطلوبات ذات الأسعار الثابتة لأسباب أخرى بخلاف المخاطر الائتمانية، عندها يتم خصم التغييرات في التدفقات النقدية التعاقدية المستقبلية بمعدل الفائدة الفعلي الأصلي مع إجراء تعديل تبعي على القيمة المدرجة. يتم تسجيل الفرق الناتج عن القيمة المدرجة السابقة كتعديل إيجابي أو سلبي للقيمة المدرجة للموجود أو المطلوب المالي في الميزانية مع تسجيل زيادة أو نقصان مقابلة في إيرادات / مصروفات الفوائد المحتسبة باستخدام طريقة الفائدة الفعلي.

بالنسبة للأدوات المالية ذات الأسعار العائمة، فإن إعادة التقدير الدوري للتدفقات النقدية لكي تعكس التغييرات في أسعار الفائدة السوقية كما تغير معدل الفائدة الفعلي، ولكن عندما يتم مبدئياً إثبات الأدوات المالية بمبلغ يعادل المبلغ الأصلي، فإن إعادة تقدير مدفوعات الفائدة المستقبلية لا تؤثر بشكل جوهري على القيمة المدرجة للموجود أو المطلوب المالي.

طبقت المجموعة المرحلة ٢ من إصلاح أيبور اعتباراً من تاريخ نفاذه، مما يسمح باعتبارها الوسيلة العملية، بإجراء تغييرات على أساس تحديد التدفقات النقدية التعاقدية التي ينبغي معاملتها كتغييرات في سعر الفائدة العائم، شريطة استيفاء شروط معينة. وتتضمن الشروط أن التغيير ضروري كنتيجة مباشرة لإصلاح أيبور وأن يتم الانتقال على أساس معادل اقتصادياً.

١٣-٤ ٢- دخل / مصروفات الفوائد ودخل مشابه/ مصروفات مشابهة

يشتمل صافي دخل الفوائد على دخل الفوائد ومصروفات الفوائد المحتسبة باستخدام طريقة الفائدة الفعلي.

تقوم المجموعة باحتساب دخل الفوائد على الموجودات المالية، بخلاف تلك التي تعتبر مضمحلة ائتمانياً، وذلك عن طريق تطبيق معدل الفائدة الفعلي على إجمالي القيمة المدرجة للموجود المالي.

٤ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

٤-١٣ إثبات الدخل والمصروفات (تتمة)

٤-١٣-٢ دخل / مصروفات الفوائد ودخل مشابه/ مصروفات مشابهة (تتمة)
عندما يصبح الموجود المالي مضمحل انتمائياً (وبالتالي يعتبر "المرحلة ٣")، تعلق المجموعة إثبات دخل الفوائد للموجود المالي. إذا تحسن الموجود المالي ولم يعد مضمحل انتمائياً، تعود المجموعة إلى احتساب دخل الفوائد على أساس القيمة الإجمالية.

٤-١٣-٣ دخل الرسوم والعمولات

تكتسب المجموعة دخل الرسوم والعمولات من مجموعة متنوعة من الخدمات المالية التي تقدمها لعملائها. يتم إثبات دخل الرسوم والعمولات بمبلغ يعكس المقابل الذي تتوقع المجموعة الحصول عليه نظير تقديم تلك الخدمات.

يتم تعيين وتحديد التزامات الأداء، وكذلك توقيت الوفاء بها عند بدء العقد. عندما تقدم المجموعة خدمة لعملائها، يتم إصدار فاتورة مقابلها وتكون مستحقة بصفة عامة على الفور عند تلبية الخدمة المقدمة في وقت معين أو في نهاية فترة العقد للخدمة المقدمة بمرور الوقت. وقد استنتجت المجموعة بصفة عامة بأنها تعمل كرب المال في ترتيبات إيراداتها لأنها عادة ما تسيطر على الخدمات قبل تحويلها إلى العميل.

تتضمن التزامات الأداء التي يتم الوفاء بها بمرور الوقت على إدارة الموجودات والخدمات الأخرى، حيث يستلم ويستهلك العميل في الوقت ذاته المنافع التي تقدمها المجموعة أثناء أداء المجموعة مهامها. يتضمن دخل الرسوم والعمولات للمجموعة على الخدمات التي يتم فيها الوفاء بالتزامات الأداء بمرور الوقت على ما يلي:

رسوم إدارة الموجودات

تكتسب هذه الرسوم لنظير تقديم خدمات إدارة الموجودات، والتي تتضمن على تنويع المحفظة وإعادة التوازن، عادةً على مدى فترات محددة. وتمثل هذه الخدمات التزام أداء موحد يتألف من سلسلة من الخدمات المتميزة التي هي متماثلة إلى حد كبير، والتي يتم تقديمها بشكل مستمر خلال فترة العقد. تتكون رسوم إدارة الموجودات من رسوم الإدارة والأداء التي تعتبر ذات مقابل متغير.

يتم إصدار فواتير رسوم الإدارة على أساس ربع سنوي ويتم تحديدها على أساس نسبة مئوية ثابتة من صافي قيمة موجودات الأموال المدارة في نهاية ربع السنة. يتم تخصيص الرسوم لكل ربع سنة لأنها تتعلق على وجه التحديد بالخدمات المقدمة لربع السنة، وهي تختلف عن الخدمات المقدمة في الفترات الربع سنوية الأخرى. يتم بلورة الرسوم بشكل عام في نهاية كل ربع سنة ولا تخضع لاسترداد. وبالتالي، يتم إثبات الإيرادات من رسوم الإدارة بشكل عام في نهاية كل ربع سنة.

الارتباط بالقرض والرسوم الأخرى

هذه هي الرسوم السنوية الثابتة التي يدفعها العملاء مقابل الحصول على قروض وتسهيلات ائتمانية أخرى لدى المجموعة، ولكن حيثما يكون من غير المحتمل أن يتم إبرام ترتيبات إقراض محددة مع العميل ولم يتم قياس ارتباط القرض بالقيمة العادلة. تتعهد المجموعة بتقديم تسهيل قرض لفترة محددة. عندما يتم تحويل منافع الخدمات إلى العميل بانتظام على مدى فترة الاستحقاق، فإنه يتم إثبات الرسوم باعتبارها إيرادات على أساس القسط الثابت.

٤-١٣-٤ صافي دخل المتاجرة

يتضمن صافي دخل المتاجرة على جميع الأرباح والخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة والدخل أو المصروفات الفوائد ذات الصلة وأرباح الأسهم فيما يتعلق بالموجودات المالية المحتفظ بها لغرض المتاجرة.

٤-١٤ أسهم الخزانة

يتم إثبات أدوات أسهم حقوق الملكية الخاصة المعاد إقتناؤها (أسهم الخزانة) بالتكلفة وتخضع من حقوق الملكية. لا يتم إثبات أي ربح أو خسارة في الأرباح أو الخسائر عند شراء أو بيع أو إصدار أو إلغاء أدوات أسهم حقوق الملكية الخاصة بالمجموعة. يتم إثبات أي فرق بين القيمة المدرجة والمقابل، إذا تم إعادة إصداره في علاوة إصدار أسهم.

٤ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

٤-١٥ الأدوات المالية

٤-١٥-١ تاريخ الإثبات

يتم مبدئياً إثبات الموجودات والمطلوبات المالية، باستثناء قروض وسلف العملاء وودائع العملاء والبنوك في تاريخ المتاجرة، وهو التاريخ الذي أصبحت فيه المجموعة طرفاً في الأحكام التعاقدية للأداة. يتضمن ذلك على المشتريات أو المبيعات بالطريقة العادية للموجودات المالية التي تتطلب تسليم الموجودات خلال الإطار الزمني المنصوص عليه عاماً في القوانين أو حسب أعراف السوق. يتم إثبات قروض وسلف العملاء عند تحويل الأموال إلى حسابات العملاء. تقوم المجموعة بإثبات وودائع العملاء والبنوك عندما يتم استلام تحويل الأموال من قبل المجموعة.

٤-١٥-٢ القياس المبدئي

يعتمد تصنيف الأدوات المالية عند الإثبات المبدئي على شروطها التعاقدية ونموذج الأعمال لإدارة الأدوات المالية، كما هو موضح في الإيضاحين رقم ٤-١٦ و ٤-١٧.

عند الإثبات المبدئي، تقيس المجموعة الموجودات المالية أو المطلوبات المالية بقيمتها العادلة مضافاً إليها أو ناقصاً منها، في حالة الموجودات المالية أو المطلوبات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، تكاليف المعاملات الإضافية التي تنسب مباشرة إلى اقتناء أو إصدار الموجودات المالية أو المطلوبات المالية، مثل الرسوم والعمولات. تم احتساب تكاليف المعاملة للموجودات والمطلوبات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر في الأرباح أو الخسائر. بعد الإثبات المبدئي مباشرة، يتم إثبات الخسائر الائتمانية المتوقعة للموجودات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة والاستثمارات في أدوات الدين المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، الأمر الذي يؤدي إلى إثبات خسارة محاسبية في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر عندما يكون الموجود ممنوح حديثاً. وعندما تختلف القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية عند الإثبات المبدئي عن سعر المعاملة، فإن المجموعة باحتساب الربح أو الخسارة لليوم الأول على النحو الموضح أدناه.

٤-١٥-٣ الربح أو الخسارة لليوم الأول

عندما يختلف سعر معاملة الأداة عن القيمة العادلة عند المنح، يعامل الفرق على النحو التالي:

- (أ) عندما تثبت القيمة العادلة بسعر معلن في السوق النشطة لموجود أو مطلوب مماثل (أي مدخلات المستوى ١) أو بناءً على تقنيات التقييم التي تستخدم البيانات فقط من الأسواق التي يمكن ملاحظتها، فإنه يتم إثبات الفرق كربح أو خسارة في اليوم الأول.
- (ب) في جميع الحالات الأخرى، يتم تأجيل الفرق ويتم تحديد توقيت إثبات الربح أو الخسارة المؤجلة في اليوم الأول على حدة. فهي إما تطفأ على مدى عمر الأداة أو تؤول إلى أن يصبح من الممكن تحديد القيمة العادلة للأداة باستخدام مدخلات يمكن ملاحظتها في السوق أو عندما يتم استبعاد الأداة.

٤-١٦-١ أدوات الدين - التصنيف والقياس اللاحق

فيما يلي أدناه متطلبات تصنيف الموجودات المالية.

يعتمد التصنيف والقياس اللاحق لأدوات الدين على ما يلي:

- (١) نموذج أعمال المجموعة لإدارة الموجودات؛ و
- (٢) خصائص التدفقات النقدية للموجودات أي فقط المدفوعات على المبلغ الأصلي للدين والفائدة على المبلغ الأصلي القائم.

بناءً على تلك العوامل، تقوم المجموعة بتصنيف أدوات الدين الخاصة بها إلى إحدى فئات القياس الثلاث التالية:

- التكلفة المطفأة: يتم قياس الموجودات المحتفظ بها من أجل تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية حيث تمثل تلك التدفقات النقدية فقط المدفوعات على المبلغ الأصلي للدين والفائدة على المبلغ الأصلي القائم، والتي لا يتم تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر بالتكلفة المطفأة. يتم تعديل القيمة المدرجة لتلك الموجودات بأي مخصص للخسائر الائتمانية المتوقعة المثبتة والمقاسة. يتم تضمين دخل الفوائد الناتج من تلك الموجودات المالية في "دخل الفوائد ودخل مشابه" باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي.

٤ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

٤-١٦ الموجودات المالية (تتمة)

٤-١٦-١ أدوات الدين - التصنيف والقياس اللاحق

- القيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر: يتم قياس الموجودات المالية المحتفظ بها من أجل تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية أو من أجل بيع الموجودات، حيث تمثل التدفقات النقدية للموجودات فقط المدفوعات على المبلغ الأصلي للدين والفائدة على المبلغ الأصلي القائم، والتي لا يتم تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر وتُقاس بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. يتم ترحيل التغيرات في القيمة المدرجة من خلال الدخل الشامل الآخر، باستثناء إثبات الخسائر الائتمانية المتوقعة أو مخصصات انتفت الحاجة إليها وإيرادات الفوائد والأرباح والخسائر الناتجة عن صرف العملات الأجنبية. وعندما يتم استبعاد الموجودات المالية، يتم إعادة تصنيف الربح أو الخسارة المتراكمة المثبتة مسبقاً في الدخل الشامل الآخر من حقوق الملكية إلى الأرباح أو الخسائر ويتم إثباتها في "الدخل التشغيلي الآخر" كربح أو خسارة ناتجة عن استبعاد إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة". يتم تضمين دخل الفوائد الناتج عن تلك الموجودات المالية في "دخل الفوائد ودخل مشابه" باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي.
- القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر: الموجودات المالية التي لا تفي بمعايير التكلفة المطفأة أو مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. كما يجوز لمجموعة تصنيف الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، إذا كان القيام بذلك يلغي أو يخفض بشكل جوهري من أوجه عدم التطابق المحاسبي في القياس أو الإثبات. يتم إثبات الربح أو الخسارة الناتجة عن استثمارات الدين التي يتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر ويتم عرضها في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر ضمن "دخل تشغيلي آخر" كدخل من دفتر المتاجرة" في السنة التي نتجت فيها. يتم تضمين دخل الفوائد الناتج عن تلك الموجودات المالية في "دخل الفوائد ودخل مشابه" باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي.

٤-١٣-٢ نموذج الأعمال

تحدد المجموعة نموذج أعمالها على المستوى الذي يعكس على نحو أفضل كيفية إدارتها مجموعة من الموجودات المالية لتحقيق هدف أعمالها. يعكس نموذج الأعمال كيفية إدارة المجموعة الموجودات من أجل تحقيق التدفقات النقدية. أي، تقييم ما إذا كان هدف المجموعة هو فقط تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية من الموجودات أو تحقيق كل من تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية والتدفقات النقدية الناتجة من بيع الموجودات. إذا لم يكن أي منهما قابل للتطبيق (على سبيل المثال، الموجودات المالية المحتفظ بها لأغراض المتاجرة)، فإنه يتم تصنيف الموجودات المالية كجزء من نموذج الأعمال "المحتفظ بها لغرض المتاجرة" ويتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. لا يجري تقييم نموذج الأعمال على أساس كل أداة على حدة وإنما على المستوى الإجمالي لمحفظة الأعمال وبناءً على العوامل التي يمكن ملاحظتها مثل:

- السياسات والأهداف المحددة لمحفظة الأعمال والتطبيق العملي لتلك السياسات. وبالأخص، ما إذا كانت استراتيجية الإدارة تركز على تحقيق الإيرادات من الفوائد التعاقدية أو المحافظة على بيان محدد لمعدل الربح ومطابقة فترة استحقاق الموجودات المالية مع فترة استحقاق المطلوبات المالية التي تمول تلك الموجودات أو تحقيق التدفقات النقدية من خلال بيع الموجودات؛
- الكيفية التي يتم فيها تقييم أداء الموجودات ونموذج الأعمال وتقديم تقرير بشأنهما إلى موظفي الإدارة الرئيسيين ولجنة الموجودات والمطلوبات التابعة للمجموعة؛
- الكيفية التي يتم فيها تقييم وإدارة المخاطر؛ و
- معدل تكرار المبيعات وحجمها وتوقيتها في الفترات السابقة، وأسباب تلك المبيعات، بالإضافة إلى توقعاتها بشأن أنشطة المبيعات المستقبلية. بالرغم من ذلك، فإن المعلومات المتعلقة بأنشطة المبيعات لا يمكن أخذها في الاعتبار بمعزل عن بعضها البعض، بل كجزء من عملية تقييم شاملة لكيفية تحقيق الهدف المعلن للمجموعة لإدارة الموجودات المالية بالإضافة إلى كيفية تحقيق التدفقات النقدية.

يستند تقييم نموذج الأعمال على السيناريوهات المتوقعة بشكل معقول دون الأخذ في الاعتبار سيناريوهات "أسوأ حالة" أو "حالة الضغط".

يتم قياس الموجودات المالية المحتفظ بها لغرض المتاجرة والتي يتم تقييم أداؤها على أساس القيمة العادلة، بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر حيث لا يتم الاحتفاظ بها من أجل تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية ولا يتم الاحتفاظ بها على حدٍ سواء من أجل تحصيل التدفقات النقدية وبيع الموجودات المالية.

٤-١٦-٣ فحص فقط مدفوعات على المبلغ الأصلي للدين والفائدة على المبلغ الأصلي القائم

تقوم المجموعة بتقييم الشروط التعاقدية للموجودات المالية لتحديد ما إذا كانت تستوفي فحص فقط المدفوعات على المبلغ الأصلي للدين والفائدة على المبلغ الأصلي القائم.

لأغراض هذا الفحص، يتم تحديد المبلغ الأصلي للدين على أساس القيمة العادلة للموجودات المالية عند الإثبات المبدئي وقد تتغير على مدى عمر الموجود المالي (على سبيل المثال، إذا كانت هي مدفوعات على المبلغ الأصلي للدين أو إطفاء علاوة / خصم).

٤ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

٤-١٦-٤ الموجودات المالية (تتمة)

٤-١٦-٣ فحص فقط مدفوعات على المبلغ الأصلي للدين والفائدة على المبلغ الأصلي القائم (تتمة)

تمثل الفائدة مقابل القيمة الزمنية للنقود والمخاطر الائتمانية أو مخاطر الإقراض الأساسية الأخرى وهامش الربح الذي يتوافق مع ترتيبات الإقراض الأساسية.

عند تقييم ما إذا كانت التدفقات النقدية التعاقدية هي فقط مدفوعات المبلغ الأصلي للدين والفائدة على المبلغ الأصلي القائم، تأخذ المجموعة في الاعتبار الشروط التعاقدية للأدوات المالية. يتضمن ذلك على تقييم ما إذا كانت الموجودات المالية تحتوي على شروط تعاقدية التي قد تغير توقيت أو مقدار التدفقات النقدية التعاقدية نتيجة لعدم استيفاؤها لهذا الشرط. عند القيام بهذا التقييم، تأخذ المجموعة في الاعتبار ما يلي:

- العملة التي يتم فيها عرض الموجودات المالية والفترة التي يتم فيها تحديد سعر الفائدة؛
- الأحداث المحتملة التي من شأنها أن تغيير مقدار وتوقيت التدفقات النقدية؛
- خصائص الرفع المالي؛
- الدفع المسبق وشروط التمديد؛ و
- الشروط التي تحد من مطالبات المجموعة للتدفقات النقدية من الموجودات المحددة (على سبيل المثال: ترتيبات الموجودات دون حق الرجوع على الضامن).

حيثما تتعرض الشروط التعاقدية للمخاطر أو التقلبات التي لا تتوافق مع ترتيبات الإقراض الأساسية، فإنه يتم تصنيف وقياس الموجودات المالية ذات الصلة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

يتم أخذ الموجودات المالية ذات المشتقات الضمنية مجملها في الاعتبار عند تحديد ما إذا كانت التدفقات النقدية هي فقط مدفوعات المبلغ الأصلي للدين والفائدة على المبلغ الأصلي القائم.

٤-١٦-٤ إعادة التصنيف

تقوم المجموعة بإعادة تصنيف إستثمارات الدين فقط عندما يتغير نموذج أعمالها لإدارة تلك الموجودات. ويتم إعادة التصنيف من بداية فترة إعداد التقرير المالي الأولي بعد التغيير. ومن المتوقع أن تكون تلك التغييرات نادره الحدوث ولم تحدث أي منها خلال السنة.

٤-١٦-٥ أدوات أسهم حقوق الملكية - التصنيف والقياس اللاحق

أدوات أسهم حقوق الملكية هي الأدوات التي تستوفي تعريف أسهم حقوق الملكية من وجهة نظر الجهة المصدرة؛ أي الأدوات التي لا تتضمن على التزامات تعاقدية بالسداد، والتي تثبت وجود فائدة متبقية في صافي موجودات الجهة المصدرة.

عند الإثبات المبدئي، اختارت المجموعة تصنيف لا رجعه فيه بعض إستثمارات أسهم حقوق الملكية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر التي يتم الاحتفاظ بها لأغراض أخرى بخلاف تلك المحتفظ بها لغرض المتاجرة. وعند استخدام هذا الاختيار، يتم إثبات أرباح وخسائر القيمة العادلة في الدخل الشامل الآخر ولا يتم لاحقاً إعادة تصنيفها إلى القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر، بما في ذلك عند الاستبعاد. لا تخضع إستثمارات أسهم حقوق الملكية المدرجة بالقيمة العادلة من الدخل الشامل الآخر لتقييم الاضمحلال. يتم إثبات جميع إستثمارات أسهم حقوق الملكية الأخرى التي لم تقم المجموعة باختيارها ليتم تصنيفها بصورة لا رجعه فيه عند الإثبات أو التحول بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر إلى مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

يتم تضمين الأرباح والخسائر الناتجة من إستثمارات أسهم حقوق الملكية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر في "دخل تشغيلي آخر" كدخل من دفتر المتاجرة" في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر.

يتم إثبات أرباح الأسهم في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر "كدخل تشغيلي آخر" عندما يوجد حق لدى المجموعة لإستلام المدفوعات.

٤-١٦-٦ تعديل أو منح القروض الوقت

تقوم المجموعة أحياناً بتقديم تنازلات أو تعديلات على الشروط الأصلية للقروض استجابةً لل صعوبات المالية التي يواجهها المقترض، بدلاً من الحصول على الضمانات أو فرض ضمانات إضافية أخرى. تعتبر المجموعة القرض ممنوح للوقت عندما يتم تقديم تلك التنازلات أو التعديلات نتيجة لل صعوبات المالية الحالية أو المتوقعة للمقترض ولم تكن المجموعة لتوافق عليها إذا كان المقترض يتمتع بسلامة مالية. تتضمن مؤشرات الصعوبات المالية على ما يلي:

- إذا كان المقترض يواجه صعوبات مالية، وما إذا كان التعديل يخفض فقط التدفقات النقدية التعاقدية إلى المبالغ التي يتوقع أن يكون المقترض قادراً على دفعها.

- ما إذا قد تم إدخال أي شروط جديدة جوهرية، مثل عائد حصة الربح/ العائد القائم على الأسهم والتي تؤثر بشكل جوهري على بيان مخاطر القرض.

٤ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

٤-١٦ الموجدات المالية (تتمة)

٤-١٦-٦ تعديل أو منح القروض الوقت (تتمة)

- تمديد فترة القرض بشكل جوهري عندما لا يواجه المقترض صعوبات مالية.
- تغيير جوهري في سعر الفائدة.
- تغيير العملة التي يتم فيها عرض القرض.
- إدخال الضمانات أو الأوراق المالية الأخرى أو التحسينات الائتمانية التي تؤثر بشكل جوهري على المخاطر الائتمانية المرتبطة بالقرض.

إذا اختلفت الشروط بشكل جوهري، تقوم المجموعة باستبعاد الموجد المالي الأصلي وإثبات موجد "جديد" بالقيمة العادلة وإعادة احتساب معدل فائدة فعلي جديد للموجد. وبالتالي يعتبر تاريخ إعادته التفاوض هو تاريخ الإثبات المبدئي لأغراض احتساب الاضمحلال، بما في ذلك لغرض تحديد ما إذا كانت قد حدثت زيادة جوهرياً في المخاطر الائتمانية. ومع ذلك، تقوم المجموعة أيضاً بتقييم ما إذا كان الموجد المالي الجديد المثبت يعتبر مضمحلاً ائتمانياً عند الإثبات المبدئي، وبالأخص في الظروف التي كان فيها إعادة التفاوض يتعلق بعمل غير قادر على سداد المدفوعات المتفق عليها أصلاً. يتم إثبات الفروق في القيمة المدرجة في الأرباح أو الخسائر كريح أو خسارة ناتجة عن الاستبعاد.

من أجل إعادة تصنيف القرض من فئة منح الوقت، يجب على العميل أن يفي بجميع المعايير التالية:

- يجب اعتبار جميع التسهيلات الخاصة به منتجة؛
- تم تسديد دفعات منتظمة تزيد عن المبلغ غير الجوهري للمبلغ الأصلي للدين أو الفائدة على المبلغ الأصلي القائم خلال معظم الفترة عندما تم فيه تصنيف الموجد على أنه ممنوح للوقت؛ و
- لا يوجد لدى العميل أي عقد متأخر عن السداد لأكثر من ٣٠ يوماً.

وإذا لم تختلف الشروط بشكل جوهري، فإن إعادته التفاوض أو التعديل لن ينتج عنه استبعاد للموجد، وتقوم المجموعة بإعادة احتساب إجمالي القيمة المدرجة على أساس التدفقات النقدية المعدلة للموجد المالي وتقوم بإثبات ربح أو خسارة معدلة في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر. ويعد احتساب إجمالي القيمة المدرجة الجديدة عن طريق خصم التدفقات النقدية المعدلة بمعدل الفائدة الفعلي الأصلي (أو معدل الفائدة الفعلي المعدل وفقاً للائتمان بالنسبة للموجدات المالية المضمحلة ائتمانياً المشتراة أو الممنوحة).

وبمجرد إعادته التفاوض بشأن الشروط، يتم قياس أي اضمحلال باستخدام معدل الفائدة الفعلي الأصلي كما تم احتسابه قبل تعديل الشروط. وتتمثل سياسة المجموعة في مراقبة القروض الممنوحة للوقت من أجل المساعدة على ضمان استمرار احتمال حدوث المدفوعات في المستقبل. يتم تحديد القرارات المتعلقة بالاستبعاد والتصنيف بين المرحلة ٢ والمرحلة ٣ على أساس كل حالة على حدة أو على أساس معايير الزيادة الجوهرياً في المخاطر الائتمانية. وإذا حددت هذه الإجراءات خسارة تتعلق بالقرض، فإنه يتم الإفصاح عنها وإدارتها باعتبارها موجدات مضمحلة ممنوحة للوقت مدرجة ضمن المرحلة ٣ حتى يتم تحصيلها أو شطبها أو إعادة تحويلها إلى المرحلة ٢.

٤-١٦-٧ الاستبعاد بخلاف التعديل

يتم استبعاد الموجدات المالية أو جزء منها، عند انقضاء الحقوق التعاقدية للتدفقات النقدية من الموجد المالي أو عندما يتم نقلها وسواءً (أ) قامت المجموعة بنقل جميع المخاطر والمكافآت الجوهرياً المتعلقة بالموجد أو (ب) عندما لم تقم المجموعة بنقل أو إبقاء جميع المخاطر والمكافآت الجوهرياً للموجد ولم تحتفظ المجموعة بالسيطرة على الموجد.

تدخل المجموعة في معاملات حيث تحتفظ بالحقوق التعاقدية لاستلام التدفقات النقدية من الموجدات، ولكنها تتعهد بدفع الإلتزامات التعاقدية على تلك التدفقات النقدية إلى المنشآت الأخرى وينقل جميع المخاطر والمكافآت الجوهرياً. ويتم احتساب تلك المعاملات على أنها تحويلات "ترتيبات سداد" التي ينتج عنها الاستبعاد إذا كانت المجموعة:

- (١) غير ملزمة بسداد المدفوعات إلا إذا قامت بتحصيل مبالغ معادلة من الموجدات؛
- (٢) محظورة من بيع أو رهن الموجدات؛
- (٣) ملزمة بتحويل أي مبالغ نقدية قامت بتحصيلها من الموجدات دون أي تأخير جوهري.

٤ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

١٦-٤ الموجودات المالية (تتمة)

١٦-٤-١ الاستبعاد بخلاف التعديل (تتمة)

لم يتم استبعاد الضمانات (الأسهام والسندات) المقدمة من المجموعة بموجب اتفاقيات إعادة الشراء القياسية ومعاملات إقراض الأوراق المالية ومعاملات الاقتراض لأن المجموعة تحتفظ بكافة المخاطر والمكافآت الجوهرية على أساس سعر إعادة الشراء المحددة مسبقاً، وبالتالي فإن معايير الاستبعاد لم يتم استيفاؤها.

١٦-٤-٨ استبعاد الأدوات المالية في سياق إصلاح أسعار الفائدة المعروضة فيما بين البنوك

وكما هو موضح في الإيضاحين رقم ٦-١٦-٤ و ٧-١٦-٤، تقوم المجموعة بإثبات الموجودات المالية والمطلوبات المالية إذا حدث تعديل جوهري في أحكامها وشروطها. وفي سياق إصلاح أسعار الفائدة المعروضة فيما بين البنوك، تم بالفعل تعديل بعض الأدوات المالية أو سيتم تعديلها خلال سنتي ٢٠٢٢ و ٢٠٢٣ عند انتقالها من الأسعار المعروضة فيما بين البنوك إلى أسعار بديلة خالية. وبالإضافة إلى تغيير سعر فائدة للأداة المالية، قد تحدث تغييرات أخرى على شروط الأداة المالية وقت الانتقال.

وفيما يتعلق بالأدوات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة، تطبق المجموعة أولاً الوسيلة العملية على النحو الوارد أدناه في الإيضاح رقم ١٣-٤، لكي يعكس التغيير في سعر الفائدة المشار إليه من سعر الفائدة المعروض فيما بين البنوك إلى أسعار بديلة خالية. وثانياً، بالنسبة لأية تغييرات لا تغطيها الوسيلة العملية، تطبق المجموعة اجتهاداً لتقييم ما إذا كانت التغييرات جوهرية، وإذا كانت كذلك، فإنه يتم استبعاد الأداة المالية وإثبات أداة مالية جديدة. وإذا لم تكن التغييرات جوهرية، يقوم المجموعة بتعديل إجمالي القيمة المدرجة للأداة المالية المالي بالقيمة الحالية للتغيرات التي لا تغطيها الوسيلة العملية، مخصومة باستخدام سعر الفائدة الفعلي المعدل.

١٧-٤ المطلوبات المالية

١٧-٤-١ التصنيف والقياس اللاحق

تم تصنيف المطلوبات المالية كمقاسة لاحقاً بالتكلفة المطفأة، باستثناء ما يلي:

- المطلوبات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر: يتم تطبيق هذا التصنيف على المشتقات والمطلوبات المالية المحتفظ بها لغرض المتاجرة. يتم عرض الأرباح أو الخسائر على المطلوبات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر بشكل جزئي في الدخل الشامل الآخر (مقدار التغيير في القيمة العادلة للمطلوب المالي الذي ينسب إلى التغييرات في المخاطر الائتمانية للجهة المصدرة، والتي تحدد على أنها المبلغ الذي لا ينسب إلى التغييرات في ظروف السوق التي تؤدي إلى مخاطر السوق) وبشكل جزئي في الأرباح أو الخسائر (المبلغ المتبقي من التغيير في القيمة العادلة للمطلوب). وهذا ما لم يكن من شأن هذا العرض أن يخلق أو يوسع عدم التطابق المحاسبي، وفي هذه الحالة يتم أيضاً عرض الأرباح أو الخسائر التي تنسب إلى التغييرات في المخاطر الائتمانية للجهة المصدرة في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر؛
- المطلوبات المالية الناتجة عن تحويل الموجودات المالية التي لم تكن مؤهلة للاستبعاد، حيث يتم بموجبها إثبات المطلوبات المالية للمقابل المستلم للتحويل. في الفترات اللاحقة، تقوم المجموعة بإثبات أي مصروفات تتكبدها على المطلوبات المالية؛ و
- عقود الضمانات المالية وارتباطات القرض.

١٧-٤-٢ الاستبعاد

يتم استبعاد المطلوبات المالية عند إطفائها (أي عندما يكون الالتزام المحدد في العقد قد تم وفائه أو إلغائه أو انتهاء مدته).

يتم احتساب التبادل بين المجموعة ومقرضيها الأصليين لأدوات الدين بشروط مختلفة بشكل جوهري، فضلاً عن إدخال تعديلات جوهرية على شروط الالتزامات المالية القائمة، فيعتبر بمثابة إطفاء للمطلوبات المالية الأصلية وإثبات مطلوبات مالية جديدة. وتختلف الشروط بشكل جوهري إذا كانت القيمة الحالية المخصومة للتدفقات النقدية بموجب الشروط الجديدة، بما في ذلك أي رسوم مدفوعة محسوماً منها أي رسوم مستلمة ومخصومة باستخدام معدل الفائدة الفعلي الأصلي، وهي تختلف بنسبة ١٠٪ على الأقل عن القيمة الحالية المخصومة للتدفقات النقدية المتبقية للمطلوبات المالية الأصلية. بالإضافة إلى ذلك، يتم الأخذ في الاعتبار العوامل النوعية الأخرى، مثل عملة عرض الأداة والتغيرات في نوع سعر الفائدة وخصائص التحويل الجديدة المرتبطة بالأداة وكذلك التغيرات في موثوق القرض. إذا تم احتساب تبادل أدوات الدين أو تعديل الشروط بمثابة إطفاء، فإنه يتم إثبات أي تكاليف أو رسوم متكبدة كجزء من الربح أو الخسارة الناتجة عن الإطفاء. وإذا لم يتم احتساب التبادل أو التعديل على أنه إطفاء، فإن أي تكاليف أو رسوم متكبدة تعدل القيمة المدرجة للمطلوبات ويتم إطفائها على مدى الفترة المتبقية للمطلوبات المعدلة.

٤ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

٤-١٨ الأدوات المالية المقاسة باستخدام قياس التكلفة المطفأة ومبالغ الإيجار مستحقة القبض
تتطلب المرحلة ٢ من إصلاح أيبور أنه بالنسبة للأدوات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة (أي الأدوات المالية المصنفة على أنها موجودات مالية مدرجة بالتكلفة المطفأة والموجودات المالية (الديون) المصنفة كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر)، يتم إظهار التغيرات لأساس تحديد التدفقات النقدية التعاقدية المطلوبة من إصلاح أيبور من خلال تعديل سعر الفائدة الفعلي. لا يتم إثبات أي ربح أو خسارة فورية. توجد وسيلة عملية مماثلة للالتزامات عقد الإيجار (انظر أدناه). تنطبق هذه الوسائل فقط على التغيرات التي يتطلبها إصلاح أيبور، وهذا هو الحال إذا كان التغيير ضرورياً، و فقط إذا كان ضرورياً كنتيجة مباشرة لإصلاح أيبور والأساس الجديد لتحديد التدفقات النقدية التعاقدية المعادلة اقتصادياً للأساس السابق (أي الأساس قبل التغيير مباشرة).

وفي الحالات التي لا يستوفي فيها بعض أو جميع التغيرات في أساس تحديد التدفقات النقدية التعاقدية للموجودات أو المطلوبات المالية المعايير المذكورة أعلاه، تطبق الوسيلة العملية المذكورة أعلاه أولاً على التغيرات التي يتطلبها إصلاح أيبور، بما في ذلك تحديث سعر الفائدة الفعلي للأداة. ويتم احتساب أي تغيرات إضافية بالطريقة الاعتيادية، أي تقييم التعديل أو الاستبعاد، مع إثبات ربح / خسارة التعديل الناتجة عن ذلك مباشرة الأرباح أو الخسائر عندما لا يتم استبعاد الأداة.

وبالنسبة للالتزامات عقد الإيجار حيثما يكون هناك تغيير لأساس تحديد التدفقات النقدية التعاقدية، فإنه يتم إعادة قياس التزامات عقد الإيجار، باعتبارها الوسيلة العملية بخضم مدفوعات الإيجار المعدلة باستخدام معدل الخصم الذي يعكس التغيير في سعر الفائدة عندما يكون ذلك التغيير مطلوباً من قبل إصلاح أيبور. وإذا تم إجراء تعديلات على عقد الإيجار بالإضافة إلى تلك التعديلات التي يقتضيها إصلاح أيبور، تطبق المتطلبات الاعتيادية للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ على تعديل عقد الإيجار بالكامل، بما في ذلك التغيرات التي يقتضيها إصلاح أيبور.

٤-١٩ الاضمحلال

تقوم المجموعة بإجراء تقييم على أساس النظرة المستقبلية، الخسائر الائتمانية المتوقعة المرتبطة بأدوات دينها المدرجة بالتكلفة المطفأة والمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر ومقابل التعرضات الناتجة عن ارتباطات القرض وعقود الضمانات المالية. تقوم المجموعة بإثبات الخسائر الائتمانية المتوقعة لمثل تلك الخسائر في تاريخ إعداد كل تقرير مالي. يعكس قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة ما يلي:

- مبلغ عادل والاحتمالية المرجحة الذي تم تحديده عن طريق تقييم مجموعة من النتائج المحتملة؛
- القيمة الزمنية للنقود؛ و
- معلومات معقولة وداعمة متاحة بدون تكلفة أو جهد لا مبرر لهما في تاريخ إعداد التقرير المالي عن الأحداث السابقة والظروف الحالية والتنبؤات للظروف الاقتصادية المستقبلية.

لاحتساب الخسارة الائتمانية المتوقعة، ستقدر المجموعة مخاطر التعثر في السداد التي تحدث على الأداة المالية على مدى عمرها المتوقع. يتم تقدير الخسارة الائتمانية المتوقعة على أساس القيمة الحالية لجميع حالات العجز النقدي على مدى العمر المتبقي المتوقع للموجود المالي، أي الفرق بين: التدفقات النقدية التعاقدية المستحقة للمجموعة بموجب العقد، والتدفقات النقدية التي تتوقع المجموعة استلامها، مخصومة بمعدل الفائدة الفعلي للقرض أو معدل تقريبي.

قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة

الخسائر الائتمانية المتوقعة هي تقدير الاحتمالية المرجحة للخسائر الائتمانية، ويتم قياسها وفقاً لما يلي:

- الموجودات المالية التي هي غير مضمحلة ائتمانياً في تاريخ إعداد التقرير المالي: أي القيمة الحالية لجميع حالات العجز النقدي (أي الفرق بين التدفقات النقدية المستحقة للمنشأة وفقاً للعقد والتدفقات النقدية التي تتوقع المجموعة استلامها)؛
- الموجودات المالية التي هي مضمحلة ائتمانياً في تاريخ إعداد التقرير المالي: أي الفرق بين إجمالي القيمة المدرجة والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة؛

٤ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

١٩-٤ الاضمحلال (تتمة)

قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة (تتمة)

- ارتباطات القروض غير المسحوبة: تقدير الجزء المتوقع لارتباطات القرض الذي سيتم سحبه على مدى العمر المتوقع لارتباطات القرض؛ وتحسب القيمة الحالية للعجز النقدي بين التدفقات النقدية التعاقدية المستحقة للمنشأة إذا قام حامل ارتباطات القرض بسحب الجزء المتوقع من القرض والتدفقات النقدية التي تتوقع المنشأة استلامها إذا تم سحب ذلك الجزء المتوقع من القرض؛ و

- بالنسبة لعقود الضمانات المالية: تقدير الخسائر الائتمانية المتوقعة على أساس القيمة الحالية للمدفوعات المتوقعة لتعويض حاملها عن الخسارة الائتمانية التي تم تكبدها محسوم منها أي مبالغ يتوقع الضامن استلامها من حاملها أو المدين أو أي طرف آخر. إذا كان القرض مضمون بالكامل، فإن تقدير الخسائر الائتمانية المتوقعة لعقود الضمانات المالية سيكون هو نفس تقدير العجز النقدي المقدر للقرض الخاضع للضمان.

لأغراض احتساب الخسائر الائتمانية المتوقعة، قامت المجموعة بتصنيف سندات دينها والقروض والسلف وارتباطات القروض وعقود الضمانات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر إلى المرحلة ١ والمرحلة ٢ والمرحلة ٣، على أساس منهجية الاضمحلال المطبقة، على النحو الموضح أدناه:

- المرحلة ١ - المنتجة - عندما يتم إثبات الموجودات المالية لأول مرة، تثبت المجموعة مخصص على أساس الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدة ١٢ شهراً.
- المرحلة ٢ - الزيادة الجوهرية في المخاطر الائتمانية: عندما تظهر الموجودات المالية زيادة جوهرية في المخاطر الائتمانية، تسجل المجموعة المخصص على أساس الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر.
- المرحلة ٣ - المضمحلة: تثبت المجموعة الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر فيما يتعلق بتلك الموجودات المالية.

مشتراة أو ممنوحة مضمحلة ائتمانياً: عندما يتم شراء أو منح الموجودات المالية بخصم كبير أو تكون مضمحلة ائتمانياً عند الإثبات المبدئي. تخضع هذه للخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر. تتضمن المشتراة أو الممنوحة المضمحلة ائتمانياً على القروض والسلف المتعثرة المكتسبة من خلال اقتناء بنك بلو مصر ش.م.ب. ("بلو مصر") التي يتم تسجيلها بالقيمة المخفضة وبالتالي لا تحمل مخصص للخسائر الائتمانية المتوقعة في وقت الإثبات المبدئي حيث أنها مدرجة بالفعل في حساب سعر الفائدة الفعلي عند الإثبات المبدئي. كما أنها تتضمن على إثبات القروض المشطوبة مسبقاً للمجموعة حيث تحسنت توقعات استردادها.

لأغراض التصنيف في المراحل المذكورة أعلاه، وضعت المجموعة سياسة لإجراء تقييم في نهاية كل فترة إعداد تقرير مالي ما إذا كانت المخاطر الائتمانية قد زادت بشكل جوهري منذ الإثبات المبدئي من خلال الأخذ في الاعتبار التغيير في مخاطر التعثر في السداد التي تحدث على مدى العمر المتبقي للأداة المالية.

ستقوم المجموعة بتسجيل اضمحلال على سندات الدين المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، بناءً على ما إذا كانت مصنفة على أنها مرحلة ١ أو مرحلة ٢ أو مرحلة ٣، كما هو موضح أعلاه. ومع ذلك، لن تخفض الخسائر الائتمانية المتوقعة القيمة المدرجة لتلك الموجودات المالية في قائمة المركز المالي، التي لا تزال بالقيمة العادلة. وبدلاً من ذلك، سيتم إثبات مبلغ يعادل المخصص الذي قد ينشأ في حالة قياس الموجودات بالتكلفة المطفاة في الدخل الشامل الآخر كمبلغ اضمحلال متراكم مع احتساب مبلغ مماثل في الأرباح أو الخسائر

لم يتم تسجيل اضمحلال على أدوات أسهم حقوق الملكية.

المرحلة ١

تقيس المجموعة مخصصات الخسارة بمبلغ يعادل الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدة ١٢ شهراً لعملاء المرحلة ١، يتم تصنيف جميع الموجودات المالية على أنها المرحلة ١ عند تاريخ الإثبات المبدئي لم يتم اعتبار القرض الجديد مشتري أو تم إنشائه مضمحلاً ائتمانياً. وبعد ذلك في إعداد كل تقرير مالي، تصنف المجموعة ما يلي باعتبارها المرحلة ١:

- نوع موجودات الدين التي تم تحديد بأن لديها مخاطر ائتمانية منخفضة في تاريخ إعداد التقرير المالي؛ و
- الموجودات المالية التي لم تزد مخاطر الائتمانية بشكل جوهري منذ إثباتها المبدئي؛

٤ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

٤-١٩ الاضمحلال (تتمة)

المرحلة ١ (تتمة)

تعتبر المجموعة الأنواع التالية من الديون بأن لديها "مخاطر ائتمانية منخفضة"

- جميع التعرضات الحكومية بالعملة المحلية ممولة بالعملة المحلية
- جميع التعرضات بالعملة المحلية لحكومة مملكة البحرين أو مصرف البحرين المركزي
- جميع التعرضات ذات تصنيف خارجي A- أو أعلى.

المرحلة ٢

يتطلب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ تصنيف الموجودات المالية في المرحلة ٢ عندما تزيد مخاطرها الائتمانية بشكل جوهري منذ إثباتها المبدئي. بالنسبة لتلك الموجودات المالية، يتطلب إثبات مخصص الخسارة على أساس خسائرها الائتمانية المتوقعة على مدى العمر.

تأخذ المجموعة في الاعتبار ما إذا كانت هناك زيادة جوهرية في المخاطر الائتمانية للموجود من خلال مقارنة ترجيل التصنيف عند الإثبات المبدئي للموجود مقابل مخاطر التعثر في السداد التي تحدث للموجود في نهاية فترة إعداد كل تقرير مالي. في كل حالة من هذه الحالات، يستند هذا التقييم على تقييم النظرة المستقبلية التي تأخذ في الاعتبار عدداً من السيناريوهات الاقتصادية، من أجل إثبات احتمالية ارتفاع الخسائر المرتبطة بالتوقعات الاقتصادية الأكثر سلبية. بالإضافة إلى ذلك، يفترض حدوث زيادة جوهرية في المخاطر الائتمانية إذا تأخر المقترض عن السداد لأكثر من ٣٠ يوماً في تسديد مدفوعاته التعاقدية، أو إذا كانت المجموعة تتوقع أن تمنح الوقت للمقترض أو إعادة هيكلة التسهيل لأسباب تتعلق بالائتمان أو يتم وضع التسهيل ضمن قائمة المراقبة للمجموعة. وعلاوة على ذلك، كما سيخضع أي تسهيل لديه تصنيف لمخاطر ائتمان داخلي بدرجة ٨ لعملية احتساب الخسائر الائتمانية المتوقعة ضمن المرحلة ٢.

تتمثل سياسة المجموعة في تقييم معلومات النظرة المستقبلية المعقولة والداعمة الإضافية المتاحة، باعتبارها عوامل إضافية أخرى:

بالنسبة للتسهيلات المتجددة مثل البطاقات الائتمانية والسحوبات على المكشوف، تقيس المجموعة الخسائر الائتمانية المتوقعة من خلال تحديد الفترة التي يتوقع بأن تتعرض فيها للمخاطر الائتمانية، بالأخذ في الاعتبار إجراءات إدارة المخاطر الائتمانية التي يتوقع اتخاذها بمجرد زيادة المخاطر الائتمانية والتي تعمل على التخفيف من حدة الخسائر.

المرحلة ٣

يتم تضمين الموجودات المالية في المرحلة ٣ عندما يكون هناك دليل موضوعي على أن القرض مضمحل ائتمانياً. وفي تاريخ إعداد كل تقرير مالي، تقوم المجموعة بتقييم ما إذا كانت الموجودات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة والموجودات المالية للديون المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، هي مضمحلة ائتمانياً. يعد الموجود المالي "مضمحل ائتمانياً" عند وقوع حدث أو أكثر من الأحداث ويكون لها تأثير ضار على التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة بالنسبة لذلك الموجود المالي.

تتضمن الأدلة التي تثبت بأن الموجودات المالية مضمحلة ائتمانياً على المعلومات التالية التي يمكن ملاحظتها:

- الصعوبات المالية الكبيرة التي يواجهها المقترض أو الجهة المصدرة؛
- خرق العقد مثل التعثر في السداد أو تجاوز موعد الاستحقاق؛
- إعادة هيكلة القروض أو السلف من قبل المجموعة بشروط لا تأخذها المجموعة الاعتبار في الظروف الأخرى؛
- قد أصبح من المحتمل بأن المقترض سيعلن إفلاسه أو في إعادة تنظيم مالي آخر؛ أو
- اختفاء السوق النشطة لتلك الأوراق المالية نتيجة وجود صعوبات مالية.

عادة ما يعتبر القرض الذي تم إعادة التفاوض بشأنه نتيجة لندهور وضع المقترض بأنه مضمحل ائتمانياً ما لم يكن هناك دليل على أن مخاطر عدم استلام التدفقات النقدية التعاقدية قد انخفضت بشكل جوهري ولا توجد هناك أية مؤشرات أخرى للاضمحلال. بالإضافة إلى ذلك، يعتبر القرض المتأخر عن السداد لمدة ٩٠ يوماً أو أكثر بأنه مضمحل.

٤ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

٤-١٩ الاضمحلال (تتمة)

المرحلة ٣ (تتمة)

عند إجراء تقييم حول ما إذا كان الاستثمار في الديون الحكومية، هي مضمحلة ائتمانياً، تأخذ المجموعة في الاعتبار العوامل التالية:

- تقييم السوق للجدارة الائتمانية على النحو المبين في عوائد السندات.
- تقييمات وكالات التصنيف الائتمانية للجدارة الائتمانية.
- قدره البلد على الوصول إلى أسواق رأس المال من أجل إصدار ديون جديد.
- احتمالية إعادة هيكله الديون، مما يؤدي إلى تكبد حاملها خسائر نتيجة للإعفاء الطوعي أو الإلزامي للديون.
- آليات الدعم الدولية القائمة لتقديم الدعم اللازم باعتبارها "الملاذ الأخير للإقراض" لذلك البلد، فضلاً عن نية الحكومات والوكالات لاستخدام تلك الآليات التي تنعكس في البيانات العامة. ويشمل ذلك إجراء تقييم لعمق تلك الآليات، وبغض النظر عن القصد السياسي، ما إذا كانت هناك قدرة على الوفاء بالمعايير المطلوبة.

بخلاف القروض الممنوحة المضمحلة ائتمانياً، سيتم تحويل القروض من خارج المرحلة ٣ إذا لم تعد تستوفي معايير المضمحلة ائتمانياً بعد فتره مراقبة مدتها ١٢ شهراً.

مشترأة أو ممنوحة مضمحلة ائتمانياً

بالنسبة للموجودات المالية المشترأة أو الممنوحة المضمحلة ائتمانياً، تقوم المجموعة فقط بإثبات الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر ويتم تسجيل أي تغيرات متراكمة منذ الإثبات المبدئي في مخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة. لم يكن هناك أية ترحيل من مشترأة أو ممنوحة مضمحلة ائتمانياً إلى المراحل الأخرى.

معلومات النظرة المستقبلية

سنقوم المجموعة بإدراج معلومات النظرة المستقبلية في قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة.

تأخذ المجموعة في الاعتبار معلومات النظرة المستقبلية مثل العوامل الاقتصادية الكلية (على سبيل المثال، نمو الناتج المحلي الإجمالي وأسعار النفط ومؤشرات الأسهم في البلد ومعدلات البطالة) والتنبؤات الاقتصادية. ولتقييم مجموعة من النتائج المحتملة، تضع المجموعة ثلاث سيناريوهات: الحالة الأساسية وسيناريو تصاعدي وسيناريو نزولي. ويمثل سيناريو الحالة الأساسية النتيجة الأكثر احتمالاً من النماذج الاقتصادية الكلية التي وضعتها وكالة موديز. بالنسبة لكل سيناريو من السيناريوهات، سوف تستمد المجموعة الخسائر الائتمانية المتوقعة وتطبق نهج الاحتمالية المرجحة لتحديد مخصص الاضمحلال.

كما تستخدم المجموعة المعلومات الخارجية المنشورة من قبل صندوق النقد الدولي.

عرض مخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة في قائمة المركز المالي

يتم عرض مخصصات الخسارة للخسائر الائتمانية المتوقعة في قائمة المركز المالي على النحو التالي:

- الموجودات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة: كخصم من إجمالي القيمة المدرجة للموجودات؛
- ارتباطات القروض و عقود الضمانات المالية: بصفة عامة، كمخصص ضمن المطلوبات الأخرى؛
- أدوات الدين المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر: لا يتم إثبات مخصص الخسارة لها في القائمة الموحدة للمركز المالي نظراً لأن القيمة المدرجة لتلك الموجودات هي قيمها العادلة. ومع ذلك، تم الإفصاح عن مخصص الخسارة وتم إثباته في احتياطي التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة.

الحد من تقنيات التقدير

وقد لا تشمل النماذج المطبقة من قبل المجموعة دائماً جميع خصائص السوق في فترة زمنية محددة حيث لا يمكن إعادة تقييمها بنفس سرعة التغيرات في ظروف السوق. ومن المتوقع إجراء تعديلات مؤقتة إلى أن يتم تحديث النماذج الأساسية. على الرغم من أن المجموعة تستخدم بيانات حديثة قدر المستطاع، إلا أن النماذج المستخدمة لحساب الخسائر الائتمانية المتوقعة تستند إلى بيانات حديثة بإستثناء بعض العوامل الاقتصادية الكلية التي سيتم تحديث بياناتها بمجرد توفرها.

تعديل الخبرة الائتمانية

تتطلب منهجية مخصص الخسارة الائتمانية المتوقعة الخاصة بالمجموعة من المجموعة استخدام اجتهاداتها من واقع خبراتها الائتمانية لإدراج التأثير المقدر للعوامل غير المدرجة في نتائج نموذج الخسائر الائتمانية المتوقعة في جميع فترات إعداد التقارير المالية. للحصول تفصيل إضافية راجع الإيضاح رقم ٤-٢٤-١.

٤ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

٢٠-٤ مخصصات

يتم إثبات المخصصات عندما يكون على المجموعة التزام حالي (قانوني أو متوقع) ناتج عن حدث سابق، ومن المحتمل أن يتطلب الأمر وجود تدفق خارجي للموارد يشمل المنافع الاقتصادية لتسوية هذه الإلتزامات ويمكن إجراء تقدير موثوق لمبالغ تلك الإلتزامات. يتم عرض المصروفات المتعلقة بأي مخصصات في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر بعد حسم أي تسويات.

٢١-٤ عقود الضمانات المالية وارتباطات القرض

تصدر المجموعة الضمانات المالية والاعتمادات المستندية وارتباطات القرض.

يتم مبدئياً إثبات الضمانات المالية في القوائم المالية الموحدة بالقيمة العادلة، والتي تعد العلاوة المستلمة. بعد الإثبات المبدئي، يتم قياس مطلوبات المجموعة بموجب كل ضمان للمبلغ المثبت مبدئياً بعد حسم الإطفاء المتراكم المثبت في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر ومخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة، أيهما أعلى.

يتم إثبات العلاوة المستلمة في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر في "دخل تشغيلي آخر" على أساس القسط الثابت على مدى عمر الضمان.

ارتباطات القرض غير المسحوب والاعتمادات المستندية هي ارتباطات يتعين على المجموعة بموجبها، خلال فترة الارتباط، أن تقدم قرصاً بشروط محده مسبقاً إلى العميل.

لا يتم تسجيل القيمة التعاقدية الاسمية للضمانات المالية والاعتمادات المستندية وارتباطات القرض غير المسحوب حيثما يتم الاتفاق على تقديم القرض على أساس شروط السوق في القائمة الموحدة للمركز المالي.

يتم احتساب وتسجيل الخسائر الائتمانية المتوقعة لتلك الأدوات بطريقة مماثلة لتلك المتعلقة بالأدوات المالية من نوع الدين على النحو الموضح في الإيضاح رقم ٤-١٨.

٢٢-٤ المشتقات المالية وأنشطة التحوط

اعتمدت المجموعة المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ في تاريخ نافذه في ١ يناير ٢٠١٨ وطبقت نفس المعيار على محاسبة التحوط.

المشتق المالي هو أداة مالية أو عقد آخر لديه جميع الخصائص الثلاثة التالية:

- تتغير قيمته استجابة للتغير في سعر الفائدة المحدد أو سعر الأداة المالية أو سعر السلعة أو سعر الصرف الأجنبي أو مؤشر الأسعار أو المعدلات أو التصنيف الائتماني أو المؤشر الائتماني أو أي متغيرات أخرى، شريطة ألا يكون هذا التغير، في حالة المتغيرات غير المالية، محدداً لطرف في العقد ("العقد الأساسي").
- لا يتطلب صافي الاستثمار المبدئي أو صافي الاستثمار المبدئي الذي يكون أقل مما هو مطلوب لأنواع العقود الأخرى التي يتوقع أن يكون لها استجابة مماثلة للتغيرات في عوامل السوق.
- يتم تسويتها في تاريخ مستقبلي.

تدخل المجموعة في معاملات مشتقة مع مختلف الأطراف الأخرى. وتتضمن هذه على مقابضات أسعار الفائدة والعقود المستقبلية والمقابضات الائتمانية المتعثرة في السداد ومقابضات مبادلات العملات وعقود الصرف الأجنبي الأجلة والخيارات المتعلقة بأسعار الفائدة والعملات الأجنبية والأسهم. يتم مبدئياً إثبات المشتقات المالية بالقيمة العادلة في التاريخ الذي تم فيه إبرام عقد المشتقات المالية ويعاد قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة. تدرج جميع المشتقات المالية كموجودات عندما تكون القيمة العادلة موجبة وكمطلوبات عندما تكون القيمة العادلة سالبة.

يتم قياس جميع المشتقات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر باستثناء المشتقات المالية المصنفة والمؤهلة كأداة تحوط، وإذا كان الأمر كذلك، فإن طبيعة البند الذي يتم تحوطه تحدد طريقة إثبات الربح أو الخسارة الناتجة. تصنف المجموعة بعض المشتقات على أنها:

- (أ) تحوطات القيمة العادلة للموجودات أو المطلوبات المثبتة أو الارتباطات المؤكدة (تحوطات القيمة العادلة)؛
- (ب) تحوطات التدفقات النقدية المستقبلية المحتملة جداً التي تنسب إلى الموجودات أو المطلوبات المثبتة (تحوطات التدفقات النقدية)؛
أو
- (ج) تحوطات صافي الاستثمار في العمليات الأجنبية (تحوطات صافي الاستثمار).

٤ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

٢٢-٤ المشتقات المالية وأنشطة التحوط (تتمة)

توثق المجموعة، عند بدء التحوط، العلاقة بين بنود التحوط وأدوات التحوط، وكذلك أهداف واستراتيجية إدارة المخاطر لإجراء معاملات التحوط المختلفة. كما تقوم المجموعة بتوثيق تقييمها، على حد سواء في بداية التحوط وعلى أساس مستمر، لتحديد ما إذا كانت المشتقات المستخدمة في معاملات التحوط هي ذات فاعلية عالية في موازنة التغيرات في القيمة العادلة أو التدفقات النقدية للبنود المحوطة.

(أ) تحوط القيمة العادلة

يتم تسجيل التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات المصنفة والمؤهلة كتحوطات للقيمة العادلة في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر، بالإضافة إلى التغيرات في القيمة العادلة للموجودات أو المطلوبات المحوطة والتي تعزى إلى المخاطر المحوطة.

إذا لم يعد التحوط يستوفي معايير محاسبة التحوط، فإنه يتم إطفاء التعديل على القيمة المدرجة للبند المحوط والذي يستخدم له طريقة معدل الفائدة الفعلي إلى الأرباح أو الخسائر على مدى فترة الاستحقاق ويسجل كصافي دخل الفوائد.

(ب) تحوط التدفقات النقدية

يتم إثبات الجزء الفعال للتغيرات في القيمة العادلة للمشتقات المالية التي تم تصنيفها وتأهيلها كتحوطات التدفقات النقدية في الدخل الشامل الأخر. يتم إثبات الربح أو الخسارة المتعلقة بالجزء غير الفعال في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر.

تم إعادة تدوير المبالغ المتراكمة في حقوق الملكية إلى القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر في الفترات التي يؤثر فيها بند التحوط على الربح أو الخسارة. ويتم تسجيلها في بنود الدخل أو المصروفات التي يتم فيها الإفصاح عن الإيرادات أو المصروفات المرتبطة بالبند المحوط ذات الصلة.

عند انتهاء مدة أداة التحوط أو إذا تم بيعها أو عندما لم تعد تستوفي بمعايير محاسبة التحوط، فإن أي ربح أو خسارة متراكمة موجودة في حقوق الملكية في ذلك الوقت تبقى في حقوق الملكية ويتم إثباتها في الفترات التي يؤثر فيه بند التحوط على الربح أو الخسارة. عندما لا يتوقع حدوث المعاملة المتنبأ بها (على سبيل المثال: استبعاد الموجودات المحوطة المثبتة)، فإنه يتم مباشرة إعادة تصنيف الربح أو الخسارة المتراكمة المسجلة مسبقاً في الدخل الشامل الأخر إلى القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر.

(ج) تحوط صافي الاستثمار

يتم احتساب تحوطات صافي الاستثمارات في العمليات الأجنبية بطريقة مماثلة لتحوطات التدفقات النقدية. يتم إثبات أي ربح أو خسارة على أداة التحوط المتعلقة بالجزء الفعال مباشرة في الدخل الشامل الأخر؛ يتم إثبات الربح أو الخسارة المتعلقة بالجزء غير الفعال مباشرة في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر. يتم تضمين الأرباح والخسائر المتراكمة في حقوق الملكية في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر عندما يتم استبعاد العمليات الأجنبية كجزء من الربح أو الخسارة الناتجة عن الاستبعاد.

(د) تأثيرات إصلاح سعر الفائدة المعروض فيما بين البنوك المرحلتين ١ و ٢ على محاسبة التحوط

يطبق البنك الإعفاءات المؤقتة على علاقات التحوط المتأثرة مباشرة بإصلاح أيبور خلال السنة السابقة لاستبدال سعر الفائدة القياسي الحالي بسعر مرجعي بديل. تتأثر علاقة التحوط إذا أدى إصلاح أيبور إلى حالات عدم التيقن بشأن توقيت أو مقدار التدفقات النقدية القائمة على أساس المعيار المرجعي لبند التحوط أو أداة التحوط.

تتطلب المرحلة ١ من إصلاح أيبور أنه فيما يتعلق بعلاقات التحوط التي تتأثر بإصلاح أيبور، يجب على المجموعة أن تفترض أنه لغرض تقييم فعالية التحوط المتوقعة في المستقبل، لا يتم تغيير سعر الفائدة نتيجة لإصلاح أيبور.

يتوقف تطبيق الإعفاءات بمجرد استيفاء شروط معينة. يتضمن ذلك الحالات التي لم تعد فيها أوجه عدم التيقن الناتجة عن إصلاح أيبور موجوداً فيما يتعلق بتوقيت أو مقدار التدفقات النقدية القائمة على أساس المعيار القياسي لبند التحوط، إذا تم إيقاف علاقة التحوط أو بمجرد تسجيل المبالغ في احتياطي تحوط التدفقات النقدية.

لقد طبقت المجموعة المرحلة ٢ من إصلاح أيبور في تاريخ نفاذه في ١ يناير ٢٠٢١. تقدم المرحلة ٢ من إصلاح أيبور إعفاءات مؤقتة التي تسمح باستمرار علاقات التحوط للمجموعة عند استبدال سعر الفائدة المرجعي الحالي بسعر المرجعي البديل. وتتطلب الإعفاءات من المجموعة تعديل تصنيفات التحوط ووثائق التحوط، وهي موضحة في الإيضاح رقم ٣-١.

٤ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

٤-٢٢ المشتقات المالية وأنشطة التحوط (تتمة)

(د) تأثيرات إصلاح سعر الفائدة المعروض فيما بين البنوك المرهلتين ١ و ٢ على محاسبة التحوط (تتمة)

وبموجب إحدى الإعفاءات ضمن إطار المرحلة ٢ من إصلاح أيور، يجوز للمجموعة أن تختار الأسعار المرجعية البديلة الفردية التي تم تحديدها على أنها تحوط للقيمة العادلة أو التدفقات النقدية للبند التحوط للتغيرات الناتجة عن عنصر غير محدد تعاقدياً لمخاطر أسعار الفائدة، ليتم اعتباره مستوفياً لمتطلبات المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ الذي يمكن تحديده بشكل منفصل. تم توضيح المتطلبات التي يمكن تحديدها بشكل منفصل والإعفاءات ذات الصلة في الإيضاح رقم ٣-١. بالنسبة لكل سعر مرجعي بديل طبق عليه الإعفاء، تعتبر المجموعة بأن كلاً من حجم وسيولة السوق للأدوات المالية التي تشير إلى السعر المرجعي البديل والتي يتم تسعيرها باستخدام السعر المرجعي البديل ستزداد خلال فترة الـ ٢٤ شهراً، مما يؤدي إلى أن يصبح عنصر مخاطر السعر المرجعي البديل قابلاً للتحديد بشكل منفصل عند تغير القيمة العادلة أو التدفقات النقدية لبند التحوط.

٤-٢٣ قياس القيمة العادلة

تقيس المجموعة الأدوات المالية بالقيمة العادلة في تاريخ كل قائمة مركز مالي موحدة.

القيمة العادلة هي السعر الذي سيتم استلامه لبيع موجود أو الذي يتم دفعه لتحويل مطلوب في معاملة منظمة بين مشاركي السوق في تاريخ القياس. ويستند قياس القيمة العادلة على افتراض بأن معاملة بيع الموجود أو تحويل المطلوب تحدث إما:

- في السوق الرئيسي للموجود أو المطلوب، أو
- في السوق الأكثر فائدة للموجود أو المطلوب في حال غياب السوق الرئيسي.

يجب أن يكون السوق الرئيسي أو السوق الأكثر فائدة متاح التعامل فيه للمجموعة. يتم قياس القيمة العادلة للموجود أو المطلوب باستخدام الافتراضات التي سيستخدمها المشاركون في السوق عند تسعير الموجود أو المطلوب، على افتراض بأن مشاركي السوق يعملون على أفضل وجه لتحقيق مصالحهم الاقتصادية.

يأخذ قياس القيمة العادلة للموجودات غير المالية بعين الاعتبار قدرة مشاركي السوق على إدراج منافع اقتصادية عن طريق استخدام الموجودات بأعلى وأفضل استخداماتها أو عن طريق بيعها إلى مشارك آخر في السوق الذي سيستخدم الموجودات بأعلى وأفضل استخداماتها.

تستخدم المجموعة تقنيات التقييم المناسبة حسب الظروف والتي تتوفر بشأنها معلومات كافية لقياس القيمة العادلة، والذي يزيد الحد الأقصى لاستخدام المدخلات ذات الصلة التي يمكن ملاحظتها ويحد من استخدام المدخلات التي لا يمكن ملاحظتها.

يتم تصنيف جميع الموجودات والمطلوبات التي تقاس قيمها العادلة أو يتم الإفصاح عنها في القوائم المالية الموحدة ضمن التسلسل الهرمي للقيمة العادلة، بناءً على أدنى مستوى لمدخلاتها ذات التأثير الجوهري على قياس قيمتها العادلة ككل، وهي موضحة كالتالي:

- المستوى ١ للتقييم: يمكن ملاحظته مباشرة من عروض أسعار الأداة المالية نفسها.
- المستوى ٢ للتقييم: يمكن ملاحظته مباشرةً من وكلاء لنفس الأداة المتوفرة بتاريخ التقييم.
- المستوى ٣ للتقييم: المشتقة من الوكلاء (الاستيفاء من وكلاء) للأدوات المماثلة التي لم يتم ملاحظتها.

بالنسبة للموجودات والمطلوبات المثبتة في القوائم المالية الموحدة على أساس متكرر، تحدد المجموعة ما إذا كانت قد حدثت تحويلات فيما بين المستويات في التسلسل الهرمي من خلال إعادة تقييم تصنيفها (استناداً إلى أدنى مستوى لمدخلاتها ذات التأثير الجوهري على قياس قيمتها العادلة ككل) في نهاية فترة إعداد كل تقرير مالي.

٤-٢٤ ضرائب على العمليات الخارجية

لا توجد ضريبة على دخل الشركات للبنك في مملكة البحرين. يتم فرض الضرائب على العمليات الخارجية على أساس القوانين المالية المعمول بها في كل موقع على حدة. لا يتم عمل مخصص لأي مطلوب قد ينتج في حال توزيع إحتياطيات الشركات التابعة. تتطلب الأنظمة المحلية الاحتفاظ بالجزء الأكبر من هذه الإحتياطيات لتلبية المتطلبات القانونية المحلية.

٤ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

٤-٢٤ ضرائب على العمليات الخارجية (تتمة)

الضريبة الحالية

يتم قياس ضريبة الدخل الحالية للموجودات والمطلوبات المتداولة للسنة الحالية بالمبالغ المتوقع استردادها أو دفعها إلى السلطات الضريبية. إن معدلات الضرائب والقوانين الضريبية المستخدمة لحساب المبالغ هي تلك المطبقة أو المطبقة بصورة أساسية بتاريخ إعداد التقارير المالية في الدول التي تعمل فيها المجموعة ويتم تحقيق دخل خاضع للضريبة.

ضريبة الدخل الحالية المتعلقة بالبنود المثبتة مباشرة في حقوق الملكية يتم إثباتها في حقوق الملكية وليس في قائمة الأرباح أو الخسائر. تقوم الإدارة بصورة دورية بإجراء تقييم للمراكز المتخذة في إقرارات العوائد الضريبية فيما يتعلق بالحالات التي تم فيها تطبيق الأنظمة الضريبية والتي تخضع للتفسير ويتم عمل مخصصات لها حيثما كان ذلك مناسباً.

بالحالات التي تم فيها تطبيق الأنظمة الضريبية والتي تخضع للتفسير ويتم عمل مخصصات لها حيثما كان ذلك مناسباً.

الضريبة المؤجلة

يتم احتساب الضريبة المؤجلة باستخدام طريقة المطلوبات لجميع الفروق المؤقتة ف بين الوعاء الضريبي للموجودات والمطلوبات وقيمتها المدرجة لأغراض إعداد التقارير المالية. يتم إثبات المطلوبات الضريبية المؤجلة لجميع الفروق الضريبية المؤقتة، باستثناء:

- حينما ينتج المطلوب الضريبي المؤجل من الإثبات المبدئي للشهرة أو الموجود أو المطلوب في معاملة ليست متعلقة بدمج الأعمال و، وقت المعاملة لم تؤثر على الربح المحاسبي أو الربح أو الخسارة الخاضعة للضريبة
- فيما يتعلق بالفروق الضريبية المؤقتة المرتبطة بالاستثمارات في الشركات التابعة والشركات الزميلة والحصص في الترتيبات المشتركة، حينما لا يمكن السيطرة على توقيت استرجاع الفروق المؤقتة ومن المحتمل بأنه لا يمكن استرجاع الفروق المؤقتة في المستقبل القريب.

يتم إثبات الموجودات الضريبية المؤجلة لجميع الفروق المؤقتة القابلة للخصم والإعفاءات الضريبية غير المستخدمة المرحلة والخسائر الضريبية غير المستخدمة. يتم إثبات الموجودات الضريبية المؤجلة إلى الحد الذي من المحتمل يكون فيه الربح الخاضع للضريبة متاح مقابل الفروق المؤقتة القابلة للخصم، ويمكن استخدام الإعفاءات الضريبية غير المستخدمة المرحلة والخسائر الضريبية غير المستخدمة، باستثناء ما يلي:

- حينما ينتج الموجود الضريبي المؤجل المتعلق بالفروق المؤقتة القابلة للخصم من الإثبات المبدئي للموجود أو المطلوب في معاملة ليست دمج الأعمال و، وقت المعاملة لم تؤثر على الربح المحاسبي أو الربح أو الخسارة الخاضعة للضريبة؛ و
- فيما يتعلق بالفروق المؤقتة القابلة للخصم المرتبطة بالاستثمارات في الشركات التابعة والشركات الزميلة والحصص في الترتيبات المشتركة، يتم إثبات الموجودات الضريبية المؤجلة فقط إلى الحد الذي من المحتمل فيه سيتم استرجاع الفروق المؤقتة في المستقبل القريب ويمكن استخدام الربح الخاضع للضريبة متاح مقابل الفروق المؤقتة.

يتم مراجعة القيمة المدرجة للموجودات الضريبية المؤجلة في تاريخ كل تقرير مالي وتخفيض إلى الحد الذي لم يعد من المحتمل أن يكون هناك ربح خاضع للضريبة يكفي للسماح باستخدام الموجود الضريبي المؤجل كله أو جزء منه. يتم إعادة تقييم الموجودات الضريبية المؤجلة غير المثبتة في تاريخ كل تقرير مالي ويتم إثباتها إلى الحد الذي يصبح فيه من المحتمل بأن تسمح فيه الضريبة المستقبلية باسترداد الضريبة المؤجلة.

وعند تقييم إمكانية استرداد الموجودات الضريبية المؤجلة، تعتمد المجموعة على التنبؤات المستخدمة لأغراض ميزانيته وفي التقارير الإدارية الأخرى.

يتم قياس الموجودات والمطلوبات الضريبية المؤجلة على أساس معدلات الضريبة المتوقع تطبيقها في السنة عند تحقيق الموجود أو تسوية المطلوب، على أساس معدلات الضريبة (والقوانين الضريبية) المعمول بها أو تم إصدارها بشكل جوهري في تاريخ إعداد التقرير المالي. البنود المتعلقة بالضريبة المؤجلة المثبتة خارج الأرباح أو الخسائر يتم إثباتها خارج الأرباح أو الخسائر. يتم إثبات البنود الضريبية المؤجلة المرتبطة بمعاملة معينة إما في قائمة الدخل الشامل الآخر أو مباشرة في قائمة حقوق الملكية.

٤ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

٤-٢٤ ضرائب على العمليات الخارجية (تتمة)

الضريبة المؤجلة (تتمة)

يتم مقاصة الموجودات والمطلوبات الضريبية المؤجلة للمجموعة إذا كان هناك حق قانوني لمقاصة الموجودات الضريبية الحالية والمطلوبات الضريبية الحالية والموجودات الضريبية المؤجلة والمطلوبات الضريبية المؤجلة المتعلقة بضرائب الدخل التي تفرضها نفس السلطة الضريبية إما على نفس المنشأة الخاضعة للضريبة أو مختلف المنشآت الخاضعة للضريبة التي تعتزم إما تسوية المطلوبات والموجودات الضريبية الحالية على أساس صافي المبلغ أو تحقيق الموجود وسداد المطلوب في الوقت ذاته، في كل فترة مستقبلية يتوقع فيها تسوية أو استرداد المبالغ الجوهرية للمطلوبات أو الموجودات الضريبية المؤجلة.

٤-٢٥ العملات الأجنبية

المعاملات والأرصدة

يتم مبدئياً تسجيل المعاملات بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف الفورية السائدة بتاريخ إجراء المعاملة.

يتم تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية بالعملات الأجنبية إلى العملة الرئيسية للمجموعة باستخدام أسعار الصرف السائدة بتاريخ القائمة الموحدة للمركز المالي. يتم تحويل الأرباح أو الخسائر إلى القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر.

يتم تحويل البنود غير النقدية المقاسة بالتكلفة التاريخية بالعملات الأجنبية باستخدام أسعار الصرف السائدة بالتواريخ المبدئية للمعاملات. يتم تحويل البنود غير النقدية المقاسة بالقيمة العادلة إلى العملات الأجنبية باستخدام أسعار الصرف السائدة بالتاريخ الذي تم فيه تحديد القيمة العادلة. يتم معاملة الربح أو الخسارة الناتجة عن تحويل البنود غير النقدية تمثيلاً مع إثبات الربح أو الخسارة الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة لذلك البند (أي فروق التحويل على البنود التي يتم إثبات ربح أو خسارة قيمها العادلة في الدخل الشامل الآخر أو الأرباح أو الخسائر كما يتم إثباتها في الدخل الشامل الآخر أو الأرباح أو الخسائر على التوالي).

شركات المجموعة

كما هو بتاريخ إعداد التقرير المالي، يتم تحويل موجودات ومطلوبات العمليات الخارجية إلى العملة الرئيسية للبنك بأسعار الصرف السائدة بتاريخ إعداد التقرير المالي. كما يتم تحويل بنود الدخل والمصروفات على أساس متوسط أسعار الصرف للسنة. يتم تسجيل فروق الصرف الناتجة عن التحويل في القائمة الموحدة للدخل الشامل ضمن ربح أو خسارة غير محققة ناتجة عن تحويل العملات الأجنبية في الشركات التابعة الأجنبية. عند استبعاد وحدة أجنبية، يتم إثبات بند الدخل الشامل الآخر المتعلق بتلك الوحدة الأجنبية في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر.

٤-٢٦ المحاسبة في تاريخ المتاجرة والسداد

جميع المشتريات والمبيعات "العادية" للموجودات المالية يتم إثباتها في تاريخ المتاجرة، وهو التاريخ الذي تلتزم فيه المجموعة بشراء أو بيع الموجود، باستثناء قروض وسلف العملاء وودائع العملاء والبنوك

٤-٢٧ موجودات الأمانة

لا تعامل الموجودات المحتفظ بها بصفة الأمانة أو الوكالة على أنها موجودات تابعة للمجموعة، وعليه، فإنها لا تدرج ضمن القائمة الموحدة للمركز المالي.

٤-٢٨ المقاصة

تتم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية وإظهار صافي المبلغ في القائمة الموحدة للمركز المالي فقط إذا كان هناك حق قانوني قابل للتنفيذ لمقاصة المبالغ المثبتة وتنوي المجموعة التسوية على أساس صافي المبلغ أو أن يتم تحقيق الموجود وسداد المطلوب في الوقت ذاته. لا تنطبق هذه الحالة بصفة عامة على اتفاقيات المقاصة الرئيسية ويتم عرض الموجودات والمطلوبات ذات الصلة كإجمالي في القائمة الموحدة للمركز المالي.

٤-٢٩ الافتراضات

يتم تصنيف الأدوات المالية الصادرة (أو عناصرها)، كمطلوبات ضمن "الافتراضات"، حيث ينتج عن جوهر الترتيب التعاقدية التزام على المجموعة إما بتسليم النقد أو موجودات مالية أخرى لحاملها.

٤ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

٢٩-٤ الافتراضات (تتمة)

يتم مبدئياً قياس الافتراضات بالقيمة العادلة مضافاً إليها تكاليف المعاملة. بعد القياس المبدئي، يتم لاحقاً قياس الافتراضات بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي. يتم احتساب التكلفة المطفأة بالأخذ في الاعتبار أي خصومات أو علاوات من الإصدار والتكاليف التي تعتبر جزءاً لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلي.

٣٠-٤ شطب

يتم شطب القروض وسندات الدين (إما جزئياً أو كلياً) عندما لا يكون هناك احتمال واقعي لاسترداد الدين. ومع ذلك، يجب أن تخضع الموجودات المالية التي يتم شطبها للإجراءات التنفيذية من أجل الامتثال لإجراءات المجموعة المتعلقة باسترداد المبالغ المستحقة. إذا كان المبلغ المطلوب شطبه أكبر من مخصص الخسارة المتراكمة، يعامل الفرق أولاً كإضافة إلى المخصص الذي يطبق بعد ذلك على إجمالي القيمة المدرجة. وتفيد أية استردادات لاحقة لحساب "دخل تشغيلي آخر".

٣١-٤ تقييم الضمان

للتخفيف من مخاطرها الائتمانية على الموجودات المالية، تسعى المجموعة إلى استخدام الضمانات الإضافية، حيثما أمكن ذلك. تكون الضمانات بأشكال مختلفة، مثل النقدية والأوراق المالية وخطابات الاعتماد/الضمانات المالية والعقارات والذمم المدينة والمخزون والموجودات غير المالية الأخرى والتحسينات الائتمانية مثل اتفاقيات المقاصة. ولا يتم تسجيل الضمانات الإضافية في القائمة الموحدة للمركز المالي للمجموعة، ما لم تكن الضمانات مستردة. ومع ذلك، فإن القيمة العادلة للضمانات تؤثر على حساب الخسائر الائتمانية المتوقعة. ويتم تقييمها بشكل عام، كحد أدنى، في البداية ويعاد تقييمها بصورة دورية. ومع ذلك، يتم تقييم بعض الضمانات الإضافية، على سبيل المثال، النقدية أو الأوراق المالية السوفية المتعلقة بمتطلبات الهامش على أساس يومي.

تستخدم المجموعة، قدر الإمكان، بيانات السوق النشطة لتقييم الموجودات المالية المحتفظ بها كضمانات. يتم تقييم الموجودات المالية الأخرى التي ليست لديها قيم سوقية يمكن تحديدها بسهولة باستخدام تقنيات التقييم الداخلية، حسب مقتضى الحال. يتم تقييم الضمانات غير المالية، مثل العقارات، بناءً على البيانات المقدمة من أطراف أخرى مثل وسطاء الرهن العقاري، أو بناءً على مؤشرات أسعار المساكن.

٣٢-٤ دمج الأعمال والشهرة

يتم احتساب دمج الأعمال باستخدام طريقة الاقتناء للمحاسبة. يتم قياس تكلفة الاقتناء كإجمالي للمقابل المحول والمقاسة بالقيمة العادلة بتاريخ الاستحواذ والقيمة لأي حقوق غير مسيطرة في الشركة المشتراة. بالنسبة لكل عملية من عمليات دمج الأعمال، تقيس المجموعة حقوق الملكية غير المسيطرة في الشركة المشتراة إما بالقيمة العادلة أو بتناسب حصتهم في صافي الموجودات المحددة للشركة المشتراة. يتم احتساب التكاليف المتعلقة بالاستحواذ منذ تكبدها ويتم تضمينها في البنود ذات الصلة في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر.

عندما تقوم المجموعة باستحواذ الأعمال، فإنها تقيم الموجودات المالية والمطلوبات المفترضة للتصنيف والتعيين المناسب وفقاً للشروط التعاقدية والظروف الاقتصادية والشروط ذات الصلة كما هو بتاريخ الاستحواذ. سيتم إثبات أي مقابل محتمل يتم تحويله من قبل المشتري بالقيمة العادلة في تاريخ الاستحواذ

يتم مبدئياً قياس الشهرة بالتكلفة، (التي تعد الزيادة في إجمالي المقابل المحول والمبلغ المثبت لأي حقوق غير مسيطرة وأي حصة ملكية محتفظ بها مسبقاً فوق صافي الموجودات المحددة المقتناة والمطلوبات المفترضة). إذا كانت القيمة العادلة لصافي الموجودات المقتناة تزيد عن إجمالي المقابل المحول، تقوم المجموعة بإعادة تقييم ما إذا تم تحديد جميع الموجودات المقتناة وجميع المطلوبات المفترضة بشكل صحيح وتقوم بمراجعة الإجراءات المستخدمة لقياس المبالغ التي سيتم إثباتها بتاريخ الاستحواذ. إذا كانت نتائج عملية إعادة التقييم تشير إلى وجود زيادة في القيمة العادلة لصافي الموجودات المقتناة فوق إجمالي المقابل المحول، فإنه يتم بعد ذلك إثبات المكسب في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر. بعد الإثبات المبدئي، يتم قياس الشهرة بالتكلفة بعد حسم أي خسائر اضمحلال متراكمة.

٤ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

٤-٣٢ دمج الأعمال والشهرة (تتمة)

لغرض فحص الأضمحلال، يتم تخصيص الشهرة المكتسبة في دمج الأعمال، من تاريخ الاستحواذ لكل وحدة من الوحدات المنتجة للنقد للمجموعة، والتي من المتوقع أن تستفيد من أعمال الدمج، بغض النظر عن ما إذا كانت موجودات أو مطلوبات أخرى للشركة المشترية تم تخصيصها لتلك الوحدات. حيثما يتم تخصيص الشهرة على الوحدة المنتجة للنقد ويتم استبعاد جزء من العملية ضمن تلك الوحدة، يتم تضمين الشهرة المرتبطة بالعملية المستبعدة في القيمة المدرجة للعملية عند تحديد الربح أو الخسارة عند الاستبعاد. يتم قياس الشهرة المستبعدة في هذه الظروف على أساس القيم النسبية للعملية المستبعدة والجزء المحتفظ به من الوحدة المنتجة للنقد.

٤-٣٣ الآراء والتقديرات والافتراضات المحاسبية الهامة

يتطلب إعداد القوائم المالية الموحدة للمجموعة من الإدارة إصدار آراء وتقديرات وافتراضات التي تؤثر على المبالغ المدرجة للإيرادات والمصروفات والموجودات والمطلوبات المالية والإفصاحات المرفقة وكذلك الإفصاح عن الإلتزامات المحتملة. يمكن أن يؤدي عدم التيقن بشأن هذه الافتراضات والتقديرات إلى نتائج تتطلب إجراء تعديل جوهري للمبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات التي تتأثر في الفترات المستقبلية. في أثناء عملية تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، اتخذت الإدارة الآراء والافتراضات التالية بشأن المصادر المستقبلية والمصادر الأساسية الأخرى للتقديرات غير المؤكدة بتاريخ إعداد كل تقرير مالي، والتي لديها مخاطر هامة لتكون سبباً لإجراء تعديل جوهري على القيم المدرجة للموجودات والمطلوبات خلال السنة المالية القادمة. وقد تتغير الظروف والافتراضات بشأن التطورات المستقبلية بسبب ظروف خارجة عن سيطرة المجموعة وهي تنعكس في الافتراضات إذا حدثت وعند حدوثها. فيما يلي أدناه البنود التي لديها تأثير جوهري على المبالغ المثبتة في القوائم المالية الموحدة وآراء و/أو تقديرات الإدارة الهامة فيما يتعلق بالآراء / التقديرات ذات الصلة.

مبدأ الاستمرارية

قامت إدارة البنك بإجراء تقييم لقدرة المجموعة على المواصلة على أساس مبدأ الاستمرارية وهي مقتنعة بأن المجموعة لديها المصادر اللازمة للاستمرار في أعمالها في المستقبل المنظور. وعلاوة على ذلك، فإن الإدارة ليست على علم بأي أمور غير جوهريّة مؤكدة التي من الممكن أن تسبب شكوكاً جوهريّة حول قدرة المجموعة على المواصلة على أساس مبدأ الاستمرارية. ولذلك، تم إعداد القوائم المالية الموحدة على أساس مبدأ الاستمرارية.

قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة للموجودات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة والمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر هو مجال يتطلب استخدام النماذج المعقدة والافتراضات الجوهريّة بشأن الظروف الاقتصادية المستقبلية والسلوك الائتماني (على سبيل المثال، احتمال تعثر العملاء في السداد والخسائر الناتجة عن ذلك)، وتقدير مقدار وتوقيت التدفقات النقدية المستقبلية وقيم الضمانات. وتستند هذه التقديرات على عدد من العوامل حيث يمكن أن تؤدي التغييرات إلى مستويات مختلفة من المخصصات.

تمثل عملية احتساب الخسائر الائتمانية المتوقعة للمجموعة نتائج النماذج المعقدة المتضمنة على عدد من الافتراضات الأساسية المتعلقة باختيار المدخلات المتغيرة والترابط المتبادل بينها. كما يتطلب إصدار عدد من الآراء الجوهريّة عند تطبيق السياسات المحاسبية لقياس الخسائر الائتمانية المتوقعة، مثل:

- نموذج التصنيف الائتماني الداخلي، الذي يحدد احتمالية حدوث التعثر في السداد للتصنيفات الفردية؛
- تحديد معايير الزيادة الجوهريّة في المخاطر الائتمانية؛
- اختيار النماذج والافتراضات المناسبة لقياس الخسائر الائتمانية المتوقعة؛
- تحديد الترابط بين سيناريوهات الاقتصاد الكلي والمدخلات الاقتصادية، مثل مستويات الناتج المحلي الإجمالي وأسعار النفط ومؤشرات الأسهم ومستويات البطالة وقيم الضمانات وتأثيرها على احتمالية حدوث التعثر في السداد وقيمة التعرض عند التعثر في السداد والخسارة في حالة حدوث التعثر في السداد؛
- اختيار سيناريوهات النظرة المستقبلية ونسبها الترجيحية لاشتقاق المدخلات الاقتصادية في نماذج الخسائر الائتمانية المتوقعة؛
- إنشاء مجموعات من الموجودات المالية المماثلة لأغراض قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة؛ و
- تحديد فترة التعرض ذات الصلة فيما يتعلق بالتسهيلات المتجددة والتسهيلات التي تخضع لإعادة الهيكلة في قمت إعداد التقارير المالية.

٤ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

٤-٣٣ الآراء والتقديرات والافتراضات المحاسبية الهامة (تتمة)

قياس مخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة (تتمة)

نتيجة لتأثير جائحة كوفيد - ١٩، أخذت المجموعة في الاعتبار مخصصات التمديدات / منح الوقت للقرروض في جداول المدفوعات. تم تقييمها على أساس كل حالة على حدة وبما يتماشى مع التوجيهات التنظيمية المحلية في كل ولاية قضائية. علاوة على ذلك، تمت الموافقة على منح الوقت من خلال الحوكمة المناسبة والتوجيهات التنظيمية المحلية وكذلك اجتهادات الإدارة التي تم تطبيقها لأغراض درجات التصنيف ولأغراض الخسائر الائتمانية المتوقعة.

تصنيف الموجودات المالية

يعتمد تصنيف الموجودات المالية في الفئة المناسبة على نموذج الأعمال وفحص فقط المدفوعات على المبلغ الأصلي للدين والفائدة على المبلغ الأصلي القائم. تحديد نموذج الأعمال المناسب وتقييم ما إذا كانت التدفقات النقدية المتحققة من الموجودات المالية تستوفي فحص فقط المدفوعات على المبلغ الأصلي للدين والفائدة على المبلغ الأصلي القائم أمر معقد ويتطلب إصدار آراء جوهرية من قبل الإدارة.

تقوم المجموعة بتطبيق الآراء أثناء إجراء فحص فقط المدفوعات على المبلغ الأصلي للدين والفائدة على المبلغ الأصلي القائم وتأخذ في الاعتبار العوامل ذات الصلة مثل العملة التي يتم فيها عرض الموجودات المالية والفترة التي تم فيها تحديد سعر الفائدة.

القيمة العادلة للأدوات المالية

حيثما لا يمكن اشتقاق القيم العادلة للموجودات والمطلوبات المالية المسجلة في القائمة الموحدة للمركز المالي من الأسواق النشطة باستخدام مجموعة متنوعة من تقنيات تقييم التي تتضمن على استخدام نماذج التقييم. إن المدخلات لهذه النماذج مأخوذة من معلومات يمكن ملاحظتها في السوق كلما أمكن ذلك، ولكن عندما لا تتوافر معلومات يمكن ملاحظتها في السوق، فإنه يتطلب إصدار رأياً لتحديد القيم العادلة. للحصول على المزيد من التفاصيل راجع الإيضاح رقم ٢٣.

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٥ تصنيف الأدوات المالية

كما في ٣١ ديسمبر، تم تصنيف الأدوات المالية كالآتي:

في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١			
المجموع	مدرجة بالتكلفة المطفاة	مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر	مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٢,٦٢٦	٢,٦٢٦	-	-
٩٠٢	-	-	٩٠٢
٣,٠٣١	٣,٠٣١	-	-
٦٩٨	٦٩٨	-	-
٨,٣٥٠	١,٦٨٣	٦,٦٦٧	-
١٦,٧٦٨	١٦,١٥٠	٤٦٦	١٥٢
٢,٠٠٢	١,٣٣٦	-	٦٦٦
٣٤,٣٧٧	٢٥,٥٢٤	٧,١٣٣	١,٧٢٠
الموجودات			
أموال سائلة			
أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة			
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى			
أوراق مالية مشتراة بموجب اتفاقيات إعادة شراء			
إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة			
قروض وسلف			
موجودات أخرى			
المطلوبات			
ودائع العملاء			
ودائع البنوك			
شهادات إيداع			
أوراق مالية مبيعة بموجب اتفاقيات إعادة شراء			
مطلوبات أخرى			
اقتراضات			
٢٠,٧٣٤	٢٠,٧٣٤	-	-
٤,٣٨٨	٤,٣٨٨	-	-
٧٢٥	٧٢٥	-	-
٢,٠١١	٢,٠١١	-	-
١,٤٥٢	٧٥٩	-	٦٩٣
١,٢١١	١,٢١١	-	-
٣٠,٥٢١	٢٩,٨٢٨	-	٦٩٣
في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠			
المجموع	مدرجة بالتكلفة المطفاة	مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر	مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
١,٧٥٢	١,٧٥٢	-	-
١٧١	-	-	١٧١
١,٨٠٣	١,٨٠٣	-	-
١,٨٢٣	١,٨٢٣	-	-
٦,٦٩٦	١,٢١٢	٥,٤٨٤	-
١٥,٦٥٦	١٥,٠٧٨	٥١٣	٦٥
٢,٢٢٢	١,٢٣٩	-	٩٨٣
٣٠,١٢٣	٢٢,٩٠٧	٥,٩٩٧	١,٢١٩
الموجودات			
أموال سائلة			
أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة			
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى			
أوراق مالية مشتراة بموجب اتفاقيات إعادة شراء			
إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة			
قروض وسلف			
موجودات أخرى			
المطلوبات			
ودائع العملاء			
ودائع البنوك			
شهادات إيداع			
أوراق مالية مبيعة بموجب اتفاقيات إعادة شراء			
مطلوبات أخرى			
اقتراضات			
١٧,١٧٣	١٧,١٧٣	-	-
٣,٥٩٦	٣,٥٩٦	-	-
٤٩٤	٤٩٤	-	-
١,١٥١	١,١٥١	-	-
١,٩١٧	٨٨٠	-	١,٠٣٧
١,٧٩٥	١,٧٩٥	-	-
٢٦,١٢٦	٢٥,٠٨٩	-	١,٠٣٧

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

		٦
		أموال سائلة
٢٠٢٠	٢٠٢١	
٢٩	٤٦	نقد في الصندوق
٤٧٠	٦٣٢	أرصدة مستحقة من بنوك
١,٢٥٣	١,٩٠٨	ودائع لدى بنوك مركزية
<u>١,٧٥٢</u>	<u>٢,٥٨٦</u>	النقد وما في حكمه
-	٤٠	أدوات خزنة وأدوات مؤهلة أخرى بتواريخ استحقاق أصلية لأكثر من ثلاثة أشهر
<u>١,٧٥٢</u>	<u>٢,٦٢٦</u>	
-	-	مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة
<u>١,٧٥٢</u>	<u>٢,٦٢٦</u>	
		٧
		أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
٢٠٢٠	٢٠٢١	
١٥٤	٨٨٤	أدوات دين
١٧	١٨	أدوات أسهم حقوق الملكية
<u>١٧١</u>	<u>٩٠٢</u>	
		٨
		إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٢٠٢٠	٢٠٢١	
١,٢١٣	١,٦٨٣	سندات دين
٥,٥٧٤	٦,٧٥٥	مدرجة بالتكلفة المطفأة
<u>٦,٧٨٧</u>	<u>٨,٤٣٨</u>	مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
(١٠٠)	(١٠٥)	مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة
<u>٦,٦٨٧</u>	<u>٨,٣٣٣</u>	
		سندات الدين - صافي
		سندات أسهم حقوق الملكية
٩	١٧	مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
<u>٦,٦٩٦</u>	<u>٨,٣٥٠</u>	
		فيما يلي أدناه توزيع التصنيفات الخارجية لإستثمارات الدين المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة:
٢٠٢٠	٢٠٢١	
٣٣٣	٦٩٠	سندات دين بفئة إيه إيه إيه
٢,٥٩٥	٢,٧٨٣	سندات دين بفئة إيه إيه إلى إيه
١,٢٤٠	١,٣٢٠	سندات دين أخرى ذات فئات إستثمارية
٢,٤١٧	٣,٤٣٨	سندات دين أخرى ذات فئات غير إستثمارية
٢٠٢	٢٠٧	سندات دين غير مصنفة
<u>٦,٧٨٧</u>	<u>٨,٤٣٨</u>	
(١٠٠)	(١٠٥)	مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة
<u>٦,٦٨٧</u>	<u>٨,٣٣٣</u>	

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٨ إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة (تتمة)

فيما يلي هو تقسيم سندات الدين حسب المرحلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ و ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠:

٢٠٢١			
المجموعة	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١
٨,٤٣٨	٨٩	-	٨,٣٤٩
(١٠٥)	(٨٦)	-	(١٩)
٨,٣٣٣	٣	-	٨,٣٣٠
سندات دين، إجمالي مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة			
٢٠٢٠			
المجموعة	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١
٦,٧٨٧	٨٩	-	٦,٦٩٨
(١٠٠)	(٨٥)	-	(١٥)
٦,٦٨٧	٤	-	٦,٦٨٣
سندات دين، إجمالي مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة			

فيما يلي تحليل التغيرات في مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ و ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠:

٢٠٢١			
المجموعة	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١
١٠٠	٨٥	-	١٥
٥	١	-	٤
-	-	-	-
٥	١	-	٤
-	-	-	-
١٠٥	٨٦	-	١٩
كما في ١ يناير			
إضافات			
استردادات / مخصصات انتفت الحاجة إليها			
المخصص للسنة - صافي			
تعديلات أسعار الصرف وتغيرات أخرى			
كما في ٣١ ديسمبر			
٢٠٢٠			
المجموعة	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١
٩١	٧٤	٤	١٣
١١	١١	-	-
(٢)	-	-	(٢)
٩	١١	-	(٢)
-	-	(٤)	٤
١٠٠	٨٥	-	١٥
كما في ١ يناير			
إضافات			
استردادات / مخصصات انتفت الحاجة إليها			
المخصص للسنة - صافي			
تعديلات أسعار الصرف وتغيرات أخرى			
كما في ٣١ ديسمبر			

لم يتم استلام أي دخل فوائد خلال السنة على الإستثمارات المضمحلة المصنفة ضمن المرحلة ٣ (٢٠٢٠: لا شيء).

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٩ قروض وسلف

فيما يلي أدناه تصنيف القروض والسلف حسب القياس:

٢٠٢١					
المرحلة ١	المرحلة ٢	المرحلة ٣	مشتراة / ممنوحة مضمحلة ائتمانياً	المجموع	
١٥٢	-	-	-	١٥٢	مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر الجملة -
٤٦٩	-	-	-	٤٦٩	مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر الجملة -
١٤,٥١٦	٧٦١	٥٦٦	-	١٥,٨٤٣	مدرجة بالتكلفة المطفأة الجملة -
٩.٢	٦.٠	٣.٢	١	٩٩٥	- التجزئة
١٦,٠٣٩	٨٢١	٥٩٨	١	١٧,٤٥٩	
(١.٠٩)	(٨٩)	(٤٩٣)	-	(٦٩١)	مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة
١٥,٩٣٠	٧٣٢	١.٥	١	١٦,٧٦٨	
٢٠٢٠					
المرحلة ١	المرحلة ٢	المرحلة ٣	مشتراة / ممنوحة مضمحلة ائتمانياً	المجموع	
٦٥	-	-	-	٦٥	مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر الجملة -
٥١٣	-	-	-	٥١٣	مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر الجملة -
١٣,٥٠٨	٨٢٥	٨٢٨	-	١٥,١٦١	مدرجة بالتكلفة المطفأة الجملة -
٦٩٦	٥٥	٣٦	-	٧٨٧	- التجزئة
١٤,٧٨٢	٨٨٠	٨٦٤	-	١٦,٥٢٦	
(٦٧)	(٩٥)	(٧٠٨)	-	(٨٧٠)	مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة
١٤,٧١٥	٧٨٥	١٥٦	-	١٥,٦٥٦	

فيما يلي أدناه تصنيف القروض والسلف حسب القطاع الصناعي:

صافي القروض	مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة		إجمالي القروض			
	٢٠٢٠	٢٠٢١	٢٠٢٠	٢٠٢١		
٣,٥٠٢	٣,٦٣٠	٢٦	١٩	٣,٥٢٨	٣,٦٤٩	خدمات مالية
٦٥٥	٦٤٣	٤	٥	٦٥٩	٦٤٨	حكومي
٨٠٥	١,٢٧٣	٢٣٩	٢٥٥	١,٠٤٤	١,٥٢٨	خدمات أخرى
٢,٢٤٥	٢,٧٨٧	١٢٠	١٠٤	٢,٣٦٥	٢,٨٩١	تصنيعي
١,٠٨٩	١,٢٤١	٢٣	١٨	١,١١٢	١,٢٥٩	زراعة وصيد وتشجير الغابات
١,٤٧٨	١,٣٧٢	١١٦	٧٥	١,٥٩٤	١,٤٤٧	إئتماني
٨٧٥	٨٣٦	٩	١٨	٨٨٤	٨٥٤	مرافق عامة
٩٢١	٩٩٣	١٨	٨	٩٣٩	١,٠٠١	طاقة
٩٥٦	٨٨٦	٢	١٧	٩٥٨	٩٠٣	توزيع
٨٤٩	٩٥٠	٣٦	٤٩	٨٨٥	٩٩٩	تمويل شخصي / استهلاكي
٧٩٤	٦٠١	٣٥	٢٣	٨٢٩	٦٢٤	مواصلات
٥٣٣	٥٤٧	٢١	٤	٥٥٤	٥٥١	تمويل العقارات التجارية
٢٧١	٣٣٤	٣٠	٣٧	٣٠١	٣٧١	تكنولوجيا ووسائل الإعلام واتصالات
٣١٩	٣٨٤	١٧٦	٤٣	٤٩٥	٤٢٧	تجاري
٢٥٠	١٦٨	٣	٤	٢٥٣	١٧٢	تجار التجزئة
١٠٩	٨١	١١	١٢	١٢٠	٩٣	تعددين وتنقيب
٥	٤٢	١	-	٦	٤٢	رهن العقار السكني
١٥,٦٥٦	١٦,٧٦٨	٨٧٠	٦٩١	١٦,٥٢٦	١٧,٤٥٩	

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٩ قروض وسلف (تتمة)

فيما يلي تحليل التغيرات في مخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة خلال السنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ و ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠:

		٢٠٢١			
المجموعة	مشتراة / ممنوحة مضمحلة ائتمانياً	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١	
٨٧٠	-	٧٠٨	٩٥	٦٧	كما في ١ يناير
-	-	-	(١)	١	تحويلات إلى المرحلة ١
-	-	-	١	(١)	تحويلات إلى المرحلة ٢
-	-	٢	(٢)	-	تحويلات إلى المرحلة ٣
-	-	٢	(٢)	-	صافي التحويلات بين المراحل
١٦٢	-	١٢٣	(٢)	٤١	إضافات
(٧٧)	-	(٧٧)	-	-	إستردادات / مخصصات انتفت الحاجة إليها
٨٥	-	٤٦	(٢)	٤١	مخصص للسنة - صافي
(٢٥٥)	-	(٢٥٣)	(٢)	-	مبالغ مشطوبة
(١٦)	-	(١٣)	(٢)	-	مبالغ مستبعدة
٧	-	٣	٣	١	تعديلات سعر الصرف وتغيرات أخرى
٦٩١	-	٤٩٣	٨٩	١٠٩	كما في ٣١ ديسمبر
		٢٠٢٠			
المجموعة	مشتراة / ممنوحة مضمحلة ائتمانياً	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١	
٦١٧	-	٤٩٢	٦٧	٥٨	كما في ١ يناير
-	-	-	(١)	١	تحويلات إلى المرحلة ١
-	-	(١)	٢	(١)	تحويلات إلى المرحلة ٢
-	-	٤	(٣)	(١)	تحويلات إلى المرحلة ٣
-	-	٣	(٢)	(١)	صافي التحويلات بين المراحل
٣٥٣	-	٣٠٧	٣٢	١٤	إضافات
(٤٩)	-	(٤٩)	-	-	إستردادات / مخصصات انتفت الحاجة إليها
٣٠٤	-	٢٥٨	٣٢	١٤	مخصص للسنة - صافي
(٢٦)	-	(٢٥)	(١)	-	مبالغ مشطوبة
(٢٥)	-	(٢٠)	(١)	(٤)	تعديلات سعر الصرف وتغيرات أخرى
٨٧٠	-	٧٠٨	٩٥	٦٧	كما في ٣١ ديسمبر

بلغت القيمة العادلة للضمانات المحتفظ بها من قبل المجموعة والمتعلقة بالقروض والسلف المضمحلة بشكل فردي والمصنفة ضمن المرحلة ٣ مبلغ وقدره ٨٩ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ (٢٠٢٠: ١١٠ مليون دولار أمريكي).

في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١، بلغت الفوائد المعلقة على القروض الفائت موعداً استحقاقها المدرجة ضمن المرحلة ٣ مبلغ وقدره ٨٦ مليون دولار أمريكي (٢٠٢٠: ١٣٦ مليون دولار أمريكي).

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

١٠ مصروفات الخسائر الائتمانية

٢٠٢١		٢٠٢٠		
المرحلة ١	المرحلة ٢	المرحلة ٣	مشتراة / ممنوحة	المجموع
٤	-	١	-	٥
٤١	(٢)	٤٦	-	٨٥
-	(١)	١٦	-	١٥
١	-	-	-	١
٤٦	(٣)	٦٣	-	١٠٦

إستثمارات دين محتفظ بها لغرض غير المتاجرة (إيضاح رقم ٨)

قروض وسلف (إيضاح رقم ٩)

ارتباطات ائتمانية وبنود محتملة (إيضاح رقم ٢١)

موجودات مالية أخرى

٢٠٢١		٢٠٢٠		
المرحلة ١	المرحلة ٢	المرحلة ٣	مشتراة / ممنوحة	المجموع
(٢)	-	١١	-	٩
١٤	٣٢	٢٥٨	-	٣٠٤
-	-	١٣	-	١٣
-	-	٣	-	٣
١٢	٣٢	٢٨٥	-	٣٢٩

إستثمارات دين محتفظ بها لغرض غير المتاجرة (إيضاح رقم ٨)

قروض وسلف (إيضاح رقم ٩)

ارتباطات ائتمانية وبنود محتملة (إيضاح رقم ٢١)

موجودات مالية أخرى

١١ موجودات أخرى

٢٠٢٠	٢٠٢١
٢٨٤	٣٠٩
-	٩٦
٥٧	٧٩
٢٣٠	٣٣٣
٩٨٢	٦٦٦
٤٥	٤٢
٢٢٢	٢١٢
٤٠	٤٠
٣٦	٨٢
٢٩	٤٥
٨٤	٩٩
٢٦	٣٦
٥٣	٥٨
٢١٧	١١٦
٢,٣٠٥	٢,٢١٣

فوائد مستحقة القبض

الشهرة (إيضاح رقم ٣٤)

الحق في استخدام الموجودات

ذمم تجارية مدنية

القيمة العادلة الموجبة للمشتقات المالية (إيضاح رقم ٢٠)

موجودات مكتسبة من تسوية دين

موجودات ضريبية مؤجلة

تأمين على الحياة يملكه البنك

حسابات التداول بالهامش

قروض الموظفين

سلف ومبالغ مدفوعة مقدماً

إستثمارات في شركات زميلة

مشاريع تكنولوجيا المعلومات قيد التنفيذ

أخرى

بلغت القيمة العادلة السالبة للمشتقات المالية المدرجة في المطلوبات الأخرى ٦٩٣ مليون دولار أمريكي (٢٠٢٠: ١,٠٣٧ مليون دولار أمريكي) (الإيضاح رقم ١٣). تم الإفصاح عن تفاصيل المشتقات المالية في الإيضاح رقم ٢٠.

لم يتم إثبات خسارة اضمحلال على الشهرة خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١.

فيما يلي أذناه القيم المدرجة للحق في استخدام الموجودات الخاصة بالمجموعة والتغيرات خلال السنة:

الحق في استخدام الموجودات	
٢٠٢٠	٢٠٢١
٦٤	٥٧
٣	٢
(٧)	(١٠)
-	٣١
(٣)	(١)
٥٧	٧٩

كما في ١ يناير ٢٠٢١

إضافة: عقود الإيجار الجديدة / المنتهية - صافي

محسوم منها: الإطفاء

إضافة: مقتناة من خلال دمج الأعمال (إيضاح رقم ٣٤)

أخرى (بما في ذلك التغيرات في صرف العملات الأجنبية)

كما في ٣١ ديسمبر

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

١٢ ضرائب على العمليات الخارجية

يتضمن تحديد الرسوم الضريبية للمجموعة للسنة على درجة من الرأي والتقدير.

٢٠٢٠	٢٠٢١	
٢٢	٢٢	القائمة الموحدة للمركز المالي
٥٨	٥٧	مطلوب ضريبي حالي
		مطلوب ضريبي مؤجل
<u>٨٠</u>	<u>٧٩</u>	
		القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر
١٢	٥٢	ضريبة حالية على العمليات الخارجية
(١٠٦)	(١)	ضريبة مؤجلة على العمليات الخارجية
<u>(٩٤)</u>	<u>٥١</u>	
		تحليل الرسوم الضريبية
-	-	في البحرين (لا يوجد ضريبة دخل)
٩	٦٦	ضرائب على أرباح الشركات التابعة التي تمارس أنشطتها في الدول الأخرى
(١٠٣)	(١٥)	رصيد ضريبي ناتج عن المعالجة الضريبية لتحوط تغيرات أسعار العملة
<u>(٩٤)</u>	<u>٥١</u>	مصروف ضريبة الدخل المسجل في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر

بلغت معدلات الضريبة الفعلية على أرباح الشركات التابعة في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا ٤٢٪ (٢٠٢٠: ٣٢٪) وبلغت في المملكة المتحدة ١٤٪ (٢٠٢٠: ٤٪) مقابل معدلات الضريبة الفعلية من ١٩٪ إلى ٣٨٪ (٢٠٢٠: ١٩٪ إلى ٣٨٪) في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وبلغت في المملكة المتحدة ١٩٪ (٢٠٢٠: ١٩٪).

بلغ المعدل الضريبي الفعلي العادي للشركة البرازيلية التابعة للبنك ٣٨٪ (٢٠٢٠: ٢٣٪) مقابل المعدل الضريبي الفعلي البالغ ٤٥٪ (٢٠٢٠: ٤٥٪)، بعد الأخذ في الاعتبار الرصيد الضريبي للسنة البالغ ١٥ مليون دولار أمريكي (٢٠٢٠: الرصيد الضريبي ١٠٣ مليون دولار أمريكي) ناتج عن المعالجة الضريبية لتحوط تغيرات أسعار العملة على معاملة معينة.

نظراً لكون عمليات المجموعة خاضعة لقوانين وسلطات ضريبية مختلفة، فإنه ليس من العملي عرض تسوية بين الأرباح المحاسبية والأرباح الخاضعة للضريبة.

١٣ مطلوبات أخرى

٢٠٢٠	٢٠٢١	
٢٤٣	٢٧٠	فوائد مستحقة الدفع
٦٠	٨١	التزامات عقد الإيجار
١,٠٣٧	٦٩٣	القيمة العادلة السالبة للمشتقات المالية (إيضاح رقم ٢٠)
١٠٠	١٠٨	مبالغ مستحقة الدفع متعلقة بالموظفين
٤٢	٤٦	هامش الودائع بما في ذلك الضمان النقدي
٢٠	١٨	دخل المؤجل
		مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة للارتباطات الائتمانية والإلتزامات المحتملة
٥٧	٦٢	(إيضاح رقم ٢١)
٤١٥	٢٣٦	رسوم مستحقة وذمم دائنة أخرى
<u>١,٩٧٤</u>	<u>١,٥١٤</u>	

بلغت القيمة العادلة الموجبة للمشتقات المالية المدرجة في الموجودات الأخرى ٦٦٦ مليون دولار أمريكي (٢٠٢٠: ٩٨٣ مليون دولار أمريكي) (الإيضاح رقم ١). تم الإفصاح عن تفاصيل المشتقات المالية في الإيضاح رقم ٢٠.

فيما يلي أدناه القيم المدرجة لالتزامات عقد الإيجار الخاصة بالمجموعة والتغيرات:

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

١٣ مطلوبات أخرى (تتمة)

التزامات عقد الإيجار	
٢٠٢٠	٢٠٢١
٦٩	٦٠
١١	٢
-	٣١
٢	٢
(١٦)	(١٣)
(٦)	(١)
<u>٦٠</u>	<u>٨١</u>

كما في ١ يناير
إضافة: عقود إيجار جديدة / منتهية - صافي
إضافة: مكتسب من خلال دمج الأعمال
إضافة: مصروفات الفوائد
محسوم منها: المبالغ المدفوعة مقدماً
أخرى (بما في ذلك تغيرات صرف العملات الأجنبية)

كما في ٣١ ديسمبر

١٤ اقتراضات

يقوم البنك وبعض شركائه التابعة، ضمن أعمالهم الاعتيادية، بالحصول على تمويلات لأجل من عدة أسواق رأسمالية وبمعدلات تجارية.

مجموع الإلتزامات القائمة في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

المجموع	الشركات التابعة	البنك الأم	% معدل الفائدة	العملة	إجمالي الاستحقاقات للسنوات
١٧٥	١٧٥	-	لييور + ١,٢٠٪ معدل التمويل المضمون ليوم واحد + ٢٪	دولار أمريكي	٢٠٢٣
٤٧٠	-	٤٧٠	لييور + ١,٢٠٪ معدل التمويل المضمون ليوم واحد + ٢٪	دولار أمريكي	*٢٠٢٧
٤٧٠	-	٤٧٠	لييور + ١,٢٠٪ معدل التمويل المضمون ليوم واحد + ٢٪	دولار أمريكي	*٢٠٢٨
١١	١١	-	١٠,٠٠ - ١١,٥٠٪	دينار تونسي	٢٠٢١ - ٢٠٢٥
٨٥	٨٥	-	٣,٥٥٪	ريال برازيلي	دائم**
<u>١,٢١١</u>	<u>٢٧١</u>	<u>٩٤٠</u>			

مجموع الإلتزامات القائمة في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

المجموع	الشركات التابعة	البنك الأم	% معدل الفائدة	العملة	إجمالي الاستحقاقات للسنوات
٩٢	-	٩٢	لييور + ١,٨٠٪	دولار أمريكي	٢٠٢١
٩٢	٩٢	-	لييور + ١,١٠٪	يورو	٢٠٢١
١,٣٣٠	-	١,٣٣٠	لييور + ٢,٢٥٪	دولار أمريكي	*٢٠٢٢
١٧٥	١٧٥	-	لييور + ١,٢٠٪	دولار أمريكي	٢٠٢٣
١٤	١٤	-	١٠,٠٠ - ١١,٥٠٪	دينار تونسي	٢٠٢١ - ٢٠٢٥
٩٢	٩٢	-	٣,٥٥٪	ريال برازيلي	دائم**
<u>١,٧٩٥</u>	<u>٣٧٣</u>	<u>١,٤٢٢</u>			

قام البنك خلال سنة ٢٠٢٠ بإعادة شراء ١٢٦ مليون دولار أمريكي من قروضه الثانوي لأجل في وقت أقرب إلى تاريخ استحقاقه. بلغ صافي الربح الناتج عن عملية إعادة الشراء مبلغ وقدره لا شيء.

* خلال السنة، وقام البنك بتعديل أحكام وشروط هذا الاقتراض ودخل في ترتيب جديد مع تمديد فترة الاستحقاق كما هو موضح أعلاه. لم يتم إثبات أي ربح أو خسارة في حالة إستبعاد الاقتراض القديم.

** دائم

تم إصدار هذه الأداة من قبل شركة تابعة مؤهلة كرأس مال إضافي فئة ١، لغرض احتساب نسبة كفاية رأس المال على النحو المفصّل عنه في الإيضاح رقم ٣٢. بلغ رأس المال الإضافي فئة ١ المستحق ٨٥ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ (٢٠٢٠: ٩٢ مليون دولار أمريكي).

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

١٥ حقوق الملكية

٢٠٢٠ ٢٠٢١

(أ) رأس المال

المصرح به - ٣,٥٠٠ مليون سهم بقيمة إسمية قدرها دولار أمريكي واحد للسهم (٢٠٢٠: ٣,٥٠٠ مليون سهم بقيمة إسمية قدرها دولار أمريكي واحد للسهم)

٣,٥٠٠ ٣,٥٠٠

الصادر والمكتتب به والمدفوع بالكامل - ٣,١١٠ مليون سهم بقيمة إسمية قدرها دولار أمريكي واحد للسهم (٢٠٢٠: ٣,١١٠ مليون سهم بقيمة إسمية قدرها دولار أمريكي واحد للسهم)

٣,١١٠ ٣,١١٠

(ب) أسهم خزانة

تمتلك المجموعة ١٣,٦٧٥,٦٧٢ أسهم الخزانة (٢٠٢٠: ١٥,٨٨٤,٣٥٥ سهم) بمقابل نقدي قدره ٦ مليون دولار أمريكي (٢٠٢٠: ٦ مليون دولار أمريكي).

(ج) احتياطي قانوني

وفقاً لمتطلبات النظام الأساسي للبنك وقانون الشركات التجارية البحريني، تم تحويل ١٠٪ من الربح للسنة إلى الإحتياطي القانوني. سيتم إيقاف إجراء هذه التحويلات السنوية عندما يبلغ مجموع الإحتياطي القانوني ٥٠٪ من رأس المال المدفوع. إن هذا الإحتياطي غير قابل للتوزيع، إلا في الحالات التي ينص عليها قانون الشركات التجارية البحريني وبعد الحصول على موافقة مصرف البحرين المركزي.

(د) احتياطي عام

يؤكد تكوين الإحتياطي العام على التزام المساهمين بتعزيز القاعدة الرأسمالية القوية للبنك. لا توجد هناك أي قيود على توزيع هذا الإحتياطي.

(هـ) تغيرات متراكمة في القيمة العادلة

٢٠٢٠ ٢٠٢١

٤٢ ٢٠
(٢٢) ٤٣
٢٠ ٦٣

في ١ يناير
صافي التغيرات في القيمة العادلة خلال السنة

في ٣١ ديسمبر

١٦ دخل الفوائد ودخل مشابهه

٢٠٢٠ ٢٠٢١

٨١٢ ٧٨٥
٢٦٢ ٣٤١
٩٢ ١٢٣
٩ ٧
١,١٧٥ ١,٢٥٦

قروض وسلف
أوراق مالية واستثمارات
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى
أخرى

١٧ مصروفات الفوائد ومصروفات مشابهة

٢٠٢٠ ٢٠٢١

١٦٧ ١٤٥
٤٢١ ٤٥٤
٦٣ ٤٤
٨ ٢١
٦٥٩ ٦٦٤

ودائع البنوك
ودائع العملاء
اقتراضات
شهادات إيداع وأخرى

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

		٢٠٢٠	٢٠٢١	
		١٤٦	١٦٦	دخل الرسوم والعمولات - صافي*
		٢٥	٢٥	دخل من عمليات المكتب
		(٣٦)	(٧)	دخل من دفتر المتاجرة - صافي
		٦٠	٤٢	ربح من التداول في العملات الأجنبية - صافي
		٢٠	٢٣	ربح من استبعاد إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة - صافي
		١٨	٢٨	أخرى - صافي
		٢٣٣	٢٧٧	
		(١٠٣)	(١٥)	خسارة ناتجة عن التحوط من التغيرات في أسعار العملات الأجنبية**
		١٣٠	٢٦٢	

* مدرجة ضمن دخل الرسوم والعمولات مبلغ وقدره ١٤ مليون دولار أمريكي (٢٠٢٠: ١٣ مليون دولار أمريكي) من دخل الرسوم المتعلق بالأموال المدارة.

** تتعلق الخسارة الناتجة عن التحوط من التغيرات في أسعار العملات الأجنبية بمعاملة لديها تأثير مقاصة على المصروف الضريبي للسنة.

١٩ معلومات المجموعة

١-١٩ معلومات عن الشركات التابعة

فيما يلي الشركات التابعة الرئيسية والتي تنتهي سنواتها المالية في ٣١ ديسمبر:

النسبة مساهمة المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.)	نسبة مساهمة المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.)	بلد التأسيس	الأنشطة الرئيسية	
٢٠٢٠	٢٠٢١			
%	%			
١٠٠,٠	١٠٠,٠	المملكة المتحدة	مصرفي	بنك المؤسسة العربية المصرفية الدولي بي إل سي
١٠٠,٠	١٠٠,٠	فرنسا	مصرفي	المؤسسة العربية المصرفية إس إيه
١٠٠,٠	١٠٠,٠	البحرين	مصرفي	بنك المؤسسة العربية المصرفية الإسلامية (ش.م.ب.م)
٨٧,٠	٨٧,٠	الأردن	مصرفي	المؤسسة العربية المصرفية (إيه بي سي) - الأردن
٦١,٠	٦١,٨	البرازيل	مصرفي	بانكو إيه بي سي برازيل إس.إيه
٨٨,٩	٨٨,٩	الجزائر	مصرفي	المؤسسة العربية المصرفية - الجزائر
٩٩,٨	٩٩,٨	مصر	مصرفي	المؤسسة العربية المصرفية - مصر [إس.إيه.إي]
١٠٠,٠	١٠٠,٠	تونس	مصرفي	المؤسسة العربية المصرفية - تونس
٦٠,٣	٦٠,٣	البحرين	خدمات بطاقة الائتمان وخدمات التكنولوجيا المالية	شركة الخدمات المالية العربية ش.م.ب. (مقفلة)
-	٩٩,٥	مصر	مصرفي	بلو بنك - مصر [ش.م.م.] (إيضاح رقم ٣٤)

٢-١٩ قيود جوهرية

لا توجد لدى المجموعة قيود جوهرية على قدرتها على الوصول إلى موجوداتها أو استخدامها وتسوية مطلوباتها بخلاف تلك الناتجة عن أطر الإشرافية التي تعمل فيها الشركات التابعة المصرفية. تقتضي الأطر الإشرافية من الشركات التابعة المصرفية الاحتفاظ بمستويات معينة من رأس المال التنظيمي والأصول السائلة وتحد من تعرضهم للأجزاء الأخرى للمجموعة والالتزام بالنسب الأخرى. وفي بعض الدول الأخرى، يخضع توزيع الإحتياطيات في الحصول على الموافقة الإشرافية المسبقة.

٣-١٩ الشركات التابعة الجوهرية المملوكة بشكل جزئي

فيما يلي أدناه المعلومات المالية للشركة التابعة التي تمتلك حقوق غير مسيطرة جوهرية:

بانكو إيه بي سي برازيل إس.إيه

٢٠٢٠	٢٠٢١	
%٣٩,٠	%٣٨,٢	نسبة حصة الملكية المحتفظ بها من قبل الحقوق غير المسيطرة (%)
٨	١٤	أرباح أسهم مدفوعة للحقوق غير المسيطرة

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

١٩ معلومات المجموعة

٣-١٩ الشركات التابعة الجوهرية المملوكة بشكل جزئي

فيما يلي أدناه ملخص المعلومات المالية لتلك الشركة التابعة. تستند هذه المعلومات على المبالغ قبل الاستبعادات البيئية.

٢٠٢٠	٢٠٢١	
		ملخص قائمة الأرباح أو الخسائر:
٤٧٣	٥٠٤	دخل الفوائد ودخل مشابه
(٣٣٠)	(٣٣٠)	مصروفات الفوائد ومصروفات مشابهة
(٣٠)	٩٢	دخل تشغيلي آخر
(٥٩)	(٣٧)	مصروفات الخسائر الائتمانية
(٩٦)	(١١٠)	مصروفات تشغيلية
(٤٢)	١١٩	الربح (الخسارة) قبل الضرائب
١١٣	(١٤)	ضريبة *
٧١	١٠٥	الربح للسنة
٢٨	٤٠	الربح العائد إلى الحقوق غير المسيطرة
(١٤٣)	٥٠	مجموع الدخل الشامل
(٥٦)	١٩	مجموع الدخل الشامل العائد إلى الحقوق غير المسيطرة

* تتضمن هذه على رصيد ضريبي بمبلغ وقدره ١٥ مليون دولار أمريكي (٢٠٢٠: ١٠٣ مليون دولار أمريكي) فيما يتعلق بتحوط تغيرات أسعار العملة كما هو موضح في الإيضاح رقم ١٢.

٢٠٢٠	٢٠٢١	
		ملخص قائمة المركز المالي:
٧,٧٣٥	٧,٧١٧	مجموع الموجودات
٦,٩٠٢	٦,٨٧٢	مجموع المطلوبات
٨٣٣	٨٤٥	مجموع حقوق الملكية
٣٢٥	٣٢٢	حقوق الملكية العائدة إلى الحقوق غير المسيطرة
		ملخص معلومات التدفقات النقدية:
٣٦٢	٣١	الأنشطة التشغيلية
(١٥٣)	٦٦	الأنشطة الإستثمارية
(١٦٧)	(٥٦)	الأنشطة التمويلية
٤٢	٤١	صافي الزيادة في النقد وما في حكمه

٢٠ مشتقات مالية وتحوطات

تدخل المجموعة ضمن أعمالها الاعتيادية في معاملات متنوعة تستخدم فيها الأدوات المالية المشتقة.

يوضح الجدول أدناه القيم العادلة الموجبة والسالبة للأدوات المالية المشتقة. إن القيمة الاعتبارية هي قيمة الموجود الخاص بالمشتق المالي أو السعر المرجعي أو المؤشر الأساسي، وهو الأساس الذي يقاس عليه التغيرات في قيمة المشتقات المالية. تشير القيم الاعتبارية على حجم رصيد المعاملات القائمة في نهاية السنة ولا تدل على مخاطر السوق أو الائتمان.

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٢٠ مشتقات مالية وتحوطات (تمة)

٢٠٢٠			٢٠٢١		
القيمة الإعتبارية	القيمة العادلة السالبة	القيمة العادلة الموجبة	القيمة الإعتبارية	القيمة العادلة السالبة	القيمة العادلة الموجبة
مشتقات مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة					
٨,٦٠٢	٢٣٨	٢٩٨	٨,٢٠٤	١٤٧	١٤٢
٣٤٢	٢١	١٠	٢٤١	١	٢
٥,٦٣٠	٤٣	٥٦	٥,٨١١	٢١	٨٠
٧,٠٨٦	٥٥٦	٦٠٨	٢٦,١٠٨	٣٧٣	٤١٤
٥,٧٢٢	١٦	١٠	٣,٣٨٦	٦٤	١٧
<u>٢٧,٣٨٢</u>	<u>٨٧٤</u>	<u>٩٨٢</u>	<u>٤٣,٧٥٠</u>	<u>٦٠٦</u>	<u>٦٥٥</u>
مشتقات مالية محتفظ بها كتحوطات					
٤,١٨٨	١٥٧	١	٣,٣٧٧	٨٧	٧
٦٣	-	-	١٦٠	-	-
٣٦٠	٦	-	٣٥٢	-	٤
<u>٤,٦١١</u>	<u>١٦٣</u>	<u>١</u>	<u>٣,٨٨٩</u>	<u>٨٧</u>	<u>١١</u>
<u>٣١,٩٩٣</u>	<u>١,٠٣٧</u>	<u>٩٨٣</u>	<u>٤٧,٦٣٩</u>	<u>٦٩٣</u>	<u>٦٦٦</u>
<u>١,٨٩٥</u>			<u>١,٣٧٦</u>		
المعادل الموزون بالمخاطر (مخاطر الائتمان ومخاطر السوق)					

تدرج المشتقات المالية بالقيمة العادلة باستخدام تقنيات التقييم بناءً على مدخلات يمكن ملاحظتها في السوق.

* ويشمل ذلك الخيارات المتاحة للمجموعة من أجل الحصول على غطاء احتياطي.

تتضمن المشتقات المالية المحتفظ بها كتحوطات على تحوطات القيمة العادلة التي تستخدم أساساً لتحوط التغيرات في القيمة العادلة الناتجة عن تقلبات أسعار الفائدة في أدوات الدين المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر و/ أو المدرجة بالتكلفة المطفأة وقرض ثانوي لشركة تابعة.

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١، بلغ صافي التأثير الناتج عن عدم الفعالية الناجمة عن التحوطات لا شيء (٢٠٢٠: لا شيء) مشتملة على صافي خسارة بمبلغ وقدره ٧٦ مليون دولار أمريكي (٢٠٢٠: صافي خسارة بمبلغ وقدره ١٠١ مليون دولار أمريكي) على أدوات التحوط لمقابلة إجمالي الربح الناتج عن بنود التحوط العائدة إلى مخاطر التحوط البالغة ٧٦ مليون دولار أمريكي (٢٠٢٠: ربح بمبلغ وقدره ١٠١ مليون دولار أمريكي).

تستخدم المجموعة الودائع التي يتم احتسابها كتحوطات صافي الإستثمار في العمليات الخارجية. كان لدى المجموعة ودائع بإجمالي ٦٨٥ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ (٢٠٢٠: ٦٧٥ مليون دولار أمريكي) والتي تم تصنيفها كصافي تحوطات الإستثمار.

مشتقات مالية محتفظ بها أو صادرة لأغراض المتاجرة

تتعلق معظم أنشطة المتاجرة في المشتقات المالية للمجموعة بالمبيعات وتحديد المراكز والموازنة. تشمل أنشطة المبيعات عرض المنتجات للعملاء. يتعلق تحديد المركز على إدارة مراكز مخاطر السوق مع توقع الاستفادة من التغيرات الإيجابية في الأسعار والمعدلات أو المؤشرات. تحتوي أنشطة الموازنة على تحديد الفروق في الأسعار بين الأسواق أو المنتجات والاستفادة منها. كما يندرج تحت هذا التصنيف أي مشتقات مالية لا تستوفي متطلبات التحوط وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩.

مخاطر الائتمان المتعلقة بالمشتقات المالية

تنشأ مخاطر الائتمان المتعلقة بالأدوات المالية المشتقة من احتمال تعثر الطرف الآخر عن الوفاء بالتزاماته التعاقدية، وهي تقتصر على القيمة العادلة الموجبة للأدوات التي هي لصالح المجموعة. يتم إبرام أغلبية عقود مشتقات المجموعة مع مؤسسات مالية أخرى، ولا يوجد تركيز جوهري للمخاطر الائتمانية فيما يتعلق بعقود القيمة العادلة الموجبة مع أي طرف آخر في تاريخ القائمة الموحدة للمركز المالي.

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٢٠ مشتقات مالية وتحوطات (تتمة)

مشتقات مالية محتفظ بها أو صادرة لأغراض التحوط

اتبعت المجموعة نظاماً متكاملاً لقياس وإدارة المخاطر. يتضمن جزء من عملية إدارة المخاطر على إدارة تعرض المجموعة للتقلبات في أسعار صرف العملات الأجنبية (مخاطر العملة) وأسعار الفائدة من خلال أنشطة إدارة الموجودات والمطلوبات. تتمثل سياسة المجموعة في التقليل من تعرضها لمخاطر العملة وذلك بوضع حدود لتعرضات مراكز العملة. تتم مراقبة المراكز بصورة مستمرة وتستخدم الإدارة مستويات لمخاطر العملة وذلك بوضع حدود لتعرضات مراكز العملة. كما أقر مجلس الإدارة مستويات لمخاطر أسعار الفائدة وذلك بوضع حدود لفجوات أسعار الفائدة للفترات المنصوص عليها. تتم مراجعة فجوات أسعار الفائدة بصورة مستمرة وتستخدم استراتيجيات التحوط لتقليل فجوات أسعار الفائدة في الحدود التي حددها مجلس الإدارة.

مشتقات مالية محتفظ بها أو صادرة لأغراض التحوط (تتمة)

وكجزء من عملية إدارة الموجودات والمطلوبات، تستخدم المجموعة المشتقات المالية لأغراض التحوط وذلك من أجل الحد من تعرضها لمخاطر العملة وأسعار الفائدة. ويتحقق ذلك من خلال تحوط أدوات مالية محددة ومعاملات متوقعة وكذلك التحوط الاستراتيجي مقابل تعرضات قائمة المركز المالي ككل. وبالنسبة لمخاطر أسعار الفائدة، يتم ذلك عن طريق مراقبة مدة الموجودات والمطلوبات باستخدام تجارب مماثلة لتقدير مستوى مخاطر أسعار الفائدة والدخول في عقود مفايضات أسعار الفائدة والعقود المستقبلية لتحوط جزء من تعرضات مخاطر أسعار الفائدة. وبما أن التحوط الاستراتيجي غير مؤهل لمحاكاة التحوط المحدد، فإن المشتقات ذات الصلة يتم اعتبارها كأدوات متاجرة.

تستخدم المجموعة عقود الصرف الأجنبي الأجلة وخيارات العملات ومفايضات العملات للتحوط مقابل مخاطر عملات محددة تحديداً. بالإضافة إلى ذلك، تستخدم المجموعة عقود مفايضات أسعار الفائدة والعقود المستقبلية للتحوط مقابل مخاطر أسعار الفائدة الناتجة عن القروض والأوراق المالية المحددة تحديداً والتي تحمل أسعار فائدة ثابتة. وفي جميع هذه الحالات، يتم توثيق علاقة وهدف التحوط، بما في ذلك تفاصيل بند التحوط وأداة التحوط، رسمياً ويتم احتساب هذه المعاملات كتحوطات.

تطبق المجموعة محاسبة التحوط في استراتيجيتين منفصلتين للتحوط، على النحو التالي:

مخاطر أسعار الفائدة على أدوات الدين ذات أسعار الفائدة الثابتة (تحوطات القيمة العادلة)

تحتفظ المجموعة بمحفظة من القروض / الأوراق المالية / الودائع الطويلة الأجل ذات أسعار فائدة متغيرة وثابتة وبالتالي فهي معرضة للتغيرات في القيمة العادلة نتيجة للتغيرات في أسعار الفائدة السوقية. تقوم المجموعة بإدارة تعرضات المخاطر تلك عن طريق الدخول في عقود مفايضات أسعار فائدة ذات مدفوعات ثابتة / مقبوضات ذات أسعار عائمة.

يتم فقط تحوط عنصر مخاطر أسعار الفائدة وبالتالي فإن المجموعة تدير المخاطر الأخرى، مثل مخاطر الائتمان، ولكن لا يتم تحوطها من قبل المجموعة. يتم تحديد عنصر مخاطر أسعار الفائدة باعتباره التغير في القيمة العادلة للقروض / الأوراق المالية الطويلة الأجل ذات أسعار فائدة متغيرة/ ثابتة والناتجة فقط عن التغيرات في أسعار الفائدة القياسية. وعادةً ما تكون هذه التغيرات هي أكبر عنصر من عناصر التغير الشامل في القيمة العادلة. تحدد المجموعة بصورة أساسية الأسعار القياسية باعتبارها مخاطر التحوط، وبالتالي تدخل في مفايضات أسعار الفائدة حيث تمثل الأجزاء الثابتة المخاطر الاقتصادية لبند التحوط. يتم تحديد هذه الاستراتيجية على أنها تحوطات القيمة العادلة ويتم تقييم مدى فعاليتها من خلال مطابقة الشروط الحاسمة وقياسها بمقارنة التغيرات في القيمة العادلة للقروض التي تعزى إلى التغيرات في أسعار الفائدة المرجعية مع التغيرات في القيمة العادلة لمفايضات أسعار الفائدة.

تحدد المجموعة نسبة التحوط من خلال مطابقه القيمة الاعتبارية للمشتقات مع القيمة الإسمية للمحفظة التي يتم تحوطها. فيما يلي المصادر المحتملة لعدم الفعالية هي:

- (١) الفروق بين الحجم المتوقع والحجم الفعلي للمبالغ المدفوعة مقدماً، حيث تقوم المجموعة بتحوط تاريخ السداد المتوقع مع الأخذ في الاعتبار المبالغ المدفوعة مقدماً المتوقعة على أساس واقع خبرتها السابقة؛
- (٢) تحوطات المشتقات ذات القيمة العادلة التي غير الصفيرية في تاريخ التصنيف المبدئي كأداة تحوط؛ و
- (٣) المخاطر الائتمانية للطرف الآخر التي تؤثر على القيمة العادلة لمفايضات أسعار الفائدة غير المضمونة ولكنها لا تؤثر البنود المحوطة.

صافي الاستثمار في العمليات الأجنبية (صافي تحوط الاستثمار)

لدى المجموعة استثمار في عملية أجنبية تم توحيدها في قوائمها المالية. يتم تحوط تعرضات سعر الصرف الأجنبي الناتجة عن هذا الاستثمار من خلال استخدام الودائع. تم تصنيف هذه الودائع كصافي تحوطات الاستثمار إلى صافي تحوط حقوق الملكية للشركات التابعة. قامت المجموعة بتحديد نسبة التحوط عن طريق مطابقة الودائع مع صافي موجودات العملية الأجنبية.

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٢٠ مشتقات مالية وتحوطات (تتمة)

يوضح الجدول التالي بيان استحقاق أدوات المتاجرة والتحوط المستخدمة في استراتيجيات التداول واستراتيجيات التحوط غير الديناميكية للمجموعة:

القيمة الاعتبارية	شهر واحد	٣-١ شهور	٦-٣ شهور	٦-١٢ شهر	١-٥ سنوات	١٠ سنوات	أكثر من
							١٠ سنوات
٢٠٢١	٢٢,٣٣٧	٢,٦٠٤	٢,٢٠٥	٤,٧٦٤	١٠,٤٩١	٥,٠٦٦	١٧٢
٢٠٢٠	٥,٩٨١	٥,٨٦٣	١,٩١٤	٤,٤٨٥	٨,١٤١	٥,٤٩٢	١١٧

عدم فعالية التحوط

يتم تحديد فعالية التحوط عند بداية علاقة التحوط، ومن خلال عمليات تقييم دورية للفعالية المتوقعة لضمان وجود علاقة اقتصادية بين بند التحوط وأداه التحوط. بالنسبة لتحوطات التعرضات للتقلبات في أسعار الصرف الأجنبي، تدخل المجموعة في علاقات التحوط حيث تتطابق الشروط الحاسمة لأداه التحوط تماماً مع شروط بند التحوط. ولذلك تقوم المجموعة بإجراء تقييم نوعي للفعالية. وإذا أثرت التغيرات في الظروف على شروط بند التحوط بحيث لم تعد الشروط الحاسمة تتطابق تماماً مع الشروط الحاسمة لأداه التحوط، تستخدم المجموعة فحص فعالية التحوط الكمي باستخدام طريقه التعويض بالدولار لتقييم الفعالية.

وفي تحوطات تعرضات العملات الأجنبية، قد تنتج عدم الفعالية إذا تغيرت توقيت التدفقات النقدية عن التقديرات الأصلية، أو إذا كانت هناك تغيرات في المخاطر الائتمانية الخاص بالبنك أو الطرف الآخر المشتق.

تنشأ عدم فعالية التحوط فقط إلى الحد الذي تتجاوز فيه أدوات التحوط بالقيمة الإسمية التعرض للمخاطر من العمليات الأجنبية. يتم إثبات الأرباح أو الخسائر في أداة التحوط المتعلقة بالجزء الفعال من التحوط في الدخل الشامل الآخر، في حين يتم إثبات أي أرباح أو خسائر تتعلق بالجزء غير الفعال في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر. عند استبعاد العملية الأجنبية، فإنه يتم تحويل القيمة المتركمة لأي من هذه الأرباح أو الخسائر المسجلة في حقوق الملكية إلى القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر.

لم تكن عدم الفعالية خلال سنتي ٢٠٢١ أو ٢٠٢٠ فيما يتعلق بمقايضات أسعار الفائدة ذات أهمية بالنسبة للمجموعة.

٢١ ارتباطات ائتمانية والتزامات محتملة

الارتباطات الائتمانية والالتزامات المحتملة تشمل ارتباطات بتقديم تسهيلات ائتمانية واعتمادات مستنديه معززة وخطابات قبول وخطابات ضمان نظمت لتلبية الاحتياجات المتنوعة للعملاء.

بتاريخ القائمة الموحدة للمركز المالي، كان المبلغ الأصلي القائم والمعادل الموزون بالمخاطر كما يلي:

٢٠٢٠	٢٠٢١	
٢,١٤٨	٢,٥٧٥	التزامات محتملة من المتاجرة والمعاملات قصيرة الأجل وذاتية التصفية
٣,٠٤١	٢,٧٧٧	بدائل ائتمان مباشرة وخطابات ضمان
١,٨٦٥	٢,٣٨٣	ارتباطات قروض غير مسحوبة وارتباطات أخرى
٧,٠٥٤	٧,٧٣٥	
٣,٠٢١	٣,١٤٣	التعرضات الائتمانية بعد تطبيق عامل تحول الائتمان
٢,٦١٩	٢,٥٦٢	المعادل الموزون بالمخاطر

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٢١ ارتباطات ائتمانية والتزامات محتملة (تتمة)

يوضح الجدول الوارد أدناه تاريخ إنتهاء الترتيبات التعاقدية حسب استحقاق الارتباطات والإلتزامات المحتملة للمجموعة:

٢٠٢٠	٢٠٢١	
١,٣٤٢	١,٣١٩	عند الطلب
١,٨١٧	١,٩١٣	١ - ٦ أشهر
١,١٤٣	١,٨٠٤	٦ - ١٢ شهر
٢,٧١٠	٢,٦١٥	١ - ٥ سنوات
٤٢	٨٤	أكثر من ٥ سنوات
<u>٧,٠٥٤</u>	<u>٧,٧٣٥</u>	

التعرضات (بعد تطبيق عامل تحول الائتمان) والخسائر الائتمانية المتوقعة حسب المرحلة

٢٠٢١		المرحلة ١	المرحلة ٢	المرحلة ٣	مشتراة / ممنوحة مضمحلة ائتمانياً	المجموع	
		٢,٩٤١	١٢٧	٧٥	-	٣,١٤٣	ارتباطات ائتمانية والتزامات محتملة
		١٢	٩	٤١	-	٦٢	مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة
٢٠٢٠							
		٢,٧٥٨	٢٠٢	٦١	-	٣,٠٢١	ارتباطات ائتمانية والتزامات محتملة
		١٢	١٣	٣٢	-	٥٧	مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة

فيما يلي تحليل التغيرات في مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة:

٢٠٢١		المرحلة ١	المرحلة ٢	المرحلة ٣	مشتراة / ممنوحة	المجموع	
		١٢	١٣	٣٢	-	٥٧	كما في ١ يناير
		٢	(٢)	-	-	-	تحويلات إلى المرحلة ١
		٢	(٢)	-	-	-	صافي التحويلات بين المراحل
		-	(١)	١٦	-	١٥	إضافات
		-	-	-	-	-	إستردادات / مخصصات انتفت الحاجة
		-	(١)	١٦	-	١٥	المخصص للسنة - صافي
		(٢)	(١)	(٧)	-	(١٠)	تعديلات سعر الصرف وتغيرات أخرى
		١٢	٩	٤١	-	٦٢	كما في ٣١ ديسمبر

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٢١ ارتباطات ائتمانية والتزامات محتملة (تتمة)

		٢٠٢٠				
المجموع	مشتراة/ ممنوحة مضمحلة ائتمانياً	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١		
٣٨	-	١١	١٣	١٤	كما في ١ يناير	
١٣	-	١٣	-	-	إضافات	
-	-	-	-	-	إستردادات / مخصصات انتفت الحاجة	
١٣	-	١٣	-	-	المخصص للسنة - صافي	
٦	-	٨	-	(٢)	تعديلات سعر الصرف وتغيرات أخرى	
٥٧	-	٣٢	١٣	١٢	كما في ٣١ ديسمبر	

لا تتوقع المجموعة بأن يتم سحب جميع الإلتزامات المحتملة أو الارتباطات قبل إنتهاء الارتباطات.

لدى المجموعة دعاوى في مختلف الدول. تتضمن الدعوى القضائية على المطالبات المرفوعة من قبل المجموعة وضدها والتي نشأت ضمن الأعمال الاعتيادية. وبعد مراجعة المطالبات المعلقة ضد شركات المجموعة وبناءً على إفادة المستشارين القانونيين المهنيين ذوي الصلة، أقتنع أعضاء مجلس إدارة البنك بأن نتائج هذه المطالبات سوف لن يكون لها تأثير جوهري سلبي على المركز المالي للمجموعة.

٢٢ صافي التعرضات الهامة للعملة الأجنبية

فيما يلي صافي التعرضات الهامة للعملة الأجنبية والناجمة بصورة أساسية من الإستثمارات في الشركات التابعة:

٢٠٢٠		٢٠٢١		فائض (عجز)
المعادل بالدولار الأمريكي	العملة	المعادل بالدولار الأمريكي	العملة	
٥٠٣	٢,٦١١	٥٢٤	٢,٩٢٠	ريال برازيلي
٨	٦	٢٩	٢١	جنيه إسترليني
١١٠	١,٧٢٤	٥٣٨	٨,٤٥٨	جنيه مصري
١٤٦	١٠٤	١٤٧	١٠٤	دينار أردني
١٥٦	٢٠,٦٩٢	١٦١	٢٢,٣٤٠	دينار جزائري
٣٣	٨٩	٤٣	١٢٤	دينار تونسي
٦٤	٥٢	٤٢	٣٧	يورو
٨	٣	(٤٤)	(١٧)	دينار بحريني
١٠٤	٤٠	٥٥	٢١	ريال عماني

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٢٣ القيمة العادلة للأدوات المالية

يبين الجدول التالي التسلسل الهرمي لقياس القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة.

٢٣-١ ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

الإفصاحات الكمية للتسلسل الهرمي لقياس القيمة العادلة للموجودات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١:

الموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة (محسوم منها: الخسائر الائتمانية المتوقعة):

المجموع	المستوى ٢	المستوى ١	
٩٠٢	-	٩٠٢	أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
٦,٦٦٧	٧٦٢	٥,٩٠٥	إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٦١٨	٦١٨	-	قروض وسلف
٦٥٥	٢٥٩	٣٩٦	مشتقات مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
١١	١١	-	مشتقات مالية محتفظ بها كتحوطات

الإفصاحات الكمية للتسلسل الهرمي لقياس القيمة العادلة للمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١:

المطلوبات المالية المقاسة بالقيمة العادلة:

المجموع	المستوى ٢	المستوى ١	
٦٠٦	٢٠٣	٤٠٣	مشتقات مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
٨٧	٨٧	-	مشتقات مالية محتفظ بها كتحوطات

القيم العادلة للأدوات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة

بإستثناء ما يلي، فإن القيمة العادلة للأدوات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة لا تختلف بشكل جوهري عن قيمها المدرجة:

القيمة المدرجة	القيمة العادلة	الموجودات المالية
١,٦٨٤	١,٦٨٣	إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة مدرجة بالتكلفة المطفأة - إجمالي (المستوى ١ والمستوى ٢)

المطلوبات المالية

اقتراضات - دائم (المستوى ١)

٨٧ ٨٥

٢٣-٢ ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

الإفصاحات الكمية للتسلسل الهرمي لقياس القيمة العادلة للموجودات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠:

الموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة (محسوم منها: الخسائر الائتمانية المتوقعة):

المجموع	المستوى ٢	المستوى ١	
١٧١	-	١٧١	أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
٥,٤٨٤	٢٥٥	٥,٢٢٩	إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٥٧٨	٥٧٨	-	قروض وسلف
٩٨٢	٦٣٣	٣٤٩	مشتقات مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
١	١	-	مشتقات مالية محتفظ بها كتحوطات

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٢٣ القيمة العادلة للأدوات المالية (تتمة)

٢-٢٣ ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ (تتمة)

الإفصاحات الكمية للتسلسل الهرمي لقياس القيمة العادلة للمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠:

المطلوبات المالية المقاسة بالقيمة العادلة:

المجموع	المستوى ٢	المستوى ١	
٨٧٤	٥٦٥	٣٠٩	مشتقات مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
١٦٣	١٦٣	-	مشتقات مالية محتفظ بها كتحويلات

القيم العادلة للأدوات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة

باستثناء ما يلي، فإن القيمة العادلة للأدوات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة لا تختلف بشكل جوهري عن قيمها المدرجة:

القيمة المدرجة	القيمة العادلة	الموجودات المالية
١,٢١٣	١,٢١٢	إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة مدرجة بالتكلفة المطفأة - إجمالي (المستوى ١ والمستوى ٢)
٩٣	٩٢	المطلوبات المالية اقتراضات - دائم (المستوى ١)

الأدوات المالية في المستوى ١

تستند القيمة العادلة للأدوات المالية المتداولة في الأسواق النشطة إلى أسعار السوق المدرجة بتاريخ إعداد التقرير المالي. يعتبر السوق نشطاً إذا كانت الأسعار المدرجة متاحة بسهولة وبصورة منتظمة من البورصة أو التاجر أو السمسار أو مجموعة صناعية أو خدمات التسعير أو الوكالات التنظيمية، وتمثل تلك أسعار معاملات السوق الفعلية والتي تحدث بانتظام دون شروط تفضيلية. إن أسعار السوق المدرجة المستخدمة للموجودات المالية المحتفظ بها من قبل المجموعة هي أسعار العروض الحالية. يتم تضمين هذه الأدوات في المستوى ١.

الأدوات المالية في المستوى ٢

يتم تحديد القيمة العادلة للأدوات المالية التي لا يتم تداولها في السوق النشطة (على سبيل المثال، السوق الموازنة للمشتقات المالية) باستخدام تقنيات التقييم. تعمل تقنيات التقييم هذه على زيادة استخدام معلومات السوق التي يمكن ملاحظتها حيثما كانت متوفرة وتعتمد بقدر الإمكان على التقديرات الخاصة بالمنشأة. إذا كانت جميع المدخلات الجوهرية المطلوبة للقيمة العادل للأداة يمكن ملاحظتها، فإنه يتم تضمين الأداة ضمن المستوى ٢.

تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢

لم يكن هناك تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢ خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠: لا شيء).

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٢٤ إدارة المخاطر

١-٢٤ المقدمة

إن المخاطر الكامنة في أنشطة المجموعة ويتم إدارتها من خلال عملية التحديد والقياس والمراقبة المستمرة، مع مراعاة حدود المخاطر والضوابط الأخرى. تتعرض المجموعة لعدة مخاطر متمثلة في مخاطر الائتمان ومخاطر السيولة والمخاطر التشغيلية ومخاطر السوق والمخاطر القانونية والاستراتيجية وكذلك الأشكال الأخرى من المخاطر الكامنة في عملياتها المالية.

واصلت المجموعة الاستثمار لتعزيز بنيتها التحتية الشاملة والقوية لإدارة المخاطر. ويشمل ذلك عملية تحديد المخاطر في إطار أطياف المخاطر الائتمانية ومخاطر السوق والمخاطر التشغيلية، ونماذج ونظم تصنيف إدارة المخاطر وكذلك عملية تجارية قوية لمراقبة هذه المخاطر والسيطرة عليها.

٢-٢٤ هيكل إدارة المخاطر

تتولى الإدارة التنفيذية مسؤولية تنفيذ استراتيجية مخاطر المجموعة / مدى قبول المخاطر والسياسات التوجيهية التي وضعتها لجنة المخاطر التابعة لمجلس الإدارة بما في ذلك تحديد وتقييم كافة المخاطر الجوهرية التي تتعرض لها أنشطة المجموعة بصفة مستمرة وتصميم وتنفيذ ضوابط داخلية مناسبة للتخفيف من حدتها. ويتم ذلك من خلال لجان المجلس التالية ولجان الإدارة العليا وكذلك من خلال مجموعة الائتمان والمخاطر ومجموعة وظائف إدارة الامتثال والميزانية في المقر الرئيسي للمجموعة.

وفي إطار الحوكمة الأشمل نطاقاً، تتحمل لجان مجلس الإدارة المسؤولية الرئيسية عن أفضل ممارسات إدارة المخاطر والإشراف على عليها. تشرف لجنة المخاطر التابعة لمجلس الإدارة على وضع إطار قبول المخاطر والقدرة على تحمل المخاطر وبيان قبول المخاطر، كما تتحمل لجنة المخاطر التابعة لمجلس الإدارة مسؤولية التنسيق مع لجان المجلس الأخرى لمتابعة الإلتزام بمتطلبات السلطات التنظيمية في مختلف البلدان التي تزاوّل فيها المجموعة أنشطتها. تدعم لجنة المخاطر التابعة لمجلس الإدارة ثلاثة لجان على مستوى الإدارة هم – لجنة المخاطر التابعة للمجموعة ولجنة الموجودات والمطلوبات ولجنة مراقبة الإلتزام التابعتين للمجموعة.

إن لجنة التدقيق التابعة للمجلس هي المسؤولة أمام مجلس الإدارة عن التأكد بأن المجموعة تحتفظ بنظام فعال للضوابط المالية والمحاسبية وإدارة المخاطر ومراقبة التزام المجموعة لمتطلبات السلطات التنظيمية في مختلف البلدان التي تزاوّل فيها المجموعة أنشطتها.

تقوم لجنة المخاطر التابعة للمجموعة بتحديد وتطوير ومراقبة الإطار الشامل لإدارة المخاطر في المجموعة مع الأخذ في الاعتبار استراتيجية المجموعة وخطط أعمالها. تقع على عاتق لجنة المخاطر التابعة للمجموعة مسؤولية بدء ومناقشة ومراقبة الأنظمة الرئيسية على الصعيدين المحلي والدولي، حسبما ينطبق على الأعمال التجارية والمناطق الجغرافية التي تعمل فيها المجموعة. يتم مساعدة لجنة المخاطر التابعة للمجموعة من قبل لجان فرعية متخصصة لإدارة المخاطر الائتمانية (لجنة الائتمان التابعة للمجموعة)، والمخاطر التشغيلية (لجنة المخاطر التشغيلية التابعة للمجموعة) وإطار عمل إدارة المخاطر ونماذج المخاطر (لجنة مخاطر الحوكمة والتحليلات التابعة للمجموعة) والمرونة التشغيلية (لجنة المرونة التشغيلية التابعة للمجموعة).

إن لجنة الموجودات والمطلوبات التابعة للمجموعة هي المسؤولة بصورة أساسية عن تحديد سياسة إدارة الموجودات والمطلوبات، والتي تتضمن على رأس المال والسيولة والتمويل ومخاطر السوق تمثيلاً مع إطار قبولها للمخاطر. تراقب لجنة الموجودات والمطلوبات التابعة للمجموعة وضع رأس المال والسيولة والتمويل ومخاطر السوق وبيان المخاطر التي تواجهها المجموعة في سياق التطورات الاقتصادية وتقلبات السوق. يتم مساعدة لجنة الموجودات والمطلوبات التابعة للمجموعة من قبل لجان فرعية تكتيكية لإدارة رأس المال والسيولة.

تقع على عاتق لجنة مراقبة الإلتزام التابعة للمجموعة والمسؤوليات الإشرافية المتعلقة بحفظ وتعزيز ثقافة التزام قوية ومستدامة، وهي المسؤولة عن وضع الإطار التشغيلي وعمليات دعم وظيفة التزام دائمة وفعالة.

إن هيكل الإدارة المذكور أعلاه، مدعوم بفرق محلي المخاطر والائتمان ومسؤول الإلتزام لتوفير بنية تحتية متماسكة للقيام بمهام مخاطر الائتمان ومهام المخاطر ووظائف إدارة الميزانية والإلتزام بطريقة سلسة.

إن كل شركة تابعة للمجموعة هي المسؤولة عن إدارة مخاطرها ولديها لجانها الخاصة بالمخاطر ولجانها الإدارية التي لديها مسؤوليات مماثلة لمسؤوليات اللجان التابعة للمجموعة.

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٢٤ إدارة المخاطر (تتمة)

٣-٢٤ قياس المخاطر وأنظمة التقارير

١-٣-٢٤ تقليل المخاطر

كجزء من برنامج إدارتها الشاملة للمخاطر، تستخدم المجموعة المشتقات المالية والأدوات الأخرى لإدارة حالات التعرض للمخاطر الناتجة عن التغيرات في أسعار الفائدة والعملات الأجنبية ومخاطر الأسهم ومخاطر الائتمان وتعرضات المخاطر الناتجة عن المعاملات المتتبا بها.

يدخل قسم الخزنة والأسواق المالية التابعة للمجموعة بصورة منتظمة في معاملات التحوط لإدارة مخاطر السوق ضمن محفظتها الاستثمارية التي تدخل ضمن سلطتها المفوضة، ويتم اعتماد كل استراتيجية من استراتيجيات التحوط حسب المستوى المناسب من اللجان داخل المجموعة. كما أنه إذا أصبح التحوط غير فعال، فقد تقرر المجموعة قبول المخاطر (وتقلب الربح أو الخسارة) عوضاً عن الدخول لعلاقات تحوط جديدة.

تستخدم المجموعة بصورة فعالة الضمانات للحد من مخاطرها الائتمانية (راجع أدناه للحصول على تفصيل إضافية).

٢-٣-٢٤ التركيز المفرط للمخاطر الائتمانية

تظهر مخاطر التركيز عندما يتم الحكم على مقدار التعرض لملتزم واحد أو مجموعة ملتزمة من خلال الملكية أو السيطرة أو الترابط مفرطاً. ويمكن أيضاً أن يحدث تركيز المخاطر عبر النشاط الاقتصادي أو المناطق الجغرافية أو المنتجات المصرفية. وقد تؤدي المستويات العالية من التركيز في حالة وقوع حدث سلبي، مثل التغيرات في الظروف الاقتصادية أو السياسية أو التغيرات الأخرى، إلى تكبد المجموعة خسائر أعلى مما كان متوقعاً.

من أجل تجنب الإفراط في تركيز المخاطر، تتضمن سياسات ومعايير المجموعة توجيهات محددة للبلد والقطاع والمنتجات وحدود الملتزم بهدف الاحتفاظ بمحافظ استثمارية متنوعة. وفي حالة تحديد تركيز للمخاطر، تتخذ إجراءات للحد من التركيز أو التخفيف منه، حسب مقتضى الحال.

٤-٢٥ مخاطر الائتمان

تحدث مخاطر الائتمان عندما يفشل الملتزمون الخاصين بالمجموعة في الوفاء بالتزاماتهم التعاقدية بينهم وبين المجموعة كما هو متوقع مما يتسبب في تكبد المجموعة لخسارة مالية. وتسيطر المجموعة على مخاطر الائتمان عن طريق وضع حدود على مقدار المخاطر التي هي على استعداد لقبولها بالنسبة للملتزم الفردي ضمن إطار الحد الوارد وصفه بمزيد من التفصيل أعلاه تحت عنوان التركيز المفرط لمخاطر الائتمان. يستند الحد الائتماني المخصص للملتزم إلى تصنيف المخاطر التي يخضع لها، والضمانات المقدمة لدعم التسهيلات وتاريخ استحقاق التسهيلات. يتم الموافقة على الحدود الائتمانية في لجان الائتمان ضمن إطار السلطة المفوضة.

يتم إدارة المخاطر الائتمانية من قبل لجنة الائتمان التابعة للمجموعة، وهي المنتدى الرئيسي لصنع القرار بشأن المخاطر الائتمانية في المجموعة. لدى لجنة الائتمان التابعة للمجموعة الأدوار والمسؤوليات التالية:

- مراجعة مقترحات الائتمان واتخاذ قرار بشأنها بما يتماشى مع الصلاحيات المفوضة إليها.
- مراجعة واعتماد تصنيفات المخاطر الداخلية وأي تجاوزات حسب مقتضى الحال.
- مراجعة واعتماد مخصصات اضمحلال الائتمان
- مراجعة محفظة الائتمان
- مراجعة موارد الائتمان والهيكل الأساسية

إن المستوى الأول للحماية ضد مخاطر الائتمان غير الملائمة يتمثل في حدود الائتمان المحددة من خلال البلد والملتزم الفردي في القطاع والحد الأدنى للمخاطر الأخرى، بالإضافة إلى حدود ائتمان العملاء التي حدتها لجنة المخاطر التابعة لمجلس الإدارة ولجنة الائتمان التابعة للمجموعة، وتم تخصيصها بين البنك وشركائه التابعة المصرفية. ومن ثم يتم السيطرة على حالات التعرض الائتماني للعملاء الأفراد أو مجموعة من العملاء من خلال التسلسل الهرمي المتدرج لصلاحيات الاعتماد المفوضة بناءً على تصنيف مخاطر العميل بموجب نظام التصنيف الائتماني الداخلي للمجموعة. وفي الحالات التي تتخطى فيها التسهيلات الائتمانية غير المضمونة الحدود التحوطية، فإن سياسات المجموعة تشترط الحصول على ضمانات إضافية لتقليل من المخاطر الائتمانية على هيئة ضمانات نقدية أو أرواق مالية أو رسوم قانونية على موجودات العميل أو ضمانات من الأطراف الأخرى. كما تستخدم المجموعة العائد المعدل للمخاطر على رأس المال كإجراءات لتقييم المخاطر/العوائد في مرحلة الموافقة على المعاملة.

جميع الأرقام بملابيين الدولارات الأمريكية

٢٤ إدارة المخاطر (تتمة)

٤-٢٤ مخاطر الائتمان (تتمة)

١-٤-٢٤ تقييم اضمحلال المخاطر الائتمانية والتخفيف من حدتها

قيمة التعرض عند التعثر في السداد يمثل قيمة التعرض عند التعثر في السداد إجمالي القيمة المدرجة للأدوات المالية الخاضعة لحساب الإضمحلال. يتم احتساب قيمة التعرض عند التعثر في السداد للتسهيلات غير الممولة عن طريق مضاعفات التعرضات القائمة بعامل تحول الائتمان الذي يتراوح بين ٢٠٪ إلى ١٠٠٪.

ومن أجل احتساب قيمة التعرض عند التعثر في السداد لقروض المرحلة ١، تقوم المجموعة بتقييم الأحداث المحتملة لحدوث التعثر في السداد والتدفقات النقدية التالية خلال ١٢ شهراً لحساب الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى ١٢ شهراً. بالنسبة للمرحلة ٢ والمرحلة ٣ والمشتراة وتم إنشائها مضمحلة ائتمانياً، تأخذ في الاعتبار قيمة التعرض عند التعثر في السداد بالنسبة للأحداث على مدى عمر الأدوات المالية.

عملية تقدير تصنيف المخاطر الداخلية واحتمالية حدوث التعثر في السداد

تخصص المجموعة تصنيف المخاطر الداخلية لكل ملتزم والذي يتطابق مع تقييم المجموعة لاحتمالية حدوث التعثر في السداد بالنسبة للملتزم. يتم محاذاة مقياس تصنيف المخاطر الداخلية مع مقياس تصنيف وكالات التصنيف الدولية (انظر أدناه). يتم مراجعة تصنيف المخاطر الداخلية للملتزم سنوياً على الأقل.

تستخدم المجموعة نماذج التصنيف الداخلية المصممة حسب مختلف فئات الأطراف الأخرى التي تأخذ في الاعتبار الوضع المالي للملتزم، والموقع الجغرافي والقطاع الخاص به بالإضافة إلى المعلومات الإضافية ذات الصلة المضافة من خلال المدخلات النوعية الانتقائية لاشتقاق تصنيف المخاطر الداخلية.

يتم معايرة درجات الائتمان بحيث تزيد مخاطر التعثر في السداد تصاعدياً مع ضعف نوعية الائتمان.

مقياس تصنيف المخاطر الائتمانية

تتضمن طريقة التصنيف التي تتبعها المجموعة ٢٠ مستوى من المستويات تغطي المراحل ١ و ٢ (من ١ إلى ٨) وثلاث فئات للتعثر في السداد التي تغطي المرحلة ٣ (من ٩ إلى ١١). يحدد المقياس الرئيسي تصنيف المخاطر الداخلية إلى نقطة مئوية مما يشير إلى احتمالية حدوث التعثر في السداد. يتم تصنيف أقوى درجات الائتمان بدرجة "١" حيث تضعف نوعية الائتمان وبالتالي يزيد تصنيف المخاطر الداخلية في القيمة. الملتزمون الحاصلون على تصنيف مخاطر داخلية يبلغ -٤ أو أقل هم ذات درجة استثمارية، بينما الملتزمون الحاصلون على تصنيف مخاطر داخلية يبلغ +٥ أو أضعف هم ذات درجة غير استثمارية.

تخضع نماذج التصنيف وعملية التقييم للتحقق الدوري وإعادة تقويم المعايير من أجل ضمان أن تعكس احتمالية حدوث التعثر في السداد بدقة الخبرة الحالية للسوق في التعثر في السداد.

فيما يلي أدناه درجات التصنيف الائتمانية الداخلية للمجموعة مع تقديرات التوقيت لدورة اقتصادية محددة لاحتمالية حدوث التعثر في السداد ذات الصلة:

نطاق احتمالية حدوث التعثر في السداد	وصف درجة التصنيف الداخلي	درجات التصنيف الداخلي
<= ٠,٠٠٠٪ إلى > ٠,٤٩٪	الأعلى	- ٠.٤ إلى ٠.١
<= ٠,٤٩٪ إلى > ١,٥٢٪	مرضية	- ٠.٥ إلى ٠.٥+
<= ١,٥٢٪ إلى > ٥,٠٢٪	مرضية	- ٠.٦ إلى ٠.٦+
<= ٥,٠٢٪ إلى > ١٧,٣٢٪	هامشية	- ٠.٧ إلى ٠.٧+
<= ١٧,٣٢٪	خاضعة للمراقبة	٠.٨

يتم بعد ذلك تعديل احتمالية حدوث التعثر في السداد التي تم الحصول عليها على النحو الوارد أعلاه لاحتساب الخسائر الائتمانية المتوقعة بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ لإدراجها في معلومات النظرة المستقبلية. ويتم تكرار ذلك بالنسبة لكل سيناريو من السيناريوهات الاقتصادية حسب مقتضى الحال.

خسارة في حالة حدوث التعثر في السداد

يستند تقييم التخفيف من المخاطر الائتمانية إلى إطار عمل موحد للخسارة في حالة حدوث التعثر في السداد. تستخدم المجموعة نماذج لحساب قيم الخسارة في حالة حدوث التعثر في السداد مع الأخذ في الاعتبار نوع وقيمة الضمانات والسيناريوهات الاقتصادية واقدمية الشريحة وقطاع وبلد المقترض وما إلى ذلك.

تقسم المجموعة منتجاته المتعلقة بإقراض التجزئة إلى محافظ متجانسة أصغر حجماً، استناداً إلى الخصائص الرئيسية ذات الصلة بتقدير التدفقات النقدية المستقبلية. وتستند البيانات المطبقة إلى بيانات الخسائر التي تم جمعها ومن واقع الخبرة السابقة وتتضمن على مجموعة أوسع من خصائص المعاملات (مثل نوع المنتج ونطاق أوسع من أنواع الضمانات) بالإضافة إلى خصائص المقترض.

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٢٤ إدارة المخاطر (تتمة)

٤-٢٤ مخاطر الائتمان (تتمة)

١-٤-٢٤ تقييم اضمحلال المخاطر الائتمانية والتخفيف من حدتها (تتمة)

تعريف التعثر في السداد ومعالجته

تعتبر المجموعة بأن العقد متعثر في السداد إذا لم يتم الوفاء بشروط ذلك العقد. إذا تأخر سداد التسهيلات التعاقدية عن السداد لمدة ٩٠ يوماً عن تاريخ استحقاقها، فإنه يتم تحويل التسهيلات إلى المرحلة ٣ ويتم تسجيل خسائر ائتمانية متوقعة محددة.

يمكن الاعتراض على التأخر في السداد لمدة ٩٠ يوماً من تاريخ الاستحقاق فقط إلا إذا كانت هناك معلومات معقولة وداعمة تثبت أن ذلك لا يستوفي بمتطلبات تعريف الاضمحلال. على سبيل المثال، قد يتضمن هذا على ما يلي:

- لقد كان عدم السداد بمثابة رقابة إدارية أو خطأ تقني بدلاً من أن يكون ناجماً عن الصعوبة المالية التي يواجهها المدين (أو) إن الإدارة في المجموعة لديها أدلة قوية على أنه لا يوجد نزاع فيما يتعلق بالمدفوعات ومن المرجح أن يسدد المدين المبلغ المستحق عليه، دون أي خسارة على المجموعة.
- بالنسبة للقرض المباشر للحكومة أو المقاولين الذين يعملون مباشرة لدى منشأة حكومية وسداد القرض مرهون بالدفع من المنشأة الحكومية على الرغم من الامتثال لجميع الشروط الأساسية للدفع.

وكجزء من التقييم النوعي لمعرفة ما إذا كان العميل متعثراً في السداد، تأخذ المجموعة أيضاً في الاعتبار مجموعه متنوع من الحالات التي قد تشير إلى عدم احتمالية الدفع. وعند وقوع مثل هذه الأحداث، تدرس المجموعة بعناية فيما إذا كان ينبغي أن يؤدي هذا الحدث إلى معاملة العميل على أنه متعثر في السداد، وبالتالي يتم تقييمه على أنه المرحلة ٣ لاحتمال الخسائر الائتمانية المتوقعة أو ما إذا كانت المرحلة ٢ مناسبة. وتتضمن هذه الأحداث ما يلي:

- المبلغ الأصلي و / أو الفائدة و / أو الرسوم التي متأخرة عن السداد لأكثر من ٩٠ يوماً بعد تاريخ إصدار آخر فاتورة و / أو التاريخ المقرر للدفع، وتجاهل تقنية التعثر في السداد و / أو أخطاء البيانات. ومع ذلك، يمكن للمجموعة الاعتراض على التأخر في السداد لمدة ٩٠ يوماً من تاريخ الاستحقاق على أساس فرضية كل حالة على حدة، على النحو المفصل أعلاه؛
- أي حساب يتم وضعه في حالة عدم الاستحقاق أي الفوائد المعلقة؛
- يتم تصنيف القرض على أنه "دون المستوى المطلوب أو "المشكوك فيه" أو "خسارة القرض"؛
- عدم تنازل المجموعة لانتهاك شروط العقد؛
- قدم العميل طلباً أو رفعت ضده إجراءات إفلاس أو تصفية أو إجراءات إدارية أو مديونية أو إجراءات مماثلة؛
- حالات أخرى تستند إلى تقييم المجموعة؛
- عدم قدرة المقترض في سداد ديونه؛ و
- تقترح لجنة الائتمان أن يكون أحدى الموجودات أو التعرضات مضمحلة.

لقد تم تطبيق المعايير المذكورة أعلاه على جميع الأدوات المالية التي تحتفظ بها المجموعة وهي متوافقة مع تعريف التعثر في السداد المستخدمة لأغراض إدارة المخاطر الائتمانية الداخلية. تم تطبيق تعريف التعثر في السداد بصورة متطابقة على نموذج احتمالية حدوث التعثر في السداد وقيمة التعرض عند التعثر في السداد والخسارة في حالة التعثر في السداد خلال فترة احتساب الخسائر الائتمانية المتوقعة للمجموعة.

تتمثل سياسة المجموعة باعتبار التسهيل "متحسن" عندما لا تكون أي من المعايير التي تسبب التعثر في السداد موجودة لمدة ١٢ شهراً متتالية على الأقل ولا يكون العقد القائم متعثراً.

يستخدم البنك فترات "المراقبة" عندما يتم تحويل الحساب المتحسن من المرحلة ٣ (لمدة ١٢ شهراً) إلى المرحلة ٢ (لمدة ٦ أشهر) إلى المرحلة ١. وفي الحالات التي تكون فيها الموجودات المالية ممنوحة أو مشتراة بخضم كبير والتي تعكس الخسارة الائتمانية المتكبدة، يتم تصنيف الموجودات المالية ضمن فئة ممنوحة أو مشتراة مضمحلة ائتمانياً وغير مؤهلة لتحويل إلى المراحل الأخرى.

عملية تقدير درجات المخاطر الائتمانية، احتمالية حدوث التعثر في السداد

فيما يلي اعتبارات إضافية لكل نوع من أنواع المحافظ التي تحتفظ بها المجموعة:

محفظه الجمله

تتضمن محفظه الجمله على الملتمزمين من جميع الجهات الحكومية والبنوك والشركات والمؤسسات المالية غير المصرفية والقطاعات الفرعية للمؤسسات الصغيرة والمتوسطة.

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٢٤ إدارة المخاطر (تتمة)

٤-٢٤ مخاطر الائتمان (تتمة)

١-٤-٢٤ تقييم اضمحلال المخاطر الائتمانية والتخفيف من حدتها (تتمة)

عملية تقدير درجات المخاطر الائتمانية واحتمالية حدوث التعثر في السداد (تتمة)

محفظة الجملة (تتمة)

بناء على طلب من الملتزم، يقوم خط الدفاع الأول للبنك باستحداث دراسة يتم النظر فيها من قبل لجنة الأعمال لتأكيد أن التسهيلات تتماشى مع استراتيجية البنك وتستوفي معايير ربحية البنك. إذا تمت الموافقة عليها في لجنة الأعمال، يتم تقديم استمارة طلب الائتمان إلى خط الدفاع الثاني الذي يؤكد أن الطلب في واقع الأمر ويتماشى مع سياسات ومعايير البنك المتعلقة بالمخاطر التي يتم الاكتتاب فيها. تحقق وحدات مخاطر الائتمان التابعة للمجموعة من صحة تصنيف المخاطر الداخلية المقترح. ومن ثم يتم تقديم نموذج استمارة طلب الائتمان إلى لجنة الائتمان المناسبة جغرافياً ومن ناحية المنتج وتصنيف المخاطر الداخلية والمبلغ المطلوب للموافقة عليه.

تتضمن استمارة طلب الائتمان، كحد أدنى، المعلومات التالية:

- وصف طلب التسهيل والمبلغ، وهيكله/ التخفيف من المخاطر، والغرض منه، والشروط والأحكام، ومصدر السداد، والتعليق على المخاطر والظروف التي تواجه سداد التسهيل.
- تحليل الربحية.
- تحديد مدخلات النموذج لحساب الخسائر الائتمانية المتوقعة، علي وجه التحديد، تصنيف المخاطر الداخلية والخسارة في حالة حدوث التعثر في سداد التسهيل الخسارة من خلال النظر فيما يلي وتحليله:
 - المعلومات المالية التاريخية والمتوقعة.
 - أي معلومات اقتصادية أو قطاعية أو سوقية أو تنظيمية أو متعلقة بالسمعة أو مالية ذات صلة متاحة عن الملتزم من الأطراف الأخرى.
 - تقييم الضمانات.

يقع على عاتق مدراء العلاقات في خط الدفاع الأول مسؤولية الإدارة اليومية لحالات التعرض الحالية للائتمان والمراجعة الدورية للمعيل والمخاطر المرتبطة به.

وحدة الائتمان المركزية في خط الدفاع الثاني هي المسؤولة عما يلي:

- المراجعة الائتمانية المستقلة للعملاء؛
- المراقبة والإشراف على محفظة الائتمان من خلال إجراء مراجعات للعملاء والمعلومات المتعلقة بإدارة المحفظة ومؤشرات المخاطر الرئيسية؛ و
- دعم لجنة الائتمان التابعة للمجموعة فيما يتعلق بأدوارها ومسؤولياتها.

محفظة التجزئة

تدير المجموعة إقراضها بالتجزئة من خلال سلسلة من برامج المنتجات التي تمت الموافقة عليها من قبل لجان الائتمان ذات الصلة. تستخدم المجموعة منهجية "معدل الدوران" في التقييم المستمر للخسائر الائتمانية المتوقعة في جميع أنحاء محفظة التجزئة. تستخدم منهجية معدل الدوران التحليل الإحصائي للبيانات التاريخية المتعلقة بمستويات التقصير في الدفع لتقدير مقدار الخسائر الائتمانية المتوقعة التي يمكن تكديدها بصورة معقولة. يتم تطبيق المخصصات الإضافية المحددة من قبل الإدارة للتأكد من أن تقدير الخسائر الائتمانية المتوقعة مناسباً بالنظر إلى الظروف الاقتصادية السائدة في تاريخ إعداد التقرير المالي.

محفظة الخزينة

بالنسبة لسندات الدين في المحفظة المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة، يتم استخدام الدرجات الائتمانية لوكالات التصنيف الخارجية ما لم يكن لدى البنك رأي مختلف بشأن تصنيف المخاطر الداخلية. يتم مراقبة وتحديث هذه الدرجات الائتمانية المنشورة باستمرار. يتم تعيين التصنيفات الخارجية إلى مقياس التصنيفات الداخلية للمجموعة ويتم استخدام احتمالية حدوث التعثر في السداد المرتبطة بكل درجة من الدرجات الائتمانية لاحتمال الخسائر الائتمانية المتوقعة.

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٢٤ إدارة المخاطر (تتمة)

٤-٢٤ مخاطر الائتمان (تتمة)

١-٤-٢٤ تقييم اضمحلال المخاطر الائتمانية والتخفيف من حدتها (تتمة)

الزيادة الجوهرية في المخاطر الائتمانية

يتم تحويل الملتمزون أو التسهيلات المحددة (أو الأدوات المالية) التي شهدت زيادة جوهرية في المخاطر الائتمانية منذ الإثبات المبدئي إلى المرحلة ٢. تراقب المجموعة محافظتها المالية لتحديد ما إذا قد حدثت زيادة جوهرية في المخاطر الائتمانية. يتم إجراء المراقبة بطريقتين التاليتين:

- من خلال عملية المراجعة المواضيعية السنوية والمخصصة وإعادة تصنيف المخاطر الداخلية ودرجات التصنيف حسب مقتضى الحال؛
 - المراقبة الميكانيكية للمبالغ المتأخرة في السداد (انظر أدناه) أو درجة الحركة في تصنيف المخاطر الداخلية منذ تاريخ البدء حتى الآن؛ و
 - العوامل النوعية الأخرى، مثل الملتمزين المعينين للمراقبة عن كثب وإعادة الهيكلة/ التسهيلات الممنوح للوقت، وما إلى ذلك.
- بالإضافة إلى ذلك، استخدمت المجموعة وسيلة المخاطر الائتمانية المنخفضة والتي تتضمن على جميع حالات التعرض التي تستوفي المعايير التالية:

- جميع حالات التعرض الحكومية بالعملة المحلية الممولة بالعملة المحلية؛
- جميع حالات التعرض للعملة المحلية لحكومة مملكة البحرين أو مصرف البحرين المركزي؛ و
- جميع حالات التعرض ذات تصنيف خارجي A- أو أعلى.

يتم تطبيق إجراء الدعم، وتعتبر الأداة المالية قد شهدت زيادة جوهرية في المخاطر الائتمانية إذا كان المقترض متأخر عن سداد التزاماته التعاقدية لأكثر من ٣٠ يوماً. خلال سنة ٢٠٢٠، قدم مصرف البحرين المركزي بعض الإعفاءات والتي تم تمديدتها لاحقاً حتى يونيو ٢٠٢٢، نتيجة لجائحة كوفيد - ١٩ من خلال زيادة عدد الأيام إلى ٧٤ يوماً لمعايير الدعم، إلا أن المجموعة لم تطبق معايير التخفيف التي وضعها مصرف البحرين المركزي.

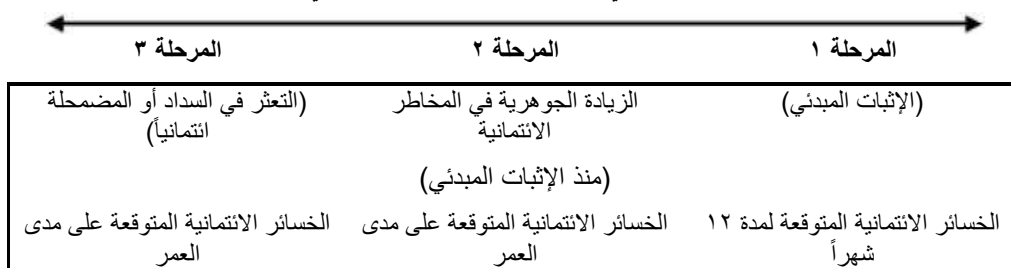
قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة

يحدد المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ نموذج من "ثلاث مراحل" للاضمحلال بناءً على التغيرات في نوعية الائتمان منذ الإثبات المبدئي كما هو ملخص أدناه:

- يتم تصنيف الأداة المالية غير المضمحلة انتمائياً عند الإثبات المبدئي أو التي لم تزد مخاطرها الائتمانية بشكل جوهري منذ الإثبات المبدئي ضمن "المرحلة ١" ويتم مراقبة مخاطرها الائتمانية باستمرار من قبل المجموعة.
- إذا تم تحديد زيادة جوهرية في المخاطر الائتمانية منذ الإثبات المبدئي، يتم ترحيل الأداة المالية إلى "المرحلة ٢" ولكن لا يتم اعتبارها بأنها مضمحلة انتمائياً. يرجى الرجوع أعلاه للحصول على وصف للطريقة التي تحدها المجموعة موعد حدوث زيادة جوهرية في المخاطر الائتمانية.
- إذا كانت الأداة المالية مضمحلة انتمائياً، فإنه يتم ترحيل الأداة المالية إلى "المرحلة ٣"
- يتم قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة للأدوات المالية في المرحلة ١ بمبلغ مساو للجزء من الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر التي تنتج عن أحداث التعثر في السداد المحتملة خلال ١٢ شهراً القادمة. يتم قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة للأدوات المالية في المرحلتين ٢ أو ٣ على أساس الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر.
- إن المفهوم السائد في قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ هو أنه ينبغي الأخذ في الاعتبار معلومات النظرة المستقبلية.

يلخص الرسم البياني التالي متطلبات الاضمحلال بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ (بخلاف الموجودات المالية المضمحلة انتمائياً المشتركة أو الممنوحة):

التغير في نوعية الائتمان منذ الإثبات المبدئي



جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٢٤ إدارة المخاطر (تتمة)

٤-٢٤ مخاطر الائتمان (تتمة)

١٤-٤-٢٤ تقييم اضمحلال المخاطر الائتمانية والتخفيف من حدتها (تتمة)

قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة - شرح المدخلات والافتراضات وتقنيات التقدير

يتم قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة إما على أساس ١٢ شهراً أو على مدى العمر اعتماداً على ما إذا كانت الزيادة الجوهرية في المخاطر الائتمانية قد حدثت منذ الإثبات المبدئي أو ما إذا كانت الموجودات تعتبر مضمحلة ائتمانياً. الخسائر الائتمانية المتوقعة هي الناتج المخصوم من احتمالية حدوث التعثر في السداد وقيمة التعرض عند التعثر في السداد والخسارة في حالة التعثر في السداد، والمحدد على النحو التالي:

تمثل احتمالية حدوث التعثر في السداد إمكانية تعثر المقرض في الوفاء بالتزاماته المالية (حسب "تعريف التعثر في السداد" المذكور أعلاه)، إما لمدة ١٢ شهراً القادمة أو على مدى العمر المتبقي للالتزام.

تستند قيمة التعرض عند التعثر في السداد على المبالغ التي تتوقع المجموعة أن تكون مستحقة في وقت التعثر في السداد، على مدى ١٢ شهراً القادمة (قيمة التعرض عند التعثر في السداد على مدى ١٢ شهراً) أو على مدى العمر المتبقي (قيمة التعرض عند التعثر في السداد على مدى العمر). فعلي سبيل المثال، بالنسبة للارتباطات المتجددة، تقوم المجموعة بتضمين الرصيد المسحوب الحالي بالإضافة إلى أي مبلغ آخر من المتوقع أن يتم سحبه إلى الحد التعاقدى الحالي في وقت التعثر في السداد، إذا حدث ذلك.

تمثل الخسارة في حالة التعثر في السداد توقعات المجموعة لمدى الخسارة على التعرضات المتعثرة في السداد. وتختلف الخسارة في حالة التعثر في السداد على حسب نوع الطرف الآخر ونوع وأقدمية المطالبة وتوافر الضمانات الإضافية أو الدعم الائتماني الآخر والجغرافي والقطاعي. ويتم التعبير عن الخسارة في حالة التعثر في السداد كنسبة مئوية من الخسارة لكل وحدة من وحدات التعرض في وقت التعثر في السداد (قيمة التعرض عند التعثر في السداد). يتم احتساب الخسارة في حالة التعثر في السداد على أساس ١٢ شهراً أو على مدى العمر، حيث أن الخسارة في حالة التعثر في السداد لمدة ١٢ شهراً هي نسبة الخسارة التي يتوقع أن تحدث إذا حدث التعثر في السداد خلال ١٢ شهراً القادمة والخسارة في حالة التعثر في السداد على مدى العمر هي نسبة الخسارة التي يتوقع أن تحدث إذا حدث التعثر في السداد على مدى العمر المتوقع المتبقي للقرض.

يتم تحديد الخسائر الائتمانية المتوقعة من خلال توقعات احتمالية حدوث التعثر في السداد والخسارة في حالة التعثر في السداد لكل شهر مستقبلي ولكل تعرض فردي. يتم مضاعفات المكونات الثلاثة (احتمالية التعثر في السداد والخسارة في حالة التعثر في السداد وقيمة التعرض عند التعثر في السداد) معاً ويتم تعديل توقعات احتمالية التعثر في السداد لإمكانية البقاء (أي التعرض لم يتم تسديده مسبقاً أو التعثر في السداد في شهر سابق). ويحسب هذا بشكل فعال الخسائر الائتمانية المتوقعة لكل شهر مستقبلي، ومن ثم يتم خصمها مرة أخرى بتاريخ إعداد التقارير المالي وتجميعها. إن معدل الخصم المستخدم في احتساب الخسائر الائتمانية المتوقعة هو سعر الفائدة الفعلي الأصلي أو بمعدل تقريبي له.

يتم وضع احتمالية حدوث التعثر في السداد على مدى العمر من خلال تطبيق معلومات النظرة المستقبلية لاحتمالية حدوث التعثر في السداد لمدة ١٢ شهراً على مدى فترة استحقاق القرض. ويستند بيان الاستحقاق على البيانات التاريخية الملحوظة ويفترض أن يكون هو نفسه في جميع الموجودات ضمن المحفظة ونطاق الدرجة الائتمانية.

بالنسبة للمنتجات المطفأة وسداد القروض كدفعة واحدة، فإن ذلك يستند إلى المدفوعات التعاقدية المستحقة على المقرض على أساس ١٢ شهراً أو على مدى العمر.

بالنسبة للمنتجات المتجددة، يتوقع التعرض في التعثر في السداد بالأخذ في الاعتبار الرصيد المسحوب الحالي وإضافة "عامل تحول الائتمان" الذي يسمح بالتخفيض المتوقع للحد المتبقي في وقت التعثر في السداد. تختلف هذه الافتراضات حسب نوع المنتج.

بالنسبة للمنتجات المضمونة، يستند ذلك بالأساس على قيم الضمانات بعد تطبيق فرق ضمان القرض المعتمد وفقاً لنوع الضمانات. وعلاوة على ذلك، قامت المجموعة بتطبيق الحدود الدينا للخسارة في حالة التعثر في السداد فيما يتعلق بالجزء المضمون بالكامل للمحفظة بناءً على نوع الضمان.

بالنسبة للمنتجات غير المضمونة، يتم احتساب الخسارة في حالة التعثر في السداد بناءً على نماذج تأخذ في الاعتبار عدة عوامل مثل البلد والقطاع واحتمالية حدوث التعثر في السداد وما إلى ذلك التي تأخذ في الاعتبار المبالغ المستردة بعد التعثر في السداد.

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٢٤ إدارة المخاطر (تتمة)

٤-٢٤ مخاطر الائتمان (تتمة)

١-٤-٢٤ تقييم اضمحلال المخاطر الائتمانية والتخفيف من حدتها (تتمة)

قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة - شرح المدخلات والافتراضات وتقنيات التقدير (تتمة)

كما يتم تضمين المعلومات الاقتصادية للنظرة المستقبلية في تحديد احتمالية حدوث التعثر في السداد أو الخسارة في حالة التعثر في السداد لمدة ١٢ شهراً أو على مدى العمر. قد تختلف هذه الافتراضات حسب بلد التعرض. يرجى الرجوع إلى الإيضاح رقم ٤ وأدناه للحصول على توضيح بشأن معلومات النظرة المستقبلية وإدراجها في احتساب الخسائر الائتمانية المتوقعة.

يتم مراقبة ومراجعة الافتراضات التي تستند عليها عملية احتساب الخسائر الائتمانية المتوقعة - مثل كيفية تحديد بيان استحقاق احتمالية حدوث التعثر في السداد وكيفية تغيير قيمة الضمانات وما إلى ذلك على أساس ربع سنوي. يتضمن احتساب الخسائر الائتمانية المتوقعة على الاجتهادات والتقديرات والافتراضات المحاسبية الهامة. تم توضيح ذلك في الإيضاحين رقم ٤-١٩ و ٤-٣٣. لم تطرأ أي تغييرات جوهرية في منهجية الخسائر الائتمانية المتوقعة خلال السنة.

تقييم واحتساب الخسائر الائتمانية المتوقعة خلال فترة جائحة كوفيد - ١٩

بالنظر إلى السيناريو الحالي، فقد طبقت المجموعة مخصصات إضافية على تقديرات الخسائر الائتمانية المتوقعة استناداً إلى فحص الضغط الداخلي (بالإضافة إلى الاجتهادات الجوهرية). في اثناء تقدير المخصصات الإضافية، تم الأخذ في الاعتبار التعافي غير المتكافئ بعد الجائحة، بعد توزيع اللقاح في مختلف البلدان، وأوجه عدم التيقن حول المتغيرات الجديدة لجائحة كوفيد - ١٩.

وقد تم بناء النماذج التي تستخدمها المجموعة ومعاييرها باستخدام الاتجاهات والارتباطات التاريخية، بالإضافة إلى السيناريوهات الاقتصادية للنظرة المستقبلية. لم يكن من الممكن في الوقت الحالي وضع نماذج موثوقة لمدى شدة التوقعات الحالية للاقتصاد الكلي والتعقيد الإضافي الناتج عن أنظمة الدعم المختلفة والتوجيهات التنظيمية في جميع المناطق الرئيسية التي تعمل فيها المجموعة. ونتيجة لذلك، قد تؤدي النماذج الحالية إلى نتائج إما أن تكون ذات مخصصات إضافية متحفظة أو ذات مخصصات إضافية استثنائية، اعتماداً على المحفظة / القطاع المحدد. ونتيجة لذلك، فقد أصبح من الضروري إجراء تعديلات على النموذج اللاحقة. ونظراً لأن التغيرات في النماذج تستغرق وقتاً طويلاً لتطويرها وفحصها، والمسائل التي تحد من البيانات المذكورة أعلاه، تتوقع المجموعة تطبيق هذه المخصصات الإضافية وتعديلات النموذج اللاحقة في المستقبل المنظور.

تم تقديم المعلومات الإضافية وتحليل للحساسية فيما يتعلق بالمدخلات في نموذج الخسائر الائتمانية المتوقعة في إطار سيناريوهات اقتصادية متعددة في إطار الافتراضات الاقتصادية المتغيرة أدناه.

افتراضات المتغيرات الاقتصادية

تم عرض نظرة عامة للنهج المتبع في تقدير الخسائر الائتمانية المتوقعة كما هو مذكور أعلاه في الإيضاح رقم ٤-١٩. لضمان اكتمالها ودقتها، تحصل المجموعة على البيانات المستخدمة من مصادر أخرى (مثل وكالة موديز وصندوق النقد الدولي). يتحقق قسم مخاطر الائتمان الخاص بالمجموعة من دقة المدخلات لنماذج الخسائر الائتمانية المتوقعة للمجموعة بما في ذلك تحديد التريجات التي تعزى إلى السيناريوهات المتعددة.

وفيما يلي أهم الافتراضات التي تؤثر على مخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة:

- (١) الناتج المحلي الإجمالي، بالنظر إلى التأثير الجوهري على أداء الشركات وعملية تقييم الضمان؛
- (٢) أسعار النفط، بالنظر إلى لتأثيرها على اقتصاديات المنطقة التي يوجد فيها البنك ومحل وجود معظم الشركات التابعة للمجموعة وعملياتها التشغيلية؛ و
- (٣) مؤشر الأسهم، بالنظر إلى تأثيره على الاقتصاد حيث توجد غالبية حالات تعرض المجموعة.

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٢٤ إدارة المخاطر (تتمة)

٤-٢٤ مخاطر الائتمان (تتمة)

١-٤-٢٤ تقييم اضمحلال المخاطر الائتمانية والتخفيف من حدتها (تتمة)

افتراضات المتغيرات الاقتصادية (تتمة)

يبين الجدول التالي متغيرات الاقتصاد الكلي الرئيسية لاحتمال الخسائر الائتمانية المتوقعة والترجيحات المستخدمة في السيناريوهات التي تظهر الزيادة / الانخفاض مقارنة بسنة ٢٠٢١ كاعتبارها سنة الأساس (٢٠٢٠ باعتبارها سنة الأساس للافتراضات المستخدمة في سنة ٢٠٢٠).

الافتراضات المستخدمة في سنة ٢٠٢١					
٢٠٢٦	٢٠٢٥	٢٠٢٤	٢٠٢٣	٢٠٢٢	متغيرات الاقتصاد الكلي الرئيسية المستخدمة
[25.9, 10.6]	[20.5, 9]	[15.3, 6.5]	[10.3, 4.1]	[5.2, 1.7]	أساسي (٤٠٪)
[28.5, 12.7]	[23.5, 11.2]	[21.3, 9.2]	[19.1, 6.4]	[12.4, 3.7]	صعود (٣٠٪)
[22.7, 4.8]	[16.9, 8.4]	[10.9, 11.7]	[5.1, 13.9]	[0.2, 11.0]	هبوط (٣٠٪)
14.1-	16.9-	20.0-	21.7-	19.4-	أساسي (٤٠٪)
7.7-	1.1-	13.4-	14.4-	15.5-	صعود (٣٠٪)
24.1-	28.3-	34.0-	38.1-	52.4-	هبوط (٣٠٪)
[22.4, 2.8]	[17.4, 1.9]	[11.4, 7.2]	[6.6, 11]	[3.9, 9.3]	أساسي (٤٠٪)
[34.5, 11.8]	[28.7, 9.1]	[25.3, 6.5]	[20.0, 3.1]	[17.1, 2.1]	صعود (٣٠٪)
[8.1, 10.2]	[1.0, 5.7]	[4.0, 22.0]	[1.0, 26.1]	[1.4, 37.8]	هبوط (٣٠٪)
الافتراضات المستخدمة في سنة ٢٠٢٠					
٢٠٢٥	٢٠٢٤	٢٠٢٣	٢٠٢٢	٢٠٢١	متغيرات الاقتصاد الكلي الرئيسية المستخدمة
[32.2, 7.4]	[24.7, 5.7]	[17.6, 2.5]	[14.1, 0.5]	[7.3, 3.8]	أساسي (٤٠٪)
[35.3, 13.4]	[27.7, 11.7]	[21.6, 9.4]	[20.3, 7.7]	[11.7, 3.8]	صعود (٣٠٪)
[29.3, 10.8]	[21.4, 13.9]	[13.5, 17.3]	[5.9, 19.6]	[0.4, 16.2]	هبوط (٣٠٪)
39.7	34.5	31.2	26.5	8.5	أساسي (٤٠٪)
52.8	47.3	43.8	38.9	19.2	صعود (٣٠٪)
18.4	8.1	3.4-	32.4-	45.2-	هبوط (٣٠٪)
[75.7, 2.0]	[64.5, 0.5]	[55.0, 2.7]	[50.0, 8.3]	[40.3, 18]	أساسي (٤٠٪)
[87.9, 5.7]	[76.1, 4.7]	[66.9, 3.8]	[57.8, 6]	[51.6, 10.3]	صعود (٣٠٪)
[60.5, 0.9]	[52.6, 4.6]	[42.0, 12.8]	[22.4, 23.4]	[0.1, 39.1]	هبوط (٣٠٪)

*يمثل معدل نمو الناتج المحلي الإجمالي ومؤشر الأسهم نطاقاً يغطي مؤشرات بلدان متعددة يعمل فيها البنك.

يتم اختيار هذه المتغيرات الاقتصادية الكلية المذكورة أعلاه، على أساس تحليل الانحدار بين متغيرات الاقتصاد الكلي واحتمالية حدوث التعثر في السداد. تختلف هذه المتغيرات الاقتصادية وما يرتبط بها من تأثير على احتمالية حدوث التعثر في السداد والخسارة في حالة التعثر في السداد حسب البلد والقطاع. يتم تقديم توقعات هذه المتغيرات الاقتصادية (بالنسبة لجميع السيناريوهات) من قبل وكالة موديز على أساس ربع سنوي وتقديم أفضل عرض تقديري للاقتصاد على مدى السنوات المقبلة.

وكما هو الحال بالنسبة لأي تنبؤات اقتصادية، فإن التوقعات واحتمالات حدوثها تخضع لدرجة عالية من عدم اليقين المتأصل، وبالتالي فإن النتائج الفعلية قد تختلف بشكل جوهري عن تلك النتائج المتوقعة. تعتبر المجموعة أن هذه التوقعات تمثل أفضل تقديراتها للنتائج المحتملة، وقد قامت بإجراء تحليل لأوجه عدم التماثل والتباين داخل المناطق الجغرافية المختلفة للمجموعة لإثبات أن السيناريوهات المختارة تمثل بشكل مناسب مجموعة السيناريوهات المحتملة.

تحليل الحساسية

بناءً على الافتراضات والتغيرات الجوهرية المذكورة أعلاه في كل متغير اقتصادي بنسبة +٥٪ و-٥٪ مع الاحتفاظ بالمتغيرات الرئيسية الأخرى ثابتة، ستغير الخسائر الائتمانية المتوقعة للمرحلة ١ والمرحلة ٢ في نطاق انخفاض بنسبة -١١,٣٪ (٢٠٢٠: انخفاض بنسبة ٩,٧٪) إلى زيادة بنسبة ١٣,٩٪ (٢٠٢٠: زيادة بنسبة ٧,٨٪).

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٢٤ إدارة المخاطر (تتمة)

٢-٢٤ مخاطر الائتمان (تتمة)

٢٤-٤-٢٤ التعرضات القصوى لمخاطر الائتمان دون الأخذ في الاعتبار أي ضمانات وتعزيزات ائتمانية أخرى
تتم إدارة مخاطر تركيز المجموعة حسب الإقليم الجغرافي وحسب القطاع الصناعي. يوضح الجدول أدناه التعرضات القصوى لمخاطر الائتمان لبند القائمة الموحدة للمركز المالي، بما في ذلك بنود الارتباطات الائتمانية والالتزامات المحتملة. تم إظهار التعرضات القصوى على أساس إجمالي، قبل تأثير تقليل المخاطر من خلال استخدام اتفاقيات المقاصة والضمانات الرئيسية.

إجمالي التعرضات القصوى		
٢٠٢٠	٢٠٢١	
١,٧٢٣	٢,٥٨٠	أموال سائلة
١٥٤	٨٨٤	سندات دين محتفظ بها لغرض المتاجرة
١,٨٠٣	٣,٠٣١	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى
١,٨٢٣	٦٩٨	أوراق مالية مشتراة بموجب اتفاقيات إعادة شراء
٦,٦٨٧	٨,٣٣٣	إستثمارات دين محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
١٥,٦٥٦	١٦,٧٦٨	قروض وسلف
٢,٢٢٢	٢,٠٠٢	تعرضات ائتمانية أخرى
٣٠,٠٦٨	٣٤,٢٩٦	
٧,٠٥٤	٧,٧٣٥	
٣٧,١٢٢	٤٢,٠٣١	

ارتباطات ائتمانية والتزامات محتملة (إيضاح رقم ٢١)

المجموع

عندما تسجل الأدوات المالية بالقيمة العادلة فإن المبالغ المبينة أعلاه تمثل تعرضات المخاطر الائتمانية الحالية ولكن ليس الحدود التعرضات القصوى للمخاطر التي يمكن إن تنتج في المستقبل نتيجة للتغيرات في القيم.

٣-٤-٢٤ تركيز مخاطر التعرضات القصوى للمخاطر الائتمانية

يمكن تحليل موجودات المجموعة (قبل الأخذ في الاعتبار أية ضمانات محتفظ بها أو تعزيزات ائتمانية أخرى) حسب الأقاليم الجغرافية التالية:

الموجودات					
٢٠٢١					
المجموع	مشتراة / ممنوحة مضمحلة ائتمانياً	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١	
٣,٤١٦	-	١	١٨٠	٣,٢٣٥	أوروبا الغربية
١٦,٣٩٤	١	٧٠	٣٧٣	١٥,٩٥٠	العالم العربي
١,١٧٩	-	-	-	١,١٧٩	آسيا
٣,٨٤٨	-	-	٦٩	٣,٧٧٩	أمريكا الشمالية
٧,٨٩٠	-	٣٨	١١٧	٧,٧٣٥	أمريكا اللاتينية
١,٥٦٩	-	-	١	١,٥٦٨	أخرى
٣٤,٢٩٦	١	١٠٩	٧٤٠	٣٣,٤٤٦	المجموع

الموجودات					
٢٠٢٠					
المجموع	مشتراة / ممنوحة مضمحلة ائتمانياً	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١	
٢,٨٨٥	-	١	٢٣٧	٢,٦٤٧	أوروبا الغربية
١٣,٩٢٨	-	١٠٤	٤٣٦	١٣,٣٨٨	العالم العربي
١,٢٧٢	-	-	-	١,٢٧٢	آسيا
٢,٦٣٦	-	-	١٦	٢,٦٢٠	أمريكا الشمالية
٧,٨٠٩	-	٥١	٩٤	٧,٦٦٤	أمريكا اللاتينية
١,٥٣٨	-	٤	٢	١,٥٣٢	أخرى
٣٠,٠٦٨	-	١٦٠	٧٨٥	٢٩,١٢٣	المجموع

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٢٤ إدارة المخاطر (تتمة)

٤-٢٤ مخاطر الائتمان (تتمة)

٣-٤-٢٤ تركز مخاطر التعرضات القصوى للمخاطر الائتمانية (تتمة)

يمكن تحليل مطلوبات وحقوق ملكية المجموعة حسب الأقاليم الجغرافية التالية:

المطلوبات وحقوق الملكية		
٢٠٢٠	٢٠٢١	
٢,٠٤٧	٢,٠٦٠	أوروبا الغربية
٢٠,٧٩٠	٢٤,٤٢٢	العالم العربي
٣٤٠	٣٥٧	آسيا
٨٧٧	١,١٤٧	أمريكا الشمالية
٥,٦٧٣	٥,٦٣٥	أمريكا اللاتينية
٦٨٠	١,٢٧٦	أخرى
٣٠,٤٠٧	٣٤,٨٩٧	المجموع

يمكن تحليل الارتباطات والالتزامات المحتملة للمجموعة حسب الأقاليم الجغرافية التالية:

الارتباطات الائتمانية والالتزامات المحتملة					
٢٠٢١					
المجموعة	مشتراة/ ممنوحة مضمحلة ائتمانياً	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١	
٩٧٣	-	٣	٥٤	٩١٦	أوروبا الغربية
٣,٣٥٧	-	٢١	٥٢	٣,٢٨٤	العالم العربي
١٣٤	-	٤	١	١٢٩	آسيا
٨٤٧	-	-	٢	٨٤٥	أمريكا الشمالية
٢,٢٥٤	-	٦	٥	٢,٢٤٣	أمريكا اللاتينية
١٧٠	-	-	٣	١٦٧	أخرى
٧,٧٣٥	-	٣٤	١١٧	٧,٥٨٤	المجموع

الارتباطات الائتمانية والالتزامات المحتملة					
٢٠٢٠					
المجموعة	مضمحلة ائتمانياً مشتراة/ ممنوحة	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١	
٨٣٨	-	٣	١٣٨	٦٩٧	أوروبا الغربية
٢,٥٢٧	-	١٢	١٣١	٢,٣٨٤	العالم العربي
٢٧٨	-	٩	٣	٢٦٦	آسيا
٧٨٨	-	٧	٨٢	٦٩٩	أمريكا الشمالية
٢,٢٤٩	-	-	٧	٢,٢٤٢	أمريكا اللاتينية
٣٧٤	-	-	٨	٣٦٦	أخرى
٧,٠٥٤	-	٣١	٣٦٩	٦,٦٥٤	المجموع

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٢٤ إدارة المخاطر (تتمة)

٤-٢٤ مخاطر الائتمان (تتمة)

٣-٤-٢٤ تركيز مخاطر التعرضات القصوى للمخاطر الائتمانية (تتمة)

تحليل القطاع الصناعي للموجودات المالية للمجموعة، (بعد الأخذ تحوّل المخاطر في الاعتبار) قبل الأخذ في الاعتبار الضمانات النقدية المحتفظ بها أو التعزيزات الائتمانية الأخرى، هي كالتالي:

إجمالي التعرضات القصوى

٢٠٢١

المجموعة	مشتراة/ ممنوحة مضمحلة ائتمانياً	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١	
١١,٥٧٠	-	١	١٩	١١,٥٥٠	خدمات مالية
٥,٩٠٥	-	-	-	٥,٩٠٥	حكومي
٤,٦١١	-	٣١	٤٤	٤,٥٣٦	خدمات أخرى
٢,٨٧٤	-	٢٣	١١٠	٢,٧٤١	تصنيعي
١,٢٩٨	-	٢	١٣	١,٢٨٣	زراعة وصيد وتشجير الغابات
١,٤٧٦	-	١٢	٢١٩	١,٢٤٥	إنشائي
١,١٦٩	-	-	-	١,١٦٩	مرافق عامة
١,١٤٤	-	-	٢٢	١,١٢٢	طاقة
٩٠٠	-	١	٨	٨٩١	توزيع
٨٧٠	١	٦	٥٩	٨٠٤	تمويل شخصي / استهلاكي
٦١١	-	١١	١٣	٥٨٧	مواصلات
٥٧٦	-	-	٥٩	٥١٧	التمويل العقاري التجاري
٤٩١	-	١٨	-	٤٧٣	تكنولوجيا ووسائل الإعلام واتصالات
٤٢١	-	١	١٢١	٢٩٩	تجاري
٢٨٢	-	-	٣٧	٢٤٥	تجار التجزئة
٩٤	-	٣	١٦	٧٥	تعدين وتنقيب
٤	-	-	-	٤	رهن العقار السكني
٣٤,٢٩٦	١	١٠٩	٧٤٠	٣٣,٤٤٦	المجموع

إجمالي التعرضات القصوى

٢٠٢٠

المجموعة	مشتراة/ ممنوحة مضمحلة ائتمانياً	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١	
١١,١٢٧	-	٣	٥٠	١١,٠٧٤	خدمات مالية
٤,٨١٩	-	-	-	٤,٨١٩	حكومي
٢,٥١٥	-	٦٥	٤	٢,٤٤٦	خدمات أخرى
٢,٣٦٢	-	٤٢	١٢١	٢,١٩٩	تصنيعي
١,١٤٩	-	١	٢٢	١,١٢٦	زراعة وصيد وتشجير الغابات
١,٤٩٣	-	٤	١٩٥	١,٢٩٤	إنشائي
١,٠٤٤	-	-	-	١,٠٤٤	مرافق عامة
١,١٢٥	-	-	٢٨	١,٠٩٧	طاقة
٩٦٢	-	-	٨	٩٥٤	توزيع
٩٤٦	-	٣	٦٤	٨٧٩	تمويل شخصي / استهلاكي
٨١٣	-	١٤	٣١	٧٦٨	مواصلات
٦٠١	-	٥	٦٨	٥٢٨	التمويل العقاري التجاري
٤١٧	-	-	-	٤١٧	تكنولوجيا ووسائل الإعلام واتصالات
٣٢٤	-	٥	١١٦	٢٠٣	تجاري
٢٥٣	-	-	٦١	١٩٢	تجار التجزئة
١١٣	-	١٨	١٧	٧٨	تعدين وتنقيب
٥	-	-	-	٥	رهن العقار السكني
٣٠,٠٦٨	-	١٦٠	٧٨٥	٢٩,١٢٣	المجموع

المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠٢١

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٢٤ إدارة المخاطر (تتمة)

٤-٢٤ مخاطر الائتمان (تتمة)

٣-٤-٢٤ تركيز مخاطر التعرضات القصوى للمخاطر الائتمانية (تتمة)

تحليل القطاع الصناعي للموجودات المالية للمجموعة، بعد الأخذ في الاعتبار الضمانات النقدية المحتفظ بها أو التعزيزات الائتمانية الأخرى، هي كالتالي:

صافي التعرضات القصوى		
٢٠٢٠	٢٠٢١	
٨,٨٢٧	١٠,٣٣٩	خدمات مالية
٤,٧٠٩	٥,٨١٤	حكومي
٢,٥١٠	٤,٤١٩	خدمات أخرى
٢,٣٢١	٢,٨٢٢	تصنيعي
١,١٤٩	١,٢٩١	زراعة وصيد وتشجير الغابات
١,٤٨٨	١,٤٣٠	إنشائي
١,٠٤٤	١,١٦٨	مرافق عامة
١,١٠٠	١,١٤٤	طاقة
٩٦٢	٨٩٢	توزيع
٩٤٦	٨٦٩	تمويل شخصي / استهلاكي
٨١٣	٦١٠	مواصلات
٦٠١	٥٧٦	التمويل العقاري التجاري
٤١٧	٤٩٠	تكنولوجيا ووسائل الإعلام واتصالات
٣١٨	٤١٨	تجاري
٢٥٣	٢٨١	تجار التجزئة
١١٣	٩٤	تعيين وتنقيب
٢٧,٥٧١	٣٢,٦٥٧	المجموع

تحليل القطاع الصناعي للارتباطات الائتمانية والإلتزامات المحتملة للمجموعة، قبل الأخذ في الاعتبار الضمانات النقدية المحتفظ بها أو التعزيزات الائتمانية الأخرى، هي كالتالي:

إجمالي التعرضات القصوى					
٢٠٢١					
المجموع	مضمحلة ائتمانياً	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١	مشتراة/ ممنوحة
٢,٦٩٤	-	-	٤٩	٢,٦٤٥	خدمات مالية
٥٧	-	-	-	٥٧	حكومي
٧٠١	-	٢	١	٦٩٨	خدمات أخرى
٩٨١	-	٣	٣٧	٩٤١	تصنيعي
١٥٤	-	-	-	١٥٤	زراعة وصيد وتشجير الغابات
١,٠٠٢	-	١٦	٦	٩٨٠	إنشائي
٨٠٩	-	٤	٣	٨٠٢	مرافق عامة
٢٣٥	-	١	-	٢٣٤	طاقة
١٠٢	-	-	١	١٠١	توزيع
٨٤	-	-	-	٨٤	تمويل شخصي / استهلاكي
٤٣١	-	٦	١٣	٤١٢	مواصلات
٥١	-	-	-	٥١	التمويل العقاري التجاري
١٤٤	-	٢	-	١٤٢	تكنولوجيا ووسائل الإعلام واتصالات
١٢٣	-	-	٥	١١٨	تجاري
١٤١	-	-	٢	١٣٩	تجار التجزئة
٢٦	-	-	-	٢٦	تعيين وتنقيب
٧,٧٣٥	-	٣٤	١١٧	٧,٥٨٤	المجموع

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٢٤ إدارة المخاطر (تتمة)

٤-٢٤ مخاطر الائتمان (تتمة)

٣-٤-٢٤ تركيز مخاطر التعرضات القصوى للمخاطر الائتمانية (تتمة)

تحليل القطاع الصناعي للارتباطات الائتمانية والالتزامات المحتملة للمجموعة، قبل الأخذ في الاعتبار الضمانات النقدية المحتفظ بها أو التعزيزات الائتمانية الأخرى، هي كالتالي:

إجمالي التعرضات القصوى

٢٠٢٠

المجموعة	مضمطة ائتمانياً مشتراة/ ممنوحة	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١	
٢,١٢١	-	-	٣٠	٢,٠٩١	خدمات مالية
٧٩	-	-	-	٧٩	حكومي
٤٦٧	-	١٤	٦	٤٤٧	خدمات أخرى
١,٢١٤	-	-	١٧٥	١,٠٣٩	تصنيعي
١٥٣	-	-	-	١٥٣	زراعة وصيد وتشجير الغابات
٦٥٦	-	١٠	٦٧	٥٧٩	إنشائي
٨٧٥	-	-	٢٢	٨٥٣	مرافق عامة
٤١٦	-	-	٢٤	٣٩٢	طاقة
١٦٠	-	-	٣	١٥٧	توزيع
١٠٣	-	-	-	١٠٣	تمويل شخصي / استهلاكي
٢٤٣	-	٧	-	٢٣٦	مواصلات
٨٦	-	-	-	٨٦	التمويل العقاري التجاري
١٩٢	-	-	١٠	١٨٢	تكنولوجيا ووسائل الإعلام واتصالات
٧٠	-	-	١٣	٥٧	تجاري
٢٠٢	-	-	١٩	١٨٣	تجار التجزئة
١٧	-	-	-	١٧	تعيين وتنقيب
٧,٠٥٤	-	٣١	٣٦٩	٦,٦٥٤	المجموع

تحليل القطاع الصناعي للارتباطات الائتمانية والالتزامات المحتملة للمجموعة، بعد الأخذ في الاعتبار الضمانات النقدية المحتفظ بها أو التعزيزات الائتمانية الأخرى، هي كالتالي:

صافي التعرضات القصوى

٢٠٢٠

٢٠٢١

٢,٠٣٣	٢,٥٥٠	خدمات مالية
٧٢	٥٠	حكومي
٤٦٠	٦٩٤	خدمات أخرى
١,٢٠٣	٩٧٤	تصنيعي
١٥٣	١٥٢	زراعة وصيد وتشجير الغابات
٦٤٩	٩٧٤	إنشائي
٨٧٥	٨٠٤	مرافق عامة
٤٠٥	٢٣٣	طاقة
١٥٠	١٠٠	توزيع
١٠٣	٨٤	تمويل شخصي / استهلاكي
٢٤٣	٤٢٤	مواصلات
٨٦	٥١	التمويل العقاري التجاري
١٩٢	١٤٣	تكنولوجيا ووسائل الإعلام واتصالات
٦٤	١١٤	تجاري
٢٠٢	١٤١	تجار التجزئة
١٧	٢٦	تعيين وتنقيب
٦,٩٠٧	٧,٥١٤	المجموع

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٢٤ إدارة المخاطر (تتمة)

٤-٢٤ مخاطر الائتمان (تتمة)

٤-٤-٢٤ نوعية الائتمان حسب فئة الموجودات المالية

تتم إدارة نوعية الائتمان للموجودات المالية من قبل المجموعة باستخدام التصنيفات الائتمانية الداخلية. يوضح الجدول أدناه نوعية الائتمان حسب فئة الموجود المالي، على أساس نظام التصنيفات الائتمانية للمجموعة.

٣١ ديسمبر ٢٠٢١					
المجموع	فات موعدا استحقاقها ومضمحلة بشكل فردي	فات موعدا استحقاقها لكنها غير مضمحلة	لم يحن موعدا استحقاقها وغير مضمحلة		
			درجة المعيار الأساسي	درجة عالية	
٢,٥٨٠	-	-	٤٦٣	٢,١١٧	أموال سائلة
٨٨٤	-	-	٣٤٦	٥٣٨	سندات دين محتفظ بها لغرض المتاجرة
٣,٠٣١	-	-	٢,٢١٨	٨١٣	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى
٦٩٨	-	-	٦٩٨	-	أوراق مالية مشتراة بموجب اتفاقيات إعادة شراء
٨,٣٣٣	٣	-	٣,٦١٧	٤,٧١٣	إستثمارات دين محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
١٦,٧٦٨	١٠٦	٦٤	١٢,٩٢٦	٣,٦٧٢	قروض وسلف
٢,٠٠٢	١	-	٢٤٠	١,٧٦١	تعرضات ائتمانية أخرى
٣٤,٢٩٦	١١٠	٦٤	٢٠,٥٠٨	١٣,٦١٤	

٣١ ديسمبر ٢٠٢٠					
المجموع	فات موعدا استحقاقها ومضمحلة بشكل فردي	فات موعدا استحقاقها لكنها غير مضمحلة	لم يحن موعدا استحقاقها وغير مضمحلة		
			درجة المعيار الأساسي	درجة عالية	
١,٧٢٣	-	-	٣٦٨	١,٣٥٥	أموال سائلة
١٥٤	-	-	١٥٤	-	سندات دين محتفظ بها لغرض المتاجرة
١,٨٠٣	-	-	٨٦٥	٩٣٨	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى
١,٨٢٣	-	-	١,٧٢٣	١٠٠	أوراق مالية مشتراة بموجب اتفاقيات إعادة شراء
٦,٦٨٧	٤	-	٢,٥٨٢	٤,١٠١	إستثمارات دين محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
١٥,٦٥٦	١٥٦	٧٧	١١,٤٦١	٣,٩٦٢	قروض وسلف
٢,٢٢٢	-	-	٢١١	٢,٠١١	تعرضات ائتمانية أخرى
٣٠,٠٦٨	١٦٠	٧٧	١٧,٣٦٤	١٢,٤٦٧	

المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠٢١

جميع الأرقام بمليين الدولارات الأمريكية

٢٤ إدارة المخاطر (تتمة)

٤-٢٤ مخاطر الائتمان (تتمة)

٤-٤-٢٤ نوعية الائتمان حسب فئة الموجودات المالية (تتمة)

يوضح الجدول أدناه نوعية الائتمان حسب فئة الموجودات المالية محسوماً منها الخسائر الائتمانية المتوقعة، بناءً على التصنيفات الائتمانية الداخلية:

في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

قروض وسلف	إستثمارات دين محنفظ بها لغرض غير المتاجرة	أوراق مالية مشتراة بموجب اتفاقيات إعادة شراء	إيداعات لدى		سندات دين		اموال سائلة
			بنوك ومؤسسات مالية أخرى	محنفظ بها لغرض المتاجرة	محنفظ بها لغرض المتاجرة	محنفظ بها لغرض المتاجرة	
٣,٦٧٢	٤,٧١٣	-	٨١٣	٥٣٨	٢,١١٧		
٦,٧٨٨	١,٠٦٦	٧٩	٢٩٣	٣٣٢	٢٣٧		
٥٤٤٠	٢,٥٠٦	٦١٩	١,٨٩٩	١٤	٢٢٥		
٣٠	٤٥	-	١٩	-	-		
١٥,٩٣٠	٨,٣٣٠	٦٩٨	٣,٠٢٤	٨٨٤	٢,٥٧٩		
-	-	-	-	-	-		
٤٣	-	-	-	-	-		
٢٢١	-	-	٧	-	١		
٢٠١	-	-	-	-	-		
٢٦٧	-	-	-	-	-		
٧٣٢	-	-	٧	-	١		
١٠٥	٢	-	-	-	-		
١٠٥	٣	-	-	-	-		
١	-	-	-	-	-		
١٦,٧٦٨	٨,٣٣٣	٦٩٨	٣,٠٣١	٨٨٤	٢,٥٨٠		

المرحلة ١ (الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى ١٢ شهراً)

درجات التصنيف ١ إلى ٤-
درجات التصنيف ٥+ إلى ٥-
درجات التصنيف ٦+ إلى ٦-
درجات التصنيف ٧ إلى ٧-
القيمة المدرجة (صافي)

المرحلة ٢ (الخسائر الائتمانية المتوقعة غير المضمحلة ائتمانياً على مدى العمر)

درجات التصنيف ١ إلى ٤-
درجات التصنيف ٥+ إلى ٥-
درجات التصنيف ٦+ إلى ٦-
درجات التصنيف ٧ إلى ٧-
درجات التصنيف ٨
القيمة المدرجة (صافي)

المرحلة ٣ (الخسائر الائتمانية المتوقعة المضمحلة ائتمانياً على مدى العمر)

درجات التصنيف ٩ إلى ١١
القيمة المدرجة (صافي)
مشتراة / مملوكة مضمحلة ائتمانياً

المجموع

لم يتم تصنيف المخاطر الائتمانية الأخرى داخلياً، وبالتالي فهي غير مدرجة في الجدول الوارد أعلاه.

المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.)
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ ديسمبر ٢٠٢١

جميع الأرقام بملابيين الدولارات الأمريكية

٢٤ إدارة المخاطر (تتمة)

٤-٢٤ مخاطر الائتمان (تتمة)

٤-٤-٢٤ نوعية الائتمان حسب فئة الموجودات المالية (تتمة)

في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

المرحلة ١ (الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى ١٢ شهراً)

درجات التصنيف ١ إلى ٤-
درجات التصنيف ٥+ إلى ٥-
درجات التصنيف ٦+ إلى ٦-
درجات التصنيف ٧ إلى ٧-

القيمة المدرجة (صافي)

المرحلة ٢ (الخسائر الائتمانية المتوقعة غير المضمحلة ائتمانياً على مدى العمر)

درجات التصنيف ١ إلى ٤-
درجات التصنيف ٥+ إلى ٥-
درجات التصنيف ٦+ إلى ٦-
درجات التصنيف ٧ إلى ٧-
درجات التصنيف ٨

القيمة المدرجة (صافي)

المرحلة ٣ (الخسائر الائتمانية المتوقعة المضمحلة ائتمانياً على مدى العمر)

درجات التصنيف ٩ إلى ١١

القيمة المدرجة (صافي)

مشتراة / ممنوحة مضمحلة ائتمانيا

المجموع

لم يتم تصنيف المخاطر الائتمانية الأخرى داخلياً، وبالتالي فهي غير مدرجة في الجدول الوارد أعلاه.

فروض وسلف	إستثمارات ديين محفظ	أوراق مالية مشتراة بموجب اتفاقيات إعادة شراء	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى	سندات دين محفظ بها لغرض المتاجرة	أموال سائلة
٣,٩١٤	٤,٠٩٠	١٠٠	٩٣٨	-	١,٣٥٥
٦,٢٢٨	١,١٠٧	١,٠٧٣	١٣٧	١٥٤	١٧٨
٤,٤٥٤	١,٤٨٦	٦٥٠	٧٢٨	-	١٨٩
١١٩	-	-	-	-	١
١٤,٧١٥	٦,٦٨٣	١,٨٢٣	١,٨٠٣	١٥٤	١,٧٢٣
-	-	-	-	-	-
٨٧	-	-	-	-	-
٢٦٨	-	-	-	-	-
٢٧٩	-	-	-	-	-
١٥١	-	-	-	-	-
٧٨٥	-	-	-	-	-
١٥٦	٤	-	-	-	-
١٥٦	٤	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
١٥,٦٥٦	٦,٦٨٧	١,٨٢٣	١,٨٠٣	١٥٤	١,٧٢٣

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٢٤ إدارة المخاطر (تتمة)

٤-٢٤ مخاطر الائتمان (تتمة)

٤-٤-٢٤ نوعية الائتمان حسب فئة الموجودات المالية (تتمة)

تتمثل سياسات المجموعة في الحفاظ على تصنيفات دقيقة ومتطابقة للمخاطر الائتمانية عبر محفظة الائتمان من خلال نظام تصنيف المخاطر. وهذا يسهل من تركيز الإدارة على المخاطر القابلة للتطبيق ومقارنة تعرضات المخاطر الائتمانية عبر كافة خطوط الأعمال والأقاليم الجغرافية والمنتجات. ويدعم نظام التصنيف مجموعة متنوعة من التحليلات المالية، مقترنة بمعلومات السوق المقدمة من أجل توفير المدخلات الرئيسية لقياس المخاطر الائتمانية. جميع تصنيفات المخاطر الداخلية مصممة خصيصاً لمختلف الفئات ومستمدة وفقاً للسياسة الائتمانية للمجموعة. ويتم تقييم وتحديث تصنيفات المخاطر بصورة منتظمة. كل فئة من فئات المخاطر لديها درجات تصنيف من وكالات تصنيف تعادل موديز وستاندرز وبورز وفيتش وكابيتال انتلجنس.

٥-٤-٢٤ القيمة المدرجة حسب فئة الموجودات المالية التي تمت إعادة تفاوض شروطها كما في نهاية السنة

٢٠٢٠	٢٠٢١	
٦٥٠	٥٢٧	قروض وسلف *

* يتضمن ذلك القروض المؤجلة الممنوحة نتيجة لجائحة كوفيد - ١٩ والبالغ قيمتها ١٠٨ مليون دولار أمريكي (٢٠٢٠: ١٥٦ مليون دولار أمريكي).

٦-٤-٢٤ نظرة عامة بشأن القروض المعدلة أو القروض الممنوحة للوقت

من وجهه نظر إدارة المخاطر، بمجرد أن يتم الإفصاح بأن الموجود ممنوح للوقت أو تم تعديله، تستمر وحده معالجة القروض المتعثرة للمجموعة في مراقبة التعرض حتى يتم الانتهاء منه تماماً أو استبعاده في نهاية الأمر.

بلغ إجمالي القيمة المدرجة للموجودات المالية المعدلة خلال السنة لا شيء دولار أمريكي مع ما يقابلها من الخسائر الائتمانية المتوقعة البالغة لا شيء دولار أمريكي (٢٠٢٠: إجمالي القيمة المدرجة لا شيء دولار أمريكي مع ما يقابلها من الخسائر الائتمانية المتوقعة البالغة لا شيء).

ونظراً لسيناريو الحالي لجائحة كوفيد - ١٩، فإن البنوك المركزية في مختلف الولايات القضائية، التي تعمل فيها المجموعة، إما ألزمت أو أوصت المجموعة أن تقدم طوعاً تأجيل سداد المدفوعات أو أشكال أخرى من دعم للعملاء. وبناء على ذلك، قدمت المجموعة للملتزمين الذين يسعون إلى الحصول على طلب لمنح الوقت بصورة تأجيل سداد المدفوعات أو الفائدة نتيجة لتأثيرات جائحة كوفيد - ١٩، تمسباً مع التوجيهات التنظيمية المحلية في كل ولاية من الولايات القضائية. كما يتم إجراء تقدير للخسائر الائتمانية المتوقعة ومرحلة التصنيف لمثل هؤلاء العملاء وأي تقارير مرتبطة بذلك وفقاً للتوجيهات التنظيمية. كما أصدر مصرف البحرين المركزي عدة تعميمات بشأن تشي جائحة كوفيد - ١٩ للبنوك في مملكة البحرين فيما يتعلق بتأجيل سداد مدفوعات أصل الدين والفائدة المستحقة عليها للقطاعات المتضررة، والتي ستقوم المجموعة بموجبها بتقييم طلبات التأجيل على أساس كل حالة على حدة وفقاً للتعميمات الصادرة عن مصرف البحرين المركزي. وبما أن لم تمنح المجموعة أي طلبات إعفاء على الفوائد، وبالتالي لم يتم إثبات أي خسارة تعديل خلال السنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ و٢٠٢٠. وعلاوة على ذلك، تمت الموافقة على طلب منح الوقت من قبل الحكومة المناسبة وتم تطبيق التوجيهات التنظيمية المحلية لأغراض درجات التصنيف ولأغراض الخسائر الائتمانية المتوقعة.

وقدمت المجموعة منح الوقت على سداد القرض لعملائها بمبلغ مقابل مستحق قدره ٣٩٦ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ (٢٠٢٠: ٨٩٤ مليون دولار أمريكي).

٧-٤-٢٤ ضمانات وتعزيزات ائتمانية أخرى

يعتمد مقدار ونوعية الضمانات على تقييم المخاطر الائتمانية للطرف الآخر. تتضمن أنواع الضمانات الرئيسية التي تم الحصول عليها على نقد و ضمانات من بنوك والموجودات المنقولة وغير المنقولة.

تراقب الإدارة القيمة السوقية للضمانات، وتطلب ضمانات إضافية وفقاً للاتفاقية الأساسية، وتراقب القيمة السوقية للضمانات التي تم الحصول عليها من خلال مراجعتها لمدى كفاية مخصص خسائر الاضمحلال. كما تقوم المجموعة باستخدام اتفاقيات المقاصة الرئيسية مع الأطراف الأخرى.

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٢٤ إدارة المخاطر (تتمة)

٧-٤-٢٤ ضمانات وتعزيزات ائتمانية أخرى

قروض التعرض الائتماني إلى نسب القيمة للمحفظة العقارية
تبلغ قيمة التعرض الائتماني العقاري للمجموعة ١,٤٢٨ مليون دولار أمريكي (٢٠٢٠: ١,٤٤٠ مليون دولار أمريكي). ويبلغ متوسط نسب القروض إلى القيمة بالنسبة لتلك التعرضات ٤٩٪ (٢٠٢٠ متوسط: ٥٢٪).

٨-٤-٢٤ التعرضات القصوى لمخاطر الائتمان - الأدوات المالية غير الخاضعة للاضمحلال

يتضمن الجدول التالي تحليلاً للتعرضات القصوى لمخاطر الائتمان الناتجة عن الموجودات المالية غير الخاضعة للاضمحلال (أي المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر):

التعرضات القصوى لمخاطر الائتمان		
٢٠٢٠	٢٠٢١	
١٥٤	٨٨٤	أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة - سندات دين
٩٨٢	٦٥٥	مشتقات مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة مشتقات محتفظ بها لغرض التحوط
١	١١	موجودات مالية مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر - قروض وسلف العملاء
٦٥	١٥٢	

٥-٢٤ مخاطر التسوية

مخاطر التسوية هي مخاطر التعرض للخسارة نتيجة لفشل الطرف الآخر في الوفاء بالتزاماته بتسليم الأموال النقدية أو الأوراق المالية أو الموجودات الأخرى حسبما هو متفق عليه في العقد. وبالنسبة لأنواع معينة من المعاملات، تقوم المجموعة بتقليل هذه المخاطر من خلال وكيل تسوية لضمان تسوية المعاملة فقط عندما يقوم كلا الطرفين بالوفاء بالتزاماتهما الخاصة بالتسوية. وتشكل موافقات التسوية جزءاً من إجراءات الموافقات الائتمانية والحد من مراقبتها.

٦-٢٤ مخاطر السوق

مخاطر السوق هي مخاطر تأثر أرباح أو رأسمال المجموعة أو قدرتها على دعم أعمالها الاستراتيجية نتيجة لتغيرات أسعار السوق أو الأسعار المتعلقة بأسعار الفائدة أو أسعار الأسهم أو فروق الائتمان وأسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار السلع.

تستخدم المجموعة حدود وسياسات إدارة المخاطر التي يتم من خلالها متابعة وقياس ومراقبة مخاطر السوق من قبل قسم إدارة المخاطر مع إشراف استراتيجي من قبل لجنة الموجودات والمطلوبات. إن قسم إدارة المخاطر هو مسؤولة عن وضع وتنفيذ سياسة مخاطر السوق ووضع منهجية لقياس/متابعة المخاطر وكذلك مسؤولة عن مراجعة جميع المنتجات التجارية الجديدة وحدود مخاطر المنتجات قبل اعتمادها من قبل لجنة الموجودات والمطلوبات. وكما تتمثل مسؤولية الوحدة في قياس مخاطر السوق وتقديم تقرير بشأن مخاطر السوق مقابل الحدود المعتمدة في جميع أنحاء المجموعة.

تدير المجموعة مخاطر السوق عن طريق تصنيفها إلى نوعين: (أ) مخاطر السوق التجارية؛ و(ب) مخاطر سوق الاستثمار. تنشأ مخاطر السوق التجارية بالأساس من المراكز الموجودة في دفاتر التداول من صنع السوق لدعم أنشطة العملاء. ويشمل ذلك إدارة عمليات التعرضات الأصلية للعملاء في أسعار الفائدة والأسهم وديون الشركات والديون الحكومية وأسعار صرف العملات الأجنبية والسلع الأساسية والمشتقات في فئات الموجودات هذه، مثل العقود الآجلة والعقود المستقبلية وعقود الخيارات وعقود المقايضات. وقد تنشأ مخاطر السوق التجارية أيضاً من المراكز التي أنشأها البنك خاضعة لمدى قبولها لمخاطر السوق والحدود الموضوعية من قبل لجنة الموجودات والمطلوبات التابعة للبنك ولجنة المخاطر التابعة للمجلس.

وتنشأ مخاطر سوق الاستثمار من عوامل السوق التي تؤثر على الأوراق المالية المحتفظ بها في محفظة الموجودات السائلة ذات الجودة العالية والأوراق المالية السائلة القابلة للتسويق المحتفظ بها ضمن محفظتها المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، وحيث يكون تأثير التغيرات في القيمة العادلة نتيجة لعوامل السوق المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.

تتم إدارة المخاطر التجارية ومخاطر سوق الاستثمار من قبل مخاطر السوق باستخدام مجموعة كاملة من حدود مخاطر السوق بما في ذلك القيمة المعرضة للمخاطر وحدود الحساسية لمعايير السوق الرئيسية والحدود الاعترافية لحجم المحافظ الاستثمارية وحدود وقف الخسارة وكذلك فحص الضغوطات لمراقبة تأثير تحركات السوق الجوهرية. يتم مراقبة هذه الحدود من قبل مخاطر السوق ويتم تقديم تقارير يومية بشأنها إلى وحدات الأعمال والإدارة.

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٢٤ إدارة المخاطر (تتمة)

٧-٢٤ مخاطر سعر الفائدة في الدفاتر المصرفية

تنتج مخاطر سعر الفائدة من احتمال أن تؤثر التغيرات في أسعار الفائدة على الربحية المستقبلية أو القيم العادلة للأدوات المالية. تتعرض المجموعة لمخاطر أسعار الفائدة نتيجة لعدم وجود تطابق في أسعار إعادة تسعير فوائد الموجودات والمطلوبات. وأهم عامل لمخاطر السوق بالنسبة للمجموعة هي أسعار الفائدة. ولكن يتم تقليل هذه المخاطر لأن موجودات ومطلوبات المتأثرة بأسعار الفائدة هي في معظمها ذات معدلات عائمة حيث تكون فترة المخاطر أقل. وقد وضعت المجموعة حدود للمخاطر بالنسبة لكل من الأرباح المعرضة للمخاطر والقيمة الاقتصادية للأسهم بالنسبة لمخاطر أسعار الفائدة في الدفاتر المصرفية. وبشكل عام، تستخدم المجموعة التمويل المطابق للعملة وتحويل الأدوات المالية ذات المعدلات الثابتة إلى معدلات عائمة من أجل إدارة المدة بشكل أفضل في سجلات الموجودات.

تتمثل حساسية القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر في تأثير التغيرات المفترضة في أسعار الفائدة على صافي دخل الفوائد لمدة سنة واحدة، على أساس الموجودات المالية والمطلوبات المالية المحفوظ بها في ٣١ ديسمبر، بما في ذلك تأثير أدوات التحوط. يتم احتساب حساسية حقوق الملكية عن طريق إعادة تقييم المعدل الثابت للموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، بما في ذلك تأثير أي تحوط ومقايضات مرتبطة بذلك. بصورة جوهرية، فإن جميع الأوراق المالية المحفوظ بها لغرض غير المتاجرة المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر من قبل المجموعة هي موجودات بمعدلات عائمة. وبالتالي، فإن حساسية التغيرات في حقوق الملكية نتيجة لتغيرات في سعر الفائدة تعتبر ضئيلة.

يوضح الجدول التالي مدى حساسية التغيرات المحتملة الممكنة في معدلات الفائدة، مع الاحتفاظ بجميع المخاطر الأخرى ثابتة، للقائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر للمجموعة.

٢٠٢١				
حساسية القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر	النقص في النقاط الأساسية	حساسية القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر	الزيادة في النقاط الأساسية	
-	٢٥	٤	٢٥	دولار أمريكي
-	٢٥	-	٢٥	يورو
(١)	٢٥	١	٢٥	جنيه إسترليني
(٢)	٢٥	٢	٢٥	ريال برازيلي
(١)	٢٥	١	٢٥	أخرى
٢٠٢٠				
حساسية القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر	النقص في النقاط الأساسية	حساسية القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر	الزيادة في النقاط الأساسية	
-	٢٥	٣	٢٥	دولار أمريكي
-	٢٥	١	٢٥	يورو
(١)	٢٥	١	٢٥	جنيه إسترليني
(٢)	٢٥	٢	٢٥	ريال برازيلي
-	٢٥	-	٢٥	أخرى

إدارة إصلاح سعر الفائدة المرجعي والمخاطر المرتبطة بها

تعرض إصلاحات أيبور المجموعة لمخاطر تتضمن على المخاطر المتعلقة بأساس سعر الفائدة والتسعير والعمليات ونظام المعلومات.

وفقاً للتوصيات التي أصدرتها السلطات التنظيمية في الولايات المتحدة الأمريكية والمملكة المتحدة، فقد أكدت المجموعة استعدادها لإبرام عقود جديدة تشير إلى الأسعار المرجعية البديلة التي تحل محل ليبور في القروض والودائع والمشتقات المالية بما في ذلك معاملات التحوط. وقد قام البنك بتحديث النظم المصرفية الأساسية عبر شبكته لدعم عملية انتقال ليبور مع إعطاء الأولوية لثلاث منهجيات رئيسية لأسعار الفائدة والتي من المتوقع أن تكون المنهجيات المعتمدة في معظم العقود الجديدة. وقد قامت المجموعة بتجميع قائمة بالصفقات التي تمت بمؤشر ليبور الحالية في دفاترها المحاسبية، وشاركت من خلال عملائها الذين يواجهون مخاطر الائتمانية في مراجعة العقود على أساس كل صفقة على حدة لتخطيط معالجة هذه العقود القائمة وانتقالها إلى الأسعار المرجعية البديلة على مدى ١٨ شهراً المقبلة. وأنشأت المجموعة فريقاً للمشروع ولجنة توجيهية لإدارة الانتقال من ليبور إلى المعدلات المرجعية البديلة الموصى بها مثل متوسط مؤشر سعر الفائدة فيما بين البنوك ليوم واحد بعملة الجنيه الإسترليني ومتوسط مؤشر الجنيه الإسترليني ليوم واحد ومؤشر سعر التمويل المضمون ليوم واحد.

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٢٤ إدارة المخاطر (تتمة)

٧-٢٤ مخاطر سعر الفائدة في الدفاتر المصرفية (تتمة)

إدارة إصلاح سعر الفائدة المرجعي والمخاطر المرتبطة بها (تتمة)

في تاريخ ٥ مارس ٢٠٢٠، أعلن مدير مؤشرات أسعار الصرف على منصة ICE (ICE Benchmark Administrator (IBA))، وهو مدير مؤشر ليبور بان مؤشر ليبور لليلة واحدة وشهر واحد وثلاثة أشهر وستة أشهر و١٢ شهر بعملة الدولار الأمريكي سيتوقف فور نشر ليبور في ٣٠ يونيو ٢٠٢٣. وأن نشر جميع العملات الأخرى ومتغيرات فترات الاستحقاق لمؤشر ليبور سيتوقف فور نشر ليبور في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١.

وفي تاريخ ٢٩ سبتمبر ٢٠٢١، أعلنت هيئة السلوك المالي في المملكة المتحدة أنها ستجبر مدير مؤشرات أسعار الصرف على منصة ICE على الاستمرار في نشر عملة الجنيه الإسترليني لمؤشر ليبور لمدة شهر وثلاثة أشهر وستة أشهر وعملة اللين الياباني لمؤشر ليبور بعد ٣١ ديسمبر ٢٠٢١، باستخدام منهجية "اصطناعية" لا تستند إلى مساهمات لجنة البنك. وقد أشارت هيئة السلوك المالي إلى أنها قد تطلب أيضا من مدير مؤشرات أسعار الصرف على منصة ICE أن تنشر مؤشر ليبور لمدة شهر وثلاثة أشهر وستة أشهر بعملة الدولار الأمريكي بعد ٣٠ يونيو ٢٠٢٣، باستخدام منهجية اصطناعية مماثلة. ومن المتوقع أن تنشر هذه العقود الاصطناعية بمؤشر ليبور بعملة الجنيه الإسترليني والعقود الاصطناعية بمؤشر ليبور بعملة اللين الياباني والعقود الاصطناعية بمؤشر ليبور بعملة الدولار الأمريكي، لفترة محدودة من الزمن ولن تستخدم في العقود الجديدة.

تطبق المجموعة الإعفاءات المؤقتة المتاحة بموجب تعديلات المرحليتين ١ و ٢ التي تسمح باستمرار محاسبة التحوط خلال فترة عدم التيقن، قبل استبدال معيار الفائدة القياسي المعمول به حاليا بالمعيار المرجعي البديل. تم توضيح ذلك في الإيضاح رقم ٤.

يخضع جزء جوهري من الأدوات المالية للمجموعة لإصلاح أيبور في ٣١ ديسمبر ولم يتم انتقالها بعد من أسعار أيبور الحالية إلى الأسعار المرجعية البديلة.

ليبور بعملة الجنيه الإسترليني*

ليبور بعملة الدولار الأمريكي**

* الصفقات التي تستحق فقط بعد ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

* الصفقات التي تستحق فقط بعد ٣٠ يونيو ٢٠٢٣

٨-٢٤ مخاطر العملة

إن مخاطر العملة هي مخاطر تغير قيمة الأداة المالية نتيجة لتغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية.

يبين الجدول أدناه إلى العملات التي كان لدى المجموعة تعرضات جوهريّة على موجوداتها ومطلوباتها النقدية وتدفقاتها النقدية المتنبأ بها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ و ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠. يحسب التحليل تأثير التغيرات المحتملة الممكنة في أسعار العملة مقابل الدولار الأمريكي مع الإحتفاظ بجميع المتغيرات الأخرى ثابتة للقائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر (نتيجة لحساسية القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات النقدية المحتفظ بها لغرض المتاجرة والمحتفظ بها لغرض غير المتاجرة) وحقوق الملكية (نتيجة لتغيرات في القيمة العادلة لمقايضات العملات وعقود صرف أجنبي آجلة المستخدمة كتحوطات للتدفقات النقدية) وتأثير تغيرات العملات الأجنبية على هيكله مراكز البنك في شركاته التابعة. تعكس القيمة السالبة في الجدول صافي انخفاض محتمل في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر أو حقوق الملكية، وبينما تعكس القيمة الموجبة صافي الزيادة المحتملة.

جميع الأرقام بمليين الدولارات الأمريكية

٢٤ إدارة المخاطر (تتمة)

٨-٢٤ مخاطر العملة (تتمة)

العملة	٢٠٢١			٢٠٢٠		
	تغير في سعر العملة %	التأثير على الربح قبل الضريبة	التأثير على حقوق الملكية	تغير في سعر العملة %	التأثير على الربح قبل الضريبة	التأثير على حقوق الملكية
ريال برازيلي	٥-/+	-	٢٦-/+	٥-/+	-	٢٥-/+
جنيه إسترليني	٥-/+	١-/+	-	٥-/+	١-/+	-
جنيه مصري	٥-/+	-	٢٧-/+	٥-/+	-	٥-/+
دينار أردني	٥-/+	٣-/+	١٠-/+	٥-/+	٢-/+	٩-/+
دينار جزائري	٥-/+	-	٨-/+	٥-/+	-	٨-/+
دينار تونسي	٥-/+	-	١-/+	٥-/+	-	٢-/+
دينار بحريني	٥-/+	٢-/+	-	٥-/+	-	-
ريال عماني	٥-/+	٣-/+	-	٥-/+	٥-/+	-

٩-٢٤ مخاطر أسعار الأسهم

مخاطر أسعار الأسهم هي مخاطر انخفاض القيم العادلة لأسهم حقوق الملكية كنتيجة لتغيرات في مستويات مؤشرات الأسهم ومؤشرات قيمة الأسهم الفردية. ينتج التعرض لمخاطر أسعار الأسهم المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة من محفظة سندات المجموعة.

إن التأثير على حقوق الملكية (كنتيجة لتغير في القيمة العادلة لأدوات أسهم حقوق الملكية المحتفظ بها لغرض المتاجرة وأدوات أسهم حقوق الملكية المحتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر) نتيجة للتغيرات المحتملة الممكنة في مؤشرات الأسهم أو صافي قيم الموجودات مع الاحتفاظ بجميع المتغيرات الأخرى ثابتة، هي كالتالي:

التأثير على القائمة الموحدة للتأثير على القائمة الموحدة	٢٠٢١		٢٠٢٠	
	% التغير في أسعار الأسهم	% التغير في أسعار الخسائر/حقوق الملكية	% التغير في أسعار الأسهم	% التغير في أسعار الخسائر/حقوق الملكية
أسهم حقوق الملكية المحتفظ بها لغرض المتاجرة	٥-/+	١-/+	٥-/+	١-/+
سندات أسهم حقوق الملكية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر	٥-/+	١-/+	٥-/+	-

١٠-٢٤ المخاطر التشغيلية

تعرف المخاطر التشغيلية بأنها مخاطر الخسارة الناتجة عن عدم كفاية أو فشل العمليات الداخلية أو الأشخاص أو الأنظمة بما في ذلك عمليات الاحتيال الداخلية أو عن الأحداث الخارجية بما في ذلك عمليات الاحتيال الخارجية. ويتضمن هذا التعريف على المخاطر القانونية ومخاطر تقنية المعلومات ومخاطر عدم الامتثال لأحكام الشريعة الإسلامية، ولكنه يستبعد المخاطر الاستراتيجية ومخاطر الإضرار بالسمعة.

تلتزم المجموعة بثلاثة خطوط لنموذج الدفاع لإدارة المخاطر التشغيلية. ويتم دعم الأنشطة التجارية (خط الدفاع الأول) من قبل أقسام إدارة المخاطر التشغيلية المستقلة التي تقدم تقاريرها إلى المسؤولين عن المخاطر المحلي أو رؤساء المخاطر المحليين (خط الدفاع الثاني). وتخضع إدارة المخاطر التشغيلية لمراجعة مستقلة من قبل التدقيق الداخلي (خط الدفاع الثالث).

تساعد لجنة المخاطر التشغيلية التابعة للمجموعة باعتبارها اللجنة الفرعية التابعة للجنة المخاطر التابعة للمجموعة في إدارة المخاطر التشغيلية في جميع أنحاء المجموعة لضمان تطبيق ومراقبة سياسة المخاطر التشغيلية كما تم اعتمادها من قبل لجنة المخاطر التابعة للمجموعة في جميع أنحاء المجموعة.

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٢٤ إدارة المخاطر (تتمة)

١٠-٢٤ المخاطر التشغيلية (تتمة)

لجنته المخاطر التشغيلية التابعة للمجموعة:

- تحدد سياسة إدارة المخاطر التشغيلية وتوصى بالحصول على الموافقة النهائية لهذه السياسة من قبل لجنة المخاطر التابعة للمجموعة ولجنة المخاطر التابعة للمجلس.
- تقديم المشورة إلى لجنة المخاطر التابعة للمجموعة ولجنة المخاطر التابعة للمجلس بوضع واعتماد ومراجعة قبول المخاطر التشغيلية بشكل دوري في المجموعة.
- مراقبة ومراجعة خسائر المخاطر التشغيلية في مختلف وحدات أعمال المجموعة وشركاتها التابعة.
- تحديد مختلف عناصر إطار عمل إدارة المخاطر التشغيلية في المجموعة والإشراف على تنفيذ إطار العمل في جميع أنحاء المجموعة.
- الإشراف على الإجراءات المتخذة للحفاظ على الخسائر بما يتماشى مع مدى تقبل المخاطر التشغيلية.

يخضع تنفيذ إطار عمل إدارة المخاطر التشغيلية إلى لجنة المخاطر التشغيلية التابعة للمجموعة. تشرف لجان المخاطر التشغيلية المحلية على تنفيذ إطار العمل إدارة المخاطر التشغيلية في كافة الشركات التابعة والفروع الخاصة بالمجموعة. تتولى إدارة المخاطر التشغيلية التابعة للمجموعة في المكتب الرئيسي مسؤولية وضع المنهجية على نطاق المجموعة ومراقبه الجودة ودعم النظام.

قامت المجموعة بتطبيق الأدوات التالية لإدارة المخاطر التشغيلية:

- مدى قبول المخاطر التشغيلية كجزء من بيان تقبل مخاطر المجموعة
- تصنيف موحد للمخاطر التشغيلية
- إدارة الحوادث؛
- التقييمات الذاتية للمخاطر والرقابة؛
- إدارة القضايا والإجراءات؛ و
- مؤشرات المخاطر والأداء الرئيسية

يتم تسجيل جميع أحداث الخسائر والحوادث ذات الصلة في قاعدة بيانات الحوادث على مستوى المجموعة. يبلغ إجمالي الحد الأدنى لتقديم تقارير بشأن أحداث الخسائر ٥٠ دولار أمريكي. لقد طبقت المجموعة حلاً بشأن الحوكمة والمخاطر والالتزام على نطاق مستوى المجموعة. يتم استخدام هذا الحل على مستوى المجموعة من قبل قسم التدقيق الداخلي والمخاطر والالتزام.

وقد تم تصميم مجموعة واسعة من تقارير المعلومات الإدارية لتلبية احتياجات مختلف أصحاب المصلحة، كما توفر هذه التقارير معلومات عن بيان المخاطر التشغيلية للبنك وشركاته التابعة.

تحمل المخاطر التشغيلية

لدى المجموعة القدرة على تقبل المخاطر التشغيلية في بيان قبول المخاطر الخاصة بالمجموعة المعتمدة من قبل المجلس من حيث إجمالي مبالغ الخسائر المطلقة الناتجة عن حوادث المخاطر التشغيلية. بالإضافة إلى ذلك، تستخدم مجموعة من مؤشرات الإنذار المبكر مقياساً لمتابعة مختلف فئات المخاطر الفرعية ذات الصلة بالمخاطر التشغيلية.

وقد تم تحديد الأطر الزمنية التي يجب فيها إعداد خطط العمل لمعالجة نقاط الضعف في الرقابة، المصنفة على أنها "حرجة" أو "جوهرية" أو "معتدلة".

وتمثلياً مع بيان قبول المخاطر التي تتخذها المجموعة برئاسة المجلس، يتم وضع ومراقبة تحمل المخاطر التشغيلية من قبل لجنة المخاطر التابعة للمجلس.

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٢٤ إدارة المخاطر (تتمة)

٢٤-١٠-١ مرونة التشغيلية

المرونة التشغيلية هي قدرة البنك على تنفيذ مهمته أو أعماله على الرغم من حدوث ضغوطات أو تعطيل تشغيلي، وحماية عملائه ومساهميه، وفي نهاية الأمر سلامة النظام المالي. يتضمن إطار المرونة التشغيلية مجموعة من التقنيات التي تسمح للأشخاص والعمليات وأنظمة المعلومات بالتكيف مع الأنماط المتغيرة والاستجابة للعوامل التي قد تعوق عمل البنك والتعافي منها.

يلتزم البنك بثلاثة خطوط لنموذج الدفاع لإدارة مخاطر المرونة التشغيلية. يتم دعم الأنشطة التجارية (خط الدفاع الأول) من قبل أقسام إدارة الأمن السيبراني ومخاطر تكنولوجيا المعلومات المستقلة (خط الدفاع الثاني). تخضع إدارة مخاطر المرونة التشغيلية لمراجعة مستقلة من قبل التدقيق الداخلي (خط الدفاع الثالث).

تساعد لجنة المرونة التشغيلية التابعة للمجموعة لجنة المخاطر التابعة للمجموعة في الإشراف على إطار المرونة التشغيلية للبنك، وذلك من خلال إشرافها على ما يلي:

- أمن المعلومات، بما في ذلك أمن السيبراني
- تكنولوجيا المعلومات
- استمرارية الأعمال والتعافي من الكوارث وإدارة الأزمات
- امتثال البنك بقوانين الخصوصية (حماية البيانات الشخصية)
- الاستعانة بمصادر خارجية وإدارة البائعين (الاعتماد على المصادر الخارجية)

تقوم لجنة المرونة التشغيلية التابعة للمجموعة بمراجعة وتقديم توصيات إلى لجنة المخاطر التابعة للمجموعة بشأن مرونة أعمال البنك في كل منطقة من المناطق التي تشرف عليها.

٢٤ إدارة المخاطر (تتمة)

١١-٢٤ مخاطر السيولة
مخاطر السيولة هي المخاطر التي تكمن في عدم مقدرة المجموعة على الوفاء بالتزاماتها عندما يجين موعد استحقاقها في ظل الظروف الإعتيادية والمضغوطة. وللد من هذه المخاطر، تسعى الإدارة إلى تمويل موجوداتها من مصادر تمويل متنوعة. ومن أجل تخفيف مخاطر السيولة، بالإضافة إلى قاعدة الودائع الأساسية الخاصة به، يحتفظ البنك بمجموعة كافية من الموجودات السائلة عالية الجودة التي يمكن تحويلها إلى نقد في خلال فترة زمنية قصيرة لتلبية احتياجات التدفقات المحتملة إلى الخارج الناتجة عن الظروف المضغوطة. يراقب البنك التدفقات النقدية المستقبلية والسيولة على أساس يومي. ويتضمن هذا إجراء تقييم للتدفقات النقدية المتوقعة ومدى توفر ضمانات ذات درجة عالية التي يمكن استخدامها للحصول على تمويل إضافي إذا لزم الأمر.

تحتفظ المجموعة بميزانية عالية السيولة مع وجود أوجه عدم تطابق إيجابية بين الموجودات والمطلوبات. وتتنوع المجموعة بصفة عامة بفائض من السيولة، وتمثل المصادر الرئيسية للسيولة في قاعدة ودائعها والسيولة المستمدة من عملياتها والاقتراضات فيما بين البنوك. يمثل أفق بقاء السيولة عدد الأيام التي يمكن فيها للمجموعة الصمود من التدفق التعاقدية المشترك للودائع وسحوبات القرض في ظل سيناريوهات الضغوطات الشديدة ولكنها معقولة.

يتطلب من المجموعة الامتثال لمتطلبات السيولة على النحو المنصوص عليه من قبل الجهة التنظيمية الخاصة به، مصرف البحرين المركزي. تتعلق هذه المتطلبات بالحفاظ على نسبة تغطية السيولة ونسبة صافي التمويل المستقر كحد أدنى بنسبة ١٠٠٪. يتم احتساب نسبة تغطية السيولة كنسبة من مخزونها من الأصول السائلة عالية الجودة وصافي التدفقات الخارجة على مدى ٣٠ يوماً التوقعية التالية. يتم احتساب صافي نسبة التمويل المستقر كنسبة من "التمويل المستقر المتاح" إلى "التمويل المستقر المطلوب". كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١، بلغت نسبة تغطية السيولة ونسبة صافي التمويل المستقر للمجموعة ٢٢٨٪/٣١ ديسمبر ٢٠٢٠: ٢٢٢٪/٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ و ١٢٨٪/٣١ ديسمبر ٢٠٢٠: ١٢٢٪/٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ على التوالي.

بالإضافة إلى ذلك، يتم تكوين السيولة الداخلية/بيان الاستحقاق لتلخيص فجوات السيولة الفعلية مقابل الفجوات المعدلة بناء على الاقتراضات الداخلية.

يلخص الجدول أدناه بيان استحقاق المطلوبات المالية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ على أساس الإلتزامات التعاقدية للسداد غير المخصص. راجع الجدول التالي للاستحقاقات المتوقعة لهذه المطلوبات. تتم معاملة المدفوعات التي تخضع لإشعار كما لو أن الإشعار يعطى على الفور. ومع ذلك، تتوقع المجموعة بأن العديد من العملاء لن يطالبوا بالسداد في أقرب تاريخ ممكن لمطالبة المجموعة بالسداد ولا يعكس الجدول التدفقات النقدية المتوقعة المبينة في تاريخ الاحتفاظ بالودائع لدى المجموعة.

المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠٢١

جميع الأرقام بملابيين الدولارات الأمريكية

٢٤ إدارة المخاطر (تتمة)

١١-٢٤ مخاطر السيولة (تتمة)

في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

المجموع	أكثر من ١٠ سنوات مؤرخة	١٠-٥ سنوات	٥-١ سنوات	١٢-٦ شهر	٦-٣ شهور	٣-١ شهور	خلال شهر واحد
٢١,٣٣٧	٧٣	١٤٠	٤,٥٨٢	٣,٤٠٢	١,٧٨٣	٤,٣٨٣	٦,٩٧٤
٤,٦٥٦	-	٢	٤٠٠	٤٥٦	٤١٦	٧٩٣	٢,٥٨٩
٨٢٨	-	١	٣٧٨	٨٤	٥٦	٤٩	٢٦٠
٢,٠٢٨	-	-	٧٠٣	٢٢٦	١٤٠	٣٥٢	٦٠٧
١,٤٥٢	١,١٨٢	-	-	-	-	-	٢٧٠
١,٤٤٣	٩٣	٩٤١	٢٩٦	٧٥	٣٨	-	-
٣١,٧٤٤	١,٣٤٨	١,٠٨٤	٦,٣٥٩	٤,٢٤٣	٢,٤٣٣	٥,٥٧٧	١٠,٧٠٠

مجموع المطلوبات غير المصطحة بالمشنقات المالية وغير المخصوصة المدرجة في قائمة المركز المالي

بنود غير مدرجة في قائمة المركز المالي

إجمالي المشنقات المالية بالعملة الأجنبية التي تمت تسويتها ضمانات

في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

المطلوبات المالية	المطلوبات المالية	وإذاع العملاء	وإذاع البنوك	شهادات إيداع	أوراق مالية مبيعة بموجب اتفاقيات إعادة شراء	فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى	اقتراضات
١٧,٦٥٨	١٣٢	-	-	-	-	-	-
٣,٦٢١	-	-	-	-	-	-	-
٤٩٧	-	-	-	-	-	-	-
١,١٥٤	-	-	-	-	-	-	-
١,٩١٧	١,٦٧٤	-	-	-	-	-	-
٢,٠٧٦	٩٢	١,٧١٣	١١٨	٥٧	٩٥	-	-
٢٦,٩٢٣	١,٨٩٨	٥,٠٨٠	٣,٤٩٧	٢,١١٥	٦,٥٧٧	٧,٦٦٥	-
١٣,٢٧١	-	٣,٠٤٠	٢,٩٦٤	٩٠٩	٢,٨٩١	٣,٤٤٢	-
٢,٤٦٠	-	-	-	-	-	-	٢,٤٦٠

مجموع المطلوبات غير المصطحة بالمشنقات المالية وغير المخصوصة المدرجة في قائمة المركز المالي

بنود غير مدرجة في قائمة المركز المالي

إجمالي المشنقات المالية بالعملة الأجنبية التي تمت تسويتها ضمانات

جميع الأرقام بملابيين الدولارات الأمريكية

٢٤ إدارة المخاطر (تتمة)
١١-٢٤ مخاطر السيولة (تتمة)

فيما يلي تحليل استحقاق الموجودات والمطلوبات التي تم تحليلها على أساس تواريخ استردادها أو تسويتها المتوقعة أو عندما يمكن تحقيقها.

المجموع لأكثر من ١٢ شهر	غير مؤرخة	أكثر من ٢٠ سنة	٢٠-١٠ سنة	١٠-٥ سنوات	٥-١ سنوات	المجموع		٣-١ شهر	٦-٣ شهر	٣-١ شهر	٣١ ديسمبر ٢٠٢١	خلال شهر واحد
						١٢-٦ شهر	١٢-٦ شهر					
٢,٦٢٦	-	-	-	-	٤٠	٢,٥٨٦	-	-	-	-	٢,٥٨٦	
٩٠٢	١٨	٤	١٩	١٠٧	٩٠	٦٦٤	٧٦	٣	٥٥٤	٥٥٤	٣١	أموال سائلة
٣,٠٣١	-	-	-	-	-	٣,٠٣١	٨٠	٤٧	٣٨٤	٣٨٤	٢,٥٢٠	أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
٦٩٨	-	-	-	-	-	٦٩٨	١٤٣	١٠٠	١١١	١١١	٣٤٤	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى
٨,٣٥٠	١٧	٨	١٤٤	١,٢٧٠	٤,٤٤٠	٢,٤٧١	٦٤٢	٤٣٤	٨٣٧	٨٣٧	٥٥٨	أوراق مالية مشتركة بموجب اتفاقيات إعادة شراء
١٦,٧٦٨	-	-	٩٠	١,٠٠١	٥,٢٧٢	١٠,٤٠٤	٢,٥٣٩	٢,١٩٨	٣,٣٥٩	٣,٣٥٩	٢,٣٠٨	أوراق مالية محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٢,٥٢٢	٢,٥٢٢	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	قروض وسلف
٣٤,٨٩٧	٢,٥٥٧	١٣	٢٥٣	٢,٣٧٨	٩,٨٤٢	١٩,٨٥٤	٣,٤٨٠	٢,٧٨٢	٥,٢٤٥	٥,٢٤٥	٨,٣٤٧	مجموع الموجودات
٢٠,٧٣٤	-	١	٤٩	٩٨	٧,١٦٩	١٣,٤١٧	٢,٩٦١	١,٦٧٨	٣,١٨٧	٣,١٨٧	٥,٥٩١	المطلوبات وحقوق المساهمين
٤,٣٨٨	-	-	-	٢	١,٢٠٥	٣,١٨١	٤٥٢	٤١٣	٥٦٢	٥٦٢	١,٧٥٤	وحقوق غير مسيطرة
٧٢٥	-	-	-	١	٢٩٤	٤٣٠	٧٤	٥٠	٤٦	٤٦	٢٦٠	ودائع العملاء
٢,٠١١	-	-	-	-	٦٩١	١,٣٢٠	٢٢٤	١٣٩	٣٥١	٣٥١	٦٠٦	ودائع البنوك
١,٢١١	٨٥	-	-	٩٤١	١٨٢	٣	٢	١	-	-	-	شهادات إيداع
١,٥٩٣	١,٥٩٣	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	أوراق مالية مبيعة بموجب اتفاقيات إعادة شراء
٤,٢٣٥	٤,٢٣٥	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	اقتراضات
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	أخرى
٣٤,٨٩٧	٥,٩١٣	١	٤٩	١,٠٤٢	٩,٥٤١	١٨,٣٥١	٣,٧١٣	٢,٢٨١	٤,١٤٦	٤,١٤٦	٨,٢١١	حقوق المساهمين وحقوق غير مسيطرة
-	(٣,٣٥٦)	١٢	٢٠٤	١,٣٣٦	٣٠١	١,٥٠٣	(٢٣٣)	٥٠١	١,٠٩٩	١,٠٩٩	١٣٦	مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين وحقوق غير مسيطرة
-	-	٣,٣٥٦	٣,٣٤٤	٣,١٤٠	١,٨٠٤	-	١,٥٠٣	١,٧٣٦	١,٢٣٥	١,٢٣٥	١٣٦	صافي فجوة السيولة
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	صافي فجوة السيولة المترجمة

خلال شهر واحد هي بالأساس أوراق مالية سائلة التي يمكن بيعها بموجب اتفاقيات إعادة شراء. يستمر استبدال الودائع بودائع أخرى جديدة أو تجدد من نفس الأطراف أو أطراف أخرى مختلفة، على أساس خطوط الائتمان المتاحة.

المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.)
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ ديسمبر ٢٠٢١

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

	المجموع لأكثر من ١٢ شهر	غير مؤرخة	أكثر من ٢٠ سنة	٢٠-١٠ سنة	١٠-٥ سنوات	٥-١ سنوات	المجموع خلال ١٢ شهر	١٢-٦ شهر	٦-٣ شهور	٣-١ شهور	خلال شهر واحد
٢٤	١٧,٧٥٢	-	-	-	-	-	١٧,٧٥٢	-	-	-	١,٧٥٢
١١-٢٤	١٧١	١٧	-	١٩	١٨	٣١	٨٦	٣	٢١	٦٢	-
	١,٨٠٣	-	-	-	-	-	١,٨٠٣	٣	٢٠	١٠٨	١,٦٧٢
	١,٨٢٣	-	-	-	-	-	١,٨٢٣	٤٦	١٢٨	١٨١	١,٤٦٨
	٦,٦٩٦	٩	١٧	١٠٥	١,٥٤٨	٣,٢٧٤	١,٧٤٣	٦٠٢	٥٤٥	٣١٠	٢٨٦
	١٥,٦٥٦	-	١	٧١	٦٧٢	٥,١٣٦	٩,٧٧٦	٢,٣٤٩	١,٨٧٣	٢,٢٧١	٣,٢٨٣
	٢,٥٠٦	٢,٥٠٦	-	-	-	-	-	-	-	-	-
مجموع الموجودات	٣٠,٤٠٧	٢,٥٣٢	١٨	١٩٥	٢,٢٣٨	٨,٤٤١	١٦,٩٨٣	٣,٠٠٣	٢,٥٨٧	٢,٩٣٢	٨,٤٦١
المطلوبات وحقوق المساهمين وحقوق غير مسيطرة	١٧,١٧٣	٥,٩٠٤	-	٧٥	٧٩	٥,٧٥٠	١١,٢٦٩	٢,٤٧٥	١,٤٩١	٣,٣٥١	٣,٩٥٢
ودائع العملاء	٣,٥٩٦	٧١٤	-	-	-	٧١٤	٢,٨٨٢	٧٤٤	٣٩١	٥٩٩	١,١٤٨
ودائع البنوك	٤٩٤	٢٩	-	-	-	٢٩	٤٦٥	١٥	٧٣	١٨٨	١٨٩
شهادات ايداع	١,١٥١	-	-	-	-	-	١,١٥١	٤٨	-	٤٠٠	٧٠٣
أوراق مالية مبيعة بموجب اتفاقيات إعادة شراء	١,٧٩٥	١,٦٠٨	-	-	٦٩	١,٤٤٧	١٨٧	٩٤	١	٩٢	-
أوراق مالية	٢,٠٥٤	٢,٠٥٤	-	-	-	-	-	-	-	-	-
أقتراضات	٤,١٤٤	٤,١٤٤	-	-	-	-	-	-	-	-	-
أخرى	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
حقوق المساهمين وحقوق غير مسيطرة	٣,٠٤٧	٦,٢٩٠	-	٧٥	١٤٨	٧,٩٤٠	١٥,٩٥٤	٣,٣٧٦	١,٩٥٦	٤,٦٣٠	٥,٩٩٢
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين وحقوق غير مسيطرة	-	(٣,٧٥٨)	١٨	١٢٠	٢,٠٩٠	٥٠١	١,٠٢٩	(٣٧٣)	٦٣١	(١,٦٩٨)	٢,٤٦٩
صافي فجوة السيولة	-	-	-	٣,٧٤٠	٣,٦٢٠	١,٥٢٠	-	١,٠٢٩	١,٤٠٢	٧٧١	٢,٤٦٩
صافي فجوة السيولة المتراكمة	-	-	٣,٧٥٨	٣,٧٤٠	٣,٦٢٠	١,٥٢٠	-	١,٠٢٩	١,٤٠٢	٧٧١	٢,٤٦٩

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٢٥ القطاعات التشغيلية

لأغراض إدارية تم توزيع أنشطة المجموعة إلى خمس قطاعات أعمال تشغيلية والتي تبنى على أساس وحدات الأعمال وأنشطتها. وفقاً لذلك تم هيكلة المجموعة لوضع أنشطتها تحت الأقسام المختلفة التالية:

- **الشركات التابعة لمنطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا** تغطي أنشطة التجزئة والشركات وأنشطة الخزنة للشركات التابعة في شمال أفريقيا ودول شرق المتوسط؛
- **الخدمات المصرفية الدولية بالجملة** تغطي تمويل المشاريع وهيكله التمويلات والتمويل التجاري والخدمات المصرفية الإسلامية والقروض المشتركة؛
- **خزنة المجموعة** تشتمل على أنشطة الخزنة في المكتب الرئيسي في البحرين ونيويورك ولندن؛
- **إيه.بي.سي البرازيل** يعكس بصورة أساسية الأنشطة المصرفية التجارية وأنشطة الخزنة لشركة تابعة برازيلية هي بانكو إيه.بي.سي البرازيل أس.إيه، مع التركيز على الشركات وقطاعات السوق المتوسطة في البرازيل والشركات القابضة ذات الصلة؛ و
- أخرى تشتمل على أنشطة شركة الخدمات المالية العربية ش.م.ب. (مقفلة) وبنك إلى.

٢٠٢١

المجموع	أخرى	إيه.بي.سي البرازيل	خزنة المجموعة	الشركات التابعة لمنطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا	
				الخدمات المصرفية الدولية بالجملة	الخدمات المصرفية الدولية بالجملة
٥٩٢	٤	١٧٤	٦٨	١٨١	١٦٥
٢٦٢	٢١	٩١	٣٨	٧١	٤١
٨٥٤	٢٥	٢٦٥	١٠٦	٢٥٢	٢٠٦
(٤٤٢)	(٧٤)	(١١٠)	(٢٣)	(١١٤)	(١٢١)
٤١٢	(٤٩)	١٥٥	٨٣	١٣٨	٨٥
(١٠٦)	(١)	(٣٧)	-	(٣٦)	(٣٢)
٣٠٦	(٥٠)	١١٨	٨٣	١٠٢	٥٣
(٥١)	-	(١٨)	(١)	(٥)	(٢٧)
(١٢٧)					
١٢٨					
٣٤,٨٩٧	٣٢٠	٧,٧٤٠	١٠,٨٨٦	٩,١٢٤	٦,٨٢٧
٣٠,٦٦٢	٢٧٧	٦,٧٧٩	١٧,٦٣٥	-	٥,٩٧١

الموجودات التشغيلية كما في ٣١
ديسمبر ٢٠٢١

المطلوبات التشغيلية كما في ٣١ ديسمبر
٢٠٢١

المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ ديسمبر ٢٠٢١

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٢٥ القطاعات التشغيلية (تمة)

٢٠٢٠						
المجموع	أخرى	إيه.بي.سي البرازيل	خزانة المجموعة	الخدمات المصرفية الدولية بالجملة	الشركات التابعة لمنطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا	
٥١٦	١٦	١٤٣	٧٠	١٦٦	١٢١	صافي دخل الفوائد
١٣٠	٢١	(٣٢)	٤٧	٥٣	٤١	دخل تشغيلي آخر
٦٤٦	٣٧	١١١	١١٧	٢١٩	١٦٢	مجموع الدخل التشغيلي
(٣٨٥)	(٦٨)	(٩٦)	(٢٢)	(١٠١)	(٩٨)	مجموع المصروفات التشغيلية
						صافي الربح / (الخسارة) قبل مصروفات الخسائر الائتمانية والضرائب والمصروفات التشغيلية غير المخصصة
٢٦١	(٣١)	١٥	٩٥	١١٨	٦٤	مصروفات الخسائر الائتمانية
(٣٢٩)	(٢)	(٥٩)	-	(٢٤٤)	(٢٤)	الربح (الخسارة) قبل الضرائب والمصروفات التشغيلية غير المخصصة
(٦٨)	(٣٣)	(٤٤)	٩٥	(١٢٦)	٤٠	(مصروف) رصيد ضريبي على العمليات الخارجية
٩٤	-	١١١	-	(١)	(١٦)	المصروفات التشغيلية غير المخصصة للخسارة للسنة
(١٠١)						
(٧٥)						
٣٠,٤٠٧	١٦٢	٧,٧٤٥	١٠,٣١٠	٨,٥٤٢	٣,٦٤٨	الموجودات التشغيلية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠
٢٦,٢٦٣	١٦٢	٦,٧٣٩	١٦,٣٠٩	-	٣,٠٥٣	المطلوبات التشغيلية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

المعلومات الجغرافية

تعمل المجموعة في ستة أسواق جغرافية هي: الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وأوروبا الغربية وآسيا وأمريكا الشمالية وأمريكا اللاتينية ودول أخرى. يوضح الجدول التالي إجمالي الدخل التشغيلي الخارجي للوحدات الرئيسية ضمن المجموعة، بناءً على البلد المحلي للمنشأة للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ و ٢٠٢٠:

المجموع	أخرى	البرازيل	أوروبا	البحرين	٢٠٢١
٨٥٤	٢٦٤	٢٦٥	١١٨	٢٠٧	مجموع الدخل التشغيلي
٦٤٦	٢٠٦	١١٣	٩٣	٢٣٤	مجموع الدخل التشغيلي

لم تكن هناك أية إيرادات مستمدة من معاملات مع عميل خارجي واحد بلغت ١٠٪ أو أكثر من إيرادات المجموعة (٢٠٢٠: لا شيء)

جميع الأرقام بملابيين الدولارات الأمريكية

٢٦ اتفاقيات إعادة شراء وإعادة بيع

بلغت المبالغ المتحصلة من الموجودات المباعة بموجب اتفاقيات إعادة شراء في نهاية السنة ٢٠١١ مليون دولار أمريكي (٢٠٢٠: ١,١٥١ مليون دولار أمريكي). بلغت القيمة المدرجة للأوراق المالية المباعة بموجب اتفاقيات إعادة شراء في نهاية السنة ٢٠٣٥ مليون دولار أمريكي (٢٠٢٠: ١,٢٥٧ مليون دولار أمريكي).

بلغت المبالغ المدفوعة للموجودات المشتراة بموجب اتفاقيات إعادة البيع في نهاية السنة ٢٠٢٠ ٦٩٨ مليون دولار أمريكي (٢٠٢٠: ١,٨٢٣ مليون دولار أمريكي)، محسوماً منها الخسائر الائتمانية المتوقعة، وتتعلق بمنتجات العملاء وأنشطة الخزنة. بلغت القيمة السوقية للأوراق المالية المشتراة بموجب اتفاقيات إعادة البيع في نهاية السنة ٢٠٢٠ ٦٩٨ مليون دولار أمريكي (٢٠٢٠: ١,٩٥٧ مليون دولار أمريكي).

٢٧ معاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تمثل الأطراف ذات العلاقة الشركة الأم الأساسية والمساهمين الرئيسيين والشركات الزميلة وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين للمجموعة وشركات خاضعة للسيطرة أو السيطرة المشتركة أو المتأثرة بشكل جوهري من قبل هذه الأطراف. يتم الموافقة على سياسات التسعير وشروط الدفع المتعلقة بهذه المعاملات من قبل إدارة المجموعة.

وفيما يلي أرصدة نهاية السنة المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة والمتضمنة في القوائم المالية الموحدة:

٢٠٢٠	٢٠٢١	أعضاء مجلس الإدارة	مساهم رئيسي	الشركة الأم الأساسية	
٣,٩٨٢	٤,٢٦٩	٩	٧٠٠	٣,٥٦٠	ودائع العملاء
١,٣٣٠	١,١١٥	-	-	١,١١٥	الاقتراضات*
١٧١	٣٤٧	-	-	٣٤٧	التزامات محتملة من المتاجرة والمعاملات قصيرة الأجل وذاتية التصفية
فيما يلي الدخل والمصروفات المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة والمتضمنة في القوائم المالية الموحدة:					
٢٠٢٠	٢٠٢١				
٦	١٢				دخل عمولة
٩٣	٤٩				مصروفات الفوائد
فيما يلي تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين:					
٢٠٢٠	٢٠٢١				
١٢	١٧				مكافآت الموظفين القصيرة الأجل
٥	٤				مكافآت ما بعد التوظيف
١٧	٢١				

٢٨ موجودات الأمانة

بلغت الأموال المدارة في نهاية السنة ١٨,٢٤٠ مليون دولار أمريكي (٢٠٢٠: ١٦,٥٧٩ مليون دولار أمريكي). يتم الاحتفاظ بهذه الموجودات بصفة الأمانة وعليه لا يتم تضمينها في القائمة الموحدة للمركز المالي.

٢٩ ودائع وموجودات إسلامية

تتضمن ودائع العملاء والبنوك والاقتراضات على ودائع إسلامية بإجمالي ٢,٣٩٥ مليون دولار أمريكي (٢٠٢٠: ٢,٢٤٣ مليون دولار أمريكي). تتضمن القروض والسلف والاستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة والإيداعات على موجودات إسلامية بإجمالي ٨٨٧ مليون دولار أمريكي (٢٠٢٠: ١,١٢٢ مليون دولار أمريكي) و ٨٦٤ مليون دولار أمريكي (٢٠٢٠: ٨٤٢ مليون دولار أمريكي) و ١٩ مليون دولار أمريكي (٢٠٢٠: ٥٣ مليون دولار أمريكي).

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٣٠ موجودات مرهونة كضمان

بتاريخ إعداد التقرير المالي، بالإضافة إلى البنود المذكورة في الإيضاح رقم ٢٦، تم رهن موجودات بإجمالي ٣٠٢ مليون دولار أمريكي (٢٠٢٠: ٤٠٧ مليون دولار أمريكي) كضمان مقابل اقتراضات وعمليات مصرفية أخرى.

٣١ النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح وأرباح موسى بتوزيعها وتحويلات

١-٣١ النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح

يحتسب النصيب الأساسي للسهم في الأرباح بقسمة ربح العائد إلى مساهمي الشركة الأم للسنة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة. يتم احتساب النصيب المخفض للسهم في الأرباح بقسمة الربح العائد إلى مساهمي الشركة الأم على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة بالإضافة إلى المتوسط المرجح لعدد الأسهم التي سيتم إصدارها عند تحويل جميع الأسهم المحتملة المخفضة إلى أسهم

فيما يلي أرباح المجموعة للسنة (قبل أرباح أسهم موسى بتوزيعها):

٢٠٢٠	٢٠٢١	
(٨٩)	١٠٠	الربح (الخسارة) العائدة إلى مساهمي الشركة الأم
٣,٠٨٦	٣,٠٨٦	المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة لحساب النصيب الأساسي للسهم في الأرباح
(٠,٠٣)	٠,٠٣	(بالملايين)
		النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح (دولار أمريكي)

٢-٣١ أرباح أسهم موسى بتوزيعها وتحويلات

٢٠٢٠	٢٠٢١
------	------

أرباح أسهم نقدية لسنة ٢٠٢١ موسى بتوزيعها ٠,٠١ دولار أمريكي للسهم (٢٠٢٠: لا شيء للسهم)

-	٣١
---	----

٣٢ كفاية رأس المال

تتمثل الأهداف الرئيسية لسياسات إدارة رأس المال التي تنتهجها المجموعة في ضمان امتثال المجموعة لمتطلبات رأس المال المفروضة خارجياً وبأن تحتفظ المجموعة بدرجات انتمائية قوية ونسبة رأسمال عالية من أجل دعم أعمالها وزيادة الحد الأعلى للقيمة عند المساهمين.

تقوم المجموعة بإدارة هيكل رأسمالها وإجراء تعديلات عليه في ضوء التغيرات في الظروف الاقتصادية وخصائص المخاطر على أنشطتها. من أجل الحفاظ على هيكل رأس المال أو تعديله، يجوز للمجموعة تعديل مبالغ أرباح الأسهم المدفوعة للمساهمين أو إصدار سندات رأسمال. لم تحدث أي تغييرات في الأهداف والسياسات والعمليات عن السنوات السابقة.

يستند احتساب نسبة مخاطر الموجودات للسنة المنتهية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ على منهجية قياس موحدة وفقاً لتوجيهات اتفاقية بازل ٣ الصادرة عن مصرف البحرين المركزي.

٢٠٢١	٢٠٢١	
٣,٩٧١	٣,٩٧٧	[أ]
٨٤	٨٢	
٤,٠٥٥	٤,٠٥٩	[ب]
٢٣٠	٢٦٥	
٤,٢٨٥	٤,٣٢٤	[ج]

قاعدة رأس المال

رأس المال الأسهم العادية فئة ١

رأس المال الإضافي فئة ١

مجموع قاعدة رأس المال فئة ١

رأس المال فئة ٢

مجموع قاعدة رأس المال

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٣٢ كفاية رأس المال (تتمة)

التعرضات المرجحة بالمخاطر

٢٠٢٠	٢٠٢١	
٢١,٣٥٠	٢٣,٠١٧	موجودات مرجحة بمخاطر الائتمان وبنود غير مدرجة في الميزانية
١,٥٠١	٩٧٤	موجودات مرجحة بمخاطر السوق وبنود غير مدرجة في الميزانية
١,٦٣٢	١,٦٠٤	موجودات مرجحة بالمخاطر التشغيلية
<u>٢٤,٤٨٣</u>	<u>٢٥,٥٩٥</u>	إجمالي الموجودات المرجحة بالمخاطر
<u>٪١٦,٢</u>	<u>٪١٥,٥</u>	نسبة رأس المال الأسهم العادية فئة ١ [أ/ب*١٠٠]
<u>٪١٦,٦</u>	<u>٪١٥,٩</u>	نسبة رأس المال فئة ١ [ب/د*١٠٠]
<u>٪١٧,٥</u>	<u>٪١٦,٩</u>	نسبة موجودات المخاطرة [ج/د*١٠٠]
<u>٪١٢,٥</u>	<u>٪١٢,٥</u>	الحد الأدنى المطلوب لنسبة موجودات المخاطرة

تشتمل قاعدة رأس المال للمجموعة بصورة أساسية على:

- (أ) رأس المال فئة ١: أسهم رأس المال وأسهم الخزانة والإحتياطيات والأرباح المدورة والحقوق غير المسيطرة والربح للسنة والتغيرات المتراكمة في القيمة العادلة؛
- (ب) رأس المال الإضافي فئة ١: جزء مؤهل من أداة مالية دائمة صادرة من قبل شركة تابعة للبنك؛ و
- (ج) رأس المال فئة ٢: الحقوق غير المسيطرة المؤهلة والخسائر الائتمانية المتوقعة.

لقد التزمت المجموعة بكافة متطلبات كفاية رأس المال المحددة من قبل مصرف البحرين المركزي.

٣٣ التغيرات في المطلوبات الناتجة من الأنشطة التمويلية

٣١ ديسمبر ٢٠٢١	تغيرات صرف العملات الأجنبية	تدفقات نقدية، صافي	١ يناير ٢٠٢١	
٧٢٥	(٣)	٢٣٤	٤٩٤	شهادات إيداع
١,٢١١	(٣)	(٥٨١)	١,٧٩٥	اقتراضات
<u>١,٩٣٦</u>	<u>(٦)</u>	<u>(٣٤٧)</u>	<u>٢,٢٨٩</u>	مجموع المطلوبات من الأنشطة التمويلية
٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	تغيرات صرف العملات الأجنبية	تدفقات نقدية، صافي	١ يناير ٢٠٢٠	
٤٩٤	(٦)	١٠١	٣٩٩	شهادات إيداع
١,٧٩٥	(١٣)	(٢٧٢)	٢,٠٨٠	اقتراضات
<u>٢,٢٨٩</u>	<u>(١٩)</u>	<u>(١٧١)</u>	<u>٢,٤٧٩</u>	مجموع المطلوبات من الأنشطة التمويلية

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٣٤ أحداث لاحقة

١-٣٤ الاستحواذ على بلو بنك مصر

بتاريخ ١٥ يناير ٢٠٢١، أبرم البنك اتفاقية بيع وشراء مع بنك لبنان والمهجر ش.م.ل (بلوم)، لبنان، للاستحواذ على حصته البالغة ٩٩,٥٪ من بنك بلوك مصر (بما في ذلك الحصة التي تم شراؤها من خلال عرض المناقصة الإلزامي) بمقابل نقدي مقترح لتقييم ملكية بنك بلوم مصر بنسبة ١٠٠٪ بقيمة ٦,٧٠٠ مليون جنيه مصري. كجزء من الاتفاقية، توجد هناك شروط مختلفة لإتمام عملية الاستحواذ والحصول على السيطرة وتعيين ممثلي البنك في مجلس إدارة بنك بلوم مصر. وتتضمن هذه الشروط، من بين أمور أخرى، الحصول على الموافقات التنظيمية المختلفة في مملكة البحرين ومصر ولبنان واستكمال زيادة رأس المال المصرح به لبنك بلوم مصر. لقد استوفيت جميع الموافقات التنظيمية وشروط الإنجاز ذات الصلة وأكملت المجموعة صفقة الاستحواذ خلال سنة ٢٠٢١.

لقد تم احتساب المعاملة باستخدام طريقة الاقتناء للمحاسبة بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ - المتعلق بدمج الأعمال. وستواصل الشركات التابعة للمجموعة في مصر وهي المؤسسة المصرفية العربية مصر وبنك بلوم مصر بالعمل كمنشأتين منفصلتين حتى يتم الانتهاء من أعمال الدمج القانونية التي من المتوقع أن يتم الانتهاء منها خلال النصف الأول من سنة ٢٠٢٢ وهي تخضع للحصول على الموافقات التنظيمية.

ولأغراض القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة، قام البنك باحتساب عملية الاستحواذ تلك باستخدام القيم العادلة المؤقتة للموجودات المقتناة والمطلوبات المفترضة بتاريخ الاستحواذ. وسيتم الانتهاء من تعديل القيم المؤقتة خلال اثني عشر شهراً من تاريخ الاستحواذ على النحو الذي يسمح به المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣.

(أ) مقابل الشراء

التدفقات النقدية
النتيجة من
الاستحواذ

١٤١
(٤٢٦)
<u>(٢٨٥)</u>

صافي النقد المكتسب لدى شركة تابعة
النقد المدفوع

(ب) تكاليف متعلقة بالاستحواذ

خلال سنة ٢٠٢١، تكبدت المجموعة تكاليف متعلقة بالاستحواذ نتيجة للرسوم المدفوعة لأطراف أخرى مقابل الخدمات القانونية وخدمات التقييم وخدمات المعاملات، فضلاً عن تكاليف خبراء الاستشاريين من الأطراف الأخرى يعملون على عملية الاستحواذ والتي بلغت قيمتها ١٢ مليون دولار أمريكي (٢٠٢٠: لا شيء).

(ج) الموجودات المحددة المقتناة والمطلوبات المفترضة

يوضح الجدول التالي المبالغ المثبتة (القيم العادلة المؤقتة) للموجودات المحددة المقتناة والمطلوبات المفترضة بتاريخ الاستحواذ:

القيم العادلة
المؤقتة بتاريخ
الاستحواذ

١٤١
٢
٨٩٧
٤٦
١,٠٧٨
٧٣٩
٥٦
٩٠
<u>٣,٠٤٩</u>

الموجودات

أموال سائلة
أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى
أوراق مالية مشتراة بموجب اتفاقيات إعادة شراء
إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
قروض وسلف
موجودات أخرى
ممتلكات ومعدات

مجموع الموجودات

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٣٤ أحداث لاحقة (تتمة)

١-٣٤ الاستحواذ على بلو بنك مصر (تتمة)

القيم العادلة المؤقتة بتاريخ الاستحواذ	المطلوبات
٢,٢٦٢	ودائع العملاء
٥	ودائع البنوك
٣٧٢	شهادات ايداع
١٩	أوراق مالية مبيعة بموجب اتفاقيات إعادة شراء
٥٨	مطلوبات أخرى
٣	إقتراضات
<u>٢,٧١٩</u>	مجموع المطلوبات
٣٣٠	مجموع صافي الموجودات المحددة (القيم العادلة المؤقتة) كما هو بتاريخ الاستحواذ
٩٦	الشهرة المؤقتة الناتجة عن الاستحواذ المسجل ضمن الموجودات الأخرى
<u>٤٢٦</u>	مجموع مقابل الشراء

تقيس المجموعة التزامات عقد الإيجار باستخدام القيمة الحالية لمدفوعات الإيجار المتبقية بتاريخ الاستحواذ. يتم قياس الحق في استخدام الموجودات بمبلغ يعادل التزامات عقد الإيجار ومعدلة لتعكس الشروط الايجابية لعقد الإيجار بالنسبة لشروط السوق. اختارت المجموعة تقييم الحقوق غير المسيطرة باستخدام حصتهم التناسبية في صافي الموجودات المحددة لبنك بلوم مصر وتم احتسابها بمبلغ وقدره ٢ مليون دولار أمريكي.

(د) الذمم المدينة المكتسبة

بالنسبة لكل فئة من فئات الذمم المدينة المكتسبة، فإن القيمة العادلة وإجمالي المبالغ التعاقدية المستحقة القبض وأفضل تقدير للتدفقات النقدية التعاقدية التي لا يتوقع تحصيلها هي كالتالي:

القيمة العادلة المؤقتة للذمم المدينة المكتسبة	إجمالي المبالغ التعاقدية المستحقة القبض	للتدفقات النقدية التعاقدية التي لا يتوقع تحصيلها
١٤١	١٤١	-
٢	٢	-
٨٩٧	٨٩٧	-
٤٦	٤٦	-
١,٠٧٨	١,٠٧٩	(١)
٧٣٩	٨٣٩	(١٠٠)
٤٧	٤٩	(٢)
<u>٢,٩٥٠</u>	<u>٣,٠٥٣</u>	<u>(١٠٣)</u>

وبالإضافة إلى ذلك، تخضع الموجودات والمطلوبات غير المستحقة القبض لتسويات القيمة العادلة المؤقتة، مثل المباني والمعدات.

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٣٤ أحداث لاحقة (تتمة)

١-٣٤ الاستحواذ على بلو بنك مصر (تتمة)

(هـ) الشهرة

تم تضمين الشهرة المحتسبة بناءً على تخصيص سعر الشراء المؤقت في القوائم المالية الموحدة. ستحدث تعديلات لاحقة خلال فترة القياس عندما تستكمل المجموعة تقديرها للقيم العادلة للموجودات المقنتاة والمطلوبات المفترضة. تعتبر المحاسبة للقيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية لبنك بلوم مصر المقنتاة مؤقتة نتيجة للتعقيد والآراء الكامنة المرتبطة بتحديد الموجودات غير الملموسة، وتحديد القيمة العادلة للموجودات غير الملموسة المحددة والبند المدرجة في الميزانية. وتعزى الشهرة بالأساس إلى الأرباح المستقبلية المتوقعة للأعمال التجارية المقنتاة وأوجه التوافق التي تم إنشاؤها. لا يتم تخصيص شهرة إضافية للوحدات المنتجة للنقد.

(و) التأثير على نتائج المجموعة

من تاريخ الاستحواذ حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٢١، ساهم بنك بلوم مصر بدخل تشغيلي قدره ٤٩ مليون دولار أمريكي وصافي ربح قبل الضرائب قدره ١٩ مليون دولار أمريكي على نتائج المجموعة. لو حدثت عملية الاستحواذ بتاريخ ١ يناير ٢٠٢١، فإن تقديرات الإدارة تشير إلى أن الدخل التشغيلي وصافي الربح قبل الضرائب للفترة سيكون ١١٩ مليون دولار أمريكي و٤٣ مليون دولار أمريكي على التوالي.

٣٥ أحداث لاحقة

لم تكن هناك أحداث لاحقة حتى تاريخ ١٣ فبراير ٢٠٢٢، وهو التاريخ الذي تم فيه اعتماد القوائم المالية من قبل مجلس الإدارة.

التقرير المالي للمجموعة

التقرير المالي للمجموعة

بعد أحداث عام ٢٠٢٠ الصعبة، حقق بنك ABC نتائجًا بارزة خلال العام ٢٠٢١، ليعود إلى وضعه الطبيعي ويحقق أرباحًا قدرها ١٠٠ مليون دولار أمريكي كنتيجة للأداء القوي عبر أسواقنا الرئيسية، مدعومًا بتحسين النشاط الكلي والانخفاض الكبير في قيمة مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة.

ومن بين الإنجازات الاستراتيجية التي حققها البنك إتمام عملية الاستحواذ بنجاح على بنك بلوم مصر ش. م. م.، وهو بنك رائد في مصر، مع تواجد على الصعيد المحلي يمتد إلى ٤١ فرعًا. وسيسهم دمج بنك بلوم مصر مع امتياز بنك ABC في مصر في فتح آفاق عملية جديدة في هذا السوق الإقليمي الهام لدعم النمو والربحية المستقبلية للمجموعة.

بيان الأرباح أو الخسائر

سجلت مجموعة بنك ABC أرباحًا صافية قدرها ١٠٠ مليون دولار أمريكي خلال العام ٢٠٢١ وذلك مع عودة تكلفة المخاطر إلى مستويات ما قبل الجائحة. وتعكس هذه النتائج تحولًا قويًا عن نتائج عام ٢٠٢٠، والذي تأثر بارتفاع قيمة مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة بصورة غير طبيعية والمرتبطة بقضايا الاحتيال الإقليمية، مما تسبب في تحقيق خسارة صافية قدرها ٨٩ مليون دولار أمريكي. وقد نتج عن ذلك تحقيق معدلات أرباح للسهم الواحد بقيمة ٠,٠٣ دولار أمريكي، بالمقارنة مع معدل خسائر بقيمة -٠,٠٣ دولار أمريكي للسهم الواحد والمسجلة خلال العام الماضي.

وتظهر عودة المجموعة إلى الربحية خلال هذا العام المرونة والقوة التي تتمتع بها في سوقنا المحلي وعبر مناطق أعمالنا، كما قد قمنا بتسريع التحول الاستراتيجي الخاص بنا لبناء "بنك المستقبل"، إضافة إلى تعزيز عملياتنا على النطاق الدولي من خلال الاستحواذ الاستراتيجي على حصة بنسبة ٩٩,٥٪ في بنك بلوم مصر، كما عززنا من عروضنا الرقمية من خلال مجموعة من الشراكات والمبادرات الرئيسية.

وقد بلغ الدخل الصافي من الفوائد للعام ٥٩٢ مليون دولار أمريكي، مسجلًا ارتفاعًا بنسبة ١٥٪ مقارنة مع مبلغ ٥١٦ مليون دولار أمريكي المسجلة خلال العام ٢٠٢٠ وذلك بعد استيعاب آثار انخفاض قيمة معدلات الفوائد وأسعار صرف العملات الأجنبية. وقد قفزت قيمة الدخل من غير الفوائد بنسبة ١٠,٢٪ لتصل إلى ٢٦٢ مليون دولار أمريكي مقارنة مع قيمة ١٣٠ مليون دولار أمريكي المسجلة خلال العام الماضي، ويرجع ذلك أساسًا إلى تأثير قيمة الدخل للعام بتحوطات العملة في بنك ABC البرازيل - Banco ABC Brasil (BAB).

وفي الوقت ذاته، فقد بلغ إجمالي الدخل التشغيلي للمجموعة ٨٥٤ مليون دولار أمريكي للعام بأكمله، بزيادة قدرها ٣٢٪ عن قيمة ٦٤٦ مليون دولار أمريكي المسجلة خلال عام ٢٠٢٠. وعلى أساس معدل، فقد بلغ إجمالي الدخل التشغيلي ٨٧٩ مليون دولار أمريكي للعام، بزيادة قدرها ١٧٪ عن قيمة ٧٤٩ مليون دولار أمريكي المسجلة خلال نفس الفترة من العام الماضي. وقد عكست هذه النتائج الانتعاش القوي في معظم أسواقنا وخطوط أعمالنا، وإلى حد ما دمج نتائج بنك بلوم مصر مؤخرًا.

وقد بلغ إجمالي المصروفات التشغيلية ٥٦٩ مليون دولار أمريكي خلال العام ٢٠٢١، مسجلًا ارتفاعًا بنسبة ١٧٪ عن قيمة ٤٨٦ مليون دولار أمريكي كنتيجة لدمج نتائج بنك بلوم مصر إضافة إلى نفقات الاستحواذ ذات الصلة مع عودة أعمالنا إلى مستويات النشاط

الطبيعية. وقد شهد عام ٢٠٢١ عودة مسار النفقات الخاصة بالمجموعة إلى المستويات الطبيعية، وذلك من خلال التركيز الشديد على ضبط النفقات والاستثمارات المستمرة في التحول الرقمي والمبادرات الاستراتيجية لدى المجموعة.

وقد بلغت كلفة خسائر الائتمان للعام ١٠٦ مليون دولار أمريكي مقارنة مع قيمة ٣٢٩ مليون دولار أمريكي المسجلة خلال العام الماضي. وقد بلغت الأرباح قبل احتساب قيمة الضرائب والدخل العائد إلى الحصص غير المسيطرة نحو ١٧٩ مليون دولار أمريكي، مما يعكس تحوّلًا عن الخسارة المسجلة خلال العام ٢٠٢٠ وقدرها ١٦٩ مليون دولار أمريكي. وقد بلغت الضرائب المفروضة على العمليات خارج البحرين نحو ٥١ مليون دولار أمريكي (٢٠٢٠: قرض بقيمة ٩٤ مليون دولار أمريكي)، مما أدى إلى تحقيق أرباح صافية عائدة إلى مساهمي الشركة الأم عن العام بالكامل بقيمة ١٠٠ مليون دولار أمريكي.

مصادر التمويل واستخداماتها

على الرغم من الظروف المليئة بالتحديات هذا العام، بقيت جودة محفظة الأصول الإجمالية الخاصة بالمجموعة قوية وظلت معايير الائتلاف لدينا سليمة.

وقد بلغت قيمة حقوق الملكية العائدة إلى مساهمي الشركة الأم في نهاية الفترة ٣,٨٧٢ مليون دولار أمريكي، بزيادة قدرها ٢,٨٪ عن قيمة ٣,٧٧٧ مليون دولار أمريكي المسجلة في نهاية العام ٢٠٢٠.

تتألف محفظة موجودات المجموعة بالدرجة الأولى من القروض والسلفيات، والأوراق المالية والإيداعات، وقد بلغ إجمالي محفظة القروض والسلفيات ١٦,٧٦٨ مليون دولار أمريكي، مسجلاً زيادة بنسبة ٧,١٪ عن قيمة ١٥,٦٥٦ مليون دولار أمريكي والمسجلة في نهاية العام ٢٠٢٠، وذلك بعد إضافة قيمة ٠,٨ مليار دولار أمريكي من القروض والسلفيات الخاصة ببنك بلوم مصر. وقد ارتفعت الاستثمارات المحتفظ بها لغير أغراض المتاجرة بمقدار ١,٦٥٤ مليون دولار أمريكي لتصل إلى ٨,٣٥٠ مليون دولار أمريكي، إضافة إلى ارتفاع قيمة ودائع أسواق المال بمقدار ١,٢٢٨ مليون دولار أمريكي لتصل إلى ٣,٠٣١ مليون دولار أمريكي، وكذلك الأموال السائلة التي ارتفعت بمقدار ٨٧٤ مليون دولار أمريكي لتصل إلى ٢,٦٢٦ مليون دولار أمريكي.

وقد ارتفعت الودائع من العملاء بمقدار ٣,٥٦١ مليون دولار أمريكي لتصل إلى ٢٠,٧٣٤ مليون دولار أمريكي، والتي تتضمن ودائع عملاء بقيمة ٢,٦ مليار دولار أمريكي تابعة لبنك بلوم مصر، مما يؤكد ثقة عملائنا على الرغم من الظروف الاقتصادية الصعبة. وقد بلغ إجمالي ودائع البنوك وشهادات الإيداع والأوراق المالية المباعة بموجب اتفاقيات إعادة الشراء ٧,١٢٤ مليون دولار أمريكي (٢٠٢٠: ٥,٢٤١ مليون دولار أمريكي)، وبلغ حجم الاقتراض ١,٢١١ مليون دولار أمريكي (٢٠٢٠: ١,٧٩٥ مليون دولار أمريكي).

وبلغ إجمالي قيمة موجودات المجموعة ٣٤,٨٩٧ مليون دولار أمريكي في نهاية العام، مسجلاً ارتفاعاً بنسبة ١٤,٨٪ عن قيمة ٣٠,٤٠٧ مليون دولار أمريكي والمسجلة في نهاية العام ٢٠٢٠، ويرجع ذلك بشكل أساسي إلى إدراج موجودات بقيمة ٣ مليار دولار أمريكي تابعة لبنك بلوم مصر. وبلغ متوسط الموجودات للعام ٣٢,١٦٥ مليون دولار أمريكي (٢٠٢٠: ٢٩,٩٧٦ مليون دولار أمريكي) ومتوسط المطلوبات بما في ذلك الحصص غير المسيطرة ٢٨,٣٣٦ مليون دولار أمريكي (٢٠٢٠: ٢٦,٢٥٥ مليون دولار أمريكي).

الالتزامات الائتمانية والبنود الطارئة والمشتقات

بلغت القيمة الاسمية للبنود الموحدة خارج الميزانية العمومية للمجموعة 00,374 مليون دولار أمريكي (٢٠٢٠: ٣٩,٠٤٧ مليون دولار أمريكي)؛ وهي تتألف من ارتباطات ائتمانية والتزامات محتملة بلغت قيمتها ٧,٧٣٦ مليون دولار أمريكي (٢٠٢٠: ٧,٠٥٤ مليون دولار أمريكي) ومشتقات بلغت قيمتها ٤٧,٦٣٩ مليون دولار أمريكي (٢٠٢٠: ٣١,٩٩٣ مليون دولار أمريكي). وبلغ معادل الموجودات المرجحة بمخاطر الائتمان لهذه البنود خارج الميزانية ٣,٠٠٩ مليون دولار أمريكي (٢٠٢٠: ٣,٠٥٦ مليون دولار أمريكي).

تستخدم المجموعة عددًا من المشتقات المالية لأغراض التحوّط وخدمة المتطلبات المتعلقة بالعملاء وكذلك لأغراض التداول قصير الأجل. وفي نهاية ٢٠٢١، بلغ إجمالي الالتزامات بموجب هذه الفئات بعد ترجيحها بمخاطر السوق ٩٢٩ مليون دولار أمريكي (٢٠٢٠: ١,٤٥٨ مليون دولار أمريكي). ولم تجرّ أية معاملات مهمة في نشاطات التداول بالمشتقات الائتمانية خلال العام.

التوزيع الجغرافي والاستحقاقات الزمنية للميزانية

تتميز موجودات المجموعة بتوزيع متوازن بشكل أساسي في مختلف أنحاء العالم العربي وأمريكا الشمالية والجنوبية وغرب أوروبا. وتتركز مطلوبات المجموعة وحقوق مساهميتها بصفة رئيسية في العالم العربي (بنسبة ٧٠٪ مقارنة مع نسبة ٦٨٪ خلال عام ٢٠٢٠)، تليها أمريكا اللاتينية (بنسبة ١٦٪ مقارنة مع نسبة ١٩٪ خلال عام ٢٠٢٠) بصورة رئيسية في الشركة التابعة للمجموعة في البرازيل، بنك ABC البرازيل.

القروض والسلفيات		المطلوبات وحقوق المساهمين		الموجودات المالية		(%)
٢٠٢٠	٢٠٢١	٢٠٢٠	٢٠٢١	٢٠٢٠	٢٠٢١	
٤٧	٤٣	٦٨	٧٠	٤٦	٤٨	العالم العربي
١١	١٢	٧	٦	١٠	١٠	أوروبا الغربية
٢	٢	١	١	٤	٣	آسيا
٥	٧	٣	٣	٩	١١	أمريكا الشمالية
٢٩	٢٩	١٩	١٦	٢٦	٢٣	أمريكا اللاتينية
٦	٧	٢	٤	٥	٥	بلدان أخرى
١٠٠	١٠٠	١٠٠	١٠٠	١٠٠	١٠٠	

يُظهر تحليل الاستحقاق الزمني للموجودات المالية، وفقًا لما هو متوقع لاستردادها أو تسويتها أو وقت استحقاقها في نهاية العام ٢٠٢١، أن فترة استحقاق ما يقارب ٥٧٪ منها وصلت لعام واحد أو أقل (٢٠٢٠: ٥٧٪). كما أن القروض والسلفيات التي يحين أجلها خلال عام واحد بلغت نسبتها ٦٢٪ (٢٠٢٠: ٦٢٪). وبلغت نسبة المطلوبات التي يحل أجلها خلال عام واحد ٥٢٪ (٢٠٢٠: ٥٣٪).

المطلوبات وحقوق المساهمين		الموجودات المالية		(%)
٢٠٢٠	٢٠٢١	٢٠٢٠	٢٠٢١	
٢٠	٢٣	٢٨	٢٤	خلال شهر واحد
١٥	١٢	١٠	١٥	١-٣ أشهر
٧	٧	٩	٨	٣-٦ أشهر
١١	١١	١٠	١٠	٦-١٢ شهرًا
٢٧	٣٠	٣٦	٣٦	أكثر من سنة واحدة
٢٠	١٧	٧	٧	غير محدد المدة
١٠٠	١٠٠	١٠٠	١٠٠	

توزيع الانكشاف الائتماني

يبين الجدول أدناه الانكشاف الائتماني لمجموعة بنك ABC (والذي يعرّف بأنه إجمالي المخاطر الائتمانية التي يمكن أن تتعرض لها المجموعة) كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١:

مشتقات مالية*		التزامات ائتمانية وبنود طارئة		الانكشاف الائتماني		(الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية)
٢٠٢٠	٢٠٢١	٢٠٢٠	٢٠٢١	٢٠٢٠	٢٠٢١	
فئات العملاء						
٣١٤	٣٤١	١,٠٥٧	١,٩٧٤	٥,٩٥٤	٥,٤٩٧	البنوك
١٩٥	١٩٣	٥,٢٩٥	٥,٣٦٧	١٥,٧٥٧	١٦,٤٩٦	غير البنوك
٧	٩	٢٠٢	٣٩٥	٦,١٨٩	١٠,٣٦٠	المؤسسات الحكومية
٥١٦	٥٤٣	٧,٠٥٤	٧,٧٣٦	٢٧,٩٠٠	٣٢,٣٥٣	
تصنيف المخاطر						
-	-	٤٦٢	٩٨٠	١,١٤٤	٩٧٦	١ = استثنائي
٨	٢٦	٢٩٢	١٧٢	٢,٦٦٤	٤,٥٨٠	٢ = ممتاز
٣٥٧	٣٨٠	٢٢٧	٢٥٠	٣,٤٥٥	٣,١٧٩	٣ = جيد جدا
١٧	٦٦	١,٠٢٩	٨٧٢	٣,٢٢٧	٣,١٦٥	٤ = جيد
٧٣	٤٥	٣,١١٨	٣,١٦١	٨,٩٥٧	٨,٨٤١	٥ = مقبول
٦٠	٢٦	١,٦١١	٢,٠٧٣	٧,٧٨٦	١٠,٩٤١	٦ = ملائم
-	-	١٢٧	٩٠	٤٠٥	٣٨٨	٧ = تحت المراقبة
-	-	١٥٧	٦١	١٠٢	١٧٥	٨ = ملاحظة محددة
١	-	١٤	٤٤	١٥١	٦١	٩ = دون المستوى
-	-	١٧	٣٣	٧	٤٧	١٠ = مشكوك بتحصيله
-	-	-	-	٢	-	١١ = خسارة
٥١٦	٥٤٣	٧,٠٥٤	٧,٧٣٦	٢٧,٩٠٠	٣٢,٣٥٣	

* يتم احتساب انكشافات المشتقات باعتبارها تكلفة استبدال عقود المشتقات بأسعار السوق حين تكون هذه إيجابية وكذلك بتقدير التغيير المحتمل في قيمتها السوقية بما يعكس التقلبات التي قد تؤثر عليها.

تصنيف الانكشافات ومخصصات القروض

بلغ مجموع القروض المتعثرة ٥٩٨ مليون دولار أمريكي في نهاية العام ٢٠٢١ (٢٠٢٠: ٨٦٤ مليون دولار أمريكي). أما إجمالي مخصصات خسائر الائتمانية المتوقعة بما فيها مخصصات المرحلة الثالثة في نهاية عام ٢٠٢١ فقد بلغت ٦٩١ مليون دولار أمريكي (٢٠٢٠: ٨٧٠ مليون دولار أمريكي).

وبلغ إجمالي قيمة الأوراق المالية التي تقرر اعتبارها عرضة لخسارة جزء من قيمتها ٨٩ مليون دولار أمريكي بنهاية عام ٢٠٢١ (٢٠٢٠: ٨٩ مليون دولار أمريكي). أما إجمالي نخصصات خسائر الائتمان المتوقعة بما فيها مخصصات المرحلة الثالثة فقد بلغت ١٠٥ مليون دولار أمريكي في نهاية عام ٢٠٢١ (٢٠٢٠: ١٠٠ مليون دولار أمريكي).

وفيما يلي كشف تحليلي بالقروض والأوراق المالية المتعثرة:

القروض المتعثرة

(الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية)	أصل الدين	المخصصات	القيمة الدفترية الصافية
أقل من ٣ أشهر	٦	٢	٤
٣ أشهر إلى سنة	٢٩	١٥	١٤
سنة إلى ٣ سنوات	٤٤١	٣٦٥	٧٦
أكثر من ٣ سنوات	١٢٢	١١١	١٢
	٥٩٨	٤٩٣	١٠٦

الأوراق المالية المتعثرة

(الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية)	أصل الدين	المخصصات	القيمة الدفترية الصافية
أقل من ٣ أشهر	-	-	-
٣ أشهر إلى سنة	-	-	-
سنة إلى ٣ سنوات	١٥	١٢	٣
أكثر من ٣ سنوات	٧٤	٧٤	-
	٨٩	٨٦	٣

ملاحظة: تُعرّف الديون المتعثرة والتسهيلات الائتمانية الواقعة خارج الميزانية بأنها تلك التي تخلفت في أداء الدفعات التعاقدية سواء للأصل أو الفائدة لفترة تزيد على ٩٠ يومًا. وعمومًا، فإن كافة التسهيلات الائتمانية التي تدعو إلى الشك المعقول في تحصيلها في مواعيدها تُعامل كقروض متعثرة سواء أحدث تخلف في سدادها أم لا، ويتم رصد مخصصات لتغطيتها إذا لزم الأمر. وتدرج هذه التسهيلات الائتمانية على الفور في قائمة القروض المتعثرة السداد، بحيث يتم عكس الفوائد التي مضى موعد استحقاقها، ولا يتم الإعلان عن الفوائد المتراكمة غير المدفوعة إلا وفق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

هيكل رأسمال المجموعة ومعدلات الملاءة الرأسمالية

لا يزال بنك ABC يتمتع بميزانية عمومية قوية، مع نسب رأس مال ونسب سيولة أعلى بكثير من المتطلبات التنظيمية. حيث بلغت تغطية السيولة ٢٢٨٪، ونسبة السيولة المستقرة الصافية ١٢٨٪ وذلك في نهاية العام ٢٠٢١، بينما حافظت نسبة الموجودات السائلة إلى الودائع على مستويات جيدة عند ٥٢,٥٪.

تتكون قاعدة رأسمال المجموعة البالغة ٤,٣٢٤ مليون دولار أمريكي بصورة رئيسية من الشريحة الأولى من رأس المال البالغة ٤,٠٥٩ مليون دولار أمريكي (٢٠٢٠: ٤,٠٥٥ مليون دولار أمريكي) ومن الشريحة الثانية من رأس المال بقيمة ٢٦٥ مليون دولار أمريكي (٢٠٢٠: ٢٣٠ مليون دولار أمريكي).

وقد كانت نسبة ملاءة رأس المال المجمعة في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ والمحتسبة طبقاً لاتفاقية بازل الثالثة ١٦,٩٪ (٢٠٢٠: ١٧,٥٪)، ويفوق هذا المعدل الحد الأدنى المفروض من مصرف البحرين المركزي والمحدد بنسبة ١٢,٥٪. وقد بلغت نسبة كفاية الفئة الأولى من رأس المال ١٥,٩٪ (٢٠٢٠: ١٦,٦٪)، وهي أعلى بمستوى جيد من الحد الأدنى الذي يشترطه مصرف البحرين المركزي والبالغ ١٠,٥٪.

كما أن الشركات التابعة للمجموعة تستوفي كافة شروط الملاءة المفروضة من الجهات الرقابية المختصة في كافة البلدان التي تعمل فيها.

العوامل المؤثرة في أداء المجموعة التاريخي و / أو المستقبلي

خلال عام ٢٠٢١، حافظ بنك ABC خلال العام على التركيز على الأولويات الاستراتيجية لدى البنك للوفاء بالالتزامات تجاه الأطراف المعنية وتحقيق تقدم استراتيجي بشكل كبير والتغلب على التحديات المستمرة التي شهدتها القطاع المصرفي والأسواق. ومع الانتعاش الاقتصادي غير المتكافئ في مختلف أسواقنا وفي مختلف أنحاء العالم، المدفوع بحملات اللقاقات على مستوى العالم، واصل بنك ABC تبني نهجاً مرتناً لضمان استمرار المرونة التي يتمتع بها البنك.

وقد حافظ البنك على مدار العام على ميزانية عمومية قوية، ومستوى سيولة ممتازة إضافة إلى تحقيق نتائج قوية، مع تركيز واضح على الأولويات الإستراتيجية. وقد عززنا حضورنا في أسواق منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا الواعدة، في مصر، من خلال الاستحواذ على بنك بلوم مصر، وسنواصل جهودنا للانتقال ببنك "إلى" - البنك الرقمي الحائز على عدة جوائز - إلى أسواق أخرى في المنطقة.

وسنواصل المسير خلال عام ٢٠٢٢ لاستكمال البناء على هذا الزخم، وذلك مع النظرة المستقبلية الإيجابية في معظم أسواقنا الأساسية. وبناءً على الأداء الإيجابي للبنك خلال العام - على المستويين الاستراتيجي والمالي - فإننا نحظى بوضع مثالي للاستفادة من الفرص وتحقيق نمو أكبر وخلق قيمة إضافية لمساهميننا خلال عام ٢٠٢٢ وفيما بعده.

الأوضاع الاقتصادية الكلية الإقليمية

على خلفية إطلاق حملات تلقي لقاحات فيروس كورونا المستجد - كوفيد ١٩ على نطاق واسع في جميع أنحاء العالم، بما في ذلك الحملات الناجحة لتلقي اللقاحات في جميع أنحاء دول مجلس التعاون الخليجي، فقد قام صندوق النقد الدولي بتحديث توقعاته العالمية لتظهر تعافياً أقوى بنسبة ٥,٤٪ خلال عام ٢٠٢١، مقارنة مع نسبة الانكماش المعدل والذي بلغ ٣,١٪ خلال عام ٢٠٢٠.

وقد توقع صندوق النقد الدولي تحقيق نمو بمستويات جيدة خلال العام المقبل تُقدر بنحو ٥٪. على الرغم من وجود مخاطر سلبية، وسيختلف أداء البلدان على نطاق واسع، مع توقعات باستمرار وجود اتجاهات إيجابية في اقتصادات البلدان المتقدمة، في حين أن مؤشرات الأسواق الناشئة والاقتصادات النامية ستكون أكثر تبايناً.

ومن المتوقع أن تشهد أسواقنا الأساسية في دول مجلس التعاون الخليجي تعافياً بشكل متسارع، مع انخفاض في قيم العجز المالي، مدعومة بارتفاع أسعار النفط وبرامج تلقي اللقاحات الناجحة والعودة إلى أنماط مستويات الأداء ما قبل الوباء.

وعلى الرغم من التحديات المتوقعة، فإنه يجب على المساهمين أن يثقوا في النهج الحكيم الذي يتبعه البنك، ونتائج اختبارات الضغط الخاصة بالعملاء والقطاع، إضافة إلى قوة الميزانية العمومية، مما سيساعدنا على المضي قدماً بثقة خلال فترة التعافي لما بعد الوباء.

الضغوط الناجمة عن التضخم وسلاسل التوريد

أدى التباطؤ الناجم عن عمليات الإغلاق للأنشطة الاقتصادية والأسعار خلال عام ٢٠٢٠ إلى استمرار الضغوط على الأسعار، وذلك من خلال الاضطرابات التي شهدتها سلاسل التوريد وارتفاع أسعار المواد الغذائية والسلع والطاقة. وقد انتعشت التجارة العالمية خلال عام ٢٠٢١ بشكل كبير، لكنها ظلت متأثرة بالاضطرابات التي شهدتها سلاسل التوريد، والتي ساهمت في ارتفاع مستويات التضخم.

ويظهر التأثير على معدلات التضخم بشكل أكثر وضوحًا في الاقتصادات المتقدمة، وكذلك في البرازيل وتركيا، كما يبدو أن تأثير الضغوط يتزايد في مصر وتونس والجزائر، ولكن ظلت محتواة نسبيًا في دول مجلس التعاون الخليجي حتى الآن. وينبغي تخفيف أعباء التضخم خلال العام المقبل، وذلك مع انحصار أبرز الآثار المتعلقة بارتفاع أسعار الطاقة والاضطرابات التي شهدتها سلاسل التوريد.

أسعار الطاقة

شهدت أسعار الطاقة العالمية انتعاشًا قويًا خلال عام ٢٠٢١، وذلك بالتزامن مع التعافي المتسارع في التجارة والنشاط الاقتصادي خلال العام، ومع خفض إمدادات أوبك من الطاقة والتي أسهمت في التخلص من المخزون المرتفع من النفط الخام سابقًا، فقد ارتفعت أسعار النفط إلى متوسط ٧١ دولارًا أمريكيًا للبرميل خلال هذا العام والإغلاق عند ٧٩,٢٠ دولارًا أمريكيًا للبرميل في نهاية العام، مع زخم قوي تجاه الارتفاع خلال عام ٢٠٢٢.

وتشير التوقعات العامة لعام ٢٠٢٢ إلى أن متوسط سعر خام برنت سيصل إلى ٧٥ دولارًا أمريكيًا للبرميل، على الرغم من أن مشكلات الإمدادات الأخيرة المتعلقة بمجموعة أوبك+ إلى جانب التوترات في أوروبا الشرقية والشرق الأوسط قد تدفع متوسط السعر للارتفاع لهذا العام، وهذا يبشر بالخير لبلداننا الأساسية المصدرة للنفط، ولكنه يزيد من الضغوط على البلدان المستوردة للطاقة لدينا، مثل تونس وتركيا.

تقلبات الأسواق المالية والعملات

لطالما كانت التقلبات متوقعة مع اقترابنا من خفض قيمة الاحتياطي الفيدرالي، ولكن الأسواق أيضًا غير مستقرة بسبب النمو غير المؤكد والتضخم، فضلًا عن ارتفاع أسعار الطاقة والإجراءات الصارمة التي قامت بها الصين.

وقد أغلق مؤشر سوق الأسهم الخليجية عام ٢٠٢١ بمكاسب بلغت ٣٤,٩٪، مسجلًا أكبر مكاسب منذ عام ٢٠٠٨، حيث سجل سوق أبوظبي للأوراق المالية أكبر مكاسب في العالم لهذا العام بنمو بلغ ٦٨,٢٪.

وقد أنهى مؤشر الدولار عام ٢٠٢١ بمكاسب تقارب ٧٪ في مقابل سلة العملات العالمية الأخرى، حيث يراهن المستثمرون على قيام الاحتياطي الفيدرالي بالولايات المتحدة الأمريكية برفع أسعار الفائدة في وقت أبكر من معظم الاقتصادات الكبرى الأخرى، وسط التضخم المرتفع بشكل مفاجئ والمدفوع بمبادرات التحفيز الاقتصادية المتعلقة بفيروس كورونا المستجد - كوفيد ١٩. وتظل عملات الأسواق الناشئة أضعف بشكل عام مقابل الدولار الأمريكي.

وتعد إدارة المخاطر المتعلقة بالعملات الأجنبية جزءًا أساسيًا من نهج إدارة المخاطر لدى البنك، والمدعوم بميزانية عمومية سليمة وإطار عمل محافظ فيما يتعلق بحدود الائتمان والضوابط الصارمة.

توقع بارتفاع أسعار الفائدة المنخفضة خلال عام ٢٠٢٢

ظلت أسعار الفائدة عند أدنى مستوياتها التاريخية خلال عام ٢٠٢١، مما أدى إلى استمرار انخفاض قيمة صافي دخل الفوائد لدى بنك ABC للعام، وتعتمد عملية إقراض المجموعة وحيازة الأوراق المالية القابلة للتداول في الغالب على أسعار الفائدة العائمة وقصيرة الأجل والتي من شأنها أن تساعد بشكل عام في حمايتها من تقلبات أسعار الفائدة.

ومع ذلك ومن أجل معالجة ارتفاع مستويات التضخم، فإن معظم البنوك المركزية الرئيسية ستستمر في تشديد السياسة النقدية خلال عام ٢٠٢٢، وستتبع البنوك المركزية في دول مجلس التعاون الخليجي نهج الاحتياطي الفيدرالي في رفع أسعار الفائدة. ومع التوقعات بارتفاعات متعددة في أسعار الفائدة خلال العام المقبل، إلى جانب تسارع وتيرة التشديد الكمي من جانب المصرف الاحتياطي الفيدرالي، فإننا نشهد زيادة قوة الدولار الأمريكي مقابل معظم العملات العالمية.

استعراض الحكم المؤسسي

استعراض الحكم المؤسسي

(جميع البيانات المالية بالدولار الأمريكي عدا ما يُنص عليه بخلاف ذلك)

تتبع المؤسسة العربية المصرفية ش.م.ب. ("بنك ABC") أفضل الإرشادات ومبادئ الممارسات المعتمدة عالمياً، ولديها نظام للحكم المؤسسي يوفر إطاراً يتسم بالفعالية والشفافية في ممارسة الرقابة الداخلية على نحو منصف وقابل للمساءلة.

بنك ABC مرخص له من قبل مصرف البحرين المركزي لممارسة العمل كمصرف جملة تقليدي. وقد تأسس بنك ABC في البحرين عام ١٩٨٠ كشركة مساهمة بحرينية، ويبلغ رأس المال المصرح به للبنك ٣,٥ مليار دولار أمريكي في حين بلغ رأسماله المدفوع ٣,١١ مليار دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠: ٣,١١ مليار دولار أمريكي).

يحرص بنك ABC على الإفصاح عن المعلومات الهامة بدقة ووضوح إلى المساهمين وأصحاب المصالح المعنيين عن طريق عدة قنوات تشمل الموقع الإلكتروني الذي يتم تحديثه بصورة منتظمة. كما يقوم بإصدار تقارير سنوية ونصف سنوية وفصلية بشأن الأرباح والأداء المالي.

ويتم حفظ التقارير المالية لخمسة أعوام على الأقل في الموقع الإلكتروني لبنك ABC.

المساهمون

أسهم بنك ABC مدرجة في بورصة البحرين منذ عام ١٩٩٠. ويملك مصرف ليبيا المركزي، وهو أحد المساهمين المؤسسين، غالبية الأسهم. وقد قام المصرف بزيادة نسبة ملكيته من الأسهم إلى ٥٩,٣٧٪ في عام ٢٠١٠ عن طريق المساهمة في زيادة رأس المال في تلك السنة والاستحواذ على حصة جهاز أبو ظبي للاستثمار التي بلغت نسبتها ١٧,٧٢٪، في حين تملك الهيئة العامة للاستثمار- الكويت، وهي أيضاً مساهم مؤسس، نسبة ٢٩,٦٩٪ من الأسهم. وكل من المساهمين المذكورين هو كيان حكومي أو مملوك (بصورة مباشرة أو غير مباشرة) للحكومة في الدولة المؤسس فيها. ويملك بقية أسهم البنك مساهمون دوليون وإقليميون.

يوضح الجدول التالي هيكل ملكية أسهم بنك ABC كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١:

اسم المساهم	نسبة الملكية في الأسهم	الجنسية
مصرف ليبيا المركزي	٥٩,٣٧٪	ليبيا
الهيئة العامة للاستثمار - الكويت	٢٩,٦٩٪	الكويت
مساهمون آخرون بأقل من نسبة ٥٪	١٠,٩٤٪	متعددة
الإجمالي	١٠٠٪	

يوضح الجدول التالي توزيع ملكية الأسهم للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠.

%	٢٠٢٠		٢٠٢١		%
	عدد المساهمين	عدد الأسهم	عدد المساهمين	عدد الأسهم	
أقل من ١%	١,٢٩٦	١٢٨,٣٤٤,٤٣٢	١,٣٢٠	١٢٨,٣٤٤,٤٣٢	٤,١
١% إلى أقل من ٥%	٣	٢١١,٩٧٦,٦٦٨	٣	٢١١,٩٧٦,٦٦٨	٦,٨
٥% إلى أقل من ١٠%	-	-	-	-	-
١٠% إلى أقل من ٢٠%	-	-	-	-	-
٢٠% إلى أقل من ٥٠%	١	٩٢٣,٢٨٩,١٩١	١	٩٢٣,٢٨٩,١٩١	٢٩,٧
٥٠% فما فوق	١	١,٨٤٦,٣٨٩,٧٠٩	١	١,٨٤٦,٣٨٩,٧٠٩	٥٩,٤
الإجمالي	١,٣٠١	٣,١١٠,٠٠٠,٠٠٠	١,٣٢٥	٣,١١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠

ميثاق الحكم المؤسسي في بنك ABC

قام مصرف البحرين المركزي خلال العام ٢٠١٠ بتحديث المعايير والمتطلبات الخاصة بحوكمة المؤسسات المالية (وخاصة الدليل الإرشادي الخاص بمستويات الرقابة العليا) في المؤسسات المالية المسجلة في البحرين ("معايير مصرف البحرين المركزي للحكم المؤسسي"). وتتوافق هذه المتطلبات الرقابية الجديدة إلى حد كبير مع ميثاق حوكمة الشركات في البحرين لعام ٢٠١٠ الصادر عن وزارة الصناعة والتجارة في البحرين لأول مرة في مارس ٢٠١٠ (وتم تعديله لاحقاً في ١٩ مارس ٢٠١٨ عندما أصدرت وزارة الصناعة والتجارة في البحرين المرسوم رقم (١٩) لعام ٢٠١٨ بشأن إصدار قانون حوكمة الشركات في البحرين ("الميثاق") والذي يطبق على الشركات والمؤسسات المدرجة أسهمها في بورصة البحرين بما في ذلك بنك ABC. وقد قام مجلس إدارة بنك ABC باعتماد دليل الحوكمة المؤسسية للبنك في ديسمبر ٢٠١٠ ("ميثاق الحكم المؤسسي")، الذي يعكس بشكل جوهري تطور متطلبات الدليل الإرشادي وميثاق الحوكمة. يعمل بنك ABC على مراجعة ميثاق الحكم المؤسسي بشكل دوري وإجراء التعديلات اللازمة والمناسبة متى ما دعت الحاجة.

يتوفر ميثاق الحكم المؤسسي على الموقع الإلكتروني للبنك وهو يتناول عددا من الأمور المتعلقة بالحكم المؤسسي، تشمل:

- مهام ومسؤوليات مجلس الإدارة ولجانه
- مسؤوليات أعضاء مجلس الإدارة تجاه بنك ABC والمساهمين
- تعيين وتدريب وتقييم أعضاء مجلس الإدارة
- مكافآت أعضاء مجلس الإدارة وموظفي بنك ABC
- هيكل إدارة بنك ABC
- التواصل مع المساهمين والإفصاح عن المعلومات لأصحاب المصالح المعنيين
- بيان مهام كل لجنة من لجان المجلس بالتفصيل

التغيرات الأخيرة في الحكم المؤسسي

في عام ٢٠٢١م، لم تكن هناك تغييرات جوهرية على ميثاق الحكم المؤسسي. ومع ذلك، كانت هناك بعض التغييرات على ميثاق لجنة التدقيق، وميثاق لجنة الامتثال، وميثاق لجنة المخاطر.

تم تعديل ميثاق لجنة مخاطر في مايو ٢٠٢١ ليعكس عدداً من التغييرات على صلاحيات لجنة المخاطر، على النحو الموصى به من قبل لجنة المخاطر، والتي هدفت بشكل أساسي على مواءمة فترة عضوية الأعضاء لتتزامن مع عضوية أعضاء مجلس الإدارة وتمكين لجنة مخاطر من عقد اجتماعاتها عن طريق الهاتف أو الفيديو.

إضافة إلى ذلك، في نوفمبر ٢٠٢١م، وكجزء من المراجعة السنوية لميثاق لجنة تدقيق، تم تحديث ميثاق لجنة التدقيق ليعكس المتطلبات الداخلية لعرض القضايا القانونية الرئيسية المتعلقة على لجنة التدقيق بشكل نصف سنوي على النحو الموصى به من قبل لجنة التدقيق.

أيضاً، في ديسمبر ٢٠٢١م، تم تحديث ميثاق لجنة الامتثال للنص على أن يتم تعيين سكرتير اللجنة من قبل لجنة الامتثال التابعة.

التقيد بمتطلبات الحكم المؤسسي وميثاق حوكمة الشركات

يتقيد بنك ABC بمعايير مصرف البحرين المركزي للحكم المؤسسي وميثاق حوكمة الشركات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١، عدا أن رئيس مجلس الإدارة لم يكن عضواً مستقلاً ولجنة الحكم المؤسسي تتألف من أقل من ثلاثة أعضاء مستقلين، وذلك على خلاف التوصيات/التوجيهات غير الإلزامية المتضمنة في متطلبات مصرف البحرين المركزي وميثاق حوكمة الشركات.

مجلس الإدارة

مسؤوليات أعضاء مجلس الإدارة

سبق لبنك ABC أن وضع موثيق للحكم المؤسسي لكل من مجلس الإدارة ومختلف اللجان المنبثقة عن المجلس ("صلاحيات أعضاء مجلس إدارة المؤسسة العربية المصرفية"). صلاحيات أعضاء مجلس الإدارة مبينة في الموقع الإلكتروني للبنك. ويتولى مجلس الإدارة المسؤولية العامة عن التوجيه والإشراف والرقابة في بنك ABC، وتشمل مسؤوليات المجلس على وجه الخصوص ما يلي (وذلك على سبيل المثال لا الحصر):

- أ. المسؤولية المكلف بها المجلس بموجب النظام الأساسي.
- ب. تحديد أهداف بنك ABC.
- ج. الإشراف على الأداء العام لأعمال بنك ABC.
- د. مراقبة أداء الإدارة.
- هـ. اعتماد وإجراء مراجعة سنوية للاستراتيجية.
- و. مراقبة تنفيذ الاستراتيجية من جانب الإدارة.
- ز. الترتيب لإعداد البيانات المالية بدقة بما يفصح عن الوضع المالي للبنك.
- ح. الدعوة لعقد اجتماعات المساهمين وإعداد جداول أعمال الاجتماعات.
- ط. مراقبة تضارب المصالح ومنع المعاملات غير المشروعة للأطراف ذوي العلاقة.
- ي. ضمان المعاملة المنصفة للمساهمين، بما في ذلك ملاك أسهم الأقلية.
- ك. اعتماد ومراجعة هيكل الإدارة والمسؤوليات.
- ل. اعتماد ومراجعة إطار ونظم الرقابة الداخلية.
- م. الإشراف على تصميم وتنفيذ نظام المكافآت لمجموعة بنك ABC وبصفة رئيسية ضمان عدم سيطرة الإدارة التنفيذية على هذا النظام.

يعقد المجلس اجتماعات منتظمة للنظر في الموضوعات الهامة المتعلقة بشؤون المجموعة وبالاستراتيجية والعمليات. يمارس المجلس مسؤولياته متوخياً أفضل الممارسات في الإدارة ومراقبة المخاطر وذلك بصفة رئيسية من خلال لجنة المخاطر التابعة للمجلس التي تشرف على تحديد التوجيهات بشأن المخاطر/ المكاسب والمعايير التي تحكم المستوى المقبول للمخاطر لدى المجموعة والقدرة على تحمل المخاطر وسياسات المخاطر.

والمجلس هو المسؤول عن الإعداد والعرض العادل للقوائم المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، وهو الذي يحدد نظم الرقابة الداخلية الضرورية لإعداد قوائم مالية خالية من أي أخطاء جوهرية، سواء ناتجة عن أية تجاوزات أو أخطاء.

تعيين أعضاء مجلس الإدارة

يقوم المساهمون بتعيين مجلس الإدارة لفترة ثلاث سنوات، وقد بدأت فترة المجلس الحالي في ٢٤ مارس ٢٠١٩ وتنتهي في شهر مارس ٢٠٢٢. في نهاية العام ٢٠٢١ كان هناك تسعة أعضاء في مجلس الإدارة يتمتعون بمهارات متنوعة وملائمة مما يجعلهم يعملون جيداً كفريق واحد، وقد مارسوا جميعاً مسؤولياتهم باستقلالية وموضوعية لإنجاز مهامهم.

وبموجب النظام الأساسي للمؤسسة العربية المصرفية، يجوز لأي مساهم أو مجموعة من المساهمين تملك نسبة ٢٥٪ أو أكثر من أسهم رأس المال أن تعين أعضاء في مجلس الإدارة بالنسبة والتناسب مع حصة ملكيتهم، بينما يتم انتخاب بقية أعضاء مجلس الإدارة.

وبناء على التفويض الممنوح لمجلس الإدارة يجب أن يكون أي اقتراح بانتخاب أو إعادة انتخاب أي عضو مصحوباً بتوصية من مجلس الإدارة وملخص لتوصية لجنة المكافآت (راجع وصف واجبات لجنة المكافآت في هذا التقرير).

كذلك يتمتع مجلس الإدارة، وفقاً لعقد التأسيس للمؤسسة العربية المصرفية، بصلاحيات تعيين أعضاء مجلس إدارة جدد وملء الشواغر التي قد تنشأ في المجلس، على أن يتم عرض هذه التعيينات على المساهمين للمصادقة عليها.

عند انضمام أي عضو جديد إلى مجلس الإدارة يقوم رئيس مجلس الإدارة، أو المستشار القانوني للمؤسسة أو رئيس الالتزام بالأنظمة والقوانين أو أي شخص يفوضه رئيس مجلس الإدارة، باستعراض مسؤوليات مجلس الإدارة مع العضو الجديد وبشكل خاص يتم استعراض المتطلبات القانونية والرقابية لمهام المجلس ومتطلبات مصرف البحرين المركزي وميثاق حوكمة الشركات الصادر عن وزارة الصناعة والتجارة. ويضمن أمين سر مجلس الإدارة أن يحصل العضو الجديد على التعريف والتوجيه الرسمي بصورة خاصة لضمان فعالية إسهامه في مجلس الإدارة من بداية تعيينه.

يبرم بنك ABC اتفاقاً مكتوباً مع كل عضو في مجلس الإدارة يحدد صلاحيات وواجبات ومسؤوليات العضو وحدود مساءلته الإدارية، إضافة إلى غير ذلك من الأمور المتعلقة بالتعيين ومن بينها: مدة التعيين، الالتزام المطلوب بالوقت، التكلفة بأعمال لجان مجلس الإدارة (إن وجد)، المكافآت والمخصصات والمصروفات، والحصول على الاستشارة المهنية المستقلة عند الضرورة.

يتضمن الملحق رقم ١ نبذة عن السيرة الذاتية لأعضاء مجلس الإدارة.

تقييم مجلس الإدارة

تفرض صلاحيات مجلس إدارة بنك ABC أن يقوم المجلس بتقييم أدائه الذاتي في كل عام، إضافة إلى تقييم أداء كل لجنة من لجانه وكل عضو من أعضائه. ويشمل هذا التقييم:

- أ. تقييم كيفية عمل المجلس.
 - ب. تقييم أداء لجان مجلس الإدارة على ضوء الأغراض الخاصة بها ومسؤولياتها، ويتضمن ذلك استعراض التقييم الذاتي الذي تقوم به كل لجنة.
 - ج. مراجعة عمل كل عضو في مجلس الإدارة وحضوره لاجتماعات المجلس واللجان ومشاركته البناءة في المناقشات واتخاذ القرارات.
 - د. مراجعة التكوين الحالي لمجلس الإدارة مقارنة بالتكوين المنشود وذلك لغرض المحافظة على التوازن المناسب في المهارات والخبرات وضمان التجديد المستمر لفعالية المجلس.
 - هـ. اقتراح أعضاء جدد ليحلوا محل الأعضاء الذين بقوا لفترة طويلة أو الذين لم تعد لهم إسهامات كافية في البنك أو في أي من لجان مجلس الإدارة (مثل لجنة التدقيق).
- وقد قام مجلس الإدارة بعملية التقييم الذاتي لأداء المجلس واللجان التابعة والأعضاء للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١.

استقلالية الأعضاء

تشمل صلاحيات المجلس معايير مفصلة لتحديد قواعد تصنيف أعضاء المجلس إلى مستقلين أو غير مستقلين. ويلتزم بنك ABC بمعايير مشددة للاستقلالية بنفس القدر الذي تحدده معايير مصرف البحرين المركزي للحكم المؤسسي.

لدى بنك ABC حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ أربعة من الأعضاء المستقلين وغير التنفيذيين، وخمسة من الأعضاء غير المستقلين وغير التنفيذيين. تتطلب معايير مصرف البحرين المركزي للحكم المؤسسي أن يكون على الأقل ثلث أعضاء مجلس الإدارة من المستقلين، كما تتطلب أن تتكون بعض اللجان من عدد محدد من الأعضاء (تشمل لجنة التدقيق ولجنة المكافآت ولجنة الامتثال ولجنة المخاطر) وأن يكون هناك نسبة محددة من عدد الأعضاء المستقلين في اللجان و/أو أن يتراأس اللجنة عضو مستقل. وحالياً يلتزم بنك ABC تماماً بهذه المتطلبات، وتُشير متطلبات الحوكمة وفقاً لمصرف البحرين المركزي أيضاً أنه يُفضل أن يكون رئيس مجلس الإدارة عضواً مستقلاً، ولكن رئيس مجلس إدارة البنك تم تصنيفه كعضو غير تنفيذي وغير مستقل.

كقاعدة عامة، لا يكون لأعضاء مجلس الإدارة أية مصالح مادية مباشرة أو غير مباشرة في أي عقد مهم مع بنك ABC أو أي من شركاته التابعة أو أي تضارب جوهري في المصالح. وقد ظل الحال كذلك في العام ٢٠٢١.

وفي حال وجود معاملة فيها تضارب جوهري في المصالح لأي عضو، فإن إجازتها تتطلب إجماع مجلس الإدارة (بدون العضو المعني). كما يشترط على كل الأعضاء أن يبلغوا مجلس الإدارة بكامله بأي تضارب فعلي أو محتمل في المصالح لدى نشوئه فيما يتعلق بأنشطتهم أو التزاماتهم تجاه المؤسسات الأخرى وأن يمتنعوا عن التصويت بشأن هذا الأمر. ويجب أن يشمل الإفصاح كافة الحقائق المادية.

يقع على كل عضو بمجلس الإدارة واجب قانوني بالولاء لبنك ABC، ويمكن أن يتعرض شخصياً للملاحقة القضائية من جانب البنك أو المساهمين في حال الإخلال بهذا الواجب.

مكافآت وحصص أعضاء مجلس الإدارة

يتم تحديد هيكل مكافآت أعضاء مجلس الإدارة وفقاً لسياسة مكافآت أعضاء مجلس الإدارة ("سياسة المكافآت") لبنك ABC. تم اعتماد سياسة المكافآت من قبل الجمعية العامة في ٢١ مارس ٢٠٢١ وفقاً لأحكام المادة ٢٨ (ب) من النظام الأساسي لبنك ABC، استناداً على مقترح من مجلس إدارة بنك ABC. من المقرر أن تظل سياسة المكافآت سارية المفعول حتى عام ٢٠٢٥.

الهدف من سياسة المكافآت، من بين أمور أخرى، هو أن يتمكن بنك ABC (في جميع الأوقات) من استقطاب واستبقاء وتحفيز أعضاء مجلس إدارة على درجة من المهارة والخبرة بما يتماشى مع تعقيدات أعمال البنك العالمية وتنوعها، بالإضافة إلى أن يتمكن بنك ABC في نفس الوقت من توفير قيمة لأعضاء مجلس الإدارة مقابل القيمة التي يقدموها لبنك ABC.

يتكون هيكل المكافآت لمجلس الإدارة من أجر ثابت ("أجر ثابت") يسهل تدبره، ولكنه في نفس الوقت يُعتبر تنافسياً بما يكفي لاستقطاب أعضاء مجلس إدارة بالجودة المناسبة والاحتفاظ بهم وتحفيزهم لإدارة المؤسسة بنجاح. يتكون الأجر الثابت من أجر شهري نقدي ("الأتعاب") ورسوم الحضور التي تدفع لأعضاء مجلس الإدارة لحضور اجتماعات مجلس الإدارة واللجان المنبثقة عنه ("رسوم الحضور") ومخصص لتغطية تكاليف السفر والإقامة أثناء حضور اجتماعات مجلس الإدارة واللجان المنبثقة عنه ("المخصصات").

مكافآت أعضاء مجلس الإدارة خلال ٢٠٢١ بلغت ١,٣٨٢,٠٠٠ دولار أمريكي (٢٠٢٠: ١,٤٧٩,٢٤٠ دولار أمريكي) والتي توزعت وتم تقسيمها بين العناصر الثلاثة حسب الجدول التالي:

المكافآت الثابتة					
الاسم	مكافأة رئيس وأعضاء المجلس	مجموع بدلات حضور جلسات المجلس واللجان	الأتعاب	أخرى (المخصصات)	المجموع
اولاً: الأعضاء المستقلين:					
الدكتور/ أنور المظف	-	٢١,٠٠٠	١٤٥,٠٠٠	-	١٦٦,٠٠٠
السيد/ بشير عمر	-	٢٢,٥٠٠	١٤٠,٠٠٠	-	١٦٢,٥٠٠
الدكتور/ فاروق العقدة	-	١٢,٠٠٠	١٢٠,٠٠٠	-	١٣٢,٠٠٠
الدكتور/ يوسف العوضي	-	٢٤,٠٠٠	١٥٥,٠٠٠	-	١٧٩,٠٠٠
ثانياً: الأعضاء غير التنفيذيين:					
السيد/ الصديق عمر الكبير	-	١٠,٥٠٠	١٥٠,٠٠٠	-	١٦٠,٥٠٠
السيد/ محمد سليم	-	١٦,٥٠٠	١٤٠,٠٠٠	-	١٥٦,٥٠٠
السيد/ علي الأشهب	-	١٨,٠٠٠	١١٥,٠٠٠	-	١٣٣,٠٠٠
السيد/ خالد الحسون	-	١٠,٥٠٠	٦٥,٠٠٠	-	٧٥,٥٠٠
الدكتور/ طارق يوسف	-	٢١,٠٠٠	١٣٥,٠٠٠	-	١٥٦,٠٠٠
السيدة/ هدى موسى	-	٦,٠٠٠	٥٥,٠٠٠	-	٦١,٠٠٠
المجموع	-	١٦٢,٠٠٠	١,٢٢٠,٠٠٠	-	١,٣٨٢,٠٠٠

وبلغ مجموع المكافآت المدفوعة لأعضاء لجنة المكافآت والمزايا نظير عضويتهم في اللجنة المذكورة لعام ٢٠٢١ مبلغاً قدره ٢٠,٠٠٠ دولار أمريكي وتم تضمين هذا المبلغ في الأجر الشهري (٢٠٢٠: ٢٠,٠٠٠ دولار أمريكي). ولم يمتلك أي من أعضاء مجلس الإدارة أو يتاجر بأسهم بنك ABC خلال عام ٢٠٢١.

لجان مجلس الإدارة

يزوّد مجلس الإدارة ولجانه بالمعلومات الكاملة وفي الوقت المناسب حتى يتمكن من القيام بمسؤولياته. وفي هذا الصدد تتوفر للمجلس ولجانه وكافة أعضاء مجلس الإدارة إمكانية الاتصال بالإدارة العليا والاستشاريين الخارجيين والمستشارين. ويكون سكرتير مجلس الإدارة مسؤولاً عن ضمان مراعاة إجراءات المجلس والقوانين واللوائح السارية.

قام مجلس الإدارة بتفويض مسؤوليات معينة إلى عدد من لجان المجلس. ولكل لجنة ميثاقها الرسمي الخاص المبين بالكامل في ميثاق الحكم المؤسسي. ولجان مجلس الإدارة الرئيسية هي:

- **لجنة المخاطر**، وهي مسؤولة عن مراجعة واعتماد سياسات الائتمان وإدارة المخاطر في المجموعة. تراجع اللجنة وتقدم التوصيات لمجلس الإدارة بشأن الاستراتيجية السنوية لإدارة المخاطر وقابلية البنك لاتخاذ المخاطر التي تتم في إطارها صياغة استراتيجية وغايات وأهداف الأعمال. وتفوض اللجنة للإدارة العليا الصلاحية لإدارة العمل اليومي في حدود السياسة والاستراتيجية المحددة، مع ضمان توفر طرق العمل والضوابط الرقابية الكافية لإدارة استراتيجية وسياسات المخاطر في المجموعة. تعقد لجنة المخاطر ما لا يقل عن ثلاث اجتماعات خلال العام.
- **لجنة الحكم المؤسسي**، تقوم بمساعدة مجلس الإدارة في وضع ومراقبة ممارسات وسياسات الحوكمة ومراجعة وتقييم مدى كفاية هذه السياسات والممارسات وتقييم التزام المجموعة بها. تجتمع لجنة الحكم المؤسسي مرة واحدة على الأقل في العام.
- **لجنة التدقيق**، هي اللجنة المسؤولة أمام المجلس عن سلامة وفعالية النظم المالية في المجموعة والممارسات والضوابط المتعلقة بالشؤون المالية والرقابة الداخلية، كما أنها مسؤولة عن مراجعة عملية الالتزام بالأنظمة والقوانين والتقيّد بالاشتراطات القانونية. تقترح هذه اللجنة أيضاً تعيين المدققين الخارجيين وتحديد مكافآتهم وتتولى الإشراف عليهم، كما أنها تقوم بتعيين رئيس المدققين في المجموعة. تعقد لجنة التدقيق ما لا يقل عن أربع اجتماعات في العام.
- **لجنة المكافآت**، تتولى مسؤولية وضع سياسة مكافأة المسؤولين التنفيذيين والموظفين في المجموعة، إضافة إلى تعيينات الإدارة العليا وضمان بقاء نظام المكافآت في بنك ABC بمستوى تنافسي حتى يتسنى له أن يستقطب ويطور ويحتفظ بالموظفين المهرة الذين يحتاجهم لتحقيق أهدافه الاستراتيجية. تضمن اللجنة أيضاً تلاءم سياسة وفلسفة المكافآت في بنك ABC والمجموعة مع استراتيجية الأعمال بعيدة المدى وأهداف الأعمال ومستوى المخاطر والقيم والمصالح بعيدة المدى للبنك مع الأخذ في الاعتبار مصالح الأطراف المعنية. وتجتمع اللجنة مرتين على الأقل خلال العام.
- **لجنة الامتثال**، تتولى مسؤولية مراقبة امتثال المجموعة في مختلف الدول التي تعمل فيها. كما تساعد اللجنة مجلس الإدارة في الاضطلاع بمسؤوليات الإدارة والإشراف فيما يتعلق بإطار عمل إدارة مخاطر الامتثال لبنك ABC وامتثال البنك مع القوانين واللوائح المعمول بها على مستوى المجموعة ككل. تعقد لجنة الامتثال ما لا يقل عن أربع اجتماعات في العام.

وقام مجلس الإدارة بتكليف لجنة ذات هدف محدد هي اللجنة الاستراتيجية بمراجعة والإشراف على تنفيذ استراتيجية البنك والمجموعة ككل. وتجتمع اللجنة عند الحاجة لضمان الفعالية العالية.

وفيما يلي قائمة بأعضاء لجان مجلس الإدارة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١:

التصنيف	المنصب	اسم العضو	لجان مجلس الإدارة
مستقل	الرئيس	السيد / بشير عمر	لجنة المخاطر
غير مستقل	عضو	السيد / محمد سليم	
مستقل	عضو	الدكتور/ أنور المصف	
مستقل	عضو	الدكتور/ يوسف العوضي	
غير مستقل	عضو	السيد/ علي الأشهب	
مستقل	الرئيس	الدكتور/ فاروق العقدة	لجنة الحكم المؤسسي
غير مستقل	عضو	السيد/ محمد سليم	
غير مستقل	عضو	الدكتور/ طارق يوسف	
مستقل	عضو	الدكتور/ يوسف العوضي	
مستقل	الرئيس	الدكتور/ يوسف العوضي	لجنة التدقيق
مستقل	عضو	الدكتور/ أنور المصف	
مستقل	عضو	السيد/ بشير عمر	
غير مستقل	عضو	الدكتور/ طارق يوسف	
غير مستقل	عضو	السيدة/ هدى موسى	
مستقل	الرئيس	الدكتور/ أنور المصف	لجنة المكافآت
غير مستقل	عضو	السيد/ علي الأشهب	
مستقل	عضو	السيد/ بشير عمر	
مستقل	الرئيس	الدكتور/ يوسف العوضي	لجنة الامتثال
مستقل	عضو	الدكتور/ أنور المصف	
مستقل	عضو	السيد/ بشير عمر	
غير مستقل	عضو	الدكتور/ طارق يوسف	
غير مستقل	عضو	السيدة/ هدى موسى	

حضور الاجتماعات

يبين الجدول التالي تفاصيل حضور اجتماعات مجلس الإدارة ولجان المجلس خلال عام ٢٠٢١:

أعضاء مجلس الإدارة	اجتماعات المجلس	لجنة المخاطر	لجنة الحكم المؤسسي	لجنة التدقيق	لجنة المكافآت	لجنة الإمتثال
السيد / الصديق عمر الكبير الرئيس غير مستقل	٨ (٨)	غير متوفر	غير متوفر	غير متوفر	غير متوفر	غير متوفر
السيد / محمد سليم نائب الرئيس غير مستقل	٦ (٨)	٤ (٦)	٦ (٧)	غير متوفر	غير متوفر	غير متوفر
السيد / علي الأشهب عضو غير مستقل	٨ (٨)	٦ (٦)	غير متوفر	غير متوفر	١ (٤) ^١	غير متوفر
الدكتور / أنور المصف عضو مستقل	٨ (٨)	٤ (٦)	غير متوفر	٦ (٦)	٤ (٤)	٢ (٦)
السيد / بشير عمر عضو مستقل	٨ (٨)	٦ (٦)	غير متوفر	٦ (٦)	٤ (٤)	٦ (٦)
الدكتور / فاروق العقدة عضو مستقل	٧ (٨)	غير متوفر	٦ (٧)	غير متوفر	غير متوفر	غير متوفر
السيد / خالد الحسون عضو غير مستقل	٣ (٨) ^٢	غير متوفر	غير متوفر	٥ (٦) ^٣	٢ (٤) ^٤	٢ (٦) ^٥
الدكتور / طارق يوسف عضو غير مستقل	٨ (٨)	غير متوفر	٧ (٧)	٦ (٦)	غير متوفر	٦ (٦)
الدكتور / يوسف العوضي عضو مستقل	٨ (٨)	٦ (٦)	٧ (٧)	٦ (٦)	غير متوفر	٦ (٦)
السيدة / هدى الموسى عضو غير مستقل	٥ (٨) ^٦	غير متوفر	غير متوفر	١ (٦) ^٧	غير متوفر	٢ (٦) ^٨

الأرقام بين القوسين تشير إلى العدد الأقصى من الاجتماعات المنعقدة خلال فترة العضوية.
"غير متوفر" تشير إلى أن الشخص لم يكن عضواً باللجنة المعنية خلال عام ٢٠٢١.

^١ عُين في لجنة المكافآت في ٢١ نوفمبر ٢٠٢١
^٢ تقاعد من مجلس الإدارة في ٢٣ مايو ٢٠٢١
^٣ تقاعد من لجنة التدقيق في ٢٣ مايو ٢٠٢١
^٤ تقاعد من لجنة المكافآت في ٢٣ مايو ٢٠٢١
^٥ تقاعد من لجنة الإمتثال في ٢٣ مايو ٢٠٢١
^٦ عُين في مجلس الإدارة في ٢٣ مايو ٢٠٢١
^٧ عُينت في لجنة التدقيق في ٢١ نوفمبر ٢٠٢١
^٨ عُينت في لجنة الإمتثال في ٢١ نوفمبر ٢٠٢١

تواريخ اجتماعات العام ٢٠٢١

يعقد مجلس الإدارة ولجانه المختلفة اجتماعات متعددة حسب ما تتطلبه ظروف العمل والمسؤوليات المنوطة بهم، ولكن مجلس الإدارة يجتمع أربع مرات على الأقل سنوياً. وتجتمع لجنة التدقيق أربع مرات على الأقل سنوياً، ولجنة المكافآت مرتين سنوياً على الأقل، أما لجنة المخاطر فتجتمع ثلاث مرات على الأقل ولجنة الاستراتيجية ولجنة الحكم المؤسسي مرة واحدة على الأقل خلال العام. وتعد لجنة الامتثال ما لا يقل عن أربع اجتماعات في العام.

وتجتمع لجنة الاستراتيجية عند الحاجة لضمان الفعالية العالية. على الرغم من ذلك، عقد مجلس الإدارة اجتماع خصص لمناقشة الاستراتيجية خلال العام ٢٠٢١.

يوضح الجدول أدناه تواريخ اجتماعات مجلس الإدارة ولجان المجلس خلال العام ٢٠٢١:

تواريخ الاجتماعات	
اجتماعات المجلس	٠٧ فبراير ٢٠٢١ ٢١ مارس ٢٠٢١ ٢٣ مايو ٢٠٢١ ٢٥ يوليو ٢٠٢١ ٠٤ نوفمبر ٢٠٢١ ٢٠ نوفمبر ٢٠٢١ ٢١ نوفمبر ٢٠٢١ ٢٠ ديسمبر ٢٠٢١
لجنة المخاطر	٢٨ يناير ٢٠٢١ ٠٧ أبريل ٢٠٢١ ٢٦ مايو ٢٠٢١ ٢٣ يونيو ٢٠٢١ ١٥ سبتمبر ٢٠٢١ ١٠ نوفمبر ٢٠٢١
لجنة الحكم المؤسسي	٠٧ فبراير ٢٠٢١ ١٨ مارس ٢٠٢١ ٢٠ مايو ٢٠٢١ ٢٥ يوليو ٢٠٢١ ١٨ أغسطس ٢٠٢١ ١٨ نوفمبر ٢٠٢١ ١٩ ديسمبر ٢٠٢١
لجنة التدقيق	٣١ يناير ٢٠٢١ ٠٨ أبريل ٢٠٢١ ٢٤ يونيو ٢٠٢١ ١٦ سبتمبر ٢٠٢١ ١١ نوفمبر ٢٠٢١ ١٥ ديسمبر ٢٠٢١
لجنة المكافآت	٠٦ فبراير ٢٠٢١ ٢٠ مايو ٢٠٢١ ١٨ نوفمبر ٢٠٢١ ١٩ ديسمبر ٢٠٢١
لجنة الامتثال	٣١ يناير ٢٠٢١ ٠٨ أبريل ٢٠٢١ ٢٤ يونيو ٢٠٢١ ١٦ سبتمبر ٢٠٢١ ١١ نوفمبر ٢٠٢١ ١٥ ديسمبر ٢٠٢١

الرقابة الداخلية

يتولى مجلس الإدارة مسؤولية إرساء ومراجعة نظام الرقابة الداخلية للمجموعة. يتسلم المجلس محاضر الاجتماعات والتقارير التي تحدد الموضوعات الهامة التي تتعلق بكفاية سياسات وإجراءات إدارة المخاطر من لجنتي المخاطر والتدقيق، إضافة إلى التقارير والتوصيات الصادرة من لجنة الحكم المؤسسي ولجنة المكافآت، ومن ثم يقرر بشأن الإجراءات الواجب اتخاذها.

تقوم الإدارة بإطلاع مجلس الإدارة بصورة منتظمة عن سير الأداء الفعلي مقابل الخطط الموضوعة للأعمال وعن الموضوعات الرئيسية المتعلقة بالأعمال، حيث تقوم بدراسة تأثير الأعمال الخارجية والبيئة الاقتصادية على الأداء.

تقع مسؤولية المتابعة اليومية لنظم الرقابة الداخلية على عاتق الإدارة. ويمكن تلخيص العناصر والطرق الرئيسية لتحديد وتقييم وإدارة المخاطر الرئيسية التي تواجهها المجموعة على النحو التالي:

- وجود هيكل إداري محدد بدقة، مع صلاحيات واضحة ومستويات للصلاحيات وتفويض للمسؤوليات وإجراءات موثقة، لضمان تقييم كافة المخاطر المادية بصورة مناسبة وإخضاعها للرقابة.
- سياسات للرقابة الداخلية تستوجب على الإدارة تحديد المخاطر الرئيسية ومتابعة فعالية إجراءات الرقابة الداخلية في احتواء المخاطر وإعداد التقارير بشأنها.
- مهام فعالة للالتزام بالأنظمة والقوانين تشمل، على سبيل المثال لا الحصر، سياسات لمكافحة غسل الأموال ومكافحة تعاملات الأشخاص استناداً على المعلومات الداخلية.
- مهام للتدقيق الداخلي، تمارس من خلال وحدة التدقيق في المجموعة التي ترفع تقاريرها إلى لجنة التدقيق بشأن فعالية النظم الرئيسية للرقابة الداخلية مقابل المخاطر الرئيسية التي تواجهها المجموعة، كما تقوم بإجراء المراجعات حول فعالية إشراف الإدارة على تفويض الصلاحيات في إطار عمليات التدقيق المنتظمة التي تقوم بها في الإدارات ووحدات العمل في المجموعة.
- طريقة شاملة للتخطيط والموازنة تساعد في إعداد توقعات مالية سنوية مفصلة وأهداف مالية لاعتمادها من قبل مجلس الإدارة.
- وحدة لإدارة مخاطر المجموعة، تضم لجان إدارة المخاطر بالمقر الرئيسي ووحدة متخصصة لإدارة المخاطر.

هيكل الإدارة

يتولى الرئيس التنفيذي للمجموعة، بدعم من إدارة المقر الرئيسي، مسؤولية إدارة العمليات اليومية لأنشطة بنك ABC. وهناك فصل واضح في الواجبات والمسؤوليات في هيكل إدارة البنك.

لم يملك أو يتداول أي من مدراء الإدارة العليا أية أسهم في بنك ABC خلال العام ٢٠٢١.

يتضمن الملحق رقم ٢ الهيكل التنظيمي للإدارة.

الامتثال

يلتزم بنك ABC بالحفاظ على أعلى معايير السلوك الأخلاقي والمهني بما في ذلك الامتثال لجميع القواعد واللوائح المعمول بها. ويدعم مسؤول الامتثال في المجموعة، جنباً إلى جنب مع رؤساء وحدات الامتثال المحلية ومسؤولي مكافحة غسل الأموال، مجلس الإدارة والإدارة العليا للمجموعة في الإدارة الفعالة لمخاطر الامتثال التي يواجهها البنك. ويرفع مسؤول الامتثال في المجموعة تقاريره مباشرة إلى لجنة الامتثال المنبثقة عن مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي للمجموعة.

وتمثل لجنة الإشراف على الامتثال لدى المجموعة لجنة إدارية عليا تشرف على إدارة مخاطر الامتثال عبر البنك، وقد قامت اللجنة بتوسيع نطاق اختصاصها هذا العام للإشراف على الأمور المتعلقة بمخاطر سمعة الأعمال، مع توجيه تركيز إضافي إلى القضايا المتعلقة بالسلوك. ولدعم لجنة الإشراف على الامتثال، فقد تم تشكيل لجان الامتثال والجرائم المالية في كل وحدة على مستوى وحدات المجموعة، والتي يرأسها مديري الوحدات المحلية، على أن تجتمع لجان الامتثال والجرائم المالية على أساس ربع سنوي كحد أدنى.

واستجابة للمتطلبات والتوقعات المتزايدة للجهات الرقابية والبنوك المراسلة وأصحاب المصلحة، يستمر البنك في الاستثمار بشكل كبير في إدارة مخاطر الامتثال من خلال التطويرات في أنظمة وقدرات وظائف وإمكانات الامتثال.

وقد أصبحت إدارة إنذارات فحص رسائل الحوالات الخاصة بالبنك تتمركز من خلال وحدة مراقبة المعاملات في المجموعة، والتصرف بشأنها يتم بصورة مركزية تماماً. كما يتم التعامل مع عدد من الأنشطة الرئيسية الأخرى مثل مراقبة فوائم الفحص، والتغيرات في العملاء الموثوقين، والضبط الدقيق المستمر لخوارزميات الفحص ومراقبة تغيرات النظام التي تتم بشكل مركزي في المقر الرئيسي كجزء من نموذج الامتثال العالمي الخاص بنا. وسنواصل توسيع نطاق هذا النموذج والاستفادة منه للاستفادة من المهارات والموارد المتخصصة المتاحة في المقر الرئيسي.

ويواصل البنك مراجعة وموائمة أنظمة الامتثال للجرائم المالية لديه. وكجزء من هذا الالتزام، فقد تم إجراء مراجعة من قبل جهة خارجية لأنظمة فحص البيانات لدى البنك خلال العام، وقد أظهرت النتائج فعالية الأنظمة، إضافة إلى تنفيذ توصيات لمواصلة تعزيز كفاءة أنظمة فحص البيانات.

ويلتزم البنك بضمان امتلاك جميع العاملين لديه للمعرفة والقدرات اللازمة لأداء مسؤولياتهم المتعلقة بالامتثال، ولتحقيق ذلك فإن البنك يواصل الاستثمار في برنامجه التدريبي على مستوى المجموعة. وبالتعاون مع كبار مقدمي خدمات التعلم الإلكتروني الخارجيين في القطاع المصرفي، يتم توفير التدريب من خلال التعلم الإلكتروني للموظفين الجدد، ودورات تنشيط المعلومات لجميع الموظفين في المجالات الحيوية لإدارة مخاطر الامتثال مثل إدارة السلوك والجرائم المالية ومكافحة الرشوة والفساد. ولتوفير المزيد من المعرفة المتعمقة لأصحاب المصلحة المعنيين، يقدم البنك أيضاً تدريباً قائماً على الأدوار إلى الموظفين ذوي الصلة.

وتخضع مسائل الامتثال للمراقبة عبر أداة الحوكمة الخاصة بالبنك وأداة نظام الامتثال والمخاطر، وهي أداة مدمجة مع إدارة مخاطر التشغيل والتدقيق؛ ما يمنح البنك القدرة على حوكمة إدارة المخاطر بشكل شامل.

رسوم مدققي الحسابات

- في العام ٢٠٢١، دفعت مجموعة بنك ABC لمدققي الحسابات المستقلين ما قيمته ١,٤١٤,٦١٢ دولار أمريكي أتعاباً للتدقيق على المستوى العالمي.
- الأتعاب لخدمات غير التدقيق التي قدمها المدقق الخارجي أقرتها تحديداً لجنة التدقيق قبل تنفيذها وشملت تقييماً لمكافحة غسل الأموال واستعراض تقارير المعلومات الاسترجاعية والاستعراض الفصلي والخدمات ذات الصلة بالضرائب وخدمات أخرى بلغ قدرها الإجمالي ١٢٨,٠٣٤ دولار أمريكي على أساس عالمي.
- لقد أعرب أرنست ويونغ عن استعدادهم لمواصلة مراجعة حسابات المجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢. وقد أوصت إدارة بنك ABC، استناداً إلى تقييم الخدمات المقدمة من قبل مدققي حساباتها الخارجية، بتعيين أرنست ويونغ واقتربت اتخاذ قرار بإعادة تعيينهم في اجتماع الجمعية العامة العادية المقرر عقده في مارس ٢٠٢٢.

سياسة توظيف الأقارب والأشخاص المعتمدين

أعتمد مجلس إدارة بنك ABC سياسة بشأن توظيف الأقارب والأشخاص ذو الصلة. وتهدف هذه السياسة إلى ضمان تمتع بنك ABC بالشفافية فيما يتعلق بتوظيف الأقارب والأشخاص ذوي الصلة من أجل منع تضارب المصالح.

تنص السياسة على أنه لا يجوز للأقارب أي موظف في بنك ABC أو العضو التنفيذي أو أعضاء مجلس الإدارة العمل لدى بنك ABC. قد يتم منح موافقات استثنائية من قبل لجنة مستقلة بعد عملية اختيار كاملة وعادلة.

سياسات المكافآت في بنك ABC وفقاً لمتطلبات مصرف البحرين المركزي

يتسلم طاقم الإدارة العليا والموظفين مكافآت بناء على عدد من العناصر الثابتة، تشمل الراتب والعلوات والمزايا، إضافة إلى عناصر أخرى متغيرة مرتبطة بالأداء.

في يناير ٢٠١٤ أصدر مصرف البحرين المركزي قواعد جديدة تتعلق بمكافآت الأشخاص المعتمدين والأشخاص الذين يتخذون قرارات تنطوي على مخاطر مادية وغيرهم، وهي قواعد تم تعديلها خلال العام ٢٠١٤ (تعليمات مصرف البحرين المركزي بشأن الممارسات السليمة للمكافآت). وقد قام بنك ABC وبنك ABC الإسلامي بتطبيق سياسات وإجراءات للمكافآت تتوافق مع قواعد مصرف البحرين المركزي بشأن المكافآت.

قام بنك ABC بمراجعة وإعادة تصميم برنامج المكافآت المتغيرة من أجل تحقيق التوافق التام مع متطلبات مصرف البحرين المركزي. وتم إجراء تغييرات رئيسية على أنظمة المكافآت وعمليات الحوكمة للتوافق مع متطلبات مصرف البحرين المركزي وتشمل الآتي:

١. ضمان وجود إطار شامل للمخاطر يعكس القرارات المتعلقة بشأن الأجر المتغير ويشمل تعديل حجم المكافأة السنوية مقارنة مع مقدار المخاطر المعتمد.
٢. فصل مخصصات وحدات الرقابة من المكافآت المتغيرة عن المخصصات الإجمالية للمجموعة وضمن تقييمها بصورة مستقلة عن الأعمال التي تشرف عليها.
٣. استحداث آلية مرتبطة بإصدار الأسهم المعادلة والتي تشتق قيمتها من القيمة الدفترية للبنك وذلك بغرض احتسابها ضمن مبالغ المكافآت المؤجلة للموظفين المعنيين.
٤. استحداث ترتيبات لتأجيل دفع نسب معينة من مبالغ المكافآت المتغيرة للرئيس التنفيذي للمجموعة ونوابه والموظفين الخمسة الأعلى أجوراً في قطاعات الأعمال الأخرى والأشخاص الذين يتخذون قرارات تنطوي على مخاطر مادية والأشخاص المعتمدين.
٥. وضع سياسة للعدول عن دفع الحوافز المؤجلة من المكافآت المتغيرة أو استرجاعها.

وقد أجريت تغييرات أخرى على نظام المكافآت المتغيرة لتشجيع السلوكيات التي تساعد في تحقيق الأهداف الاستراتيجية لبنك ABC. وسوف يعتمد الأجر المتغير الآن على مصفوفة أكثر شمولاً من العوامل بدلا من عامل الدخل المحقق، فحسب، مثل نوعية الدخل وعدد العملاء الجدد الذين تم استقطابهم ورأس المال الذي تم استخدامه. وتمت إعادة تصميم نظام إدارة الأداء في نفس الوقت ليس فقط لقياس ما تم تحقيقه وإنما أيضا لقياس الكيفية التي تم بها ذلك. كذلك يتم الأخذ بعين الاعتبار عوامل أخرى غير مستوى الإيرادات كجزء من مصفوفة الأداء.

تتولي لجنة المكافآت مسؤولية مراجعة واعتماد هيكل سياسات المكافآت في البنك سنويا. وفي حال وجود قواعد للمكافآت في الدول التي يمارس فيها بنك ABC أعماله، فإن من سياسة البنك اتخاذ الخطوات الضرورية للتقيد بلوائح السوق المحلي التي تسري على الشركات التابعة وفروعه في هذه الدول. وفي حال عدم وجود قواعد سارية يعتمد بنك ABC الممارسات المتبعة في السوق المحلي.

ومن أجل تعزيز دور واستقلالية موظفي وحدات الرقابة تم فصل مخصصاتها للمكافآت المتغيرة عن باقي المجموعة. ويقاس أداء وحدات الرقابة بمدى تأثير وجوده دورها في حماية البنك. ويستند هذا القياس على الأهداف والغايات المحددة لكل إدارة على نحو مستقل عن الأداء المالي للبنك.

يقوم بنك ABC بممارسة أعماله في إطار مجموعة من الأهداف والسقوف العامة التي تحدد في مجملها قدرة وقابلية البنك على تحمل المخاطر. ويتم تحديد ذلك من قبل لجنة المخاطر كجزء من استراتيجية المخاطر في المجموعة والتي تكمل خطط وضع الموازنات والخطط الاستراتيجية التي تقترحها وحدات العمل. ويخضع برنامج المكافآت المتغيرة في البنك لتعديلات محتملة على أساس المراجعات الدورية التي تقوم بها لجنة المكافآت فيما يتعلق بالمستوى المعتمد لتحمل المخاطر ومستوى المخاطر المقبولة وسياسات المخاطر خلال السنة المالية.

يربط بنك ABC المكافآت المتغيرة بالأداء، حيث أن المستويات المتوقعة من الأداء منصوص عليها بوضوح فيما يتعلق بالوحدات المختصة بتنمية الإيرادات ودوائر الدعم والرقابة. وتعكس الحوافز الممنوحة للأفراد الأداء العام للمجموعة والوحدة والفرد.

اعتمد بنك ABC سياسة لتأجيل المكافآت أسوة بالممارسات السليمة للمكافآت الصادرة عن مصرف البحرين المركزي، وبموجب هذه السياسة يتم تأجيل جزء من المكافأة المتغيرة للرئيس التنفيذي ونائبيه والمسؤولين الخمسة الأكبر أجراً في المجموعة والموظفين الذين يتخذون القرارات التي تنطوي على مخاطر جوهرية والأشخاص المعتمدين.

كما اعتمد البنك سياسة تسمح بخصم أو إلغاء أي شكل من المكافآت المتغيرة الآجلة في الظروف الاستثنائية. تعرّف الظروف الاستثنائية بأنها حوادث جوهرية، يجوز أن تشمل حدوث تعديل جوهري في البيانات المالية للبنك، أو اكتشاف إخفاقات كبيرة في إدارة المخاطر، أو التعرض لخسائر مالية جوهرية على مستوى المجموعة أو وحدات العمل أو الأفراد. وفيما يتعلق بالمكافآت الممنوحة التي لم يتم صرفها، يجوز بناء على ظرف معين أن تطبق أحكام الإلغاء إما على الجزء الذي لم يصرف من المكافأة الممنوحة المرتبطة بالأداء في السنة المعنية أو على إجمالي الدفعات المستحقة من المكافآت التي لم يتم صرفها.

وبدأ العمل بسياسة استرجاع المكافآت للسماح للبنك باسترداد جزء من أو كل المكافآت المدفوعة بالفعل للموظف أو للموظف السابق في حال اكتشاف حادثة جوهرية، ويجوز تطبيق أحكام استرجاع المكافآت لدى اكتشاف قابلية أي موظف أو موظف سابق للمساءلة أو مسؤوليته عن أية حوادث جوهرية أو تورطه فيها على النحو الذي يمكن أن يتسبب في إساءة خطيرة لسمعة البنك، كما تطبق هذه الأحكام أيضاً في حالة حدوث سلوك إجرامي لفرد أو أي سوء سلوك جوهري آخر.

يربط تصميم هيكل المكافآت في البنك منح المكافآت بالإدارة السليمة للمخاطر والممارسات السليمة للحوكمة، وتُحدّد حزمة الأجر والمخصصات والمكافآت المتغيرة لكل فرد من الموظفين وفق طبيعة المسؤوليات التي يتولونها في بنك ABC، وتسلم المكافآت المتغيرة للموظفين المعنيين باستخدام توليفة من النقد والأدوات المرتبطة بإصدار الأسهم المعادلة والتي تشتق قيمتها من القيمة الدفترية للبنك، ويجوز أن تدفع مقدماً بالنقد أو أن تؤجل، وفق سياسة التأجيل المتبعة في البنك، ويمكن مراجعة مكرر الرواتب الممنوحة كمكافأة سنوية متغيرة بين فترة وأخرى لضمان الحفاظ على المستوى التنافسي للمكافآت مقارنة مع السوق بعد الحصول على موافقة مجلس الإدارة على ذلك.

وقد قامت لجنة المكافآت بمراجعة سياسة الإفصاح عن المكافآت في البنك وتأكدت من توافقها مع متطلبات الدليل الإرشادي لمصرف البحرين المركزي.

يأخذ بنك ABC المخاطر بغاية الجدية، وتُرسخ ممارسات منح المكافآت وتعزز من ثقافة المخاطر السليمة في البنك بحيث تؤثر مخاطر السلوك تأثيراً مباشراً على الأجر المتغير وذلك على الأسس التالية:

١. الأداء المالي ليس هو المقياس الوحيد للأداء؛ تستخدم كل من الطرق الكمية والكيفية في قياس المخاطر؛ تعدل حزم الحوافز مقابل كل أنواع المخاطر سواء الملموسة أو غير الملموسة بما يعكس أداء كل من المجموعة ووحدات العمل.

٢. يجوز أن تتناقض الحوافز (أو تنعدم) على ضوء الإفراط في اتخاذ المخاطر على مستوى المجموعة أو وحدات العمل أو الأفراد.

٣. تعكس حزم الحوافز تكلفة رأس المال المطلوب ومخاطر السيولة المقبولة في ممارسة الأعمال.

وبالإضافة إلى ذلك فإن لبنك ABC طريقة معتمدة في تقييم أداء الإدارة العليا في مقابل مجموعة من الأهداف المتفق عليها مسبقاً بشأن مهام التدقيق والمخاطر والالتزام بالأنظمة والقوانين، وهذه الطريقة تتدرج تنازلياً في البنك، وتعتمد أجورهم على الربحية على المدى البعيد والقيمة المستدامة.

مبادئ الأجور

تطبق مبادئ الأجور الثابتة لدى بنك ABC وهي تُنظم كافة القرارات الحالية والمستقبلية بشأن المكافآت. وقد اعتمدت هذه المبادئ من قبل لجنة المكافآت.

ملخص المبادئ

المبدأ	الفكرة
المبدأ ١	يدفع الأجر مقابل الأداء
المبدأ ٢	تؤخذ المخاطر بجدية
المبدأ ٣	تفكير بعيد المدى
المبدأ ٤	قرارات الأجور تخضع للتنظيم الفعال
المبدأ ٥	الوضوح والبساطة
المبدأ ٦	التنافسية والاستدامة والاستطاعة

المبدأ ١ - يدفع الأجر مقابل الأداء

المنهج

- إن توقعات الأداء ترتبط ارتباطاً وثيقاً بالمهام المدوّرة للإيرادات ومهام الدعم والرقابة.
- الأجر وإدارة الأداء مرتبطان.
- يكافئ بنك ABC الأداء الذي يحقق استراتيجية البنك والذي يعكس سلوكيات وثقافات وسبل العمل التي تشكل أساس مباشرة الأعمال مع البنك.

الأداء

- إن تدني أداء المجموعة و/أو وحدة العمل يمكن أن يؤدي إلى انعدام حزمة للمكافآت.
- المكافأة يمكن أن تتناقص (أو تنعدم) بسبب ضعف أداء المجموعة أو وحدة الأعمال أو الفرد.
- تعكس دفعات المكافأة للأفراد أداء المجموعة ووحدة العمل والفرد.
- يتوقع من المجموعة ووحدة العمل تحقيق أهداف متطلّبة ولكنها قابلة للتحقيق.
- يمكن أن تؤدي درجات الأداء المتدنية لأي موظف إلى عدم الحصول على أية مكافأة.
- قد تدفع وحدات العمل ذات الأداء العالي مكافآت لموظفيها حتى في حالة تراجع أداء المجموعة.
- يمايز بنك ABC بين الأداء العالي والأداء المتوسط والأداء المتدني.
- يمكن دفع المكافأة لوحدات أعمال غير مربحة في مرحلة بداية التشغيل أو مرحلة إعادة تنظيمها.
- يعتبر حساب المكافأة مقياساً للسلوكيات السليمة التي تدعم أداء الأعمال في بنك ABC.
- يقاس أداء وحدات الرقابة على أساس أثر ونوعية الحماية التي توفرها للبنك.
- يعزز دفع المكافآت للموظفين العاملين في أقسام الرقابة مبدأ الإنصاف والموضوعية - وهو يضمن أن يأخذ جميع الموظفين لدى البنك المخاطر بجدية.
- يمكن دفع المكافأة لموظفي أقسام الرقابة الذين يمارسون مهامهم بفعالية حتى في حالة الأداء الضعيف للمجموعة أو وحدة العمل.

المبدأ ٢ - تؤخذ المخاطر بجدية

المنهج

- ممارسات المكافأة تعتبر جزء من وتعزز ثقافة إدارة المخاطر بشكل سليم لدى بنك ABC.
- سلوكيات الموظفين إزاء المخاطر تؤثر بصورة مباشرة على الأجر المتغير.

الأداء

- الأداء المالي ليس المعيار الوحيد لقياس الأداء.
- المكافأة يمكن أن تتناقض (أو تنعدم) بسبب اتخاذ القرارات التي تنطوي على مخاطر كبيرة على مستوى المجموعة أو وحدة الأعمال أو الفرد.
- تعكس حزم المكافآت تكلفة رأس المال المطلوب ومخاطر السيولة المقبولة في ممارسة الأعمال.
- يتم تعديل حزم المكافآت لكافة أنواع المخاطر الملموسة وغير الملموسة وينعكس ذلك على أداء كل من المجموعة ووحدة العمل.
- تستخدم الأساليب الكمية والكيفية لقياس المخاطر.
- مكافآت الأشخاص الذين يتخذون قرارات تنطوي على مخاطر مادية تُرجَّح بدرجة كبيرة نحو الأجر المتغير.
- يكافأ أداء الأشخاص الذين يتخذون قرارات تنطوي على مخاطر مادية باستخدام توليفة من النقد والأدوات المرتبطة بالأسهم المعادلة بما يعكس تأثيرهم على مستوى المخاطر في البنك.
- سلوكيات المخاطر لدى الأشخاص الذين يتخذون القرارات التي تنطوي على مخاطر مادية لها تأثير مباشر على نتائج الأجر المتغير.

المبدأ ٣ - تفكير بعيد المدى

المنهج

- الأجر مرتبط بالربحية والقيمة المستدامة على المدى البعيد.

الأداء

- تستخدم آليات التأجيل للأشخاص المعتمدين/متخذي القرارات التي تنطوي على مخاطر مادية.
- تشمل آليات التأجيل الأدوات المرتبطة بالأسهم المعادلة.
- تؤجل نسبة ٦٠٪ من الأجر المتغير للرئيس التنفيذي للمجموعة والموظفين الأعلى أجوراً لمدة ثلاث سنوات.
- تؤجل نسبة ٤٠٪ من الأجر المتغير لمتخذي القرارات التي تنطوي على مخاطر مادية والأشخاص المعتمدين (الذين يحصلون على أجر يزيد عن ١٠٠,٠٠٠ دينار بحريني) لمدة ثلاث سنوات.
- لا يوجد ضمان لأي شكل من المكافأة المتغيرة باستثناء الحالات الاستثنائية لمدة لا تزيد عن سنة واحدة تلي التعيين.
- يمكن استرجاع المكافآت المؤجلة التي لم تصرف في حالة اكتشاف أي فشل سابق في إدارة المخاطر أو إخلال بالسياسة التي أدت إلى منح المكافأة في الأصل.
- تتم مراجعة إجراءات التأجيل على أساس سنوي مع مراعاة استيفاء الحد الأدنى من متطلبات لوائح مصرف البحرين المركزي.

المبدأ ٤ - قرارات الأجور تخضع للتنظيم الفعال

المنهج

- برامج الأجور المتغير تتولى أمرها وتراقبها لجنة المكافآت.
- تشرف لجنة المكافآت على ممارسات سياسة المكافآت في مختلف وحدات بنك ABC.

الأداء

- تشرف لجنة المكافآت على تصميم ودفع الأجور المتغيرة في مختلف وحدات البنك.
- تقوم لجنة المكافآت بمراجعة والموافقة على سياسة المكافآت لدى البنك على أساس سنوي.
- لا يقرر أو يسيطر الرئيس التنفيذي والإدارة العليا للبنك بصورة مباشرة على أنظمة الأجور.
- تقوم المكافآت بمراجعة والموافقة على حزم المكافآت والدفعات في مختلف وحدات البنك وتراجع وتصدر الموافقة على مقترحات المكافآت للموظفين الذين يتخذون قرارات تنطوي على مخاطر مادية.
- توفر وحدة المخاطر ووحدة الالتزام المعلومات للجنة المكافآت قبل أن تقرر حزمة المكافآت وأداء المجموعة.
- تراقب إدارة الموارد البشرية سياسات الأجور في حين يكون للمدراء المباشرين الصلاحية التقديرية المناسبة لتطبيقها.
- تقوم إدارة الموارد البشرية بتطوير ممارسات للالتزام والرقابة حتى يتسنى لها متابعة الالتزام بفعالية في سياسة الأجور على مستوى المجموعة.

المبدأ ٥ - الوضوح والبساطة

المنهج

- الإشعارات والمكافآت صريحة وتصدر بأسلوب ودود وبلغة واضحة.
- أهداف وأعراض برنامج المكافآت المتغيرة واضحة وشفافة.

الأداء

- يتم بوضوح تبليغ المقصود من العدول عن منح المكافآت واسترجاعها والحالات التي تطبق فيها هذه الأحكام.
- الوصول متاح وميسر للاطلاع على سياسة الأجور المتغير واللوائح والإشعارات ذات الصلة.

المبدأ ٦ - التنافسية والاستدامة والاستطاعة

المنهج

- يساعد برنامج المكافآت المتغيرة في استقطاب والاحتفاظ بالموظفين الموهوبين ذوي الكفاءات العالية.
- يمكن المحافظة على هيكل برنامج المكافآت المتغيرة لفترة طويلة من الزمن وبتكلفة إجمالية يستطيع البنك تحملها.

الأداء

- تتفاوت حزم المكافآت من عام لآخر استنادًا إلى أداء المجموعة وأوضاع الأسواق الخارجية والمناخ الداخلي وقدرة البنك على تحمل التكلفة.
- تتأثر فرص المكافآت للأفراد بأوضاع السوق الخارجي والمراكز الداخلية.

تطبيق مبادئ الأجور

يقوم بنك ABC بدفع الأجور المجزية للموظفين المشمولين ببرنامج المكافآت حتى يتسنى له أن يستقطب ويحتفظ ويحفز الموظفين المهرة من أجل الحفاظ على مصالحه ومصالح المساهمين وكذلك لتفادي دفع أجور أكبر من اللازم، وتتيح أنظمة الأجور مكافأة منصفة للأداء المقدم في إطار مستوى المخاطر المقبولة للبنك خلال فترة زمنية معقولة بما يتماشى مع هذه المخاطر.

ويُدفع الأجر المتغير وفقاً للبرنامج حسب الفئات الميينة أدناه:

- **الأشخاص المعتمدون في وحدات العمل:** بالنسبة للرئيس التنفيذي ونائبيه والمسؤولين الخمسة الأكبر أجراً في وحدات العمل تم دفع أجورهم المتغيرة في ٢٠١٩ بنسبة ٤٠٪ كمبلغ نقدي مقدماً و ١٠٪ كمبلغ نقدي مؤجلاً و ٥٠٪ كأدوات مرتبطة بأدوات الأسهم المعادلة. أما بالنسبة للآخرين في نفس الفئة فكانت قسمة الأجر بنسبة ٥٠٪ كمبلغ نقدي مقدماً و ١٠٪ كأدوات مرتبطة بالأسهم المعادلة مقدماً و ٤٠٪ كأدوات مرتبطة بالأسهم المعادلة مؤجلة.
- **الأشخاص المعتمدون في أقسام الرقابة:** تم دفع أجور الأشخاص من هذه الفئة بنسبة ٥٠٪ كمبلغ نقدي مقدماً و ١٠٪ كأدوات مرتبطة بالأسهم المعادلة مقدماً و ٤٠٪ كأدوات مرتبطة بالأسهم المعادلة مؤجلة.
- **الموظفون الآخرون الذين يتخذون قرارات تنطوي على مخاطر:** الأجور المتغيرة للموظفين من هذه الفئة دفعت لهم بنسبة ٥٠٪ كمبلغ نقدي مقدماً و ١٠٪ كأدوات مرتبطة بالأسهم المعادلة مقدماً و ٤٠٪ كأدوات مرتبطة بالأسهم مؤجلة.
- **الموظفون الآخرون في عمليات البحرين:** دفع الأجر المتغير لهم كاملاً بمبالغ نقدية مقدماً.

تمت هيكلة ترتيبات الأجور من أجل تعزيز السلوكيات السليمة للمخاطر. ويتم قياس الأداء مقابل مجموعة من العوامل المالية وغير المالية تتعلق بالمخاطر، والموظفون المصنفون كأشخاص معتمدين في وحدات الرقابة يتم قياس أدائهم بصورة مستقلة عن الأعمال التي يشرفون عليها بما يضمن استقلالاً وصلاحيه كافيين. وتخضع كافة الأجور المتغيرة لنظام العدول عن منح المكافأة أو استرجاعها.

المصادقة على تعيين عضو مجلس إدارة جديد

المصادقة على تعيين عضو مجلس إدارة جديد

يرغب مجلس إدارة المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب) ("بنك ABC") في تزويد المساهمين بمعلومات حول التصديق على تعيين عضو مجلس إدارة جديد في ("اجتماع الجمعية العامة العادية") والذي سيعقد في تاريخ ٢٣ مارس ٢٠٢٢.

السيدة/ هدى الموسى

ماجستير في إدارة الأعمال، جامعة جورج تاون، الولايات المتحدة الأمريكية

تشغل منصب مدير إدارة الأصول لقطاع الاحتياطي العام في الهيئة العامة للاستثمار بدولة الكويت، السيدة هدى الموسى عضو في مجلس إدارة بنك الائتمان الكويتي منذ عام ٢٠١٩، كما كانت سابقاً عضو في مجلس إدارة الخطوط الجوية الكويتية (٢٠١٨-٢٠٢٠)، كما أنها عضو في لجنة إدارة الدين العام لدولة الكويت والعديد من اللجان الأخرى على مستوى الدولة. انضمت السيدة هدى إلى مجلس إدارة بنك ABC في يوليو ٢٠٢١ ولديها أكثر من ١٥ عامًا من الخبرة في الأعمال المصرفية والاستثمار والتمويل.

توصية مجلس الإدارة

يُوصي مجلس إدارة بنك ABC المساهمين بالمصادقة على تعيين السيدة/ هدى الموسى (ممثلة الهيئة العامة للاستثمار) كعضو مجلس إدارة في بنك ABC وفقاً للمادتين ١٩ و ٢٠ على التوالي من النظام الأساسي للشركة.

انتخاب أعضاء مجلس
الإدارة للدورة الرابعة
عشرة للمجلس

انتخاب أعضاء مجلس الإدارة للدورة الرابعة عشرة للمجلس

إلى	:	السادة مساهمي بنك ABC
التاريخ	:	مارس ٢٠٢٢م
الموضوع	:	انتخاب أعضاء مجلس الإدارة للدورة الرابعة عشرة للمجلس

- ١- بتاريخ ١٦ يناير ٢٠٢٢م أعلن مجلس إدارة المؤسسة العربية المصرفية ("البنك") عن فتح باب الترشح لعضوية مجلس الإدارة لدورته الرابعة عشر لفترة جديدة مدتها ثلاث سنوات (٢٠٢٢-٢٠٢٥) مالية قابلة للتجديد وذلك وفق للمادة ١٩ (أ) من النظام الأساسي للبنك.
- ٢- وحيث أن الترشح لعضوية مجلس الإدارة في مملكة البحرين يتطلب موافقة خطية مسبقة من مصرف البحرين المركزي، مما يتطلب من المرشحين المتقدمين إرفاق طلباتهم باستمارة الترشح رقم (٣) المعتمدة من قبل مصرف البحرين المركزي وملؤها بحسب الأصول مشفوعة بالمستندات ذات العلاقة المطلوبة فيها، فإنه بتاريخ ٢٣ فبراير ٢٠٢٢م تم الحصول على الموافقة المسبقة من مصرف البحرين المركزي طبقاً لكافة التشريعات الرقابية النافذة ذات العلاقة. كما تم نشر أسماء المرشحين وملخص سيرهم الذاتية على الموقع الإلكتروني للبنك بتاريخ ١ مارس ٢٠٢٢م وفي موقع بورصة البحرين بتاريخ ١ مارس ٢٠٢٢م، وذلك بالتزامن مع تاريخ نشر الدعوة لانعقاد اجتماع الجمعية العامة للبنك.
- ٣- فقد تقدم المساهمون الرئيسيون بترشيح السادة التالية أسماؤهم لعضوية مجلس الإدارة للدورة القادمة:
 - (أ) **مصرف ليبيا المركزي** رشح السيد/ الصديق عمر الكبير، والدكتور طارق يوسف، والسيد/ أشرف مختار.
 - (ب) **الهيئة العامة للاستثمار - الكويت** رشحت السيدة/ هدى موسى، والسيد/ محمد عبدالرضا سليم.
 - (ج) **وفيما يتعلق بممثلي المساهمين من شريحة الجمهور** المكتتبين بأسهم البنك، ترشح لعضوية المجلس كل من الدكتور فاروق العقدة، والسيد/ خليل نور الدين، والسيد/ عبد الله الحميضي، والدكتور إبراهيم الدنفور.
- ٤- وحيث أنه وفقاً لأحكام الفقرة ٤،٤،١ HC من دليل قواعد مصرف البحرين المركزي، يجب على جميع المصارف المدرجة التي تزمع عقد انتخابات مجلس الإدارة الإلتزام بشروط ترشيح مجلس الإدارة المنصوص عليها في الفقرة ٤،٤،١ HC (ترشيدات مجلس الإدارة للمساهمين) المتمثلة في أن يكون كل مقترح من مجلس الإدارة إلى المساهمين لانتخاب أو إعادة انتخاب عضو لمجلس الإدارة مصحوباً، من بين أمور أخرى، بتوصية من مجلس الإدارة وملخصاً لتوصيات لجنة الحكم المؤسسي، فإن البنك بهذا يفصح لمساهمي الكرام عما يلي:

(أ) توصية لجنة الحكم المؤسسي:

١. فيما يتعلق بشروط الترشح لعضوية مجلس إدارة المؤسسة، فقد تم الإعلان عن فتح باب الترشح لعضوية مجلس الإدارة في ١٦ يناير ٢٠٢٢م، حيث تضمن الإعلان، من بين أمور أخرى، مدة العضوية وشروط الترشح... إلخ. كما تم نشر أسماء المرشحين وملخص سيرهم الذاتية كما تم ذكره في الفقرة ٢ أعلاه، على الموقع الإلكتروني للبنك وفي موقع بورصة البحرين.

٢. فيما يتعلق بأعضاء مجلس الإدارة المستقلين، فإن جميع المرشحين المصنفين كمستقلين هم أعضاء جدد باستثناء مرشح واحد فقط هو الدكتور فاروق العقدة المقترح التجديد له لمدة ثلاثة بعد أن تأكد لمجلس الإدارة جدارته للاستمرار في عضوية مجلس الإدارة وأهمية مساهمته في نشاطه، حيث تمت الموافقة على المرشحين الأربعة من قبل مصرف البحرين المركزي، كما أنهم قد استوفوا المعايير المنصوص عليها في الفقرة ٤,١,١ (ج) من وثيقة البنك للحكم المؤسسي، وتحديداً تعريف عضو مجلس الإدارة المستقل الوارد ذكره في الملحق (أ) من تلك الوثيقة.
٣. أن المتطلبات المشار إليها في الفقرة ٤,١,١-٤C من دليل قواعد مصرف البحرين المركزي قد تم الالتزام بها بالفعل طيلة فترة ولاية مجلس الإدارة الحالية، وذلك على وجه الخصوص من خلال التدابير التي اتخذتها لجنة الحكم المؤسسي في اجتماعها في ١٠ فبراير ٢٠٢٢م، وبعد ذلك من خلال تقديم طلبات المرشحين ورافق استمارة الترشيح رقم (٣) (والتي تضمنت معلومات أكثر تفصيلاً عن مؤهلاتهم المهنية وتفاصيل المناصب الأخرى التي يشغلونها...الخ)، فضلاً أنه لم يظهر للجنة الحكم المؤسسي أي معلومات جديدة مغايرة تستدعي إعادة النظر في هذه الأوضاع والنتائج.
٤. وعليه، فإن لجنة الحكم المؤسسي أوصت مجلس الإدارة في اجتماعها بتاريخ ١٠ فبراير ٢٠٢٢م بالموافقة على أسماء المرشحين لعضوية مجلس الإدارة للدورة القادمة والواردة أسماؤهم في الفقرة (ب) أدناه.

(ب) توصية مجلس الإدارة:

قرر مجلس الإدارة الموافقة على توصية لجنة الحكم المؤسسي في اجتماعه بتاريخ ١٣ فبراير ٢٠٢٢م الخاصة بالموافقة على أسماء المرشحين لعضوية مجلس الإدارة للدورة القادمة والواردة أسماؤهم أدناه، علماً أن عدد المرشحين لعضوية المجلس لشغل تسعة مقاعد لا يتجاوز عدد العضويات الحالية للمجلس، والأمر معروض على الجمعية العامة الموقرة للموافقة على انتخاب السادة المرشحين للدورة الرابعة عشر للمجلس وهم:

١. السيد/ الصديق عمر الكبير
٢. الدكتور طارق يوسف
٣. السيد/ أشرف مختار
٤. السيدة/ هدى موسى
٥. السيد/ محمد عبدالرضا سليم
٦. السيد/ عبد الله الحميضي
٧. السيد/ خليل نور الدين
٨. الدكتور فاروق العقدة
٩. الدكتور إبراهيم الدنفور

الجمعية العامة غير العادية

تعديل النظام الأساسي لبنك ABC

تعديل النظام الأساسي لبنك ABC

إلى : السادة مساهمو بنك ABC
التاريخ : مارس ٢٠٢٢ م
الموضوع : التعديلات المقترحة على النظام الأساسي لبنك ABC

١. خلفية

١,١ في عام ٢٠١٨، أدخل قانون الشركات التجارية البحريني ("قانون الشركات التجارية") عددًا من التعديلات في مواده، ونص أحد تلك التعديلات على أن توجه الدعوة إلى اجتماع الجمعية العامة للشركة قبل موعد الاجتماع بـ ٢١ يومًا على الأقل (بدلاً من ١٥ يومًا) ("مدة الإخطار بالدعوة"). ومنذ ذلك الحين، التزم بنك ABC بمدة الإخطار بالدعوة.

٢,١ لذلك، يجب تعديل ("النظام الأساسي لبنك ABC") ليعكس مدة الإخطار بالدعوة (بصيغتها المعدلة بموجب قانون الشركات التجارية) بدلاً من مدة الإخطار السابقة (١٥ يومًا) المنصوص عليها حالياً في النظام الأساسي للبنك.

٣,١ بالإضافة إلى ذلك، أصدرت وزارة الصناعة والتجارة والسياحة القرار رقم ٦٣ لعام ٢٠٢١ ("القرار") المتعلق بالاجتماعات الافتراضية وتنظيم التصويت الإلكتروني في اجتماع الجمعية العادية للشركات المساهمة. وقد صدر القرار في تاريخ ٢٧ أبريل ٢٠٢١ ودخل حيز التنفيذ في تاريخ ٢٨ أبريل ٢٠٢١.

٤,١ تنص المادة ٣ من القرار على ما يلي: لتتمكن الشركة من إجراء التصويت الإلكتروني، يجب أن يسمح النظام الأساسي للشركة بالقيام بذلك. ويتطلب ذلك من بنك ABC تعديل النظام الأساسي للسماح بإجراء التصويت الإلكتروني في المستقبل، إذا تم اعتبار ذلك مناسبًا.

٥,١ تعديل مواد بنك ABC لتعكس مدة الإخطار بالدعوة والقرار يتطلب من مجلس الإدارة عقد اجتماع الجمعية العامة غير العادية للحصول على موافقة المساهمين لإجراء التعديلات المقترحة.

٢. التعديلات المقترحة على النظام الأساسي

١,٢ فيما يتعلق بمدة الإخطار بالدعوة، يُقترح تعديل المادة ٣٩ (أ) من النظام الأساسي لبنك ABC على النحو التالي، بعد أخذ موافقة وزارة الصناعة والتجارة والسياحة ومصرف البحرين المركزي:

المادة ٣٩ (أ):

توجه الدعوة إلى المساهمين لحضور اجتماع الجمعية العامة العادية وغير العادية قبل انعقاده بمدة واحد وعشرين (٢١) يوماً على الأقل وتتضمن الدعوة جدول الأعمال.

٢,٢ فيما يتعلق بالسماح بالتصويت الإلكتروني، وبشرط موافقة وزارة التجارة والصناعة والسياحة ومصرف البحرين المركزي، يُقترح تعديل المادة ٤٢ (ج) من النظام الأساسي لبنك ABC على النحو التالي:

المادة ٤٢ (ج):

تعقد اجتماعات الجمعية العامة بصفة عامة حضورياً. كما يجوز أيضاً عقد اجتماعات الجمعية العامة بالوسائل الإلكترونية وتكون المشاركة في الاجتماعات حضورياً مع إمكانية المشاركة عن بعد، وذلك في غير الأحوال التي ينعقد فيها الاجتماع بشكل كامل عن بعد، ويتم اعتماد التصويت الإلكتروني مع مراعاة الشروط والضوابط الصادرة من وزارة الصناعة والتجارة والسياحة بهذا الخصوص أو يكون التصويت وفقاً لطريقة يحددها رئيس مجلس الإدارة ماعداً إذا كانت الجمعية العامة تتضمن بنود تستوجب طريقة معينة للتصويت.

٣. خاتمة

في ضوء ما ورد أعلاه، يُوصي مجلس الإدارة بتعديل المواد ٣٩ (أ) و ٤٢ (ج) من النظام الأساسي لبنك ABC كما يلي:
المادة ٣٩ (أ):

توجه الدعوة إلى المساهمين لحضور اجتماع الجمعية العامة العادية وغير العادية قبل انعقاده بمدة واحد وعشرين (٢١) يوماً على الأقل وتتضمن الدعوة جدول الأعمال.

المادة ٤٢ (ج)

تعقد اجتماعات الجمعية العامة بصفة عامة حضورياً. كما يجوز أيضاً عقد اجتماعات الجمعية العامة بالوسائل الإلكترونية وتكون المشاركة في الاجتماعات حضورياً مع إمكانية المشاركة عن بعد، وذلك في غير الأحوال التي ينعقد فيها الاجتماع بشكل كامل عن بعد، ويتم اعتماد التصويت الإلكتروني مع مراعاة الشروط والضوابط الصادرة من وزارة الصناعة والتجارة والسياحة بهذا الخصوص أو يكون التصويت وفقاً لطريقة يحددها رئيس مجلس الإدارة ماعداً إذا كانت الجمعية العامة تتضمن بنود تستوجب طريقة معينة للتصويت.

استكمال إصدار
الأوراق المالية
الرأسمالية

استكمال إصدار الأوراق المالية الرأسمالية

إلى	:	السادة مساهمو بنك ABC
التاريخ	:	مارس ٢٠٢٢ م
الموضوع	:	إصدار الأوراق المالية الدائمة القابلة للتحويل من المستوى الأول

١. خلفية

١,١ خلال اجتماع الجمعية العامة العادية والذي عقد في ٢١ مارس ٢٠٢١، حصل بنك ABC على موافقة المساهمين لإصدار أوراق مالية من فئة رأس المال الأولى (Securities AT1) متوافقة مع معايير اتفاقية بازل ٣ تصل قيمتها إلى ٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي (خمسمائة مليون دولار أمريكي)، على شريحة واحدة أو أكثر ("قرار المساهمين").

٢,١ خول قرار المساهمين أيضا مجلس الإدارة بتحديد شروط وأحكام إصدار الأوراق المالية من فئة رأس المال الأولى والشروط الخاصة بالإصدار.

٣,١ خلال اجتماعات مجلس الإدارة المنعقدة بتاريخ ٢٥ يوليو ٢٠٢١ وبتاريخ ٢٢ نوفمبر ٢٠٢١، وافق مجلس الإدارة - من خلال صلاحياته المفوضة بموجب قرار المساهمين - على إصدار أوراق مالية من فئة رأس المال الأولى بقيمة ٣٩٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي (ثلاثمائة وتسعون مليون دولار أمريكي)، منها نسبة ٤,٧٥٪ سندات دائمة غير قابلة للاستدعاء مدتها ست سنوات على أن يتم الاكتتاب بالكامل من قبل مصرف ليبيا المركزي.

٤,١ تماشياً مع ممارسات السوق والقوانين المعمول بها، فإن شروط وأحكام أوراق رأس المال من الفئة الأولى تتضمن إمكانية تسمح بتحويل سندات رأس المال من الفئة الأولى إلى أسهم عادية لبنك ABC وفقاً للظروف التي قد يتوقف فيها بنك ABC عن الاستثمار في العمل ("إمكانية التحويل لاستيعاب الخسائر"). وفي حالة تفعيل إمكانية التحويل لاستيعاب الخسائر، فإن بنك ABC يصدر أسهماً لمكتبي أوراق رأس المال من الفئة الأولى.

٥,١ ان الوثائق الخاصة بسندات رأس المال من الفئة الأولى هي بالشكل المتفق عليه، وقد أكد مصرف البحرين المركزي على عدم اعتراضه عليها، ممهداً الطريق بذلك لإصدار أوراق رأس المال من الفئة الأولى.

٦,١ لإتمام إصدار سندات رأس المال من الفئة الأولى، فإن بنك ABC يطلب من المساهمين ما يلي:

(١) الموافقة على إصدار الأوراق المالية الدائمة القابلة للتحويل من المستوى الأول وفقاً لـ CA-٢,١ (رأس المال التنظيمي) في نموذج كفاية رأس المال للمجلد ١ من كتاب قواعد مصرف البحرين المركزي ("الأوراق المالية الرأسمالية") بحد أقصى ثلاثمائة وتسعين مليون دولار أمريكي (٣٩٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي) يتم اكتتابها بالكامل من قبل مصرف ليبيا المركزي، وتفويض مجلس الإدارة لاتخاذ القرارات اللازمة بشأن معدل الربح/الفائدة/القسيمة وقيمة الإصدار، بالإضافة إلى تنفيذ الإجراءات والمتطلبات في هذا الشأن، رهنا بموافقة مصرف البحرين المركزي.

(٢) الموافقة على (أ) التنازل عن حق المساهمين في الاككتاب في الأوراق المالية الرأسمالية بموجب المادة ١٥٠ من القانون رقم ٢١ لسنة ٢٠٠١ بإصدار قانون الشركات التجارية وتعديلاته ("قانون الشركات")؛ و (ب) في حالة تحويل الأوراق المالية الرأسمالية إلى أسهم في البنك وفقاً لشروط تلك الأوراق المالية الرأسمالية، التنازل عن حقوق الأولوية بموجب المادة ١٢٨ من قانون الشركات للاككتاب في تلك الأسهم والموافقة على إصدار تلك الأسهم للمكتتبين في الأوراق المالية الرأسمالية.

(٣) تفويض وتحويل الرئيس التنفيذي للمجموعة أو من يفوضه لاتخاذ الإجراءات التالية:

(أ) اتخاذ الإجراءات اللازمة المتعلقة بإصدار الأوراق المالية الرأسمالية بالنيابة عن البنك؛ و

(ب) التفاوض والموافقة والتوقيع باسم البنك متى كان ذلك ضرورياً أو مناسباً في أي من هذه المستندات المطلوبة لإصدار أو تفويض الإصدار بما في ذلك التوقيع و/أو التوثيق (حسب الاقتضاء) أي مستندات تتعلق بأي إصدار بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر:

(i) اتفاقية الوكالة؛

(ii) اتفاقية الاشتراك؛

(iii) الشهادة العالمية،

و/أو أي توكيلات وأي وثائق من أي نوع وبصفة عامة للقيام بكل فعل أو أمر أو شيء كما هو مطلوب لتحقيق جميع البنود المذكورة أعلاه في البند ٥ من جدول الأعمال.

٢. التوصية

يرى مجلس الإدارة أن إصدار سندات رأس المال أمر مستحسن ويخدم مصلحة البنك، ولذلك فإنه يطلب موافقة المساهمين الكرام على الإصدار.

زيادة رأس المال المصرح به

زيادة رأس المال المصرح به

إلى	:	السادة مساهمو بنك ABC
التاريخ	:	مارس ٢٠٢٢ م
الموضوع	:	زيادة رأس المال المصرح به لبنك ABC إلى ٤,٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي

١. خلفية

١,١ خلال اجتماع الجمعية العامة غير العادية المنعقد بتاريخ ٢٨ يناير ٢٠١٠، وافق المساهمون على زيادة رأس المال المصرح به لبنك ABC من ٢,٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي (مليارين وخمسمائة مليون) إلى ٣,٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي (ثلاثة مليار وخمسمائة مليون).

٢,١ يبلغ رأس المال الصادر والمدفوع بالكامل الخاص لبنك ABC قيمة ٣,١١٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي (ثلاثة مليار ومائة وعشرة ملايين)، مما يترك سعة إضافية من رأس المال قدرها ٣٩٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي (ثلاثمائة وتسعون مليوناً) من رأس المال المصرح به غير المدفوع ("الاحتياطي الحالي").

٣,١ سيتضمن الإصدار المقترح بقيمة ٣٩٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي (ثلاثمائة وتسعون مليوناً) من سندات رأس المال الإضافية من الفئة الأولى بنسبة ٤,٧٥٪ من سندات رأس المال الدائمة غير القابلة للاستدعاء مدتها ست سنوات ("سندات رأس المال من الفئة الأولى") إمكانية تحويل سندات رأس المال من الفئة الأولى إلى أسهم عادية في عند عدم القابلية للاستمرار ("إمكانية تحويل سندات رأس المال من الفئة الأولى"). وسيتم الاحتفاظ بالاحتياطي الحالي فقط بغرض إمكانية تحويل سندات رأس المال من الفئة الأولى خلال مدة سندات رأس المال من الفئة الأولى.

٤,١ لدعم نمو الأعمال في المستقبل، قد ينظر بنك ABC في إصدار سندات رأس مال إضافية من الفئة الأولى أو صور أخرى لرأس المال، وبالإضافة إلى ذلك - وكجزء من خطة التعافي والتسوية التفصيلية لبنك ABC - فإن بنك ABC يتوافر لديه عددًا من الإجراءات التخفيفية لدعمه في حالة تعرضه لضغوط شديدة لفترات طويلة. وتتمثل إحدى هذه الإجراءات في جمع رأس مال إضافي يصل إلى ١,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ (مليار) دولار أمريكي عن طريق إصدار حقوق ملكية أو إصدار سندات رأس مال إضافية من الفئة الأولى، والتي قد تتضمن التحويل إلى أسهم عادية في عند عدم القابلية للاستمرار.

٥,١ بالنظر إلى أن الاحتياطي الحالي لدى بنك ABC سيتم تخصيصه بالكامل عند الانتهاء من إصدار سندات رأس المال من الفئة الأولى، فمن المقترح زيادة رأس المال المصرح به بمقدار ١,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ (مليار) دولار أمريكي، إلى قيمة ٤,٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي (أربعة مليار وخمسمائة مليون)، وذلك لدعم النمو المستقبلي ولتوفير مرونة الإجراءات على النحو المتوقع في خطة التعافي والتسوية الخاصة لبنك ABC.

٢. التوصيات

١,٢ ينصح مجلس الإدارة بزيادة رأس المال المصرح به للبنك لكونه يصب في صالح البنك.

٢,٢ يُطلب من المساهمين بكل احترام القيام بما يلي:

أ. الموافقة على زيادة رأس المال المصرح به من ثلاثة مليار وخمسمائة مليون ("دولار أمريكي" أو "دولار") (٣,٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي) إلى ٤,٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي، وذلك بعد أخذ موافقة السادة مصرف البحرين المركزي.

ب. تفويض وتخويل الرئيس التنفيذي للمجموعة أو من يفوضه لاتخاذ الإجراءات اللازمة لتعديل عقد التأسيس والنظام الأساسي لبنك ABC لزيادة رأس المال المصرح به، وذلك بعد أخذ موافقة مصرف البحرين المركزي.

الملاحق

ملحق ا :
نبذة عن أعضاء
مجلس الإدارة

نبذة عن أعضاء مجلس الإدارة

السيد الصديق عمر الكبير رئيس مجلس الإدارة

(أ < > هـ)

ماجستير في إدارة الأعمال وماجستير في المحاسبة العامة، جامعة هارفورد، كونيتيكت، الولايات المتحدة الأمريكية.

محافظ مصرف ليبيا المركزي ورئيس مجلس إدارة بنك المؤسسة العربية المصرفية الدولي بي إل سي في المملكة المتحدة. شغل سابقاً منصب نائب الرئيس التنفيذي لبنك المؤسسة العربية المصرفية الدولي بي إل سي، المملكة المتحدة ورئيس مجلس الإدارة والمدير العام لمصرف الأمة، ليبيا. كما شغل عدداً من المناصب في البنوك والمؤسسات المالية الأخرى بما فيها منصب نائب رئيس مجلس إدارة بنك المؤسسة العربية المصرفية-الجزائر والرئيس التنفيذي لبنك المؤسسة العربية المصرفية-تونس وعضو مجلس إدارة شركة الخدمات المالية العربية. انضم إلى مجلس إدارة المؤسسة العربية المصرفية ش.م.ب. في ديسمبر ٢٠١١ مع ما يزيد على ٣٥ عاماً من الخبرة في الشؤون المالية والقطاع المصرفي.

السيد محمد عبدالرضا سليم نائب رئيس مجلس الإدارة

(ب ج < > هـ)

حاصل على بكالوريوس إدارة أعمال - تخصص تمويل من جامعة الكويت عام ١٩٨٥، اكتسب خبرته المهنية من خلال عمله على مدى ٣٣ عاماً في الهيئة العامة للاستثمار - الكويت منذ العام ١٩٨٦ حيث تدرج في الوظائف حتى شغل منصب مدير إدارة الخزنة من عام ٢٠٠٦ حتى تاريخه.

عضو في مجلس إدارة بنك وربة من مارس ٢٠١٦ حتى تاريخه، يشغل حالياً منصب نائب رئيس مجلس إدارة المؤسسة العربية المصرفية، وقد تقلد عدة مناصب من خلال عضويته في العديد من مجالس إدارة الشركات (رئاسة مجالس الإدارة، رئاسة لجان الاستثمار والتدقيق) أبرزها شركة صندوق الأجيال القابضة، الشركة الكويتية للاستثمار، الشركة المصرية الكويتية للتنمية العقارية، الشركة الخليجية لحفظ الأوراق المالية، الشركة الكويتية العقارية القابضة وشركة مطاحن الدقيق والمخابز الكويتية، كما شارك في العديد من الدورات النظرية والعملية مع أهم البنوك والمؤسسات المالية العالمية في مجالات إدارة المحافظ والاستثمار وأسواق المال.

السيدة هدى موسى عضو مجلس الإدارة

(أ هـ < > هـ)

ماجستير في إدارة أعمال - جامعة جورج تاون.

تشغل منصب مدير إدارة الأصول لقطاع الاحتياطي العام في الهيئة العامة للاستثمار بدولة الكويت، السيدة هدى موسى عضو في مجلس إدارة بنك الائتمان الكويتي منذ عام ٢٠١٩، كما كانت سابقاً عضو في مجلس إدارة الخطوط الجوية الكويتية (٢٠١٨-٢٠٢٠)، كما أنها عضو في لجنة إدارة الدين العام لدولة الكويت والعديد من اللجان الأخرى على مستوى الدولة. انضمت السيدة هدى إلى مجلس إدارة بنك ABC في عام ٢٠٢١ ولديها أكثر من ١٥ عاماً من الخبرة في الأعمال المصرفية والاستثمار والتمويل.

الدكتور أنور علي المضاف عضو مجلس الإدارة

(أ ب د هـ < > هـ)

دكتوراه في التمويل، كلية بيتر دروكر للدراسات العليا، إدارة الأعمال، جامعة كليرمونت كاليفورنيا - الولايات المتحدة الأمريكية.

رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي السابق لشركة الرازي القابضة، رئيس مجلس إدارة بنك المؤسسة العربية المصرفية في البرازيل (Banco ABC Brasil)، رئيس مجلس إدارة البنك الأهلي المتحد الكويت، رئيس مجلس إدارة شركة سما التعليمية، عضو مجلس المحافظين في معهد أوكسفورد لدراسات الطاقة. الدكتور أنور المضاف كان محاضراً في كلية العلوم الإدارية جامعة الكويت تخصص التمويل والإستثمار والمؤسسات المالية، وعمل سابقاً رئيساً لمجلس إدارة بنك آسيا الدولي في هونغ كونغ، عضو مجلس إدارة في المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية، مستشار للجنة الشؤون المالية والاقتصادية في مجلس الأمة الكويتي، عضواً في فريق العمل الاقتصادي لمواجهة آثار انعكاسات الأزمة العالمية على الاقتصاد الكويتي في عام ٢٠٠٨، نائب رئيس مجلس الإدارة في شركة المال للاستثمار، وعضو مجلس إدارة البنك الأهلي الكويتي وعضو مجلس إدارة الهيئة العامة للتعليم التطبيقي والتدريب، انضم إلى مجلس إدارة المؤسسة العربية المصرفية في عام ١٩٩٩، ويمتلك خبرة تزيد عن ٢١ عاماً في مجالي التمويل والعمل المصرفي.

الدكتور يوسف عبدالله العوضي

عضو مجلس الإدارة

(أ ب ج هـ §)

بكالوريوس في علوم الاقتصاد من الجامعة الأميركية في بيروت، لبنان، ودبلوم الدراسات العليا في التخطيط المالي من المعهد العربي للتخطيط في الكويت، وشهادتي الماجستير والدكتوراه في الاقتصاد من جامعة كولورادو، الولايات المتحدة الأمريكية.

يشغل حالياً منصب الرئيس التنفيذي لمكتب YAA للاستشارات في الكويت، وهو أيضاً عضو مجلس إدارة بنك المؤسسة العربية المصرفية الدولي بي إل سي في المملكة المتحدة، ورئيس مجلس إدارة بنك المؤسسة العربية المصرفية في مصر وعضو مجلس إدارة شركة الصناديق الدولية فيديليتي. وقد شغل الدكتور العوضي سابقاً منصب الرئيس التنفيذي لبنك الخليج في الكويت، كما شغل منصب الرئيس والمدير التنفيذي لمكتب الاستثمار الكويتي، لندن، وعضو في المجلس الاستشاري الدولي لبنك جولدمان ساكس، والمجلس الأعلى للتخطيط في الكويت، بالإضافة إلى عضويته في عدد من مجالس إدارة مؤسسات القطاع العام والخاص إقليمياً ودولياً. تم منحه في يناير عام ٢٠٠٥ لقب فخري من الإمبراطورية البريطانية برتبة فارس قائد. وانضم إلى مجلس إدارة المؤسسة العربية المصرفية ش.م.ب. في مارس عام ٢٠١٠، مع خبرة تتجاوز ٤٠ عاماً في الأعمال المصرفية والمالية الدولية وإدارة الاستثمار.

الدكتور طارق يوسف

عضو مجلس الإدارة

(أ ج هـ §)

دكتوراه في الاقتصاد، جامعة هارفارد، الولايات المتحدة الأمريكية.

زميل أول في برنامج الاقتصاد العالمي والتنمية بمعهد بروكنجز منذ عام ٢٠٠٦. عضو مجلس إدارة مصرف ليبيا المركزي منذ عام ٢٠١٢. شغل سابقاً منصب الرئيس التنفيذي لمؤسسة "صلتك" خلال الفترة من ٢٠١١ إلى ٢٠١٥، وهو العميد المؤسس لكلية دبي للإدارة الحكومية بين الأعوام ٢٠٠٦ و٢٠١٠. وعمل في جامعة جورج تاون بواشنطن من عام ١٩٩٨ إلى عام ٢٠٠٦ كمحاضر في الاقتصاد بمعهد إدموند وولش للعلاقات الخارجية وفي مقعد الشيخ الصباح للدراسات العربية بمركز الدراسات العربية المعاصرة. وتشمل خبرته في السياسات العمل كخبير اقتصادي إدارتي الشرق الأوسط وأفريقيا بصندوق النقد الدولي وخبير اقتصادي زائر بمكتب كبير الخبراء الاقتصاديين لمنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا بالبنك الدولي بين عامي ٢٠٠٢ و٢٠٠٥ وكمستشار أول لمشروع الألفية بالأمم المتحدة في الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥. وقد انضم الدكتور يوسف إلى عضوية مجلس إدارة المؤسسة العربية المصرفية ش.م.ب. في شهر فبراير ٢٠١٥ ويتمتع بخبرة تزيد عن ٢٠ سنة في الميدان المصرفي والمالي.

السيد بشير عمر

عضو مجلس الإدارة

(أ ب د هـ §)

حاصل على درجة البكالوريوس في المحاسبة من جامعة بنغازي بليبيا ودرجة الماجستير في الإدارة المالية من جامعة هل بالمملكة المتحدة.

يشغل السيد بشير عمر منصب المدير العام للمحافظة الاستثمارية طويلة الأجل، وهو أيضاً نائب رئيس مجلس إدارة بنك المؤسسة العربية المصرفية في الأردن وعضو مجلس إدارة شركة باك-ليبيا القابضة. وشغل السيد عمر سابقاً عضوية مجلس إدارة المصرف الليبي الخارجي والشركة الليبية للاستثمارات الخارجية. انضم السيد عمر إلى عضوية مجلس إدارة المؤسسة العربية المصرفية ش.م.ب. في شهر مارس عام ٢٠١٤ ويتمتع بخبرة تفوق ٢٥ عاماً من العمل في مجال المصارف والاستثمار والتمويل.

الدكتور فاروق العقدة
عضو مجلس الإدارة
(§ ‡ ج)

حاصل على درجة الدكتوراه في إدارة الأعمال والاقتصاد التطبيقي من مدرسة وارثون في جامعة بنسلفانيا ودرجة الماجستير في التمويل من نفس الجامعة، وقبلها حصل على درجة الماجستير في المحاسبة (مع مرتبة الشرف) من جامعة القاهرة ودرجة البكالوريوس في المحاسبة من جامعة عين شمس.

عمل الدكتور فاروق العقدة في السابق محافظاً ورئيساً لمجلس إدارة البنك المركزي المصري ورئيساً لمجلس إدارة البنك الأهلي المصري. كما شغل منصب نائب الرئيس التنفيذي لبنك أوف نيويورك (الولايات المتحدة). وهو رئيس مجلس إدارة غير تنفيذي للبنك الأهلي المصري (المملكة المتحدة) المحدود، شغل سابقاً منصب رئيس مجلس إدارة غير تنفيذي لاتحاد المصارف العربية الفرنسية (يوباف)، وعضو سابق بمجلس إدارة شركة مصر للطيران. انضم الدكتور العقدة إلى عضوية مجلس إدارة المؤسسة العربية المصرفية ش. م. ب. في شهر مايو عام ٢٠١٤ ويتمتع بخبرة تزيد عن ٣٥ عاماً من العمل في قطاع المصارف والتمويل.

السيد علي الأشهب
عضو مجلس الإدارة
(> ‡ <|)

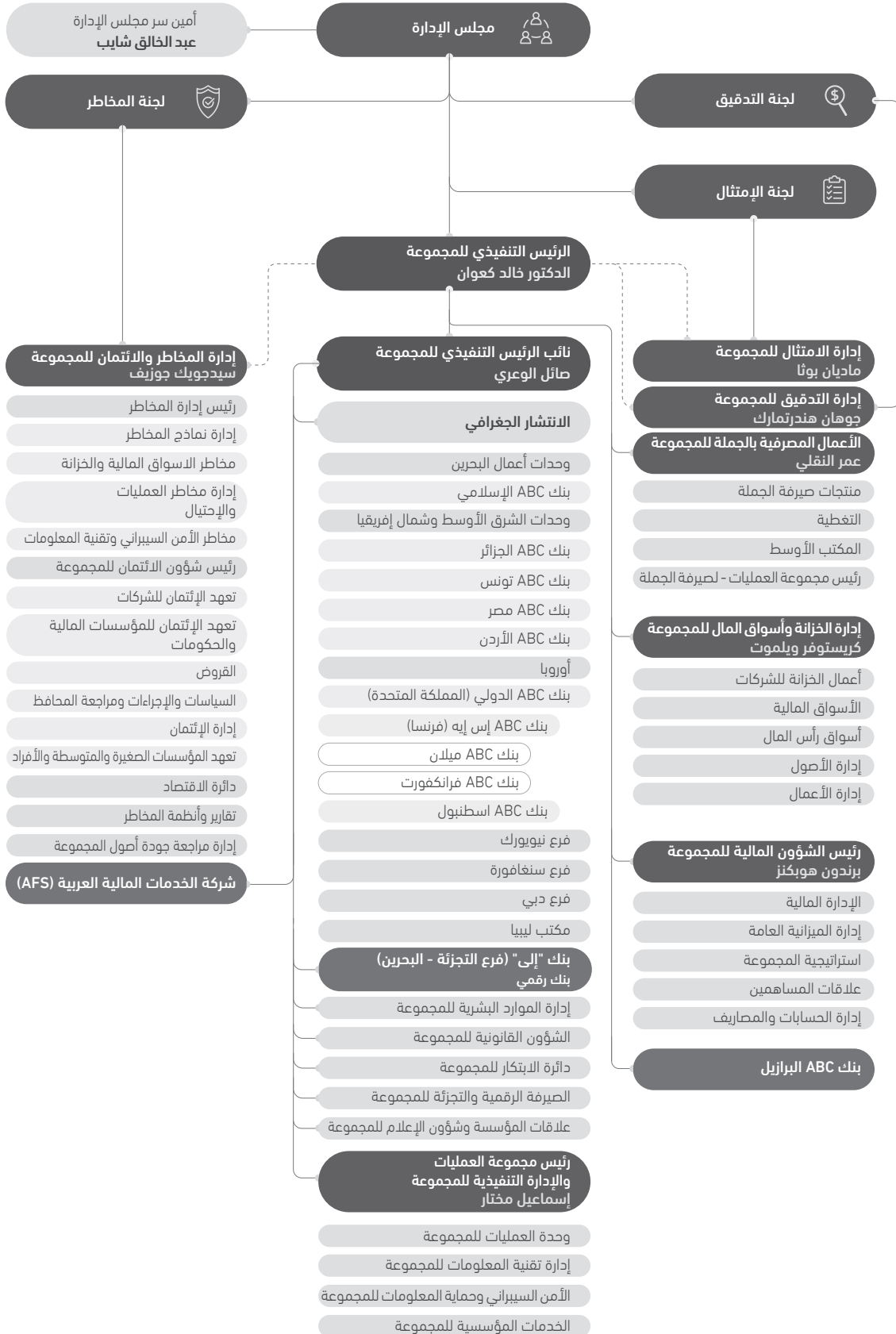
ماجستير في الاقتصاد من الأكاديمية العليا، طرابلس.

مدير إدارة الأسواق المالية وعضو لجنة الاستثمار في مصرف ليبيا المركزي وعضو اللجنة التسييرية لمشروع ترقية المنظومة. شغل سابقاً عدة مواقع في مصرف ليبيا المركزي من بينها نائب مدير الاستثمار في إدارة الأسواق المالية، مدير المحفظة الاستثمارية في إدارة الاحتياطي النقدي، والرئيس المساعد لإدارة العمليات المصرفية. وكان السيد علي الأشهب قد التحق بمصرف ليبيا المركزي عام ١٩٩٦ ويتمتع بخبرة تزيد عن ٢٤ عاماً في ميدان الأسواق المالية وأسواق النقد.

أ	عضو لجنة التدقيق
ب	عضو لجنة المخاطر
ج	عضو لجنة الحكم المؤسسي
د	عضو لجنة المكافآت
هـ	عضو لجنة الامتثال
‡	عضو غير إداري
§	عضو مستقل
> <	عضو غير مستقل

ملحق ٢:
الهيكل التنظيمي
للإدارة

الهيكل التنظيمي لإدارة بنك ABC



ملحق ٣:
لائحة أخلاقيات
العمل

لائحة قواعد السلوك

١. حول لائحة قواعد السلوك

١-١ مقدمة

يلتزم بنك ABC ("البنك"، أو "المجموعة"، أو "ABC") بالمحافظة على أعلى معايير السلوكيات الأخلاقية والمهنية. وتحدّد هذه المدونة الحد الأدنى لمعايير السلوكيات المتوقعة على مستوى المجموعة من موظفينا، ومدراءنا، وإدارتنا العليا، وعاملينا المتعاقدين والمؤقتين (يُشار إليهم لاحقًا بعبارة "الموظفين"). تدعم هذه المدونة بالسياسات والمعايير التي يُتوقع منك أيضًا قراءتها وفهمها، كما ويجب أن تُقرأ مع أي إجراءات داعمة ومع عقد عملك. أمّا في حال فرضت القوانين والأنظمة المحلية المعمول بها على وحدة عملك متطلبات أكثر صرامة من المبينة في هذه المدونة، فإنّ من الواجب عليك الامتثال لها. إذا كانت لديك أية أسئلة حول المدونة، يرجى طلب الاستشارة من مديرك المباشر أو رئيس دائرة مراقبة الالتزام.

٢-١ قيمنا

يجب عليك أن تُظهر سلوكيات تعكس قيمنا في أنشطتك اليومية التي تؤديها نيابة عن البنك، والتي تتمثل فيما يلي:

الأولوية للعميل

نحن نلتزم بالتعرف على احتياجات عملائنا وبناء علاقات طويلة المدى معهم، ضمانًا لتزويدهم بخدمات رائعة.

- التركيز على بناء علاقات مع العملاء على جميع المستويات
- الاستجابة السريعة لعملائنا، انطلاقًا من إدراك أهمية السرعة في عالم اليوم
- المحافظة على استمرار الحوار المفتوح لتحديد احتياجات العملاء
- تحديد الرؤى والحلول المتخصصة وتحقيقها.

العمل كفريق

نحن نعمل كفريق واحد أينما تواجدنا في شبكة البنك المنتشرة حول العالم، لتزويد العملاء بخدمة متميزة وفريدة.

- تسخير شبكتنا العالمية في تحقيق الأفضل لعملائنا
- التركيز على تماسك الفريق الذي يعمل في دول متعددة

- نضع احتياجات عملائنا للخدمات العابرة للحدود قبل أهدافنا الفردية
- إيجاد طرق جديدة لتسيير أعمالنا وتبسيط عملياتنا

أداؤنا ثابت

يثق عملاؤنا بقدرتنا على تقديم أفضل الخدمات بنزاهة تامة.

- تقديم الخدمات بمستوى تشغيلي عالٍ
- سمعة البنك أهم من تحقيق عوائد قصيرة الأجل
- التفاني بالتركيز على الامتثال للأنظمة وضمن العمل المستدام
- الالتزام بالوفاء بوعدنا للعملاء والزلاء

٣-١ مسؤولياتك

نعتمد على نزاهتك الشخصية في حماية سمعتنا.

تتمثل مسؤولياتك بموجب لائحة قواعد السلوك هذه بما يلي:

- فهم المدوِّنة والامتثال لها
- التصرف بإنصاف، وصدق، ونزاهة عند أداء مهامك نيابة عن البنك
- تجنب حالات تضارب المصالح
- الامتثال إلى القوانين والأنظمة المطبقة
- الالتزام بسياساتنا، ومعاييرنا، وإجراءاتنا
- مراعاة حدود صلاحياتك عند التصرف نيابة عن البنك
- التعاون مع أي تحقيق، أو استجواب، أو تقاضٍ أو استفسار يتعلق بأعمالنا
- استكمال التدريب الإلزامي عند الاقتضاء
- الإبلاغ عن أي إجراءات قانونية أو تنظيمية تشملك شخصيًا
- الإبلاغ عن أية مخاوف إساءة سلوك

يُسند إلى المدراء مستوى أعلى من المسؤوليات، إذ يُضاف إلى مسؤولياتك بصفتك مديرًا ما يلي:

- أن تكون مثالًا يُحتذى به
 - مراعاة تكافؤ الفرص، وعدم تفضيل أو استغلال أي من الزملاء
 - مساعدة الموظفين في الإجابة على الاستفسارات حول المسائل الأخلاقية، أو إرشادهم لشخص يمكنه المساعدة
 - تشجيع الموظفين على الإبلاغ عن إساءة السلوك
 - حماية الموظفين من أي شكلٍ من أشكال الانتقام إذا ما أبلغوا عن إساءة السلوك بحسن نية
- إننا نشجع ثقافة المسؤولية الشخصية والشفافية، مما يوجب عليك إبلاغ مديرك المباشر بأي خطر أو حادثة فعلية أو مرتقبة تعلم بها، ومناقشتها معه، مما قد يفرض عليه بدوره تصعيد المعلومات وفقًا لمعيار التصعيد.

٤-١ الامتثال إلى لائحة قواعد السلوك

عند انضمامك إلى فريق عملنا، ومرةً سنويًا بعد ذلك، يجب عليك الإقرار خطيًا أو إلكترونيًا بأنك قد قرأت وفهمت التزاماتك بموجب هذه المدونة والسياسات والمعايير الداعمة، وأنت توافق على الامتثال لها.

وفي حال حدث موقف وجدت فيه أنك قد خالفت هذه المدونة أو أي من السياسات والمعايير الداعمة، يجب عليك التشاور فورًا مع مديرك المباشر ورئيس دائرة مراقبة الالتزام الذي سيتعامل مع مسألتك بتعاطف، وسيساعدك على ضمان معالجة المخالفة بطريقة فعّالة.

مع ذلك، فقد تؤدي المخالفة المتعمدة أو أي إخفاق في الإفصاح عن مخالفة معروفة للمدونة أو أي من السياسات والمعايير الداعمة إلى عواقب تترتب عليك و/أو على البنك، وقد ينتج عن ذلك اتخاذ إجراء تأديبي يشمل الفصل، أو في بعض الحالات، الملاحقة الجنائية.

٥-١ اتخاذ القرارات الأخلاقية

حيث أنه لا يمكن تغطية جميع المواقف المحتملة في هذه المدونة، وسياساتنا، ومعاييرنا، وإجراءاتنا.

ترد فيما يلي بعض الأسئلة الأساسية التي يمكنك الاستعانة بها في صنع القرارات الأخلاقية:

- هل القرار قانوني، ويطبق روح القانون؟
- هل يتسق القرار مع مدونتنا؟
- هل القرار الذي أصنعه حكيماً؟
- هل أحتاج إلى استشارة آخرين؟
- ما الجهات التي يمكن أن تتأثر أيضًا بالقرار؟
- هل يمكن أن يؤثر القرار سلبيًا على شخصي أو البنك؟
- كيف سيرى الإعلام هذا القرار؟
- هل سأشعر بالإحراج إذا عرف الآخرون أنني صنعت هذا القرار؟
- هل يبدو القرار صحيحًا؟

٢. فريقنا

١-٢ مقدمة

نؤمن أنّ موظفينا هم موردنا الأثمن والأساس لنجاح عملنا. ونهدف إلى توفير بيئة عمل آمنة، تؤمّن لهم المعاملة بإنصاف واحترام.

٢-٢ إدارة الأداء

نسعى إلى إيجاد ثقافة الأداء العالي، ودعمها، ودمجها ضمن عملنا، والتي فيها يتّفق على الأهداف ذات الصلة، وتتم مراجعتها وتقييمها، وتُدرس إمكانيات التفوّق في تحقيق الأهداف، ويلقى التحسين كل الدعم.

٣-٢ تكافؤ الفرص

نتعامل بإنصاف مع جميع المتقدمين إلى الوظائف، والموظفين. ونتجنّب أشكال التمييز كلها، سواء على أساس العرق، أو الدين، أو اللون، أو الجنسية، أو الأصل العرقي أو الوطني، أو الجنس، أو الحالة الاجتماعية، أو العجز، أو أي أساس آخر. هذا وإننا لا نتهاون مع التمييز، أو الإساءة، أو العنف، أو التنمر بكل أشكاله. وتُستد إلى كل موظف مسؤولية الإبلاغ عن أي سلوك يخالف هذه المدونة. وتؤخذ جميع البلاغات على محمل الجد.

٤-٢ الجدارة بالعمل

أنت مسؤول عن ضمان جدارتك وقدرتك على أداء مهامك ضمن عملك. يُحظر استخدام الكحول أو العقاقير غير المشروعة في مرافقنا أو أثناء ساعات العمل. وقد يؤدي ظهور علامات التمل أو تعاطي العقاقير غير المشروعة إلى اتخاذ إجراء تأديبي يشمل إنهاء العمل.

٥-٢ مكان العمل الآمن

تُسنّد إليك شخصيًا مسؤولية الاهتمام بصحتك وسلامتك، وصحة وسلامة الآخرين بعناية معقولة أثناء تواجدك في العمل. ونذكر على وجه الخصوص:

- الالتزام بالإجراءات المحلية الخاصة بالحريق، والصحة، والسلامة
- ضمان فهمك للمخاطر الموجودة في بيئة العمل اليومية، واتخاذك جميع الاحتياطات المعقولة لتفادي وقوع الحوادث والإصابات في مكان العمل
- الإبلاغ فورًا عن أي ظروف عمل غير آمنة، أو حوادث خطيرة، أو حوادث 'وشيقة الوقوع' إلى مديرك المباشر
- معرفة الإجراءات الصحيحة المتبعة في حالات الطوارئ
- استكمال التدريب على الصحة والسلامة كما هو مكّلف من البنك
- المشاركة في التدريبات على الحرائق وإخلاء المباني

٣. عملائنا وسوق العمل

١-٣ مقدمة

ثقة عملائنا وسوق العمل هي حجر الأساس لنجاحنا.

٢-٣ المعاملة المتكافئة مع العملاء

يشكّل التعامل مع العملاء بطريقة منصفة، وأخلاقية، ودون تمييز، طوال دورة حياة العلاقة مع العميل، جزءاً لا يتجزأ من ثقافتنا في العمل، مما يساعد على بناء علاقات طويلة المدى مع عملائنا. احرص دائماً على:

- التواصل مع عملائنا بطريقة واضحة، ومنصفة، وغير مضللة
- بيع المنتجات والخدمات المعتمدة فقط بما يناسب العميل
- التعامل مع شكاوى العملاء بسرية، ومهنية، وكفاءة

إياك واستغلال عملائنا عن طريق:

- التلاعب
- الإخفاء
- إساءة استخدام المعلومات السرية
- تحريف الحقائق الجوهرية
- أي ممارسة غير منصفة أخرى

٣-٣ التداول من الداخل

يُضعف التداول من الداخلي نزاهة النظام المالي نتيجة لتقدمه ميزة غير عادلة. بصفتك موظفًا، يمكنك الوصول إلى معلومات جوهرية غير عامة ("معلومات داخلية") حول البنك، أو عملائنا، أو الشركات الأخرى التي نعمل معها. وإذا ما عُرفت المعلومات الداخلية للعامة، يُرجّح أن تؤثر على سعر الأوراق المالية للشركة في السوق، أو على قرار مستثمر عاقل ببيع أو شراء الأوراق المالية للشركة.

وبعدّ الإفصاح عن معلومات حسّاسة غير منشورة حول السعر إلى أي شخص غير مخوّل بالحصول عليها، أو التصرف بناءً على مثل هذه المعلومات جريمة جنائية.

فجنّب على وجه الخصوص:

- تداول الأوراق المالية لحسابك الخاص أو أي حساب تتحكم به عند امتلاكك لمعلومات داخلية تتعلق بهذه الأوراق المالية
- التسبب بقيام أي شخص آخر بتداول الأوراق المالية من خلال إرشاده أو تمرير معلومات داخلية تتعلق بهذه الأوراق المالية إليه

٤-٣ السرية

ينبغي النظر إلى جميع المعلومات التي تحصل عليها خلال عمالك معنا على أنّها خاصة وسرية، ومخصصة لغايات الاستخدام الداخلي فقط، ما لم يُنص على خلاف ذلك صراحةً وخطياً من الجهة المسؤولة عن المعلومات. فلا يحق لك الإفصاح عن معلومات البنك، أو العملاء، أو أي أطراف أخرى، ما لم يُصرّح لك بذلك، أو يُفرض ذلك بموجب القانون. ويسري هذا الالتزام حتى بعد انتهاء عمالك مع البنك.

يجب عليك استخدام المعلومات التي حصلت عليها خلال عمالك معنا فقط في أداء مهامك تجاه البنك. ولا يحق لك استخدام المعلومات السرية التي حصلت عليها أثناء عمالك مع أصحاب عمل سابقين.

٣-٥ علاقات الموردين

يجب عليك ضمان معاملة جميع الموردين والمتعاقدين بإنصاف، وأن يتم اختيارهم بناءً على السعر، الجودة ومستوى التعرض لمخاطر الاستعانة بمصادر خارجية. يجب ألا يكون هناك أي تفضيل شخصي. كما يجب عليك أيضًا أن تحرص دائمًا على اتباع معاييرنا الخاصة بالاستعانة بالمصادر الخارجية والإجراءات المدلية للمشتريات الخاصة بك لتنظيم التعامل مع الموردين والمتعاقدين.

٣-٦ التصرف مع المنافسين

يجب أن تقتصر طرق الحصول على أي معلومات تُجمَع عن سوق العمل ومنافسينا على القنوات القانونية والأخلاقية. فلا يجوز لك إشراك موظف لدى جهة منافسة للحصول على معلومات سرية.

٣-٧ التصريحات العامة

يُسمح فقط للمتحدثين الرسميين المعيّنين بإصدار التصريحات نيابة عن البنك. اطلع على سياسة وسائل الإعلام للمزيد من التوجيهات.

٣-٨ الحيادية السياسية

نحن محايدون سياسيًا. فإذا رغبت بالمشاركة في أنشطة سياسية كالحملات، أو جمع التبرعات السياسية، فمُ بذلك بصفتك الشخصية، وليس ممثلًا عن البنك. كما لا يجوز إقامة مثل هذه الأنشطة في مبانينا، باستخدام معدات البنك أو خلال ساعات العمل فيه.

٤. الجرائم المالية

٤-١ مقدمة

نحن ملتزمون بتبني أعلى المعايير الأخلاقية والمهنية، والسعي إلى تفادي توظيف البنك؛ عن عمد أو غير عمد، لغايات ارتكاب جريمة مالية.

إننا نلتزم بالقوانين والأنظمة المعمول بها والمعايير الدولية. ويشمل ذلك الأنظمة الخاصة بالجرائم المالية الصادرة عن مصرف البحرين المركزي، والجهات الرقابية المحلية في الدول حيث نسير أعمالنا. كما أننا نلتزم أيضًا بتوصيات مجموعة العمل المالي (فاتف).

وتشمل الجرائم المالية، من بين جملة أخرى:

- غسل الأموال
- تمويل الإرهاب
- خرق العقوبات
- الاحتيال
- الرشوة والفساد
- التهرب الضريبي

٢-٤ مسؤولياتك فيما يتعلق بمكافحة الجرائم المالية

يُفرض عليك:

- إيلاء العناية الواجبة والاجتهاد في عملك، تجنبًا لتوظيف البنك كوسيلة لارتكاب جريمة مالية
- فهم سياساتنا ومعاييرنا وإجراءاتنا الخاصة بالجرائم المالية والامتثال لها
- فهم طريقة تحديد إشارات الحذر التي تشير إلى احتمالية سعي أحد العملاء إلى المشاركة في علاقة أو معاملة لهدف غير الأهداف المشروعة أو باستخدام متحصلات من نشاط غير مشروع
- ضمان كفاية أداء العناية الواجبة للعملاء فيما يتعلق بعلاقات العملاء الجديدة والحالية، تماشيًا مع سياسيات ومعايير وإجراءات البنك
- الالتحاق بتدريب على الجرائم المالية بحسب ما يقتضيه عملك، وتحقيق معدلات النجاح المفروضة
- فهم واتباع حدود العقوبات المطبقة وسياسة العقوبات
- الإبلاغ عن النشاط المشتبه به فورًا إلى مسؤول مكافحة غسيل الأموال الذي تتبع له
- عدم "التلميح" لعميل في حال لاحظت اشتباهًا أو في حال إبلاغك عن ذلك الاشتباه.

٣-٤ الرشوة والفساد

تتبع نهجًا لا يتهاون مع الرشوة والفساد، بما في ذلك تقديم أو قبول الهدايا، أو الضيافة، أو إكراميات التسهيل، أو أي شيء آخر ذي قيمة إذا كان القصد منه الحصول على ميزة تجارية غير مستحقة، أو يبدو أن ذلك يوقرها.

في العديد من الدول حيث نسير أعمالنا، يُعدّ عرض الرشوة، أو الوعد بها، أو إعطاؤها، أو طلبها، أو قبولها جريمة جنائية، وقد يُفرض على من تثبت إدانته بها عقوبات جسيمة.

وبالتالي، يجب الإبلاغ عن جميع الهدايا والضيافة المقدّمة أو المقبولة التي تساوي قيمتها الرمزية أو الفعلية ١٠٠ دولار أمريكي فأكثر وفقًا لمعيار مكافحة الرشوة والفساد.

٤-٤ الاحتيال

الاحتيال فعل غير مشروع - سواء كان بارتكاب الفعل أو الامتناع عنه - يتم بالاستخدام المتعمّد والشخصي لوسائل غير منصفة، لكن ربما قانونية في بعض الأحيان، من أجل الحصول على ميزة ملموسة أو غير ملموسة غير مستحقة، بشكل مباشر أو غير مباشر، أو الحصول على موافقة، أو من أجل التهرب من التزام أيا كانت طبيعته، تحقيقًا لمصلحة شخصية أو مصلحة طرف ثالث.

ويُعدّ الاحتيال، سواء بمحاولة ارتكابه أو ارتكابه فعليًا، غير مقبولًا بالنسبة للبنك وموظفيه، نظرًا لطبيعته غير القانونية، وعدم نزاهته، وتهديده لسمعة البنك.

وبالتالي، يجب عليك الإبلاغ فورًا عن أي حادثة احتيال (مشتبه بها، أو محاولة، أو واقعة فعلية) لرئيس وحدة مخاطر الاحتيال الذي تتبع له، أو من خلال القنوات المتاحة للإبلاغ عن المخالفات (راجع قسم "تصعيد المخاوف" من هذه الوثيقة).

٥-٤ المصروفات

تُسند إليك مسؤولية الإبلاغ عن المصروفات بدقة وفي الوقت المناسب. وينبغي لجميع المصروفات أن تكون ذات صلة بالعمل التجاري ومُصرّح بها وفقًا لمعيار سفر العمل، ومعيار الضيافة التابعة للعمل. كما يجب عليك عدم استخدام بطاقة ائتمانك الخاصة بالعمل لأي غرض غير مصروفات العمل الملائمة.

٦-٤ الجمعيات الخيرية والمؤسسات غير الربحية

عند العمل مع جمعية خيرية أو منظمة غير ربحية، احرص على:

- التأكد من عدم تعارض العمل فيها مع مسؤولياتك تجاه البنك
- عدم حث العملاء، أو المزوّدين، أو الموظفين الآخرين على المساهمات أو أشكال المشاركة الأخرى

في بعض الأوقات، قد يطلب منّا العملاء أو المزودين تقديم مساهمة لجمعية خيرية أو منظمة غير ربحية. وينبغي لجميع المساهمات أن تحصل على موافقة مسبقة من رئيس دائرة مراقبة الالتزام ضمانًا لعدم مخالفتها لأي من القوانين والأنظمة المحلية وسياسة التبرعات.

0. خصوصية وحماية البيانات

0-1 مقدمة

نحن نبني الثقة من خلال جمع البيانات الشخصية وتخزينها واستخدامها بشكل مسؤول وأخلاقي وفقًا لقوانين حماية البيانات ذات الصلة وأفضل الممارسات. تقع حماية البيانات الشخصية في نطاق مسؤوليتنا وتمتد إلى جميع الأطراف الثالثة التي تعالج البيانات الشخصية نيابة عنا.

0-2 مبادئ خصوصية وحماية البيانات

يتعين على جميع الموظفين التعرف على سياسة حماية البيانات الشخصية، والتأكد من أن البيانات الشخصية:

- قد تمت معالجتها بطريقة قانونية وعادلة وشفافة فيما يتعلق بالأفراد
- قد تمت معالجتها وفقًا للأغراض التي تم تحديدها لها في الأصل
- تُجمع فقط لما هو ضروري فيما يتعلق بالأغراض التي تتم معالجتها من أجلها
- صحيحة ودقيقة ومصحة عند الضرورة
- لم يتم الاحتفاظ بها لفترة أطول من اللازم للأغراض التي تتم معالجتها من أجلها
- مؤمنة ومحمية بشكل مناسب للحفاظ على السرية والنزاهة

0-3 خروقات البيانات الشخصية

أنت مطالب بالإبلاغ الفوري عن أي عمليات خروقات للبيانات الشخصية (عمليات مشتبه بها، أو عمليات محاولة الخروقات أو عمليات الخروقات التي تحققت) إلى منسق حماية البيانات المحلي.

٦. حماية أصولنا

٦-١ مقدمة

تُسند إليك مسؤولية حماية أصول البنك من السرقة، أو الضياع، أو التلف، أو إساءة الاستخدام. كما يجب استخدامها فقط لغايات العمل المشروعة.

تشمل أصولنا:

- أثاث المكاتب، ومعداتنا، ومستلزماتنا
- البرمجيات، وأنظمة المعلومات، وأنظمة الدعم سواء الموجودة في مرافقنا أو على السحابة
- السجلات والبيانات (بما في ذلك النسخ الاحتياطية والوسائط المحمولة) سواء المخزنة إلكترونيًا أو المحفوظة ورقياً
- النقد والأوراق المالية
- القروض والمطالبات الأخرى الخاصة بالعملاء والأطراف الثالثة
- الملكية الفكرية
- العلاقات مع العملاء

٢-٦ أمن المعلومات

- تعدّ المعلومات وأنظمة المعلومات ضرورية لعملنا وعملياتنا. وقد تكون الحوادث التي تتضمن فقدان سرية المعلومات، أو نزاهتها، أو توفّرها مكلفة وتُصّر بسمعتنا.
- يحق لنا متابعة البيانات التي أنشأتها، أو حفظتها، أو أرسلتها، أو استلمتها عبر أنظمتنا (بما في ذلك الحلول السحابية المعتمدة)، ومراجعتها، والإفصاح عنها. ولا يجوز لك توقّع خصوصية شخصية عند استخدامك لأنظمتنا أو البنية التحتية الخاصة بنا.
- يجب عليك الالتزام بسياسة أمن المعلومات الخاصة بنا. وبشكل خاص، لا يجوز لك:
- استخدام الخدمات، أو الأدوات، أو البرمجيات، أو الحلول السحابية غير المعتمدة لأداء عملك أو مشاركة المعلومات مع أطراف خارجية أو موظفين داخليين غير مصرّح لهم
 - إرسال المعلومات السرية خارج شبكتنا دون استخدام برنامج تشفير أو حماية معتمد
 - إرسال المعلومات السرية أو غير العامة إلى حساب البريد الإلكتروني الخاص بك
 - نسخ المعلومات المحفوظة على أصول البنك إلى وسائط خارجية أو مواقع سحابية عامة
 - مشاركة معلومات العمل مع أطراف خارجية باستخدام قنوات اتصال غير معتمدة
 - مخالفة اتفاقيات ترخيص البرمجيات وحقوق الملكية الفكرية
 - استخدام الحواسيب والموارد الشبكية للبنك لارتكاب أنشطة غير قانونية، أو استخدامها بطريقة قد تكون مُحرّجة أو مضرّة بالبنك أو سمعته أو مصالحه
 - مشاركة اسم المستخدم وكلمة المرور المخصّصين لك مع أي شخص، أو امتلاك اسم المستخدم وكلمة المرور المخصّصين لأي شخص آخر
 - محاولة الوصول إلى أو البحث في الأنظمة، أو المجلدات المشتركة، أو مواقع الشبكة التي لا يحق لك الوصول إليها
 - إجراء تغييرات غير مصرّح بها على عمل أو تكوين الأصول الموجودة تحت إدارتك أو تحكّمك
 - ترك المعلومات الحساسة دون مراقبة، بما في ذلك حاسوبك المحمول الخاص بالشركة، أو هواتفك المتنقلة المصرّح بها
 - الإفصاح عن مسائل حساسة أو معلومات مملوكة أو سرية، أو مناقشتها في الأماكن العامة، بما في ذلك الإنترنت (مثل البريد الإلكتروني العام، ومواقع تبادل الملفات، ومواقع التواصل الاجتماعي ... إلخ).
 - الوصول إلى خدمات تكنولوجيا المعلومات المعتمدة، بما في ذلك الحلول السحابية، من أجهزة حاسوب أو أجهزة محمولة غير خاضعة للمراقبة.

٣-٦ الملكية الفكرية

- نمتلك كل الحق، والملكية، والمصلحة في جميع الممتلكات الفكرية التي تصنعها خلال عملك معنا.
- تشمل الملكية الفكرية أوراق الاستراتيجيات، أو خطط العمل، أو السياسات الداخلية، أو المعايير والإجراءات، أو التحسينات، أو الأفكار، أو العمليات، أو العمل المتعلق بالبنك.

٤-٦ حفظ السجلات

تُسند إليك مسؤولية حفظ سجلات دقيقة وكاملة وفقاً للقوانين والأنظمة ذات الصلة.

٧. تضارب المصالح

١-٧ مقدمة

يجب عليك تجنب المواقف التي تتضارب فيها المصالح الشخصية، أو تبدو متضاربة، مع مصالح البنك أو عملائنا. يوجد تضارب المصالح، أو قد يُرى موجودًا، حيث تعيق الظروف الشخصية الحكم المهني أو القدرة على التصرف بما يحقق أفضل مصلحة للبنك أو عملائه.

٢-٧ تجنب حالات تضارب المصالح

لما كان من الصعب تحديد كل موقف قد يظهر فيه تضارب، أو تصور لتضارب، يجب عليك توظيف الحكم الرشيد، وطلب المشورة من رئيس دائرة مراقبة الالتزام في حال لم تكن متأكدًا من الإجراء السليم. وتتضمن حالات تضارب المصالح النموذجية التي قد تحدث:

- مصلحة تجارية خارجية
- توظيف الأقارب، أو الأقارب من الدرجة الأولى، أو الأشخاص المقربين (بحسب تعريفهم في المعيار الخاص بتوظيف الأقارب والأشخاص المقربين)
- التصرف لحسابك الشخصي أو استخدام مركزك في البنك لكسب ميزة غير منصفة
- العمل لصالح البنك في صفقة أو علاقة تجارية تشملك، أو تشمل أقاربك، أو أشخاص أو مؤسسات أخرى حيث تمتلك أو يمتلك أقربائك صلة شخصية أو مصلحة مالية كبيرة
- تُسند إليك مسؤولية تحديد أي حالات تضارب مصالح أو حالات تضارب مصالح محتملة والإفصاح عنها لرئيس قسمك، أو رئيس قسم الموارد البشرية، أو رئيس دائرة مراقبة الالتزام.

٣-٧ الأموال الشخصية

يجب عليك أداء جميع شؤونك المالية بمسؤولية، وبنزاهة، وبما يتوافق مع القانون، تجنبًا للمواقف التي قد تنعكس بشكل سلبي على البنك.

فبشكل عام، لا يجوز لك:

- المشاركة في الصفقات الشخصية مع الزملاء، أو العملاء، أو المزودين، بما في ذلك أنشطة الاستثمار (ما لم تكن جزءًا من خطة استثمار يربحها البنك)
- اقتراض المال أو إقراضه لزملائك، أو العملاء، أو المزودين (باستثناء المبالغ الرمزية مثل ما يُدفع لقاء الغداء)

٨. إرشادات استخدام وسائل التواصل الاجتماعي للعاملين

يجب على جميع الموظفين التعرف على سياسة وسائل الإعلام، وبذلل أقصى درجات الحذر عند التعامل مع وسائل الإعلام والجهات الخارجية فيما يتعلق بجميع المسائل الخاصة بالبنك وأعماله.

يجب عليك اتباع الإرشادات أدناه:

- عدم مشاركة المعلومات السرية: لا تنشر أي معلومات سرية حول البنك، أو أية معلومات لا يُشاركها البنك في النطاق العام عبر حساباتك الشخصية أو أي من منصات التواصل الاجتماعي. في حين يمكنك إعادة مشاركة أي أخبار ومنشورات رسمية عن البنك على حسابك الشخصية.
- لا تتحدث نيابة عن بنك ABC: يقتصر حق الحديث نيابة عن البنك بالمتحدثين الرسميين فقط.
- لا تفتح أي حسابات وسائل تواصل اجتماعي جديدة نيابة عن البنك أو أي من أقسامه، للجماهير الداخلية أو الخارجية، دون الحصول على موافقة خطية مسبقة من دائرة علاقات المؤسسة وشؤون الإعلام في المجموعة.

- تعامل مع جميع جماهيرك باحترام: لا تنشر تعليقات كراهية، أو عنف، أو تهديد، أو عنصرية كتلك التي تتجنبها في مكان العمل.
- فكر في تداعيات ما تقوله: يمكن لاستخدام رأيك العام لتشويه أو تلوين سمعة البنك أو أصحاب المصلحة فيه أن يؤثر سلبيًا على عمل المؤسسة التي تعمل لصالحها.
- الآراء الشخصية: عند نشر الآراء الشخصية حول موضوع ذي صلة بالبنك أو منافسيه، كُن واضحًا بأن هذه الآراء تعبر عنك.
- الارتباط: حُد بالاعتبار أنّ بصفتك موظفًا لدى بنك ABC فإنك ترتبط بالبنك. لذا، يرجى الحرص بأن تتوافق صورتك على مواقع التواصل الاجتماعي مع الطريقة التي ترغب بتقديم نفسك بها للعملاء والزلاء.

٩. العلاقات مع الجهات الرقابية والمدققين

نهدف إلى التميّز في الامتثال حين نلتزم بجميع اللوائح الرقابية ذات الصلة. إذ تُعد المحافظة على علاقة قوية وإيجابية مع الجهات الرقابية والمؤسسات الحكومية الأخرى ضرورة لضمان النجاح المستمر لعملائنا.

يجب عليك أن تكون منفتحًا، وصريحًا، ومتعاونًا، ومتجاوبًا بالكامل مع الجهات الرقابية والمدققين الداخليين والخارجيين، من خلال إعلامهم بالكامل حول الأمور التي يجب الإفصاح عنها لهم بطريقة معقولة.

يجب عليك:

- إحالة جميع الاستفسارات التي تتلقاها من الجهات الرقابية إلى رئيس دائرة مراقبة الالتزام الذي تتبع له
- لا تتواصل مع الجهات الرقابية ما لم يصرّح لك رئيس دائرة مراقبة الالتزام بذلك^١

١٠. الإبلاغ عن الانتهاكات

نلتزم بالنزاهة، والصدق، والشفافية في كل ما نُؤديه من العمل.

غالبًا ما تكون أنت الشخص الأول الذي يُدرك بأن زملاءه يشاركون في أنشطة غير ملائمة أو تخالف سياسات، ومعايير وإجراءات البنك.

فإذا ورد إلى علمك أو اشتبهت بمخالفات حول لائحة السلوك، أو سياساتنا، أو معاييرنا وإجراءاتنا، أو القوانين والأنظمة المعمول بها، فيجب عليك الإبلاغ فورًا عن مثل هذه المخالفات باستخدام المصادر المذكورة أدناه.

نتعامل مع جميع البلاغات بسرية، وإنصاف، وفي الوقت المناسب. وطالما أنك تقدّم البلاغ بنية حسنة، فإنك محمي من أن تعاني من أي ضرر، أو فقدان للوظيفة، أو تجريم.

يمكنك تصعيد مخاوفك من خلال الخط الساخن للبنك، أو عنوان البريد الإلكتروني أو عنوان البريد الخاص به كما هو مذكور في سياسة الإبلاغ عن مخالفات الموظفين الخاصة بالمجموعة:

+٩٧٣ ١٧٥٤ ٣٧١٠

الخط الساخن:

gco-wb@bank-abc.com

البريد الإلكتروني:

رئيس دائرة مراقبة الالتزام في المجموعة، بنك ABC، ص. ب. ٥٦٩٨، المنامة، البحرين

عنوان البريد:

في حال لم يكن الرد الذي تلقيته مرضيًا، يمكن الإبلاغ عن مخاوفك إلى رئيس مجموعة التدقيق:

+٩٧٣ ١٧٥٤ ٣٣٥٠

هاتف:

ga-wb@bank-abc.com

البريد الإلكتروني:

^١ لا يتعارض ذلك مع حقوقك بموجب سياسة الإبلاغ عن مخالفات الموظفين الخاصة بالمجموعة

